



Magic kit

GB IE NI

Magic kit

Explained step by step

NL BE

Goochelset

Stap voor stap instructieboek

DK

Tryllesæt

Trin for trin instruktionsbog

DE AT CH

Zauber-Set

Schritt für Schritt erklärt

FR BE

Kit Magique

Instructions pas à pas

1 - CUPS AND BALLS	1	76 - GROWING WAND	33
2 - CUPS AND BALLS - MAGIC TRAVEL	1	77 - THE GROWING WAND VERSION 2	33
3 - CUPS AND BALLS - INVISIBLE BALLS	2	78 - THE UNHARMED SPECTATOR	33
4 - CUPS AND BALLS - MAGIC HAND	3	79 - WAND PENETRATION	34
5 - CUPS AND BALLS - MAGIC POCKET	3	80 - THE APPEARING WAND	34
6 - CUPS AND BALLS - GRANDE FINALE	3	81 - PENCIL PRODUCTION	34
7 - A COTTON BALL DISAPPEARS	4	82 - LOOSE THREAD	35
8 - FLYING TO THE POCKET	4	83 - CUT AND RESTORED	35
9 - FROM HAND TO HAND	5	84 - EVAPORATING ICE	35
10 - IN WHICH HAND?	5	85 - FLOWER POWER	36
11 - INVISIBLE TRAVEL	6	86 - GRATED COIN	36
12 - TWO IN A HAND	6	87 - I ALWAYS GET THE MONEY	37
13 - A COTTON BALL CHANGES COLOUR	7	88 - LINKING PAPERCLIPS	37
14 - BALL & VASE - THE BALL DISAPPEARS	7	89 - CHAIN MAIL	37
15 - BALL & VASE - THE BALL THAT CHANGES COLOUR	8	90 - RESTORE A BROKEN TOOTHPICK	37
16 - BALL & VASE - WHERE IS THE BALL?	8	91 - RESTORING A BALLOON	38
17 - BALL & VASE CONTINUED	8	92 - SALTY COLA	38
18 - USING THE BALL	9	93 - SHORT CHANGE	39
19 - HOLDING THE BALL	9	94 - SILK FROM INVISIBLE PURSE	39
20 - THE BASIC BALL TRICK	9	95 - SUGAR FOR TEA	40
21 - A BALL THAT CHANGES COLOUR	10	96 - SUGAR IS SWEET	40
22 - ONE BALL BECOMES TWO	10	97 - THINKING SQUARE	40
23 - THE APPEARING BALL	10	98 - TOO MUCH DOUGH	40
24 - CATCH THE BALL	11	99 - TOTALLY SCREWED	41
25 - BALL ON FIST	11	100 - VANISHING COIN	41
26 - THE BEWITCHED BALL	11	101 - VANISHING SALT	41
27 - ANOTHER BALL THAT CHANGES COLOUR	12	102 - WATERPROOF MONEY	42
28 - BALL FROM AIR	12	103 - DRY HANDS	42
29 - THE DISAPPEARING BALL	12	104 - THE MAGIC CARD	43
30 - WHO HAS THE BALL?	13	105 - THE CARD TRANSPOSITION	43
31 - MULTIPLYING BALLS	13	106 - CARD DISAPPEARANCE	43
32 - COMPLETE ROUTINE OF BALL MANIPULATIONS	13	107 - CONFUSING CARDS	43
33 - LINKING RINGS - THE BASIC TRICK	14	108 - THE CARDS CHANGE PLACE	44
34 - LINKING TWO RINGS BY RUBBING	15	109 - WHERE IS THE TEN OF SPADES?	44
35 - LINKING TWO RINGS THROUGH HITTING	16	110 - FROM COIN TO BANKNOTE	45
36 - UNLINKING TWO RINGS	16	111 - DEVALUATION	45
37 - THE RING AND ROPE TRICK	16	112 - STRETCHING A PIECE OF PAPER	46
38 - BEFORE YOUR EYES	16	113 - DIZZY ARROWS	46
39 - PADDLE MOVEMENT	17	114 - THE BALANCING GLASS	46
40 - WITH OR WITHOUT	17	115 - GLASS THROUGH THE TABLE	47
41 - THE ELLIS RING TRICK	17-18	116 - GETTING A REAL EGG TO FLOAT IN MID AIR	48
42 - COLOUR CHANGING RING	18	117 - THE SALT AND PEPPER TRICK	48
43 - DUPLICATION OF THE RING	18	118 - DISAPPEARANCE OF A BISCUIT	48
44 - RING ON ROPE	19	119 - A SWEET FLOATATION	49
45 - A RING ESCAPES	19	120 - ORANGES ARE APPLES	49
46 - LOOP THE LOOP	20	121 - RESTORING AN OPEN PACKET OF SWEETS	50
47 - THE MAGIC ESCAPE	20	122 - TURNING COLA INTO COINS	50
48 - THE JUMPING RING	21	123 - THE BANANA TRICK	51
49 - ROPE AND RINGS	21	124 - THE ENCHANTED NECKLACE	51
50 - THE APPEARING ROPE	21	125 - HOW TO PARALYSE A SPECTATOR	52
51 - THE DISAPPEARING KNOT	22	126 - THE HYPNOTIZED ARM	52
52 - ANOTHER DISAPPEARING KNOT	22	127 - THE TORN NEWSPAPER	52
53 - FLASH KNOT	22	128 - A PREDICTION WORTH ITS SALT	53
54 - DOUBLE KNOTS	23	129 - BENDING AND RESTORING METAL	53
55 - KNOTS AND NO KNOTS	23	130 - THE SUGAR LUMP DISAPPEARS, BUT THE MARK STAYS	54
56 - THE PROFESSOR'S NIGHTMARE	24	131 - WHAT COLOUR IS THE CRAYON	54
57 - ROPE FROM THE MOUTH	24	132 - BLACK OR WHITE	54
58 - ROPE THROUGH WAND	25	133 - MENTAL MARVEL	55
59 - THE IMPOSSIBLE KNOT	25	134 - THE DISAPPEARING PENCIL	55
60 - ANOTHER PROFESSOR'S NIGHTMARE	25-26	135 - THE MAGIC PAPERCLIPS	55
61 - THE RESTORED ROPE	26	136 - BACK TOGETHER AGAIN	56
62 - MAGIC KNOTS	27	137 - INSTANT VANISHING SPOON	56
63 - ROPE LENGTHENING	27	138 - ORANGES AND LIMES	57
64 - THE MYSTERIOUS KNOT	28	139 - THE SUM IS ALWAYS RIGHT	57
65 - THE JUMPING KNOT	28	140 - 18 REASONS TO LOVE FOOD	58
66 - THE STRING CUTTING TRICK	28	141 - HOW OLD ARE YOU?	58
67 - THE FLOATING WAND	29	142 - A TRICK WITH NUMBERS	59
68 - THE TRULY FLOATING WAND	29	143 - THE UNBREAKABLE TOOTHPICK	59
69 - SOFT WAND	30	144 - THE THREE SQUARES	59
70 - SPOOKY MOVING WAND	30	145 - THE TRICK WITH THE EIGHT TOOTHPICKS	60
71 - THE AMAZING MAGIC WAND	30	146 - TOOTHPICK NUMBERS	60
72 - THE MAGIC WAND IN THE BOTTLE	31	147 - 15 MAKES 5	60
73 - THE GHOST WAND	31	148 - LIBERATION	60
74 - THE MAGIC WAND TELLS THE TIME	32	149 - THE MYSTERY OF THE EIGHT SQUARES	61
75 - THE TWISTED WAND APPEARS ENTIRELY	32	150 - ANOTHER MYSTERY OF THE NINE SQUARES	61

1 - BÆGERSPILLET	1	76 - VOKSENDE TRYLLESTAV	33
2 - BÆGERSPILLET – MAGISK REJSE	1-2	77 - DEN VOKSENDE TRYLLESTAV- VERSION 2	33
3 - BÆGERSPILLET – USYNLIGE KUGLER	2	78 - DEN USKADTE TILSKUER	33
4 - BÆGERSPILLET – MAGISK HÅND	3	79 - GENNEMTRÆNGENDE TRYLLESTAV	34
5 - BÆGERSPILLET – MAGISK LOMME	3	80 - DEN FREMTRYLLEDE TRYLLESTAV	34
6 - BÆGERSPILLET – DEN STORE FINALE	3	81 - BLYANT FREMTRYLNING	34
7 - EN VATBOLD FORSVINDER	4	82 - LØS TRÅD	35
8 - FLYVE TIL LOMMEN	4	83 - KLIPPET OG HELET	35
9 - FRA HÅND TIL HÅND	5	84 - FORDAMPET IS	35
10 - I HVILKEN HÅND	5	85 - HELET BLOMST	36
11 - USYNLIG REJSE	6	86 - PULVERISERET MØNT	36
12 - TO I HÅNDEN	6	87 - JEG FÅR ALTIF PENGENE	37
13 - EN VATKUGLE SKIFTER FARVE	7	88 - SAMMENKÆDEDE PAPIRCLIPS	37
14 - KUGLEBÆGERET – KUGLEN FORSVINDER	7	89 - KÆDEBREV	37
15 - KUGLEBÆGERET – KUGLEN, DER SKIFTER FARVE	8	90 - HELE EN KNÆKKET TANDSTIK	37-38
16 - KUGLEBÆGERET – HVOR ER KUGLEN?	8	91 - HELET BALLON	38
17 - KUGLEBÆGERET FORTSAT	8	92 - SALT COLA	38
18 - AT BRUGE BOLDEN	9	93 - VEKSLER NEDAD	39
19 - AT HOLDE BOLDEN	9	94 - TØRKLÆDE FRA USYNLIG PUNG	39
20 - DET GRUNDLÆGGENDE BOLD TRICK	9	95 - SUKKER TIL TE	40
21 - EN KUGLE SOM SKIFTER FARVE	10	96 - SUKKER ER SLIK	40
22 - EN BOLD BLIVER TIL TO	10	97 - TÆNK TERNING	40
23 - DEN FREMTRYLLEDE KUGLE	10	98 - FOR MEGET DEJ	40
24 - FANG BOLDEN	11	99 - HELT FORSKRUE	41
25 - BOLD PÅ KNYTNÆVE	11	100 - FORSVINDENDE MØNT	41
26 - DEN FORTRYLLEDE KUGLE	11	101 - FORSVINDENDE SALT	41
27 - EN ANDEN KUGLE SKIFTER FARVE	12	102 - VANDFASTE PENGE	42
28 - BOLDEN FRA LUFTEN	12	103 - TØRRE HÆNDER	42
29 - DEN FORSVINDENDE BOLD	12	104 - DET MAGISKE KORT	43
30 - HVEM HAR KUGLEN?	13	105 - KORT FORVANDLING	43
31 - FREMTRYLLENDE KUGLER	13	106 - DET FORSVINDENDE KORT	43
32 - KOMPLET BOLDMANIPULATIONS RUTINE	13-14	107 - FORVIRRENDE KORT	43-44
33 - ET RING TRICK	14	108 - KORTENE DER BYTTER PLADS	44
34 - SÆTTE TO RINGE SAMMEN VED AT GNIDE	15	109 - HVOR ER SPAR TI?	44
35 - SÆTTE TO RINGE SAMMEN VED AT SLÅ	16	110 - FRA MØNT TIL PENGESEDDER	45
36 - SKILLE TO RINGE AD	16	111 - DEVALUERING	45
37 - RING OG REB TRICKET	16	112 - STRÆKKE ET STYKKE PAPIR	46
38 - LIGE FORAN DINE ØJNE	16	113 - FORVIRREDE PILE	46
39 - PLADEBEVÆGELSE	17	114 - DET BALANCERENDE GLAS	46
40 - MED ELLER UDEN	17	115 - GLAS GENNEM TABELLEN	47
41 - ELLIS RING TRICKET	18	116 - AT FÅ ET ÆG TIL AT SVÆVE I LUFTEN	48
42 - FARVESKIFTENDE RING	18	117 - SALT PEBER NUMMERET	48
43 - KOPIERING AF RING	18	118 - EN KIKS FORSVINDER	48
44 - RING PÅ REB	19	119 - EN SØD FLYDNING	49
45 - EN RING KOMMER FRI	19	120 - APPELSINER ER ÆBLER	49
46 - RING I RING	20	121 - AT GENSKABE EN ÅBNET PAKKE SLIK	50
47 - DEN MAGISKE UDBRYDNING	20	122 - FORVANDLE COLA TIL MØNTER	50
48 - DEN HOPPENDE RING	21	123 - BANANTRICKET	51
49 - REB OG RINGE	21	124 - DEN FORTRYLLEDE HALSKÆDE	51
50 - DET FREMTRYLLEDE REB	21	125 - HVORDAN MAN LAMMER EN TILSKUER	52
51 - DEN FORSVINDENDE KNUDE	22	126 - DEN HYPNOTISEREDE ARM	52
52 - EN ANDEN FORSVINDEDE KNUDE	22	127 - ITUREVEN AVIS	52
53 - LYN KNUDEN	23	128 - EN FORUDSIGELSE MED SALT	53
54 - DOBBELTKNUDER	23	129 - BØJNING OG GENDANNESE AF METAL	53
55 - DEN HOPPENDE KNUDE	23	130 - SUKKERKNALDEN FORSVINDER, MEN MÆRKET BLIVER	54
56 - TRICKET MED TRE STYKKER REB	24	131 - HVILKEN FARVE ER FARVESTIFTEN	54
57 - REB FRA MUNDEN	24	132 - SORT ELLER HVID	54
58 - REB GENNEM STAV	25	133 - MENTAL PERLE	55
59 - DEN UMULIGE KNUDE	25	134 - DEN FORSVINDENDE BLYANT	55
60 - PROFESSORENS MÅRERIDT	26	135 - DE MAGISKE PAPIRCLIPS	55
61 - DET HELEDE REB	26	136 - SAMMEN IGEN	56
62 - MAGISKE KNUDER	27	137 - HURTIGT FORSVINDENDE SKE	56
63 - REBFORLÆNGELSE	27	138 - APPELSINER OG LIMEFRUGTER	57
64 - DEN MYSTISKE KNUDE	28	139 - SUMMEN ER ALTID RIGTIG	57
65 - DEN HOPPENDE KNUDE	28	140 - 18 GRUNDE TIL AT ELSKE MAD	58
66 - SNOREKLIPNINGS TRICKET	28	141 - HVOR GAMMEL ER DU?	58
67 - DEN SVÆVENDE TRYLLESTAV	29	142 - ET NUMMER MED TAL	59
68 - DET VIRKELIG SVÆVENDE TRYLLESTAV	29	143 - DEN STÆRKE TANDSTIKKER	59
69 - BLØD STAV	30	144 - DE TRE KVADRATER	59
70 - DEN MYSTISKE BEVÆGENDE STAV	30	145 - NUMMERET MED DE OTTE TANDSTIKKER	60
71 - DEN FANTASTISKE TRYLLESTAV	30	146 - TANDSTIK TAL	60
72 - TRYLLESTAVEN I FLASKEN	31	147 - 15 GIVER 5	60
73 - SPØGELSESSTAVEN	31	148 - FRIGØRELSE	60
74 - TRYLLESTAVEN FORTÆLLER TIDEN	32	149 - MYSTERIET OM DE OTTE KVADRATER	61
75 - MAST TRYLLESTAV BLIVE HEL	32	150 - ENDNU ET MYSTERIE MED 9 KVADRATER	61

1 - TASSES ET BOULES	1	76 - LA BAGUETTE MAGIQUE QUI GRANDIT	33
2 - TASSES ET BOULES - VOYAGE MAGIQUE	2	77 - LA BAGUETTE MAGIQUE QUI GRANDIT – VERSION 2	33
3 - TASSES ET BOULES - LES BOULES INVISIBLES	2	78 - LE SPECTATEUR INDEMNÉ	33
4 - TASSES ET BOULES - LA MAIN MAGIQUE	3	79 - LA PÉNÉTRATION DE LA BAGUETTE	34
5 - TASSES ET BOULES - LA POCHE MAGIQUE	3	80 - LA BAGUETTE MAGIQUE QUI APPARAÎT	34
6 - TASSES ET BOULES - LA GRANDE FINALE	3	81 - UN CRAYON DU NÉANT	34
7 - UNE BOULE DE COTON DISPARAÎT	4	82 - FIL DECOUSU	35
8 - VOLANT JUSQU'À LA POCHE	4	83 - COUPER ET RESTAURER UNE FICELLE COUPÉE	35
9 - DE LA MAIN À LA MAIN	5	84 - LA GLACE QUI S'ÉVAPORE	35
10 - DANS QUELLE MAIN ?	5	85 - LE POUVOIR DES FLEURS	36
11 - LE VOYAGE INVISIBLE	6	86 - LA PIÈCE DE MONNAIE RÂPÉE	36
12 - DEUX DANS UNE MAIN	7	87 - J'OBTIENS TOUJOURS L'ARGENT	37
13 - UNE BOULE DE COTON CHANGE DE COULEUR	7	88 - LES TROMBONES S'ATTACHENT	37
14 - BALLE ET VASE - LA BALLE DISPARAÎT	7	89 - À LA CHÂINE	37
15 - BALLE ET VASE - LA BALLE CHANGE DE COULEUR	8	90 - RÉPARER UN CURE-DENT CASSÉ	38
16 - BALLE ET VASE - OÙ EST LA BALLE ?	8	91 - RESTAURER UN BALLON	38
17 - BALLE ET VASE SUITE	8	92 - LE COLA SALE	38
18 - UTILISATION DE LA BALLE	9	93 - PETITE MONNAIE	39
19 - COMMENT TENIR LA BALLE ?	9	94 - LA SOIE DU SAC À MAIN INVISIBLE	39
20 - LE TOUR DE BASE	9	95 - DU SUCRE POUR LE THÉ	40
21 - LA BALLE QUI CHANGE DE COULEUR	10	96 - LE SUCRE EST UN BONBON	40
22 - UNE BALLE SE DÉDOUBLE	10	97 - EN PENSANT CARRÉ	40
23 - LA BALLE QUI APPARAÎT	10	98 - TROP DE PÂTE	40
24 - ATTRAPE LA BALLE	11	99 - COMPLÈTEMENT VISSÉ	41
25 - LA BALLE SUR LE POING	11	100 - LA PIÈCE DE MONNAIE QUI DISPARAÎT	41
26 - LA BALLE ENSORCELÉE	11	101 - LE SEL QUI DISPARAÎT	42
27 - ENCORE UNE BALLE QUI CHANGE DE COULEUR	12	102 - L'ARGENT IMPERMÉABLE	42
28 - LA BALLE DANS LES AIRS	12	103 - LES MAINS SÈCHES	42
29 - LA BALLE QUI DISPARAÎT	12-13	104 - LA CARTE MAGIQUE	43
30 - QUI A LA BALLE ?	13	105 - LA TRANSPOSITION DE CARTE	43
31 - LA MULTIPLICATION DES BALLES	13	106 - DISPARITION DE CARTE	43
32 - UN CLASSIQUE DE LA MANIPULATION DE BALLES	14	107 - LES CARTES S'ÉCHANGENT	44
33 - LES ANNEAUX RELIÉS – TOUR DE BASE	14-15	108 - LES CARTES CHANGENT DE PLACE	44
34 - RELIER DEUX ANNEAUX EN LES FROTTANT	15	109 - OÙ EST LE DIX DE PIQUES ?	44-45
35 - RELIER DEUX ANNEAUX EN LES FRAPPANT	16	110 - LA PIÈCE CHANGÉE EN BILLET	45
36 - LA SÉPARATION DES DEUX ANNEAUX	16	111 - DÉVALUATION	45
37 - LE TOUR DE L'ANNEAU ET DE LA CORDE	16	112 - LE PAPIER ÉTIRÉ	46
38 - DEVANT VOS YEUX	17	113 - LES FLÈCHES ONT DES VERTIGES	46
39 - LE MOUVEMENT DE LA SPATULE	17	114 - LE VERRE EN ÉQUILIBRE	46
40 - AVEC OU SANS	17	115 - LE VERRE À TRAVERS LA TABLE	47
41 - LE TOUR DE L'ANNEAU ELLIS	18	116 - FAIRE FLOTTER EN L'AIR UN VRAI OEUF	48
42 - LES ANNEAUX CHANGENT DE COULEUR	18	117 - OPÉRATION POIVRE ET SEL	48
43 - LA DUPLICATION DES ANNEAUX	18	118 - DISPARITION D'UN BISCUIT	48
44 - L'ANNEAU SUR LA CORDE	19	119 - UN FLOTTEMENT SUCRÉ	49
45 - UN ANNEAU S'ENFUIT	19	120 - LES ORANGES DEVIENNENT DES POMMES	49
46 - BOUCLER LA BOUCLE	20	121 - RÉPARER UN PAQUET OUVERT DE BONBONS	50
47 - L'ÉVASION MAGIQUE	20	122 - TRANSFORMER DU COLA EN PIÈCES	50-51
48 - L'ANNEAU SAUTEUR	21	123 - LE TOUR DE LA BANANE	51
49 - CORDE ET ANNEAUX	21	124 - LE COLLIER ENCHANTE	51
50 - LA CORDE APPARAÎT	21	125 - COMMENT PARALYSER UN SPECTATEUR ?	52
51 - LE NOEUD QUI DISPARAÎT	22	126 - LE BRAS HYPNOTISÉ	52
52 - UN AUTRE NOEUD QUI DISPARAÎT	22	127 - LE JOURNAL DÉCHIRÉ	52-53
53 - LE NOEUD RAPIDE	23	128 - UNE PRÉDICTION QUI VAUT SON POIDS DE SEL	53
54 - DOUBLE NOEUDS	23	129 - TORDRE ET REDRESSER DU MÉTAL	53
55 - DES NOEUDS OU PAS DE NOEUDS	23	130 - LE MORCEAU DE SUCRE FOND, LA MARQUE RESTE	54
56 - LE CAUCHEMAR DU PROFESSEUR	24	131 - QUELLE EST LA COULEUR DU CRAYON ?	54
57 - LA FICELLE QUI S'ÉCHAPPE DE LA BOUCHE	24	132 - NOIR OU BLANC	54
58 - LA CORDE QUI TRAVERSE LA BAGUETTE	25	133 - PRODIGE MENTAL	55
59 - LE NOEUD IMPOSSIBLE	25	134 - LE CRAYON QUI DISPARAÎT	55
60 - ENCORE UN CAUCHEMAR POUR LE PROFESSEUR	26	135 - LES TROMBONES MAGIQUES	56
61 - LA CORDE RÉPARÉE	26	136 - À NOUVEAU ENSEMBLE	56
62 - NOEUDS MAGIQUES	27	137 - LA CUILLÈRE QUI DISPARAÎT INSTANTANÉMENT	56
63 - ALLONGEMENT DE CORDE	27	138 - ORANGES ET CITRONS VERTS	57
64 - LE NOEUD MYSTÉRIeux	28	139 - LE COMPTE EST BON	57
65 - LE NOEUD SAUTANT	28	140 - 18 RAISONS D'AIMER LA NOURRITURE	58
66 - LE TOUR DE LA CORDE COUPÉE	28	141 - QUEL ÂGE AS-TU ?	58
67 - LA BAGUETTE MAGIQUE FLOTTANTE	29	142 - UN TOUR AVEC DES CHIFFRES	59
68 - LA BAGUETTE QUI FLOTTE RÉELLEMENT	29	143 - LE CURE-DENTS INCASSABLE	59
69 - LA BAGUETTE MAGIQUE FLEXIBLE	30	144 - LES TROIS CARRÉS	59
70 - LA BAGUETTE ESPIÈGLE	30	145 - LE COUP DES HUIT CURE-DENTS	60
71 - L'ÉTONNANTE BAGUETTE MAGIQUE	30-31	146 - LES CHIFFRES CURE-DENTS	60
72 - LA BAGUETTE MAGIQUE DANS LA BOUTEILLE	31	147 - 15 DEVIENT 5	60
73 - LA BAGUETTE MAGIQUE FANTÔME	31	148 - LIBÉRATION	60
74 - LA BAGUETTE MAGIQUE QUI DIT L'HEURE !	32	149 - LE MYSTÈRE DES HUIT CARRÉS	61
75 - LA BAGUETTE MAGIQUE BROYÉE RÉAPPARAÎT	32	150 - UN AUTRE MYSTÈRE DES NEUF CARRÉS	61



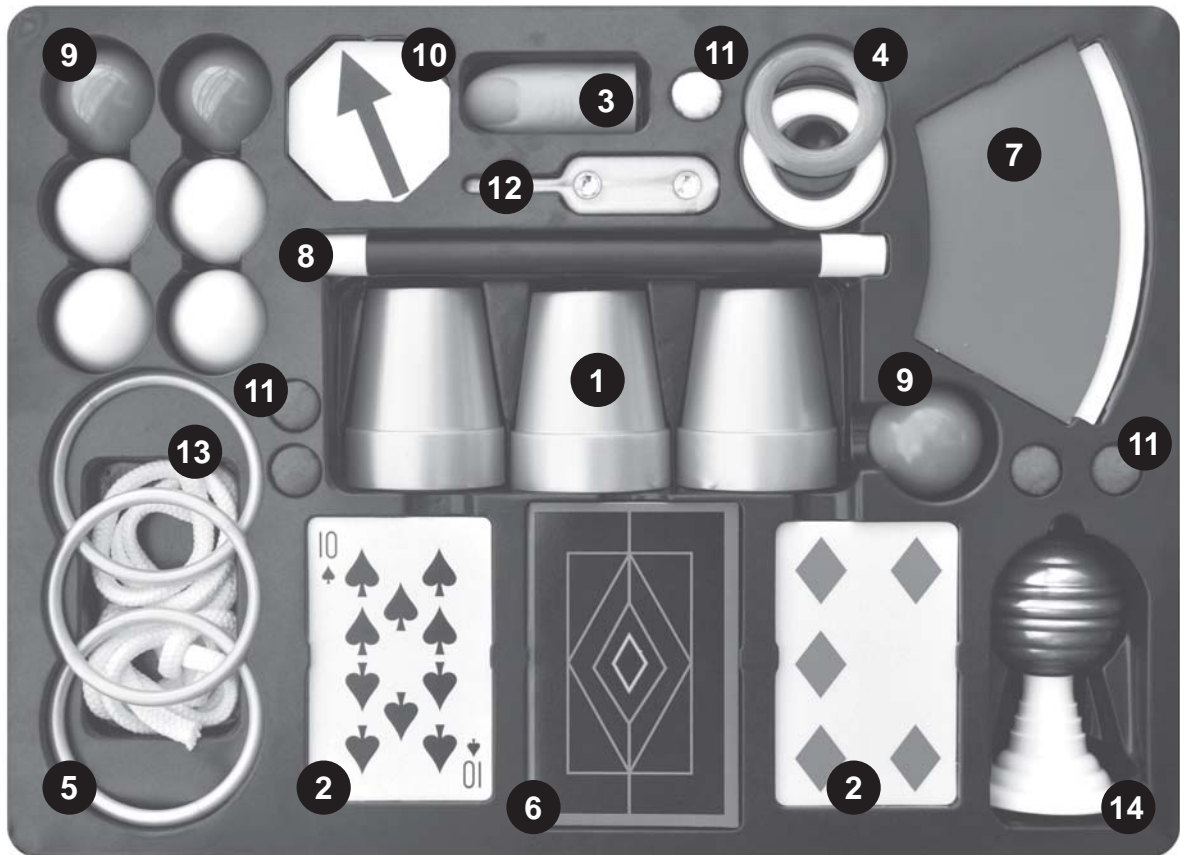
1 - BEKERS EN BALLEEN	1	76 - EEN GROEIEND GOOCHELSTOKJE	33
2 - BEKERS EN BALLEEN – MAGISCHE REIS	2	77 - DE GROEIENDE GOOCHELSTOK VERSIE 2	33
3 - BEKERS EN BALLEEN – ONZICHTBARE BALLEEN	2	78 - EEN ONGEDEERDE TOESCHOUWER	33
4 - BEKERS EN BALLEEN – MAGISCHE HAND	3	79 - GOOCHELSTOK DOORDRINGEN	34
5 - BEKERS EN BALLEEN – MAGISCHE BROEKZAK	3	80 - DE VERSCHIJNENDE GOOCHELSTOK	34
6 - BEKERS EN BALLEEN – GROTE FINALE	4	81 - POTLOOD PRODUCTIE	34
7 - DE VERDWIJNENDE BAL	4	82 - LOSSE DRAAD	35
8 - VLIEGEND NAAR DE BROEKZAK	4	83 - GEBROKEN EN HERSTELD	35
9 - VAN HAND TOT HAND	5	84 - VERDAMPEND IJS	35
10 - IN WELKE HAND?	5-6	85 - BLOEMENKRACHT	36
11 - ONZICHTBARE REIS	6	86 - GEMALEN GELD	36
12 - TWEE IN DE HAND	7	87 - IK KRIJG ALTIJD HET GELD	37
13 - EEN KATOENEN BALLEETJE VERANDERT VAN KLEUR	7	88 - VERBONDEN PAPERCLIPS	37
14 - BAL EN VAAS – DE BAL VERDWIJNT	7	89 - KETTING REACTIE	37
15 - BAL EN VAAS – DE BAL VERANDERT VAN KLEUR	8	90 - REPARATIE VAN EEN GEBROKEN TANDENSTOKER	38
16 - BAL EN VAAS – WAAR IS DE BAL?	8	91 - EEN BALLON HERSTELLEN	38
17 - BAL EN VAAS GECONTINUEERD	8	92 - ZOUTE COLA	38
18 - HET GEBRUIK VAN DE BAL	9	93 - KLEIN WISSELGELD	39
19 - VASTHOUDEN VAN DE BAL	9	94 - ZIJDE UIT EEN ONZICHTBARE PORTEMONNEE	39
20 - DE BASIS BAL TRUC	9	95 - SUIKER VOOR DE THEE	40
21 - EEN BAL DIE VAN KLEUR VERANDERT	10	96 - SUIKER IS ZOET	40
22 - EEN BAL VERANDERT IN TWEE BALLEEN	10	97 - ZOETE GEDACHTEN	40
23 - DE VERSCHIJNENDE BAL	10	98 - LUXE BROODJES	41
24 - VANG DE BAL	11	99 - ALLE SCHROEVEN LOS	41
25 - BAL OP DE VUIST	11	100 - VERDWIJNENDE MUNT	41
26 - DE BEHEKSTE BAL	11	101 - HET VERDVENEN ZOUT	42
27 - NOG EEN BAL DIE VAN KLEUR VERANDERT	12	102 - WATERPROOF GELD	42
28 - BAL UIT DE LUCHT	12	103 - DROGE HANDEN	42
29 - DE VERDWIJNENDE BAL	13	104 - DE MAGISCHE KAART	43
30 - WIE HEEFT DE BAL	13	105 - DE KAART TRANSPOSITIE	43
31 - BALLEEN VERMENIGVULDIGEN ZICH	13	106 - KAART VERDWIJNING	43
32 - COMPLETE BAL MANIPULATIE ROUTINE	14	107 - VERWARRENDE KAARTEN	44
33 - HET RINGENSPEL – DE BASIS TRUC	15	108 - DE KAARTEN VERWISSELEN VAN PLAATS	44
34 - VERBIND TWEE RINGEN DOOR WRIJVING	15	109 - WAAR IS DE SCHOPPEN TIEN?	45
35 - SLA TWEE RINGEN IN ELKAAR	16	110 - VAN MUNT NAAR BANKBILJET	45
36 - TWEE RINGEN ONTSCHAKELD	16	111 - WAARDEDALING	45
37 - DE RING EN TOUW TRUC	16	112 - STREKKEN VAN EEN STUK PAPIER	46
38 - VOOR JE OGEN	17	113 - PIJLEN ZIJN DUIZELIG	46
39 - 'PEDDEL' GREEP	17	114 - BALANCEREND GLAS	46-47
40 - MET OF ZONDER	17	115 - GLAS DOOR DE TAFEL	47
41 - DE ELLIS RING-TRUC	18	116 - HOE JE MIDDEN IN DE LUCHT EEN EI KAN LATEN	48
42 - VERKLEURENDE RING	18	117 - DE ZOUT EN PEPER TRUC	48
43 - RING DUPLICATIE	19	118 - VERDWIJNING VAN EEN KOEKJE	48
44 - RING OP TOUW	19	119 - EEN ZOETE ZWEVING	49
45 - EEN RING ONTSNAPT	19	120 - SINAASAPPELS ZIJN APPELS	49
46 - LUS DE LUS	20	121 - HET HERSTELDE OPEN SNOEPZAKJE	50
47 - DE MAGISCHE ONTSNAPPING	20	122 - COLA VERANDEREN IN GELD	51
48 - DE SPRINGENDE RING	21	123 - DE BANANEN TRUC	51
49 - TOUW EN RINGEN	21	124 - DE BETOVERDE KETTING	51-52
50 - HET VERSCHIJNENDE TOUW	21-22	125 - HOE KUN JE EEN TOESCHOUWER VERLAMMEN	52
51 - DE VERDWIJNENDE KNOOP	22	126 - DE GEHYPNOTISEERDE ARM	52
52 - NOG EEN VERDWIJNENDE KNOOP	22	127 - DE GESCHEURDE KRANT	53
53 - FLITS KNOOP	23	128 - EEN ZOUTE VOORSPELLING	53
54 - DUBBELE KNOPEN	23	129 - GEBOGEN EN HERSTELD METAAL	53
55 - KNOPEN EN GEEN KNOPEN	23	130 - EEN SUIKERKLONTJE VERDWIJNT, MAAR DE AFDruk BLIJFT	54
56 - DE PROFESSORS NACHTMERRIE	24	131 - WELKE KLEUR HEEFT HET POTLOOD?	54
57 - TOUW UIT DE MOND	24	132 - ZWART OF WIT	55
58 - EEN TOUW GAAT DOOR DE GOOCHELSTOK	25	133 - EEN MENTAAL WONDER	55
59 - DE ONMOGELIJKE KNOOP	25	134 - HET VERDWIJNENDE POTLOOD	55
60 - NOG EEN PROFESSORS NACHTMERRIE	26	135 - DE MAGISCHE PAPERCLIPS	56
61 - HET HERSTELDE TOUW	26	136 - WEER TERUG SAMEN	56
62 - MAGISCHE KNOPEN	27	137 - PLOTSELINGE LEPEL VERDWIJNING	56
63 - TOUW VERLENGEN	27	138 - SINAASAPPELS EN LIMOENEN	57
64 - DE MYSTERIEUZE KNOOP	28	139 - DE UITKOMST KLOPT ALTIJD	57-58
65 - DE SPRINGENDE KNOOP	28	140 - 18 REDENEN OM VAN ETEN TE HOUDEN	58
66 - DE TRUC VAN HET GEBROKEN TOUW	28-29	141 - HOE OUD BEN JE?	58
67 - DE ZWEVENDE GOOCHELSTOK	29	142 - EEN TRUC MET GETALLEN	59
68 - DE 'ECHT' ZWEVENDE GOOCHELSTOK	29-30	143 - EEN ONBREEKBARE TANDENSTOKER	59
69 - ZACHTE GOOCHELSTOK	30	144 - DE DRIE VIERKANTJES	59
70 - SPOOKACHTIG BEWEGENDE GOOCHELSTOK	30	145 - DE TRUC MET DE ACHT TANDENSTOKERS	60
71 - DE VERBAZINGWEKKENDE GOOCHELSTOK	31	146 - GETALLEN MET TANDENSTOKERS	60
72 - DE GOOCHELSTOK IN DE FLES	31	147 - 15 WORDT 5	60
73 - SPOOKACHTIGE GOOCHELSTOK	31	148 - BEVRIJDING	60
74 - DE GOOCHELSTOK GEEFT DE TIJD AAN	32	149 - HET MYSTERIE VAN DE ACHT VIERKANTEN	61
75 - EEN VERFROMMELD STOK WEER HEEL MAKEN	32	150 - NOG EEN MYSTERIE VAN NEGEN VIERKANTEN	61



1 - BECHER UND BÄLLE	1
2 - BECHER UND BÄLLE. MAGISCHE REISE	2
3 - BECHER UND BÄLLE. UNSICHTBARE BÄLLE	2
4 - BECHER UND BÄLLE. MAGISCHE HAND	3
5 - BECHER UND BÄLLE. MAGISCHE TASCHE	3
6 - BECHER UND BÄLLE. GROSSES FINALE	4
7 - EIN WATTEBALL VERSCHWINDET	4
8 - FLUG IN DIE HOSENTASCHE	4-5
9 - VON HAND ZU HAND	5
10 - IN WELCHER HAND?	6
11 - UNSICHTBARE REISE	6
12 - ZWEI IN EINER HAND	7
13 - EIN WATTEBALL WECHSELT SEINE FARBE	7
14 - BALL & STÄNDER – EIN BALL VERSCHWINDET	7
15 - BALL & STÄNDER – DER BALL VERÄNDERT SEINE	8
16 - BALL & STÄNDER – WO IST DER BALL?	8
17 - BALL & STÄNDER - FORTSETZUNG	8
18 - DEN BALL BENUTZEN	9
19 - DEN BALL HALTEN	9
20 - BALL GRUNDTRICK	9
21 - EIN BALL, DER DIE FARBE WECHSELT	10
22 - AUS EINEM BALL WERDEN ZWEI	10
23 - DER ERSCHIEINENDE BALL	10
24 - FANG DEN BALL	11
25 - BALL AUF DER FAUST	11
26 - DER VERZAUBERTE BALL	11
27 - EIN ANDERER BALL, DER DIE FARBE WECHSELT	12
28 - BALL AUS DER LUFT	12
29 - DER VERSCHWINDENDE BALL	13
30 - WER HAT DEN BALL?	13
31 - VERVIELFACHTE BÄLLE	13
32 - KOMPLETTE ROUTINE DER BALLBEHERRSCHUNG	14
33 - RINGTRICK – DER GRUNDTRICK	15
34 - ZWEI RINGE DURCH REIBEN MITEINANDER VERBINDEN	15-16
35 - ZWEI RINGE DURCH SCHLAGEN VERBINDEN	16
36 - ZWEI RINGE VONEINANDER LÖSEN	16
37 - DER RING- UND SEILTRICK	16
38 - VOR DEINEN AUGEN	17
39 - DIE PADDELBEWEGUNG	17
40 - MIT ODER OHNE	17
41 - DER ELLIS RING TRICK	18
42 - EIN RING, DER DIE FARBE WECHSELT	18
43 - AUS EINEM RING WERDEN ZWEI	19
44 - RING AUF DEM SEIL	19
45 - EIN RING ENTKOMMT!	19-20
46 - SCHLINGE DIE SCHLAUFE	20
47 - DIE MAGISCHE FLUCHT	20-21
48 - DER SPRINGENDE RING	21
49 - SEIL UND RINGE	21
50 - DAS ERSCHIEINENDE SEIL	22
51 - DER VERSCHWINDENDE KNOTEN	22
52 - EIN ANDERER KNOTEN, DER VERSCHWINDET	22
53 - BLITZKNOTEN	23
54 - DOPPELTE KNOTEN	23
55 - KNOTEN UND KEINE KNOTEN	24
56 - DER ALBTRAUM DES PROFESSORS	24
57 - SEIL AUS DEM MUND	25
58 - EIN SEIL GEHT DURCH DEN ZAUBERSTAB HINDURCH	25
59 - DER UNMÖGLICHE KNOTEN	25
60 - EIN WEITERER ALPTRAUM DES PROFESSORS	26
61 - DAS WIEDERHERGESTELLTE SEIL	27
62 - MAGISCHE KNOTEN	27
63 - SEILVERLÄNGERUNG	27
64 - DER MYSTERIÖSE KNOTEN	28
65 - DER SPRINGENDE KNOTEN	28
66 - TRICK MIT DURCHSCHNITTENEM SEIL	29
67 - DER SCHWEBENDE ZAUBERSTAB	29
68 - DER WIRKLICH SCHWEBENDE ZAUBERSTAB	30
69 - DER WEICHE ZAUBERSTAB	30
70 - VON GEISTERHAND BEWEGTER ZAUBERSTAB	30
71 - DER FANTASTISCHE ZAUBERSTAB	31
72 - DER ZAUBERSTAB IN DER FLASCHE	31
73 - DER GEISTERSTAB	32
74 - DER ZAUBERSTAB VERRÄT DIR DIE ZEIT	32
75 - DER VERDREHTE ZAUBERSTAB ERSCHIEINT WIEDER	32



76 - DER WACHSENDE ZAUBERSTAB	33
77 - DER WACHSENDE ZAUBERSTAB – VERSION 2	33
78 - DER UNVERLETZTE ZUSCHAUER	33-34
79 - EIN ZAUBERSTAB DURCHDRINGT EINEN GEGENSTAND	34
80 - DER ERSCHIEINENDE ZAUBERSTAB	34
81 - BLEISTIFTPRODUKTION	34
82 - EIN LOSER FADEN	35
83 - EINE SCHNUR DURCHSCHNEIDEN UND	35
84 - VERDAMPFTES EIS	36
85 - FLOWER POWER	36
86 - ZERQUETSCHTE MÜNZE	36
87 - ICH BEKOMME IMMER DAS GELD	37
88 - BÜROKLAMMERN ANEINANDERHÄNGEN	37
89 - KETTENZAUBER	37
90 - EINEN ZERBROCHENEN ZAHNSTOCHER	38
91 - EINEN LUFTBALLON WIEDERHERSTELLEN	38
92 - SALZIGE COLA	38
93 - ZU WENIG WECHSELGELD	39
94 - SEIDE AUS EINEM UNSICHTBAREN PORTEMONNAIE	39-40
95 - ZUCKER FÜR DEN TEE	40
96 - ZUCKER IST SÜSS	40
97 - SOLIDE SACHE	40
98 - ZU VIEL KNETE!	41
99 - VÖLLIG „BESCHRAUBT“	41
100 - VERSCHWINDENDE MÜNZE	41
101 - VERSCHWINDENDES SALZ	42
102 - WASSERFESTES GELD	42
103 - TROCKENE HÄNDE	42
104 - DIE ZAUBERKARTE	43
105 - DER KARTENAUSTAUSCH	43
106 - EINE KARTE VERSCHWINDET	43
107 - VERWIRRENDE KARTEN	44
108 - KARTEN WECHSELN IHRE PLÄTZE	44
109 - WO IST DIE PIK ZEHN?	45
110 - EINE MÜNZE WIRD ZUM GELDSCHIEIN	45
111 - GELDENTWERTUNG	45
112 - EIN STÜCK PAPIER STRECKEN	46
113 - DIE VERWIRRTEN PFEILE	46
114 - DAS BALANCIERENDE GLAS	47
115 - EIN GLAS DURCHDRINGT DEN TISCH	47
116 - EIN ECHTES EI IN DER LUFT SCHWEBEN LASSEN	48
117 - DER SALZ-UND-PFEFFER-TRICK	48
118 - EIN KEKS VERSCHWINDET	48-49
119 - „SÜSSES TREIBEN“	49
120 - ORANGEN VERWANDELN SICH IN ÄPFEL	49
121 - EINE GEÖFFNETE TÜTE VOLLER SÜSSIGKEITEN	50
WIEDERVERSCHLIESSEN	
122 - COLA IN MÜNZEN VERWANDELN	51
123 - DER BANANENTRICK	51
124 - DIE VERZAUBERTE HALSKETTE	52
125 - WIE MAN EINEN ZUSCHAUER LÄHMT	52
126 - DER HYPNOTISIERTE ARM	52
127 - DIE ZERRISSENE ZEITUNG	53
128 - EINE VORAUSSAGE, DIE IHR „SALZ“ WERT IST	53
129 - METALL VERBIEGEN UND WIEDER GERADEBIEGEN	53-54
130 - DER ZUCKERWÜRFEL VERSCHWINDET, ABER DAS KREUZ BLEIBT	54
131 - WELCHE FARBE HAT DER BUNTSTIFT?	54
132 - SCHWARZ ODER WEISS	55
133 - MENTALES WUNDER	55
134 - DER VERSCHWINDENDE BLEISTIFT	55
135 - DIE MAGISCHEN BÜROKLAMMERN	56
136 - WIEDER GANZ	56
137 - AUGENBLICKLICH VERSCHWINDENDER LÖFFEL	56-57
138 - ORANGEN UND LIMONEN	57
139 - DIE SUMME IST IMMER RICHTIG	58
140 - 18 GRÜNDE, ESSEN ZU LIEBEN	58
141 - WIE ALT BIST DU?	58
142 - EIN TRICK MIT ZAHLEN	59
143 - DER UNZERBRECHLICHE ZAHNSTOCHER	59
144 - DIE DREI QUADRATE	60
145 - DER TRICK MIT DEN ACHT ZAHNSTOCHERN	60
146 - ZAHNSTOCHERZAHLEN	60
147 - 15 MACHT 5	60
148 - BEFREIUNG	60
149 - DAS MYSTERIUM DER ACHT QUADRATE	61
150 - 150 - EIN WEITERES MYSTERIUM DER NEUN QUADRATE	61



GB IE NI

- 1 MAGIC CUPS
- 2 MAGIC CARD TRICKS
- 3 THUMB TIP
- 4 ELLIS RINGS
- 5 LINKING RINGS
- 6 MAGIC BOOKLET
- 7 BANANA CARDS
- 8 MAGIC WAND
- 9 MAGIC BALLS
- 10 ARROW DISC
- 11 COTTON BALLS
- 12 MAGIC PADDLE
- 13 MAGIC ROPE
- 14 MAGIC BALL STAND

DK

- 1 TRYLLE BÆGRE
- 2 MAGISKE KORT
- 3 FALSK TOMMEFINGER
- 4 ELLIS RINGE
- 5 SAMMKÆDEDE RINGE
- 6 TRYLLEHÆFTE
- 7 BANAN KORT
- 8 TRYLLE STAV
- 9 TRYLLE KUGLER
- 10 PIL-SKIVE
- 11 VATKUGLER
- 12 TRYLLE PADDLE
- 13 TRYLLEREB
- 14 KUGLENBÆGER

FR BE

- 1 TASSES MAGIQUES
- 2 TOURS DE CARTES
- 3 FAUX POUCE
- 4 ANNEAUX D'ELLIS
- 5 ANNEAUX RELIÉS
- 6 LIVRET MAGIQUE
- 7 CARTES BANANES
- 8 BAGUETTE MAGIQUE
- 9 BALLE MAGIQUES
- 10 DISQUE FLÈCHE
- 11 BOULES EN COTON
- 12 SPATULE MAGIQUE
- 13 CORDE MAGIQUE
- 14 SUPPORT DE BALLE

NL BE

- 1 MAGISCHE BEKERS
- 2 MAGISCHE KAARTEN
- 3 DUIMSPITS
- 4 RINGEN
- 5 RINGENSPEL
- 6 MAGISCHE BOEK
- 7 BANANEN KAARTEN
- 8 GOOCHELSTOK
- 9 MAGISCHE BALLETTJES
- 10 MAGISCHE SCHIJF
- 11 KATOENEN BALLETTJES
- 12 MAGISCHE PEDDEL
- 13 GOOCHELTOUW
- 14 BAL STANDAARD

DE AT CH

- 1 ZAUBERBECHER
- 2 MAGISCHE KARTEN
- 3 DAUMENSPIITZE
- 4 MAGISCHE RINGE
- 5 VERBINDBARE RINGE
- 6 ZAUBERBUCH
- 7 BANANENKARTEN
- 8 ZAUBERSTAB
- 9 MAGISCHE BÄLLE
- 10 PFEILSCHEIBE
- 11 WATTEBÄLLE
- 12 MAGISCHES PADDEL
- 13 ZAUBERSEIL
- 14 BALLSTÄNDER

GB/IE/NI

● Introduction:



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Scope of delivery:

- 3 MAGIC CUPS
- 5 MAGIC CARD TRICKS
- 1 THUMB TIP
- 3 ELLIS RINGS
- 3 LINKING RINGS
- 1 MAGIC BOOKLET
- 2 BANANA CARDS
- 1 MAGIC WAND
- 3 MAGIC BALLS
- 1 ARROW DISC
- 5 COTTON BALLS
- 1 MAGIC PADDLE
- 1 MAGIC ROPE
- 1 MAGIC BALL STAND

● Safety Note:

- Packaging should be removed by adult
- Keep this packing for future reference.
- All packing and fastening materials are not part of the toy and must be removed for safety reasons before giving the product to children to play with.
- Age Recommendation: 8 years old up
- WARNING! Not suitable for children under 36 months. Small ball. Choking hazard.
- WARNING! Not suitable for children under 36 months. Long cord. Strangulation hazard
- Colours and contents may vary from those illustrated.
- Not all materials used for these tricks are included in the box. Some tricks require the use of everyday objects. Please note that some tricks may require parental guidance.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.



DK

● Indledning:



Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

Indeholder:

- 3 TRYLLE BÆGRE
- 5 MAGISKE KORT
- 1 FALSK TOMMELFINGER
- 3 ELLIS RINGE
- 3 SAMMKÆDEDE RINGE
- 1 TRYLLEHÆFTE
- 2 BANAN KORT
- 1 TRYLLE STAV
- 3 TRYLLE KUGLER
- 1 PIL-SKIVE
- 5 VATKUGLER
- 1 TRYLLE PADDLE
- 1 TRYLLEREB
- 1 KUGLENBÆGER

● Sikkerhedsnotits:

- Emballagen skal fjernes af en voksen.
- Opbevar denne indpakning til senere brug.
- Alle indpakning- og fastgørelsesmaterialer er ikke en del af legetøjet og skal fjernes af sikkerhedsmæssige grunde, inden produktet gives til børn for at lege med.
- Anbefalet alder: 8 år og opefter.
- Advarsel. Ikke egnet til børn under 36 måneder. Indeholder små bolde. Kvælningsfare.
- Advarsel. Ikke egnet til børn under 36 måneder. Lang snor. Stranguleringsfare.
- Farver og indhold kan variere fra det illustrerede.
- Ikke alle materialer til at udføre disse tricks er med i æsken. Nogle tricks kræver brugen af almindelige hverdagsting. Bemærk venligst at nogle trickene kræver hjælp af voksne.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

● Garanti

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabriktionsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabriktionsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatører som er fremstillet af glas.



● **Introduction:**



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

Contenu de l'assortiment:

- 3 TASSES MAGIQUES
- 5 TOURS DE CARTES
- 1 FAUX POUCE
- 3 ANNEAUX D'ELLIS
- 3 ANNEAUX RELIÉS
- 1 LIVRET MAGIQUE
- 2 CARTES BANANES
- 1 BAGUETTE MAGIQUE
- 3 BALLES MAGIQUES
- 1 DISQUE FLÈCHE
- 5 BOULES EN COTON
- 1 SPATULE MAGIQUE
- 1 CORDE MAGIQUE
- 1 SUPPORT DE BALLE

● **Notice de Sécurité:**

- L'emballage doit être retiré par un adulte.
- Garder l'emballage pour une éventuelle future référence.
- Pour des raisons de sécurité, tous les matériaux d'emballage et de fixation ne font pas partie du jeu et doivent être retirés avant de confier ce produit aux enfants et de jouer avec eux.
- Conseillé aux enfants de 8 ans et plus
- Attention. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Ce jeu contient des petites balles qui peuvent être dangereuses. Danger d'étouffement.
- Attention. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Longue corde. Danger de strangulation.
- Les couleurs et le contenu peuvent changer de ceux illustrés.
- Les accessoires utilisés pour ces tours ne sont pas tous inclus dans la boîte. Certains tours sont exécutés avec des objets de tous les jours. Certains tours de magie nécessitent l'intervention d'un adulte afin d'aider l'enfant.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● **Garantie**

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux

articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.



NL/BE

● **Inleiding:**



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

Inhoud van het assortiment:

- 3 MAGISCHE BEKERS
- 5 MAGISCHE KAARTEN
- 1 DUIMSPITS
- 3 RINGEN
- 3 RINGENSPEL
- 1 MAGISCHE BOEK
- 2 BANANEN KAARTEN
- 1 GOOCHELSTOK
- 3 MAGISCHE BALLETTJES
- 1 MAGISCHE SCHIJF
- 5 KATOENEN BALLETTJES
- 1 MAGISCHE PEDDEL
- 1 GOOCHELTOUW
- 1 BAL STANDAARD

● **Veiligheidsinstructies:**

- De verpakking moet door een volwassene worden verwijderd.
- Bewaar deze verpakking voor toekomstig gebruik.
- Alle verpakkingsmaterialen en bevestigingsmaterialen maken geen deel uit van het speelgoed en moeten om veiligheidsredenen worden verwijderd voordat het product aan kinderen wordt gegeven om mee te spelen.
- Aanbeveling: vanaf 8 jaar en ouder
- Waarschuwing. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Dit speelgoed bevat kleine ballen die gevaarlijk kunnen zijn. Verstikkingsgevaar.
- Waarschuwing. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Lang koord. Verwurgingsgevaar.
- Kleuren en onderdelen kunnen verschillen met de illustraties.
- Niet al het materiaal voor deze trucs zijn in de doos aanwezig. Sommige goocheltrucs vereisen het gebruik van alledaagse objecten. Let op dat er voor sommige goocheltrucs assistentie van de ouders nodig kan zijn.

● **Afvoer**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren. Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

● **Garantie**

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt. Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop. Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt. De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.



DE/AT/CH

● **Einleitung:**



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Lieferumfang:

- 3 ZAUBERBECHER
- 5 MAGISCHE KARTEN
- 1 DAUMENSPIITZE
- 3 MAGISCHE RINGE
- 3 VERBINDBARE RINGE
- 1 ZAUBERBUCH
- 2 BANANENKARTEN
- 1 ZAUBERSTAB
- 3 MAGISCHE BÄLLE
- 1 PFEILSCHEIBE
- 5 WATTEBÄLLE
- 1 MAGISCHES PADDEL
- 1 ZAUBERSEIL
- 1 BALLSTÄNDER

● **Sicherheitshinweis:**

- Die Verpackung sollte von Erwachsenen entfernt werden.
- Die Verpackung für spätere Bezugnahme aufbewahren.
- Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und müssen aus Sicherheitsgründen entfernt werden, bevor das Produkt Kindern zum Spielen gegeben wird.
- Altersempfehlung: ab 8 Jahren
- ACHTUNG! Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren. Erstickungsgefahr. Dieses Spielzeug enthält kleine Bälle, die ein Erstickungsrisiko darstellen.
- ACHTUNG! Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren. Strangulationsgefahr durch lange Schnur.
- Details und Farbgebung des Inhalts können Änderungen unterworfen sein.
- Nicht alle für die Tricks benötigten Materialien sind in diesem Set enthalten. Für einige Tricks werden alltägliche Gebrauchsartikel benötigt. Beachten Sie bitte, dass einige Tricks ggf. eine Anleitung durch Erwachsene erfordern.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.



GE IE NI 1 - CUPS AND BALLS

In your magic set you will find three cups and four cotton balls. Stack each cup inside another with the open side up, on a table. Secretly hide one cotton ball inside the middle cup and place the other three cotton balls in line on the table and you are all set for your performance. Take the three cups together and one by one place them on the table upside down (be careful the hidden ball doesn't drop out of the middle cup). The bottom cup (A) on the right, the middle cup (B) with the ball in the middle, and the last cup (C) on the left. If you place them quickly on the table, the audience will not notice the hidden ball in the middle cup. Place a cotton ball from the table on top of the middle cup B, then place cup A on top of cup B and cup C on top of cup A. Tap the top cup (C) with your finger and lift up all three cups together. The audience will see that the cotton ball has gone through the cups. Once again put the cups on the table as before, putting cup B (the middle one) over the ball that you have just used. Place another ball on top of this cup and repeat the previous actions. Now there are two balls under the cup. Repeat the actions with the third ball and the three balls have gone through the cups magically.

TIP: Hold the cups on top of each other in your left hand as if you were going to drink from them. When taking the cups away with your right hand always take the bottom cup away first, turning the open end of the cup towards yourself when placing it on the table in front of you. Do the same for all the cups and do not vary your speed when turning the middle cup with the ball in it.

DK 1 - BÆGERSPILLET

I dette trick er der tre bægre og fire kugler
Effekt: Med brug af tre bægre og fire kugler, vil du være i stand til at få kuglerne til at passere gennem bægrene.
Hemmelighed/præsentation: Hemmeligheden ved dette trick at publikum højst ser tre kugler ad gangen.

Del 1: Inden du viser tricket, lægger du den ene kugle i et bæger og placerer dette mellem de to andre bægre. Nu begynder du. Læg de andre tre kugler på bordet. Tag bægret med den skjulte kugle og sæt den en efter en i de to andre bægre. Så tager du det øverste bæger med kuglen i og vend den med bunden i vejret på bordet. Denne bevægelse skal du foretage hurtigt og ind mod dig selv, så tilskuerne ikke ser kuglen. Læg en kugle ovenpå dette bæger og placer de to andre bægre ovenpå. alle tror, at det underste bæger er tomt. Løft alle tre bægre samtidig og ja - der er en kugle.

Del 2: Lad denne kugle blive på bordet. Vend bægrene med den åbning opad. Tag bægret med kuglen i og vend det hurtigt over kuglen på bordet. Stabel endnu et bæger ovenpå og læg en kugle ovenpå dette. Læg nu det sidste bæger over de to andre bægre. En ny magisk bevægelse og løft de tre bægre. Nu er der to kugler.

Del 3: Lad de to kugler blive på bordet. Vend bægrene. Tag bægret med kuglen i og vend den hurtigt ned over de to kugler på bordet. Stil de to andre bægre hen over bægeret på bordet og læg den sidste kugle oven på. Der er to forskellige måder at slutte tricket.

Metode 1: Når du udfører tricket, skal ydersiden af din højre hånd vende mod publikum. Slå på det øverste bæger med din hånd og hold hånden i samme vinkel som vist. Samtidig fanger du bolden i din hånd og løfter bægrene, hvor der nu ligger 3 kugler. Kuglen, som du har i hånden, lægger du i lommen, når publikum er uopmærksomme.

Metode 2: Knyt din højre hånd og læg den ovenpå bægrene. Læg kuglen ovenpå den knyttede hånd. Åbn hånden let og lad bolden falde ned i næven samtidig med at du løfter bægrene med din venstre hånd.

FR BE 1 - TASSES ET BOULES

Dans ton coffret de magie, tu trouveras trois tasses et quatre boules en coton. Empile les trois tasses les unes sur les autres, côté ouvert vers le haut, sur la table. Place secrètement une boule de coton à l'intérieur de la tasse du milieu, et puis dispose les trois autres boules de coton en ligne sur la table. Tu es prêt à réaliser le tour. Prends les trois tasses ensemble et une à une, retourne-les sur la table (fais attention de ne pas faire tomber la boule de coton cachée dans la tasse du milieu). Dispose la tasse du fond (A) à droite, la tasse du milieu (B) avec la boule cachée au milieu, et la dernière tasse (C) à gauche. Si tu les places rapidement sur la table, le public ne remarquera pas la boule cachée dans la tasse du milieu. Prends une boule en coton de la table et place-la sur le haut de la tasse du milieu (B). Place ensuite la tasse A sur la tasse B et la tasse C sur la tasse A. Tape la tasse C avec ton doigt et soulève les trois tasses ensemble. Ton public verra alors que la boule en coton a traversé les tasses. Remets de nouveau les tasses sur la table comme avant, en mettant la tasse B (celle du milieu) sur la boule que tu viens d'utiliser. Place une autre boule sur le haut de cette tasse et répète les actions précédentes. Maintenant il y a deux boules réunies sous la tasse. Répète ces actions avec la troisième boule et les trois boules ont traversé les tasses comme par magie.

ASTUCE : Tiens les tasses empilées dans ta main gauche comme si tu voulais boire dedans. Quand tu enlèves les tasses avec la main droite, prends toujours celle du bas en premier, en tournant la partie ouverte vers toi quand tu la places sur la table devant toi. Procède de la même façon pour toutes les tasses et ne change pas la vitesse avec laquelle tu retournes la tasse du milieu qui a la boule cachée dedans.

NL BE 1 - BEKERS EN BALLEEN

In je magische set vind je drie bekere en vier zachte katoenen balletjes.

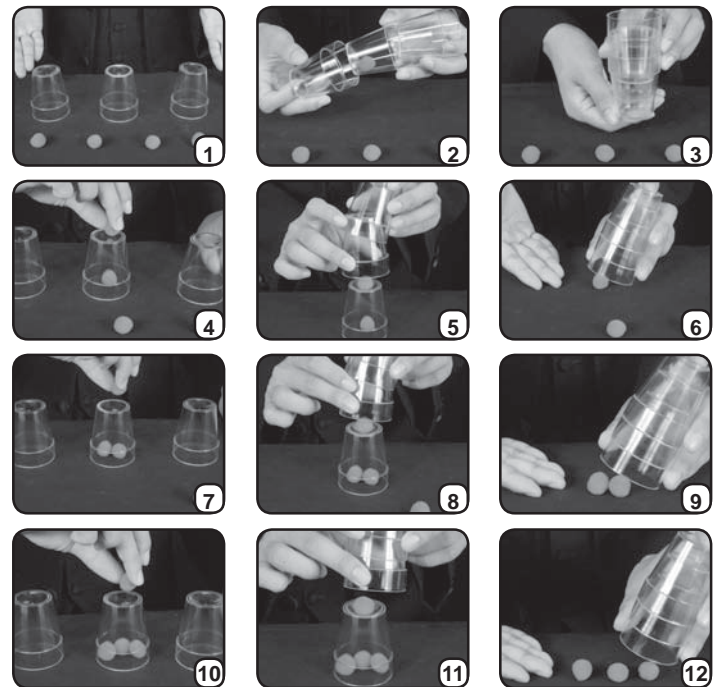
Plaats iedere beker met de opening naar boven gericht, boven op elkaar, op de tafel. Verberg stiekem één balletje in de middelste beker en plaats de andere balletjes in een lijn op de tafel, en je bent klaar voor de show. Pak de bekere tezamen op en plaats ze één voor één omgekeerd op de tafel (laat de bal niet uit de middelste beker vallen). De onderste beker (A) gaat naar rechts, dan de middelste beker (B) in het midden en de laatste beker (C) naar links. Als je ze snel op de tafel plaatst, zal het publiek niet in de gaten hebben dat er een bal is verborgen in de middelste beker. Plaats een balletje van de tafel bovenop de middelste beker (B) en plaats dan beker A bovenop beker B, en beker C bovenop beker A. Raak de bovenste beker (C) aan met je vinger en til de drie bekere tezamen op. Het publiek zal zien dat de bal door de bodem van de beker is gegaan. Plaats de bekere opnieuw op de tafel zoals daarvoor, en plaats beker B (middelste beker) over het balletje dat je zojuist hebt gebruikt. Plaats een andere bal op deze beker en herhaal de handelingen van daarnet. Nu liggen er twee ballen onder de middelste beker. Herhaal alles een keer met de derde bal en drie ballen zijn op magische wijze door de bekere heen gegaan.

TIP: houd de bekere op elkaar gestapeld vast in je linkerhand alsof je eruit gaat drinken. Als je de bekere wegneemt, pak dan altijd eerst de onderste.

DE AT CH 1 - BECHER UND BÄLLE

Material: Drei Becher, 4 Wattebälle und ein Zauberstab. Stelle die drei Becher ineinander gestapelt und aufrecht stehend auf einen Tisch. Verstecke jetzt einen Ball in den mittleren Becher und lege die drei restlichen Wattebälle in einer Reihe auf den Tisch und schon kann es mit deiner Zauberaufführung losgehen. Nimm die ineinander gestapelten Becher und stelle sie einen nach dem anderen umgedreht auf den Tisch (gibt Acht, dass der im mittleren Becher verborgene Ball nicht herausfällt). Den unteren Becher (A) auf die rechte Seite, den mittleren Becher (B) – mit dem verborgenen Ball – in die Mitte und den letzten Becher (C) auf die linke Seite. Wenn du sie schnell auf den Tisch stellst, wird das Publikum den verborgenen Ball im mittleren Becher nicht bemerken. Jetzt legst du einen Watteball vom Tisch auf den mittleren Becher B, dann stapelst du Becher (A) auf Becher (B) und Becher (C) auf Becher (A). Berühre daraufhin den oberen Becher (C) mit deinem Zauberstab, hebe dann alle drei Becher zusammen hoch – und das Publikum wird sehen, dass der Ball durch die Becher „hindurchgegangen“ ist. Platziere die Becher wieder wie zuvor auf den Tisch, wobei du den mittleren Becher (B) über den Ball stellst, den du soeben verwendest hast. Jetzt legst du einen anderen Ball auf Becher (B) und wiederholst die zuvor beschriebenen Handlungen. Unter dem Becher befinden sich nun zwei Bälle. Wiederhole die Handlungen mit dem verbliebenen dritten Ball und am Ende sind dann drei Bälle auf magische Weise durch die Becher „hindurchgegangen“.

TIPP: Halte die ineinander gestapelten Becher in deiner linken Hand, als wenn du aus ihnen trinken wolltest. Wenn du nun die Becher mit deiner rechten Hand wegnimmst, solltest du immer zunächst den unteren Becher nehmen, wobei seine Öffnung zu dir weist, wenn du ihn vor dir auf den Tisch stellst. Wiederhole dies mit allen Beckern und achte darauf, den mittleren Becher (mit dem verborgenen Ball) nicht schneller als die anderen auf dem Tisch zu platzieren. Wiederhole dies mit allen Beckern und achte darauf, den mittleren Becher (mit dem verborgenen Ball) nicht schneller als die anderen auf dem Tisch zu platzieren.



GE IE NI 2 - CUPS AND BALLS - MAGIC TRAVEL

Prepare the three cups as in the 'Cups and Balls' trick, with a hidden ball in the middle cup. Pass the bottom cup from the bottom to the top, so the hidden ball will now be in the cup on the bottom. Place the bottom cup upside down, on the right side of the table (do not let the audience see the ball). Place the other cup upside down on the left side of the table, place a ball on top and the last cup on top of this ball. Lift the two cups up together

and the ball has disappeared. Say that the ball has travelled mysteriously. Lift up the cup on the right and show the ball.

DK 2 - BÆGERSPILLET – MAGISK REJSE

Forberedelse: Forbered tre bægre som i "Bæggerspillet" med en kugle gemt i det midterste bæger.

Udførsel: Flyt det underste bæger til toppen, så den skjulte kugle nu ligger i

det underste bæger. Stil det underste bæger til højre på bordet med bunden i vejret. Pas på at tilskuerne ikke ser kuglen i bægeret. Stil det andet bæger med bunden i vejret til venstre læg en kugle ovenpå og dæk den til med det tredje bæger. Løft de to bægre op samtidig og lad som om du tror at kuglen er gået igennem. Da den er forsvundet viser du at den er fløjet over til bægeret til højre.

FR BE 2 - TASSES ET BOULES - VOYAGE MAGIQUE

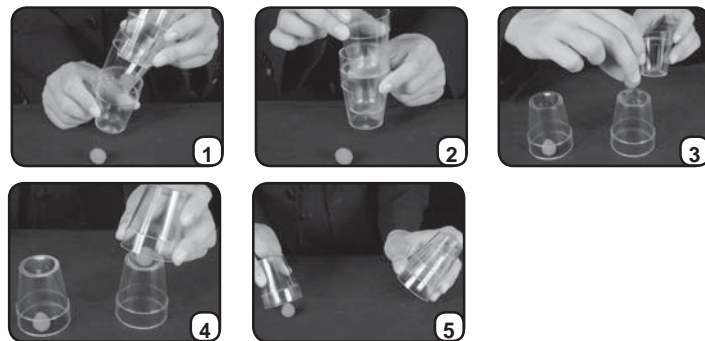
Prépare les trois tasses comme dans le tour « Tasses et Boules » en cachant une boule dans la tasse du milieu. Fais passer la tasse du dessous par-dessus, ainsi, la boule cachée se trouve maintenant dans la tasse du dessous. Retourne la tasse du dessous et place-la à droite sur la table (ne laisse pas les spectateurs voir la boule). Retourne l'autre tasse et place-la à gauche sur la table, et mets une boule dessus. Place ensuite la dernière tasse sur le dessus de cette boule. Soulève les deux tasses ensemble, et la boule a disparu. Explique que la boule a voyagé mystérieusement. Soulève la tasse qui se trouve à droite de la table et montre la boule.

NL BE 2 - BEKERS EN BALLEN – MAGISCHE REIS

Prepareer de drie bekens zoals in de 'bekers en ballen' truc, met de opening naar boven gericht en met een verborgen bal in de middelste beker. Verplaats de onderste beker naar boven zodat de verborgen bal zich in de onderste beker bevindt. Plaats de onderste beker omgedraaid aan de rechterkant van de tafel (voorzichtig zodat het publiek de bal niet ziet). Plaats de volgende beker omgedraaid aan de linkerkant van de tafel en leg er één bal bovenop. Plaats de laatste beker bovenop de bal. Pak de twee bekens tegelijk op en de bal is verdwenen. Zeg dat de bal op mysterieuze wijze is vertrokken naar de beker aan de rechterzijde van de tafel. Til deze op en laat de bal zien.

DE AT CH 2 - BECHER UND BÄLLE. MAGISCHE REISE

Bereite die drei Becher mit dem verborgenen Ball im mittleren Becher (wie unter „Becher und Bälle“ beschrieben) vor. Nimm von den richtig herum gehaltenen, gestapelten Bechern den untersten Becher und platziere ihn als obersten Becher, sodass der verborgene Ball jetzt im untersten Becher ist. Nun stellst du den untersten Becher umgekehrt rechts vor dir auf den Tisch (achte darauf, dass dein Publikum dabei den Ball nicht entdeckt). Jetzt platziere den nächsten Becher umgekehrt links vor dir auf den Tisch, legst einen Ball auf diesen Becher und stellst den letzten Becher auf den Ball. Dann hebst du die beiden Becher zusammen an – und es ist kein Ball darunter. Sage nun, dass der Ball auf magische Weise gewandert ist, hebe den rechten Becher hoch: Dort liegt der Ball!



GB IE NI 3 - CUPS AND BALLS - INVISIBLE BALLS

Place the three cups together with a hidden ball in the middle one and put two balls in your pocket. Put the cups upside down on the table one by one, with the hidden ball in the middle one. Say that you have an invisible ball in your pocket. Put your hand in the pocket and take a ball, hiding it between the little and ring fingers. Take your hand out of your pocket, closed in a fist. Pretend to hold an invisible ball between your thumb and index finger. Throw the invisible ball over the middle cup. With your right hand, lift the cup up and the audience will see that the ball is now visible. Take the ball with your left hand leaving the cup in your right hand (at the same time the left hand touches the table, open your fingers dropping the ball and put the cup in the right hand on top). Place the ball taken with the left hand on top of the middle cup. Say that you have got another invisible ball. Put your hand in your pocket and take the invisible ball out like before (with the second ball from the pocket hidden between your fingers). Throw the invisible ball over the right cup, lift it up and...there is nothing. Place the cup back on the table, leaving the hidden ball from your hand underneath it. Lift the middle cup and another ball shows up. Take the ball and put it on top of the right cup. Say that you have got another invisible ball. Put your hand in your pocket and take it out, but this time, without any ball hidden in it. Throw the ball over the left cup, lift it up and...nothing! Lift the right cup and the third ball appears.

DK 3 - BÆGERSPILLET – USYNLIGE KUGLER

Forberedelse: Forbered tre bægre som i "Bæggerspillet" med en kugle gemt i det midterste bæger. Læg to kugler i din højre lomme. Udførsel.: Stil bægrene med bunden i vejret på bordet og med en hemmelig kugle under det midterste bæger. Sig du har en usynlig kugle i lommen. Stik hånden i lommen og skjul en kugle mellem din lille- og ringfinger. Tag hånden ud knyttet. Lad som om du holder en usynlig kugle mellem pege- og tommelfinger. Smid den usynlige kugle mod det midterste bæger. Løft bægeret med højre hånd, og publikum vil se at kuglen er blevet synlig. Tag kuglen med venstre hånd og behold bægeret i højre hånd. I samme øjeblik højre hånd rører bordet, slipper du græbet om kuglen i højre hånd) og gemmer den under bægeret uden at tilskuerne ser dette. Læg kuglen i venstre hånd ovenpå det midterste bæger. Sig at du har endnu en usynlig kugle. Stik hånden i lommen og tag en usynlig kugle ud som før, med en kugle gemt mellem fingrene. Smid den usynlige kugle mod det højre bæger – løft det - men der er ikke noget. Når du sætter bægeret ned igen efterlader du hemmeligt den kugle du skjuler i hånden. Løft det midterste bæger og man kan se en anden kugle. Tag kuglen og læg den ovenpå det højre bæger. Sig at du har endnu en usynlig kugle. Grib igen i lommen, men denne gang gemmer du ikke en kugle. Smid den usynlige kugle mod det venstre bæger. Løft det op og ... ingenting. Løft det højre bæger og en tredje kugle vil blive synlig. Tag kuglen og læg den ovenpå det venstre bæger.

FR BE 3 - TASSES ET BOULES - LES BOULES INVISIBLES

Place les trois tasses ensemble avec une boule cachée dans celui du milieu, puis mets deux boules dans ta poche droite. Mets les tasses un par un à l'envers sur la table, avec la boule cachée dans celui du milieu. Dis que tu as une boule invisible dans ta poche. Mets ta main dans ta poche et sors en une boule que tu caches entre ton petit doigt et ton annulaire. Sors la main fermée en poing de ta poche. Fais semblant d'avoir une boule invisible entre ton pouce et ton index. Lance la boule invisible dans la tasse du milieu. Avec ta main droite, lève ton tasse et ton public verra que la boule est maintenant visible. Prends la boule avec ta main gauche et garde la tasse dans ta main droite (au moment où ta main gauche touche la table, ouvre tes doigts en laissant tomber la boule et mets aussitôt la tasse situé dans ta main droite dessus). Place la boule que tu as prise avec la main gauche sur la tasse du milieu. Dis que tu as une autre boule invisible, mets ta main dans ta poche et sors la boule invisible comme précédemment (avec la deuxième boule cachée entre tes doigts). Jette la boule invisible dans la tasse de droite, lève-le : il n'y a rien. Repose la tasse sur la table,

en laissant tomber dessous la boule cachée dans ta main. Lève la tasse du milieu et une autre boule apparaît. Prends la boule et mets-la sur la tasse de droite. Dis que tu as une autre boule invisible, mets la main dans ta poche et sors-la, mais cette fois, sans aucune boule cachée dedans. Lance la boule invisible dans la tasse de gauche, puis lève-le et...rien ! Lève donc la tasse de droite et la troisième boule apparaît.

NL BE 3 - BEKERS EN BALLEN – ONZICHTBARE BALLEN

Plaats de drie bekens boven op elkaar met een verborgen bal in de middelste beker en twee ballen in je broekzak. Plaats de bekens, omgedraaid, één voor één op de tafel, met de bal onder de middelste beker. Zeg dat je een onzichtbare bal in je broekzak hebt zitten. Ga met je linkerhand in je zak en verberg één bal tussen de pink en ringvinger. Haal de hand in een vuist uit je zak en doe net alsof je een onzichtbare bal vast hebt tussen duim en wijsvinger. Gooi de onzichtbare bal in de richting van de middelste beker en til de beker met je rechterhand op. Het publiek ziet dat er een bal is verschenen. Neem deze bal met je linkerhand weg terwijl je de beker vasthoudt in de rechterhand. Op hetzelfde moment dat je de bal van de tafel pakt, open je je vingers en laat je de verborgen bal los, terwijl je direct de beker in de rechterhand er bovenop plaatst. Plaats de met je linkerhand weggenomen bal bovenop de middelste beker. Zeg dat je nog een onzichtbare bal in de zak hebt. Stop je hand in de zak en herhaal dezelfde handelingen (met opnieuw een bal verborgen tussen pink en ringvinger). Gooi de onzichtbare bal in de richting van de rechterbeker, til hem op en laat zien dat er niets is aangekomen. Je raakt met je linkerhand de plek aan waar de bal helaas niet is aangekomen, laat de verborgen bal los en plaats de beker over deze bal. Til de middelste beker op en laat zien dat de bal daar is aangekomen. Plaats deze bal bovenop de rechter beker. Zeg dat je nog een onzichtbare bal in je zak hebt zitten. Steek je hand in je zak, en haal hem er weer uit zonder een verborgen bal. Gooi de onzichtbare bal in de richting van de linker beker, til deze op en er is niets. Til dan de rechter beker op en daar is de derde bal in terechtgekomen.

DE AT CH 3 - BECHER UND BÄLLE. UNSICHTBARE BÄLLE

VORBEREITUNG: Staple die drei Becher (mit dem verborgenen Ball im mittleren Becher) ineinander und stecke zwei Bälle in deine Tasche. VORFÜHRUNG: Platziere die Becher einen nach dem anderen umgekehrt auf den Tisch (mit dem verborgenen Ball im mittleren Becher). Dann sagst du dem Publikum, dass du einen unsichtbaren Ball in deiner Tasche hast. Stecke deine Hand in die Tasche und verstecke dabei einen Ball zwischen deinem kleinen Finger und deinem Ringfinger. Nimm dann deine zur Faust geballte Hand wieder aus der Tasche und tue so, als würdest du einen unsichtbaren Ball zwischen Daumen und Zeigefinger halten. Wirf dann den „unsichtbaren“ Ball auf den mittleren Becher. Daraufhin hebst du diesen Becher mit deiner rechten Hand hoch und das Publikum sieht, dass der Ball „sichtbar“ geworden ist. Nimm diesen Ball mit deiner linken Hand, während du den Becher in deiner rechten Hand behältst (Im selben Moment, in dem die rechte Hand die Tischplatte berührt, lässt du den in der Hand versteckten Ball heimlich fallen und stellst den Becher darüber). Jetzt legst du den mit deiner linken Hand genommenen Ball auf den mittleren Becher und sagst, dass du einen weiteren unsichtbaren Ball in deiner Tasche hast. Stecke deine rechte Hand in die Tasche und, indem du auf die zuvor beschriebene Weise verfahrst (mit dem Ball zwischen deinen Fingern versteckt), holst du einen weiteren „unsichtbaren“ Ball hervor. Wirf den „unsichtbaren“ Ball auf den rechten Becher, hebe ihn hoch und darunter ist nichts. Stelle den Becher auf den Tisch zurück und verstecke wie zuvor den in deiner Hand verborgenen Ball unter dem Becher. Jetzt hebst du den mittleren Becher hoch – und darunter befindet sich ein Ball! Nimm den Ball und lege ihn auf den rechten Becher. Sage, dass du noch einen unsichtbaren Ball hast, stecke deine Hand in die Tasche und nimm sie wieder heraus. Dieses Mal jedoch ohne einen in ihr verborgenen Ball. Wirf den „unsichtbaren“ Ball auf den linken Becher, hebe den Becher hoch und ... nichts! Nun hebst du den rechten Becher hoch – und der dritte Ball ist „sichtbar“ geworden.

GB IE NI 4 - CUPS AND BALLS - MAGIC HAND

Put the three cups together with a hidden ball in the middle one and three balls on the table. Pass the cup from the bottom to the top, so the ball will now be in the cup on the bottom. Ask a spectator to extend his hand, palm up. One by one put two of the balls in his hand and place over the balls the cup from the bottom, upside down, then the middle one on top of it and the last one again on top. Take the third ball and put it in your pocket. Say the magic words, "HANKY PANKY", lift the cups and the audience will see that the ball has travelled into the hand of the spectator.

DK 4 - BÆGERSPILLET – MAGISK HÅND

Sæt de tre bægre sammen med en bold skjult i det midterste og tre bolde på bordet. Flyt et bæger fra bunden til toppen, så bolden nu vil være i det underste bæger. Bed en tilskuer om at række hånden frem med håndfladen op. En efter én lægger du to af boldene i hendes hånd og stiller det underste bæger ovenpå boldene med bunden i vejret. Derefter sætter du det mellemste bæger ovenpå og til sidst det fra toppen oven på de to andre. Tag den tredje bold og læg den i lommen. Sig de magiske ord, "Hanky Panky", og løft bægrene og publikum vil se, at bolden har rejst til tilskuerens hånd.

FR BE 4 - TASSES ET BOULES - LA MAIN MAGIQUE

Mets les trois tasses ensemble avec une boule cachée dans la tasse du milieu et trois autres boules sur la table. Fais passer la tasse du dessous au-dessus, de façon à ce que la boule soit maintenant dans la tasse du dessous. Demande à un spectateur de tendre sa main, paume vers le haut. Une par une, place deux des boules en coton dans sa main, et place la tasse du dessous, retournée, sur les boules, puis la tasse du milieu sur la première tasse, et enfin la dernière sur la deuxième. Prends la troisième boule et mets-la dans ta poche. Dis le mot magique <HANKY PANKY>, soulève les tasses et le public verra que la boule a voyagé jusqu'à la main du spectateur.

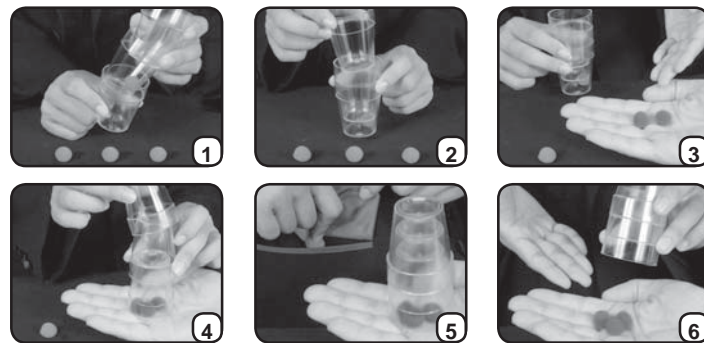
NL BE 4 - BEKERS EN BALLE – MAGISCHE HAND

Plaats de bekere boven op elkaar met een verborgen bal in de middelste beker en de drie ballen op de tafel. Verplaats de onderste beker naar boven

zodat de bal zich nu in de onderste beker bevindt. Vraag een toeschouwer zijn hand uit te steken met de palm naar boven gericht. Plaats, één voor één, twee van de ballen in zijn hand en plaats de onderste beker daar omgedraaid bovenop. Daarbovenop plaats je de middelste beker en daar weer bovenop de laatste beker. Pak de derde bal en stop die in je zak. Met de magische woorden: "Hanky Panky", til je de bekere op en de bal zit in de hand van de toeschouwer.

DE AT CH 4 - BECHER UND BÄLLE. MAGISCHE HAND

Staple die drei Becher ineinander (mit dem verborgenen Ball im mittleren Becher) und lege drei Bälle auf den Tisch. Nimm den untersten Becher und platziere ihn als obersten, sodass sich der Ball jetzt im untersten Becher befindet. Bitte nun einen Zuschauer, dir seine/ihre Hand mit nach oben zeigender Handfläche entgegenzustrecken. Jetzt legst du nacheinander zwei Bälle auf seine/ihre Hand und stülpst den untersten Becher umgekehrt über die Bälle, die sich auf der Hand des Zuschauers befinden. Daraufhin stülpst du den mittleren und den letzten Becher darüber. Nimm den dritten Ball und stecke ihn in deine Tasche. Jetzt sagst du die magischen Worte: „Hanky Panky“, hebst die Becher hoch und das Publikum sieht, dass der Ball auf magische Weise auf die Hand des Zuschauers „gewandert“ ist.



GB IE NI 5 - CUPS AND BALLS - MAGIC POCKET

Place the three cups in a line upside down on the table with a hidden ball in the middle cup. Take another ball and slightly lift the middle cup at the back (be careful that the audience does not see the hidden ball) and place the ball inside. Say: "One". Take another ball and put it into the cup in the same way saying: "Two". Put the third ball in your pocket. Place the left and right cups on top of the middle one, pretend to pass something from your pocket to the cups. Lift the three cups up together and the audience will see the ball has travelled from your pocket and appeared with the other balls on the table.

DK 5 - BÆGERSPILLET – MAGISK LOMME

Placer de tre bægre i en linje på bordet med en skjult bold i det midterste bæger. Tag en anden bold og vip det midterste bæger lidt frem (du skal passe på, at publikum ikke kan se den skjulte bold) og placer bolden inde under bægeret. Siger, "En". Tag en anden bold, og læg den under bægeret på samme måde og sig "To". Læg den tredje bold i lommen. Sæt venstre og højre bæger ovenpå det midterste, og lad som om du flytter noget fra din lomme til bægrene, løft de tre bægre op samtidigt og publikum vil se, at bolden har rejst fra lommen og dukket op ved de andre bolde på bordet.

FR BE 5 - TASSES ET BOULES - LA POCHE MAGIQUE

Mets les trois tasses à l'envers sur la table avec une boule cachée dans la tasse du milieu. Prends une autre boule et soulève légèrement la tasse du milieu vers l'arrière (fais attention que les spectateurs ne voient pas la boule cachée) et place la boule à l'intérieur. Dis < UNE >. Prends une autre boule et place-la dans la tasse de la même manière et dis < DEUX >. Enfin, mets la troisième boule dans ta poche. Place la tasse de droite et celle de gauche au-dessus de celle du milieu. Fais semblant de faire passer quelque chose depuis ta poche vers les tasses, soulève les 3 tasses ensemble et les spectateurs verront que la boule a quitté ta poche pour apparaître avec les autres boules sur la table.

NL BE 5 - BEKERS EN BALLE – MAGISCHE BROEKZAK

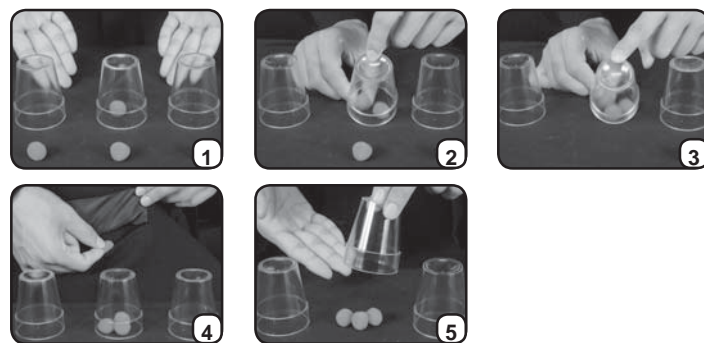
Plaats de bekere, omgedraaid, in één lijn op de tafel, met onder de middelste beker een verborgen bal. Pak een andere bal, til de middelste beker aan de achterkant voorzichtig iets op (zorg dat het publiek de verborgen bal niet ziet) en plaats de bal onder de beker. Zeg: "één". Neem nog een bal

en plaats deze ook onder de middelste beker op dezelfde wijze, terwijl je zegt: "twee". Stop de derde bal in je broekzak. Plaats de rechter en linker beker boven op de middelste beker en doe alsof je een onzichtbare bal transporteert van je broekzak naar de middelste beker. Til de drie bekere gezamenlijk op en het publiek ziet dat de bal van je broekzak naar de beker is gereisd.

DE AT CH 5 - BECHER UND BÄLLE. MAGISCHE TASCHE

VORBEREITUNG: Stelle die Becher in einer Reihe (mit dem verborgenen Ball im mittleren Becher) umgedreht auf den Tisch.

VORFÜHRUNG: Nimm einen anderen Ball, hebe den mittleren Becher hinten ein wenig an (Vorsicht! Dein Publikum darf dabei den verborgenen Ball nicht sehen!) und lege den Ball darunter, indem du sagst: „Eins.“ Nimm einen weiteren Ball und platziere ihn auf dieselbe Weise unter den Becher, wobei du sagst: „Zwei.“ Jetzt nimmst du den dritten Ball und steckst ihn in deine Tasche. Daraufhin stülpst du den rechten und linken Becher auf den mittleren und tust so, als wenn du etwas Unsichtbares von deiner Tasche in Richtung der Becher bewegst. Nun hebst du die drei Becher zusammen hoch – und das Publikum sieht, dass der Ball aus deiner Tasche auf magische Weise zu den beiden anderen, auf den Tisch liegenden, gewandert ist!



GB IE NI 6 - CUPS AND BALLS - GRANDE FINALE

Place a cotton ball in your right pocket. To do this trick you have to manage and perform the previous trick 'Cups and Balls – Magic Hand' really well. At the moment that you put the third ball in your pocket (right hand), take the ball back out, but be careful no one sees it. Lift the cups from the spectator's hand with your left hand. Take advantage of the audience's surprise, to pass the three cups together upside down from your left hand to your right hand and leave them on the table, at the same time leaving the hidden ball under them. Tap on the cups, say the magic words: "HANKY PANKY" and lift up the three cups together, showing the ball.

DK 6 - BÆGERSPILLET – DEN STORE FINALE

Placer en bold i højre lomme. For at udføre dette trick er du nødt til at kunne det tidligere trick "Bægernespillet – Magisk Hånd" rigtigt godt. I det øjeblik, du lægger den tredje bold i lommen (højre hånd), tager du bolden ud igen, men vær opmærksom på, at ingen kan se det. Løft bægrene fra tilskuerens hånd med din venstre hånd. Udnyt tilskuerens overraskelse til at flytte de

tre bægre samtidig med bunden i vejret fra din venstre hånd til højre hånd oven på den skjulte bold. Stil bægrene på bordet, og samtidig lader den skjulte bold ligge under bægrene. Slå let på bægrene og sig de magiske ord, "Hanky Panky", løft tre bægre sammen og vis bolden.

FR BE 6 - TASSES ET BOULES - LA GRANDE FINALE

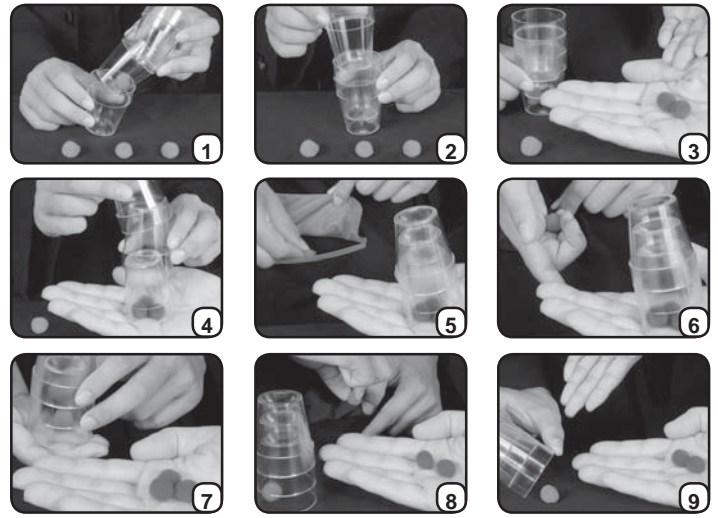
Prends une boule de coton et mets-la dans ta poche. Pour réaliser ce tour, tu dois déjà maîtriser et réussir le tour précédent : TASSES ET BOULES - LA MAIN MAGIQUE. Au moment où tu mets la troisième boule dans ta poche (avec ta main droite), ressors la boule, mais fais bien attention que personne ne te voie faire. Soulève les tasses de la main du spectateur avec ta main gauche. Profite de l'effet de surprise sur ton public pour faire passer les trois tasses ensemble et à l'envers de ta main gauche à ta main droite. Laisse-les ensuite sur la table, en déposant en même temps la boule de coton en dessous. Tapote sur les tasses, en disant la formule magique : "HANKY PANKY", puis soulève les trois tasses ensemble, en faisant apparaître la boule de coton.

NL BE 6 - BEKERS EN BALLEN – GROTE FINALE

Stop een bal in je rechter broekzak. Om deze truc goed uit te kunnen voeren moet je de vorige truc, 'bekers en ballen – magische hand' heel goed onder de knie hebben. Op het moment dat je de derde bal in je zak steekt (rechterhand) laat je deze niet achter maar neemt de bal stiekem, verstopt in je hand, mee terug. Wees voorzichtig dat niemand dit ziet. Til de bekertjes van de toeschouwer zijn hand op met je linkerhand. Maak gebruik van de verrassing die dit bij het publiek teweegbrengt, neem de omgedraaide bekertjes over van je linker naar je rechterhand en plaats ze op de tafel terwijl je de verborgen bal onder de bekertjes achterlaat. Klop op de bekertjes, zeg de magische woorden: "Hanky Panky", til de bekertjes samen op en laat de bal zien.

DE AT CH 6 - BECHER UND BÄLLE. GROSSES FINALE

Stecke einen Watteball aus deinem Zauberkasten in deine Tasche. Um diesen Trick vorzuführen, musst du den vorherigen Trick „Magische Hand“ perfekt beherrschen. In dem Moment, wo du den dritten Ball in deine Tasche steckst (mit der rechten Hand), nimmst du den in deiner Hand versteckten Watteball wieder heraus (aber sei vorsichtig, dass es niemand sieht!). Jetzt hebst du mit deiner linken Hand die Becher von der Hand des Zuschauers und machst dir die Überraschung der Zuschauer zu Nutze, um die drei gestapelten Becher umgekehrt von deiner linken in die rechte Hand zu geben, auf den Tisch zu platzieren und gleichzeitig den versteckten Ball darunter zu verbergen. Dann klopfst du auf die Becher und sagst die magischen Worte: „Hanky Panky“, hebst die drei Becher zusammen hoch – und ein Ball kommt zum Vorschein.



GB IE NI 7 - A COTTON BALL DISAPPEARS

This is the basic trick and you should be able to execute this movement perfectly before you perform it to an audience. The proper performance of this move is very important. Otherwise it is possible that your audience could realise that you really retain the cotton ball in your right hand. In this trick you'll need four cotton balls. Before you perform you must place three cotton balls in your right trouser pocket and the other one in your left trouser pocket. Grasp one of the cotton balls from your right trouser pocket. Show the ball to the audience. Place the cotton ball at the base of your right palm between the second and third fingers. If you cover the left hand with the right hand palm down, your audience now thinks that the cotton ball is in your left hand so close the left fist. Move your right hand away (the cotton ball is inside). Casually point your index finger towards your left hand. Open your left fingers one by one. The cotton ball has vanished from your hand!

DK 7 - EN VATBOLD FORSVINDER

Denne er det grundlæggende trick og du bør være i stand til at udføre denne bevægelse helt, før du udfører det for et publikum. En korrekt gennemførelse af denne handling er meget vigtigt, ellers er det muligt, at dit publikum kunne indse, at du virkelig beholder vatbolden i din højre hånd. I dette trick skal du bruge fire vatbolde. Før du optræder, skal du placere tre vatbolde i din højre bukselomme, og den fjerde i din venstre bukselomme. Tag en af vatboldene fra højre bukselomme. Vis bolden til publikum. Placer vatbolden i bunden af din højre håndflade mellem anden og tredje finger. Hvis du dækker den venstre hånd med højre hånds håndflade nedad, vil dit publikum tro, at vatbolden er i din venstre hånd luk så venstre hånd. Flyt din højre hånd væk (vatbolden er indeni). Henkastet peger du med din højre pegefinger mod din venstre hånd. Åbn dine venstre fingre én efter én. Vatbolden er forsvundet fra din hånd!

FR BE 7 - UNE BOULE DE COTON DISPARAÎT

Il s'agit du tour de base. Tu dois donc être capable d'effectuer parfaitement ce mouvement avant de le réaliser devant un public. Tu dois exécuter ce tour avec beaucoup de précision, sinon, le public risque de se douter que tu gardes la boule de coton dans ta main droite. Pour réussir ce tour, tu as besoin de quatre boules de coton. Avant de commencer, tu dois placer 3 boules de coton dans la poche droite de ton pantalon, et la quatrième boule de coton dans ta poche gauche. Prends une des boules de coton de ta poche droite. Montre-la au public. Place la boule de coton à la base de la paume de ta main droite, entre le deuxième et le troisième doigt. Si tu recouvres ta main gauche avec la paume de ta main droite, le public pensera alors que la boule de coton est dans ta main gauche. Ferme donc le poing gauche. Ecarte ta main droite (la boule de coton est toujours à l'intérieur). D'un air détaché, pointe ton index droit vers ta main gauche.

GB IE NI 8 - FLYING TO THE POCKET

Continuing the 'Cotton Ball Disappears', explain to your audience that very often, when a cotton ball disappears, sometimes it reappears in your trouser pocket. Reach into your right trouser pocket (be careful not to drop the 'vanished' cotton ball) and grasp again one cotton ball. Now you should have two cotton balls inside your hand. Keep one of them hidden. Open your hand and show to the audience how the cotton ball had reappeared from your hand to your trouser pocket.

DK 8 - FLYVE TIL LOMMEN

Fortsæt efter "En vatbold forsvinder". Forklar dit publikum, at meget ofte når en vatbold forsvinder, dukker den op igen i din bukselomme. Stik din hånd ned i din højre bukselomme (vær forsigtig med ikke at tabe den 'forsvundne' vatbold) og tag en anden vatbold. Nu skulle du have to vatkulder i din hånd. En af dem er du nødt til at holde skjult. Åbn din hånd og vis publikum, hvordan vatbolden igen er kommet til syne fra din hånd til din bukselomme.

FR BE 8 - VOLANT JUSQU'À LA POCHE

Pour faire suite au tour précédent, "une boule de coton disparaît", explique

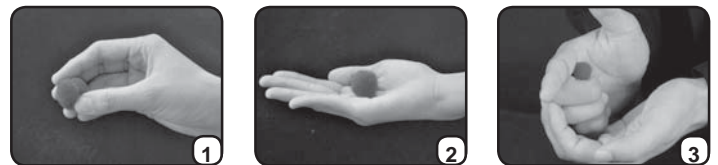
Déplie les doigts de ta main gauche un à un. La boule de coton a disparu de ta main !

NL BE 7 - DE VERDWIJNENDE BAL

Dit is de basistruc die je heel goed moet instuderen voordat je hem aan het publiek laat zien. De juiste handeling is erg belangrijk, anders is het mogelijk dat het publiek zich realiseert dat je de bal, verborgen in je hand, vasthoudt. Voor deze truc heb je de 4 balletjes nodig. Voordat je begint, stop je drie balletjes in je rechter broekzak, en de vierde bal in je linker broekzak. Pak één van de balletjes uit je rechter broekzak. Laat deze aan iedereen zien. Plaats de bal aan de onderkant van je rechter handpalm tussen de wijs en middelvinger. Als je de linkerhand bedekt met de omgedraaide rechterhand (handpalm naar beneden) dan lijkt het alsof je de bal naar de andere hand overgoot terwijl je bal in werkelijkheid achterhoudt in je rechterhand. Maak van je linkerhand een vuist en beweeg je rechterhand (met de verborgen bal) weg van de linkerhand. Achtelooos wijzen de rechtervingers in de richting van de linkerhand, die je kunt openen om te laten zien dat de bal is verdwenen.

DE AT CH 7 - EIN WATTEBALL VERSCHWINDET

Dies ist der Grundtrick, dessen Bewegungen du zunächst perfekt beherrschen musst, bevor du den Trick einem Publikum vorführen kannst. Die richtige Ausführung der Bewegungen ist außerordentlich wichtig, denn sonst ist es möglich, dass dein Publikum bemerkt, dass du den Ball wirklich in deiner rechten Hand behältst. Für diesen Trick benötigst du vier Wattebälle. Vor der Vorführung steckst du drei Wattebälle in deine rechte Hosentasche und den vierten Watteball in deine linke Hosentasche. Nimm einen Watteball aus deiner rechten Hosentasche. Zunächst zeigst du den Ball deinem Publikum, dann platzierst du den Ball zwischen dem zweiten und dritten Finger an der Basis deiner rechten Handfläche. Wenn du die Hand jetzt über deiner linken Hand drehst (so dass die rechte Handfläche nach unten weist), und die linke Hand zur Faust schließt, denk dein Publikum, dass sich der Ball nun in der linken Faust befindet, schließe darum deine linke Faust. Bewege deine rechte Hand (der Watteball befindet sich darin) von deiner linken Hand fort und zeige lässig mit dem rechten Zeigefinger auf die linke Faust. Jetzt öffnest du die Faust – einen Finger nach dem anderen – und der Watteball ist aus deiner Hand verschwunden!



à ton public que très souvent, quand une boule de coton disparaît, elle réapparaît dans ta poche de pantalon. Mets la main dans la poche droite de ton pantalon. (Fais attention de ne pas faire tomber la boule de coton qui a " disparu ") et sors de nouveau une boule de coton. Tu dois maintenant avoir deux boules de coton dans la main. L'une d'elles doit rester cachée. Ouvre ta main, et montre à ton public comment la boule de coton a disparu de ta main pour réapparaître dans ta poche de pantalon.

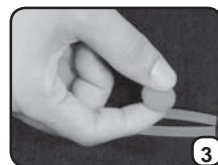
NL BE 8 - VLIEGEND NAAR DE BROEKZAK

Na de 'verdwijnende bal' vertel je het publiek dat, wanneer een bal verdwijnt, hij vaak weer verschijnt in je broekzak. Ga met je hand in je broekzak (laat de verborgen bal niet vallen) en pak nog een bal. Nu heb je twee ballen in je hand. Eén van deze houd je verborgen. De andere laat je aan het publiek zien en zegt dat de verdwenen bal inderdaad is aangekomen in je broekzak.

DE AT CH 8 - FLUG IN DIE HOSENTASCHE

Setze nun den Trick „Ein Watteball verschwindet“ fort, indem du deinem Publikum erklärst, dass es sehr oft vorkommt, dass, wenn ein Watteball verschwindet, er in deiner Hosentasche „landet“. Greife in deine rechte

Hosentasche (sei aber vorsichtig, nicht den „verschwundenen“ Ball fallen zu lassen!) und nimm einen weiteren Watteball. Du solltest jetzt zwei Wattebälle in deiner Hand haben. Einen davon musst du weiterhin verbergen. Öffne deine Hand und zeige deinem Publikum, dass der Ball tatsächlich aus deiner Hand verschwunden ist und in deiner Hosentasche wieder aufgetaucht ist.



GE IE NI 9 - FROM HAND TO HAND

You require four cotton balls for this routine. One cotton ball is placed on the table, the second one should be between your right fingers and the third one is held secretly in your left hand palm. The fourth ball you keep in your trouser pocket. Focus all the attention on your right hand; while you do this, place your left palm hand down on top of the cotton ball that is on the table and grasp the two balls as one. You should now have three cotton balls in your hands, but the audience will think that you have only two. Transfer the two cotton balls in your left hand to your right hand, so all the cotton balls remain there. Move your right hand towards the spectator and ask him to open his hand and place all of the cotton balls in the hand of the spectator. Wait until his hand is completely closed before releasing your fingers. At this moment the spectator has the three cotton balls in his hand. Reach into your right trouser pocket and grasp the fourth cotton ball and show it to the spectator. Explain you will pretend to pass your cotton ball to his. Execute the basic trick then show the spectator your empty left hand, he doesn't know you have a hidden cotton ball in your right hand. Ask him to open his hand and the cotton ball has made an invisible journey and passed from your hand to his hand.

DK 9 - FRA HÅND TIL HÅND

Du har brug for fire vatkguler til denne rutine, en vatkgule er placeret på bordet, den anden skal være mellem dine højre fingre og den tredje holdes hemmeligt i venstre hånds håndflade. Den fjerde bold beholder du i din bukselomme. Fokuser al opmærksomheden på højre hånd; mens du gør dette lægger du din venstre håndflade ned på toppen af vatkgulgen, der er på bordet, og griber de to kugler som én. Du skulle nu have tre vatkguler i dine hænder, men publikum vil tro, at du kun har to. Overfør de to vatkguler i venstre hånd til højre hånd, så alle vatkgulgerne er der. Flyt din højre hånd mod tilskueren og bed ham om at åbne sin hånd. Placer alle vatkgulgerne i tilskuerens hånd. Vent, indtil hans hånd er helt lukket, før du slipper fingrene. Tilskueren har i dette øjeblik de tre vatkguler. Grib ned i din højre bukselomme og tag den fjerde vatkgule og vis den til tilskueren. Forklar, at du vil lade som du lægger din vatkgule over til hans. Udfør det grundlæggende trick og vis derefter tilskueren din tomme venstre hånd, han ved ikke, at du har en skjult vatkgule i din højre hånd. Bed ham om at åbne sin hånd og ved en usynlig rejse er vatkgulgen kommet fra din hånd til hans hånd.

FR BE 9 - DE LA MAIN À LA MAIN

Pour ce tour tu auras besoin de quatre boules en coton. Une boule en coton est placée sur la table, la deuxième entre les doigts de ta main droite et la troisième est discrètement cachée dans la paume de ta main gauche. Tu gardes la quatrième boule dans la poche de ton pantalon. Concentre toute l'attention sur ta main droite et pendant que tu fais cela, tu baisses ta main gauche sur la table en saisissant la boule qui est sur la table. Tu détiens ainsi deux boules dans ta main gauche. Tu as alors trois boules dans tes mains, mais le public croit que tu n'en as que deux. Fais maintenant passer les deux boules de ta main gauche à ta main droite, les trois boules se retrouvent ainsi ensemble. Remue ta main devant un spectateur et demande-lui d'ouvrir sa main, tu places alors toutes les boules en coton dans sa main. Attends que sa main soit bien refermée avant de libérer tes doigts. A cet instant, le spectateur a les trois boules de coton, sors alors la boule en coton de ta main gauche et montre-la au spectateur. Annonce que tu vas réussir à faire voyager la boule dans sa main. Exécute le tour de base, et montre au spectateur ta main gauche qui est vide. Il ne sait pas que tu as une boule en coton cachée dans ta main droite. Invite-le à ouvrir sa main, et grâce à un invisible voyage, la boule en coton est passée de ta main à sa main.

GE IE NI 10 - IN WHICH HAND?

Now you have already completed the 'Flying To The Pocket' trick, you are ready to do the follow-up. Hold one cotton ball at your fingertips and the other cotton ball secretly hidden in the finger palm. Place the cotton ball into the palm of your left hand. Then, close your left hand and hold it palm up, make the same movement with your right hand but hold it palm down. At this point, the audience thinks you're only using one cotton ball which is the one in your left hand. Cross your hands and strike both fists together several times. Now, ask a member of the audience in which hand he thinks the cotton ball is. Probably he will answer the left hand. Uncross your hands, open your left hand revealing that the cotton ball is still there. Now open your right hand, another cotton ball appears! Explain to the audience that you can make one cotton ball multiply into two.

DK 10 - I HVILKEN HÅND

Nu, da du allerede har gennemført "Flyve til lommen" tricket, er du klar til at fortsætte med denne rutine. Hold en vatbold i dine fingerspidser og den anden vatbold hemmeligt skjult i fingerpalmering. Placer vatbolden i din venstre håndflade. Derefter lukker du din venstre hånd og hold den med håndfladen op, luk også højre hånd, men hold den med håndfladen ned. På dette tidspunkt, tror publikum, at du kun bruger én vatbold, der er i din venstre hånd. Kryds dine hænder og slå begge næver sammen flere gange. Nu spørger du en fra publikum hvilken hånd han mener at vatbolden er i. Sandsynligvis vil han svare i venstre hånd. Lad derefter være med at krydse hænderne. Din venstre hånd afslører, at vatbolden er der stadig,

NL BE 9 - VAN HAND TOT HAND

Voor deze truc heb je de vier balletjes nodig, één bal plaats je op de tafel, de tweede tussen de rechtermingers en de derde stiekem in je linker handpalm. De vierde bal stop je in je broekzak. Focus alle attentie op je rechterhand terwijl je de linker handpalm neerlegt boven op de bal op de tafel, de bal uit de palm los laat en ze tezamen als één bal oppakt. Nu heb je twee ballen in je linkerhand, terwijl het publiek denkt dat je er één in hebt zitten. Stop de twee ballen vanuit je linker- in je rechterhand zodat alle drie de ballen in je rechterhand zitten. Beweeg je rechterhand in de richting van de toeschouwer en vraag hem/haar de hand te openen. Verklaar dat je de bal naar zijn hand zal toveren en plaats de bal in je andere hand terwijl je de basis verdwijnmethode (zie de verdwijnende bal) uitvoert. Laat je lege hand zien en houd de bal verborgen in je andere hand. Laat nu de toeschouwer zijn hand openen en de bal is op magische wijze aangekomen vanuit jouw naar zijn hand.

DE AT CH 9 - VON HAND ZU HAND

Für diesen Trick brauchst du vier Wattebälle. Ein Watteball liegt auf dem Tisch, der zweite befindet sich in deinen rechten Fingern, der dritte ist heimlich in deiner linken Handfläche verborgen und der vierte Ball ist in deiner Hosentasche. Konzentriere alle Aufmerksamkeit auf deine rechte Hand und während du dies tust, platzierst du deine linke Handfläche auf den Watteball, der auf dem Tisch liegt, drückst den in der Handfläche verborgenen Ball auf diesen Ball und ergreift die beiden Bälle als wäre es lediglich einer. Du solltest nun alle drei Bälle in deinen Händen haben, aber das Publikum denkt, dass du nur zwei Bälle hast. Bringe nun heimlich die beiden Wattebälle aus deiner linken Hand in die rechte Hand, sodass alle drei Wattebälle dort sind. Bitte nun einen Zuschauer, seine Hand auszustrecken und zu öffnen, lege alle drei Bälle in seine Hand und bitte ihn, die Hand zur Faust zur schließen (nimm deine Hand erst weg, wenn seine Finger völlig geschlossen sind!). Der Zuschauer hat nun drei Wattebälle in seiner Hand. Du greifst jetzt in deine Hosentasche und holst den vierten Watteball heraus, den du dem Zuschauer zeigst. Erkläre ihm, dass du versuchen wirst, diesen Ball mit Magie in seine Hand zu befördern. Führe nun den „Grundtrick“ aus und zeige dem Zuschauer deine leere linke Hand. Der Zuschauer hat keine Ahnung, dass du den Watteball in deiner rechten Hand verborgen hast. Bitte den Zuschauer jetzt, seine Hand zu öffnen, und ... auf magische Weise hat sich der Ball auf eine „unsichtbare“ Reise von deiner Hand zu seiner Hand begeben!



nu åbner du din højre hånd og den anden vatbold kommer til syne! Forklar med dette trick, at du kan få en vatbold til at formere sig til to.

FR BE 10 - DANS QUELLE MAIN ?

Maintenant que tu as déjà réalisé le tour "volant jusqu'à la poche", tu es prêt à poursuivre avec ce numéro. Tiens une boule de coton du bout de tes doigts, et une autre boule de coton secrètement cachée dans la paume de ta main, là où les doigts rejoignent la paume. Place la boule de coton qui n'est pas cachée dans la paume de ta main gauche. Puis, ferme la main gauche en poing, paume vers le haut. Répète le même mouvement avec ta main droite, mais tourne-la paume vers le bas. A cet instant, ton public pense que tu n'utilises qu'une boule de coton et qu'elle est dans ta main gauche. Croise tes mains et frappe tes deux poings plusieurs fois ensemble. Demande maintenant à une personne du public dans quelle main il pense que la boule de coton se trouve. Il répondra certainement la main gauche. Décroise tes mains puis ouvre ta main gauche, ce qui révèle que la boule de coton est encore là. Ouvre maintenant ta main droite: une autre boule de coton apparaît ! Explique que grâce à ce tour de magie, tu peux multiplier les boules de coton par deux.

NL BE 10 - IN WELKE HAND?

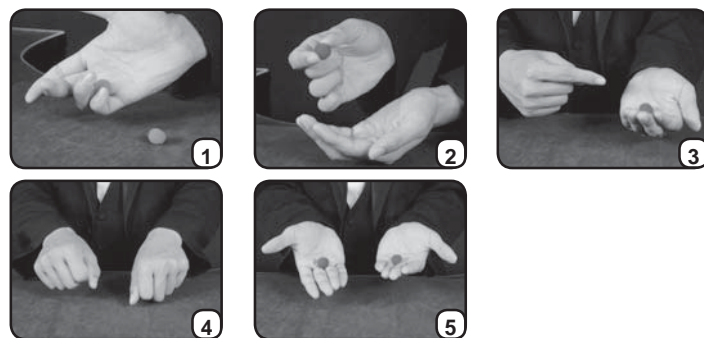
Als je de 'vliegend naar de broekzak' truc hebt gedaan, ben je klaar om de show te vervolgen. Houd één bal vast tussen de vingers en de andere bal verborgen in de handpalm/onderkant vingers. De bal tussen je vingers plaats je in de palm van je linkerhand. Sluit je linkerhand en houd het met de palm omhoog. Maak dezelfde beweging met je rechterhand, maar met

de handpalm naar beneden gericht. Nu denkt het publiek dat je één bal gebruikt, die in de linkerhand. Kruis je handen en tik een aantal keren de vuisten tegen elkaar. Vraag nu aan een toeschouwer waar hij denkt dat de bal zich bevindt. Waarschijnlijk zal hij zeggen, de linkerhand. Open je linkerhand en laat de bal zien. Open nu ook je rechterhand en er komt nog een bal tevoorschijn. Verklaar dat je met deze handelingen ballen kunt laten vermenigvuldigen.

DE AT CH 10 - IN WELCHER HAND?

Jetzt, wo du bereits den Trick „Flug in die Hosentasche“ vorgeführt hast, bist du bereit, mit dem Folgetrick fortzufahren. Halte einen Watteball mit deinen Fingerspitzen fest und den anderen Watteball heimlich in deiner Handfläche versteckt. Lege den Watteball in deine linke Handfläche. Daraufhin schließt du deine linke Hand und hältst sie mit nach oben gerichteter Handfläche. Du führst dieselbe Bewegung mit der rechten Hand aus, hältst diese jedoch mit nach unten gerichteter Handfläche. Zu diesem Zeitpunkt denkt dein Publikum, dass du nur einen Watteball hast, den du in der linken Hand hältst. Überkreuze jetzt deine Hände und schlage beide Fäuste mehrmals gegeneinander. Daraufhin fragst du einen Zuschauer, in welcher Hand sich seiner Meinung nach der Watteball befindet. Wahrscheinlich wird er sagen, dass er in der linken Hand ist. Nimm deine Hände auseinander, öffne die

linke Faust und zeige, dass der Watteball immer noch da ist. Jetzt öffnest du deine rechte Faust – und ein weiterer Watteball erscheint! Erkläre deinem Publikum, dass du mit diesem Kunststück erreichen kannst, dass aus einem Watteball zwei werden können.



GE IE NI 11 - INVISIBLE TRAVEL

Put a cotton ball on the table and the other one into your right hand holding it palm up. Now pretend to pass the cotton ball to your left hand but what you are really doing is the basic movement. It's very important you have to remember that every time you perform this vanishing trick, your left hand should be closed. Now, take the cotton ball that remains on the table and place your palm directly on top of it. Take care not to make your audience pay attention to this movement. Now both cotton balls can be picked up together as if they are only one cotton ball. Ask a spectator to open his right hand and place the cotton ball (both) in the spectator's hand and say "Here you have one cotton ball while I hold the other one". Now ask him to close his fist (removing your finger). Say to the spectator that you have magical powers and that your cotton ball will make an invisible journey from your hand to his fist. Make magical movements and open your fingers slowly, one by one. Surprise! Now the spectator opens his fist, confused, how could you do that?

DK 11 - USYNLIG REJSE

Læg en vatbold på bordet og den anden i din højre hånd, der holder den med håndfladen op. Nu foregiver du at flytte vatbolden til venstre hånd, men hvad du virkelig gør, er den grundlæggende bevægelse. Det er meget vigtigt, at du husker, at hver gang du udfører denne forsvinding, skal din venstre hånd lukkes. Tag nu vatbolden, der er tilbage på bordet og placer din håndflade direkte oven på den. Pas på ikke at gøre dit publikum opmærksom på denne bevægelse. Nu kan begge vatbolde tages op sammen, som om de kun er en vatbold. Bed en tilskuere om at åbne sin højre hånd og placér vatboldene (begge) i tilskuerens hånd og sig "Her har du en vatbold, mens jeg holder den anden". Nu beder du ham om at lukke sin hånd (fjern dine fingre). Sig til tilskueren, at du har magiske kræfter, og at din vatbold vil gøre en usynlig rejse fra din hånd til hans knyttede hånd. Lav nogle magiske bevægelser og åbn dine fingre langsomt, én efter én, overraskelse! Nu åbner tilskueren sin næve, forvirret, hvordan kunne du gøre det?

FR BE 11 - LE VOYAGE INVISIBLE

Mets une boule de coton sur la table et place-en une autre dans ta main droite, paume orientée vers le haut. Fais maintenant semblant de passer la boule de coton dans ta main gauche alors qu'en fait, tu exécutes le mouvement de base. Il est très important de te rappeler qu'à chaque fois que tu exécutes ce tour, ta main gauche doit être fermée. Prends maintenant la boule de coton qui est restée sur la table, et place la paume de ta main directement dessus. Fais attention de bien dissimuler ce mouvement à ton public. Les deux boules de coton peuvent maintenant être prises ensemble comme s'il n'y en avait qu'une. Demande à un spectateur d'ouvrir sa main droite, puis places-y la boule de coton (les deux) et dis-lui ceci : " Ici, tu tiens une boule de coton pendant que moi, je tiens l'autre". Demande-lui maintenant de fermer sa main (après avoir retiré ton doigt). Explique au spectateur que tu as des pouvoirs magiques, et que la boule de coton qui est dans ta main va faire un voyage invisible et rejoindre sa main. Fais des gestes magiques et ouvre tes doigts lentement, un par un. Surprise ! Maintenant, le spectateur ouvre sa main, perplexe. Comment as-tu pu faire cela ?

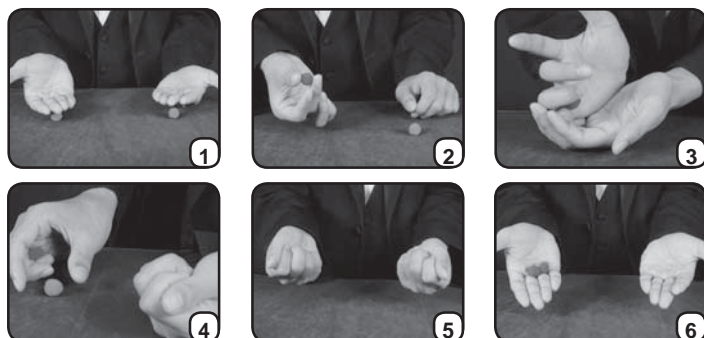
NL BE 11 - ONZICHTBARE REIS

Plaats een bal op de tafel en een andere bal in je rechterhand met de

handpalm omhoog. Nu pretendeer je de bal vanuit de rechter in je linkerhand te plaatsen maar wat je echt doet is de basisbeweging en je houdt de bal in de duimholte achter in de rechterhand. Het is belangrijk bij deze greep dat de linkerhand zich sluit alsof je de bal hebt overgenomen. Pak nu de andere bal van de tafel door je handpalm direct bovenop de bal te drukken. Laat het publiek deze beweging niet opmerken. Nu kun je beide ballen oppakken terwijl het lijkt alsof je er slechts één oppakt. Vraag een toeschouwer zijn rechterhand open te maken op plaats de bal (beide ballen) in zijn hand en vraag hem zijn hand te sluiten. Zeg dat hij nu één bal in zijn hand heeft terwijl jij de andere vasthoudt. Vertel hem dat je magische krachten bezit en dat jouw bal via een onzichtbare reis in zijn hand terecht zal komen. Maak een magische beweging en open je vingers één voor één. Verrassing! Nu maakt de toeschouwer zijn hand open en...nog een verrassing.

DE AT CH 11 - UNSICHTBARE REISE

Du legst einen Watteball auf den Tisch und einen anderen auf deine nach oben weisende Handfläche. Nun tust du so, als wenn du den Ball in deine linke Hand gibst, führst jedoch in Wirklichkeit den Grundbewegung aus. Es ist sehr wichtig, dass du stets darauf achtest, dass (immer wenn du diesen Grundtrick ausführst) deine linke Hand zur Faust geschlossen bleibt. Jetzt nimmst du den auf dem Tisch liegenden Watteball, wobei du deine Handfläche dabei direkt über den Watteball hältst. Achte darauf, dass dein Publikum von dieser Bewegung keine Notiz nimmt. Auf diese Weise kannst du den in deiner Hand verborgenen Watteball auf den auf dem Tisch liegenden Watteball platzieren und beide Wattebälle wie einen „einzelnen Watteball“ hochheben. Bitte nun einen Zuschauer, dir seine/ ihre rechte Hand geöffnet entgegenzuhalten, lege mit den Worten: „Hier hast du einen Watteball und ich behalte den anderen.“ einen Watteball (in Wirklichkeit beide Bälle) in die Hand des Zuschauers. Bitte ihn/sie jetzt, seine/ihre Hand zur Faust zu schließen (wobei du deine Finger wegziehst). Daraufhin erzählst du dem Zuschauer, dass du magische Kräfte besitzt, mit denen du deinen Watteball auf eine unsichtbare Reise zu seiner/ihrer Faust schickst. Führe magische Bewegungen aus und öffne dann langsam deine Faust (einen Finger nach dem anderen) und ... was für eine Überraschung! Der Zuschauer öffnet nun seine/ihre Faust und schaut völlig verblüfft auf zwei Bälle! Wie hast du das bloß gemacht?



GE IE NI 12 - TWO IN A HAND

After you have performed the previous trick, take the two cotton balls from the spectator and place them on the table slightly apart from one another. Put your left hand over the cotton ball to the left with the back of your palm on top of the cotton ball. With your right hand pick up the right cotton ball and hold it in your right palm. Without lifting your left hand from the table place the cotton ball into your left palm, close your fist and say: "Now the cotton ball is in my left hand". Now raise the left fist off the table and take the second cotton ball that remains under your left hand and say: "Now the cotton ball in my left hand is in my right hand". You should have one cotton ball in each hand. Now open your hands and show the audience both hands, nothing happens. Explain to the audience that you will try to do the trick again. Repeat all the movements but when you rest the cotton ball in your left palm hand instead of leaving the cotton ball, retain it in your right hand.

DK 12 - TO I HÅNDEN

Når du har udført det tidligere trick, tager du de to vatbolde fra tilskueren og placerer dem på bordet lidt fra hinanden. Læg din venstre hånd over bolden til venstre med bagsiden af hånden på toppen af bolden. Med din højre hånd tager du den højre bold og hold den i din højre håndflade. Uden at løfte din venstre hånd fra bordet læg bolden i venstre håndflade, lukke din venstre hånd og sig, "Nu er bolden i min venstre hånd". Nu løfter du den venstre knyttede hånd fra bordet hvorefter du tager den anden bold, der fortsat var under din venstre hånd og siger, "Nu er den venstre bold i min højre hånd". Du skulle nu have en bold i hver hånd. Nu åbner du dine hænder og viser publikum begge hænder, der er ikke sket noget. Forklar publikum, at du vil forsøge at udføre det trick igen. Gentag alle de bevægelser, men når du lægger bolden i venstre hånd beholder du i stedet bolden i din højre hånd.

FR BE 12 - DEUX DANS UNE MAIN

Après avoir effectué le tour précédent, reprends les deux boules de coton au spectateur et place-les sur la table, légèrement écartées l'une de l'autre. Retourne ta main gauche, paume vers le haut, et pose-la sur la boule de coton située à gauche. Prends ensuite la boule de coton de droite avec ta main droite, et tiens-la au creux de ta paume. Puis, sans soulever ta main gauche de la table, place la boule de coton dans la paume de ta main gauche. Ferme le poing et dis "Maintenant, la boule de coton est dans ma main gauche". Soulève ensuite ton poing gauche de la table, et prends la deuxième boule de coton qui reste sous ta main gauche et dis "Maintenant, la boule de coton de gauche est dans ma main droite". Tu dois ainsi avoir une boule de coton dans chaque main. Ouvre alors tes deux mains face au public : rien ne se passe. Explique aux spectateurs que tu vas refaire le tour. Répète ainsi tous les mouvements, mais cette fois, au moment où tu poses la boule de coton dans la paume de ta main gauche, au lieu de la laisser partir, conserve-la dans ta main droite.

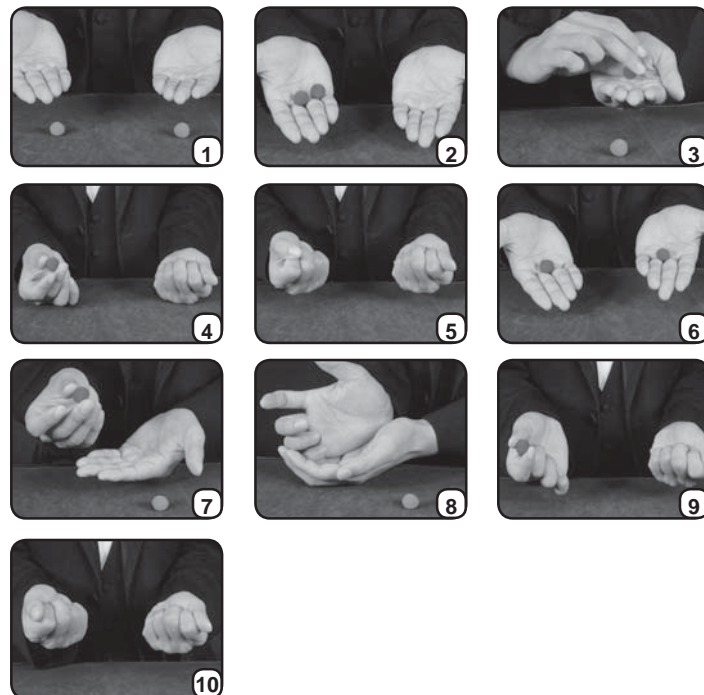
NL BE 12 - TWEE IN DE HAND

Nadat je de vorige truc hebt gedaan, pak je de twee balletjes weg van de toeschouwer en plaatst ze iets van elkaar af op de tafel. Leg de rug van je linkerhand bovenop het linker balletje en pak met je rechterhand het rechter balletje op en houd het in je handpalm. Zonder je linker hand van de tafel op te tillen plaats de rechterbal in je linker handpalm, sluit je vuist er om heen en zeg: nu is de bal in mijn linkerhand. Kom met je linkervuist omhoog en pak de tweede bal vanonder de linkerhand en zeg, en de linkerbal is in mijn rechterhand. Nu heb je in iedere hand een bal. Open je handen en laat de toeschouwers ze beiden zien. Er is niets gebeurd. Zeg dat je de truc nog een keer gaat proberen. Herhaal alle bewegingen maar wanneer je de bal in je linkerhand stopt, hou je hem achter in je rechterhand (verdwindende bal). Pak nu de bal die nog op tafel ligt en voeg er stiekem de bal aan toe uit je rechter handpalm. Sluit je vuist met de twee ballen daarin, terwijl het publiek denkt dat je er maar één in hebt zitten, zoals daarnet. Als in 'slow motion' open je de handen. Het publiek zal versteld staan.

DE AT CH 12 - ZWEI IN EINER HAND

Nachdem du den vorherigen Trick vorgeführt hast, nimmst du die beiden Wattebälle aus der Hand des Zuschauers und legst sie mit etwas Abstand zwischen ihnen auf den Tisch. Halte deine linke Hand mit nach oben zeigender Handfläche über den linken Watteball. Nimm mit deiner rechten Hand den rechten Watteball und halte ihn in deiner rechten Handfläche. Ohne deine linke Hand vom Tisch hochzuheben, legst du den Watteball in deine linke Handfläche, schließt die Hand zur Faust und sagst: „Jetzt

ist der Watteball in meiner linken Hand.“ Nun hebst du deine linke Faust vom Tisch hoch und nimmst den zweiten Watteball, der unter ihr gelegen ist, mit den Worten: „Der Watteball in meiner linken Hand ist jetzt in meiner rechten Hand.“ Du solltest nun in jeder Hand einen Watteball haben. Du öffnest deine Hände und zeigst dem Publikum beide Hände – nichts ist geschehen. Du erklärst daraufhin dem Publikum, dass du den Trick noch einmal versuchen wirst, dann wiederholst du alle Bewegungen. Wenn du jedoch den Watteball in deine linke Handfläche gibst, gibst du nur vor, es zu tun, behältst den Watteball jedoch in deiner rechten Hand verborgen.



GB IE NI 13 - A COTTON BALL CHANGES COLOUR

For this trick you need two cups from your magic set. For ease of description we will say that one cup is yellow and the other is blue. Take the yellow and blue cups and one white and one red cotton ball. Before presenting the trick, (and so the audience does not see), place the red cotton ball in the yellow cup. Face the audience and place the yellow cup upside down on the table so that nobody sees the red cotton ball inside. Now place the white cotton ball on top of the yellow cup and then cover the yellow cup and red cotton ball with the blue cup. Tap the blue cup with the magic wand and raising the two cups together the audience will see that the white cotton ball has mysteriously changed to red.

DK 13 - EN VATKUGLE SKIFTER FARVE

Til dette trick har du brug for to bægre fra dit magiske sæt for at lette beskrivelsen vil vi sige, at en kop er gul og den anden er blå. Tag den gule og blå kop og en hvid og en rød vatkugle. Inden udførelsen af dette trick, (og så publikum ikke ser det), placeres den røde vatkugle i den gule kop. Gå frem til publikum og placer den gule kop på hovedet ned på bordet, så ingen ser den røde vatkugle indeni. Nu placeres den hvide vatkugle oven på den gule kop. Dæk derefter den gule kop og den røde vatkugle med den blå kop. Slå let på den blå kop med tryllestaven og løft de to kopper sammen og publikum vil se, at den hvide vatkugle på mystisk vis er blevet rød.

FR BE 13 - UNE BOULE DE COTON CHANGE DE COULEUR

Pour ce tour, tu as besoin de deux tasses de ton coffret de magie. Pour faciliter la description nous dirons qu'une tasse est jaune et que l'autre est bleue. Prends les tasses jaunes et bleues et une boule blanche en coton ainsi qu'une rouge. Avant de présenter ton tour, (et donc sans que ton public puisse le voir), place la boule en coton rouge dans la tasse jaune. Mets-toi face aux spectateurs et place la tasse jaune à l'envers sur la table pour que personne ne puisse voir la boule rouge à l'intérieur. Place maintenant

la boule blanche sur le dessus de la tasse jaune et couvre ensuite la tasse jaune et la boule rouge avec la tasse bleue. Tapote la tasse bleue avec la baguette magique et soulève les deux tasses ensemble, ton public verra que la boule blanche a changé mystérieusement de couleur, elle est rouge.

NL BE 13 - EEN KATOENEN BALLETTJE VERANDERT VAN KLEUR

Voor deze truc heb je uit je magische set 2 bekers nodig. Voor het gemak noemen we het de gele en blauwe beker. Neem beide bekers plus een wit en een rood katoenen balletje. Voordat je de truc begint, dus wanneer het publiek het niet ziet, plaats je het rode katoenen balletje in de gele beker. Kijk naar het publiek en plaats de gele beker omgekeerd op tafel, zodat niemand het balletje ziet. Leg nu het witte balletje bovenop de gele beker en bedek deze nu met de blauwe beker. Tik nu met je goochelstok op de blauwe beker en til de twee bekers op; het publiek zal zien dat het witte balletje op mysterieuze wijze is veranderd in rood.

DE AT CH 13 - EIN WATTEBALL WECHSELT SEINE FARBE

Für diesen Trick brauchst du zwei Becher aus deinem Zauberkasten. Einfachheitshalber nehmen wir mal an, dass einer der Becher gelb und der andere Becher blau ist. Du nimmst also den gelben und den blauen Becher sowie einen weißen und einen roten Watteball. Bevor du den Trick vorführst (also ohne dass dein Publikum es sehen kann), gibst du den roten Watteball in den gelben Becher. Jetzt wendest du dich dem Publikum zu und stellst den gelben Becher umgekehrt auf den Tisch, sodass der rote Watteball darin von niemandem gesehen werden kann. Dann legst du den weißen Watteball oben auf den Boden des gelben Bechers und stülpst den blauen Becher über den roten Watteball, den gelben Becher. Jetzt klopfst du leicht mit deinem Zauberstab auf den blauen Becher und hebst beide Becher zusammen hoch. Deine Zuschauer werden erstaunt sehen, dass sich der weiße Watteball auf magische Weise in einen roten Ball verwandelt hat!

GB IE NI 14 - BALL & VASE - THE BALL DISAPPEARS

Items required: Plastic ball stand, gimmick part and lid. Ready to perform: Put the three parts together. Take the lid off and show the ball in the vase so it appears to be a whole ball. Close it. Now lift both lid and gimmick part and show the audience that the ball has disappeared.

DK 14 - KUGLEBÆGERET – KUGLEN FORSVINDER

Du skal bruge: Plastikkugleholderen, trickdelen og låget. Klar til at optræde: Sæt de tre dele sammen. Tag låget af og vis kuglen i bægeret, så det ser ud til at være en hel kugle. Sæt låget på vasen. Løft nu både låg og trickdelen og vis publikum at kuglen er forsvundet.

FR BE 14 - BALLE ET VASE - LA BALLE DISPARAÎT

Assemble les trois parties. Prends le couvercle et montre la balle dans le vase de telle sorte qu'elle apparaisse comme une balle entière. Ferme-le.

Soulève maintenant le couvercle et la pièce truquée, puis montre que la balle a disparu.

NL BE 14 - BAL EN VAAS – DE BAL VERDWIJNT

Zet de drie delen op elkaar. Til daarna alleen het deksel op en laat de bal zien. Het lijkt alsof er een hele bal in zit. Zet het deksel er weer op. Pak nu zowel het deksel als het middelste deel samen op. Laat zien dat de bal verdwenen is.

DE AT CH 14 - BALL & STÄNDER – EIN BALL VERSCHWINDET

Benötigte Gegenstände: Plastikballständer, Trickteil und Deckel. Bereit für die Aufführung: Füge zunächst die drei Teile zusammen. Dann nimmst du den Deckel ab und zeigst den Ball (Trickteil) so in dem Behälter, dass es aussieht, als sei es ein vollständiger Ball. Nun setzt du den Deckel wieder auf den 'Ball'. Jetzt nimmst du den Deckel zusammen mit dem Trickteil hoch und zeigst, dass der 'Ball' verschwunden ist!

GB IE NI 15 - BALL & VASE - THE BALL THAT CHANGES COLOUR

Items required: 2 half balls, plastic ball stand, gimmick part and lid. Before you start: make a complete ball with two half balls. Place the whole ball inside the plastic stand, put the gimmick part and the lid on top of it. Ready to perform: Take the lid off and show the ball to the public. Close it again. Now, lift both lid and gimmick parts together and show that the ball has changed colour. Take the ball out of the stand and show it to the public.

DK 15 - KUGLEBÆGERET – KUGLEN, DER SKIFTER FARVE

Du skal bruge: 2 halvkugler, plastikkugleholderen, trickdelen og låget. Før du starter: Lav den hele kugle bold med to halvkugler. Placer den hele kuglen i plasholderen, sæt trickdelen og låget oven på det. Klar til at optræde: Tag låget af og vis kuglen til publikum. Læg igen låget på. Løft nu både låg og trickdelen samtidig og vis at kuglen har ændret farve. Tag kuglen ud af holderen og vis den til publikum.

FR BE 15 - BALLE ET VASE - LA BALLE CHANGE DE COULEUR

Nécessaire : 2 demi-balles ; support de balle en plastique, pièce truquée et couvercle. Avant de commencer, fais une balle complète avec deux demi-balles. Place la balle entière à l'intérieur du support en plastique, pose ensuite la pièce truquée et le couvercle sur le dessus. Comment réaliser ce tour ? Prends le couvercle et montre la balle au public. Ferme-le à nouveau. Maintenant, soulève simultanément le couvercle et la partie truquée

GB IE NI 16 - BALL & VASE - WHERE IS THE BALL?

Items required: 2 half balls, plastic ball stand, gimmick part and lid. Before you start: make a complete ball with two half balls (in the same colour as the gimmick part from the ball-stand) and put it in the ball-stand. Ready to perform: Put the four parts together, now take the lid with the gimmick part together as if they were one, and show the ball to the public. Take the ball out, and put it in your pocket. Then close the ball-stand. Take the two upper parts in one move (the lid and the gimmick part together) and show the empty ball-stand. Make a magic move and say: 'Hanky Panky' and take the lid off. The ball moved magically from your pocket to the ball stand again!

DK 16 - KUGLEBÆGERET – HVOR ER KUGLEN?

Du skal bruge: 2 halvkugler, plastikkugleholder, trickdelen og låget. Før du starter: Lav en helkugle med to halvkugler (i samme farve som trickdelen fra kugleholderen) og sæt den i kugleholderen. Klar til at optræde: Sæt de fire dele sammen, tag nu låget med trickdelen samtidigt, som om de var en, og vis kuglen til publikum. Tag kuglen ud og læg den i lommen. Derefter lukkes kugleholderen. Tag de to øverste dele på én gang (låget og trickdelen samtidig) og vis den tomme kugleholder. Luk holderen igen med trickdelen og låget. Lav en magisk bevægelse og sig: 'Hanky Panky' og tag låget af. Kuglen flyttede sig på magisk vis tilbage fra lommen til kugleholderen igen!

FR BE 16 - BALLE ET VASE - OÙ EST LA BALLE ?

Avant de commencer, fais une balle complète avec deux demi-balles (de la même couleur que la partie de la balle qui se trouve sur le support) et mets-la dans le support (voir photo), tu es ainsi prêt à faire le tour. Rassemble les quatre parties (voir l'image) et prends le couvercle avec la partie truquée comme s'ils ne faisaient qu'un, et montre la balle au public. Sors la balle, mets-la dans ta poche, puis referme le support. Prends les deux parties supérieures simultanément (le couvercle et la partie truquée ensemble) et montre que le support de la balle est vide. Remplace ensuite le couvercle et la pièce truquée (comme s'il s'agissait d'une seule pièce) sur le support. Fais un mouvement magique, dis : 'Hanky Panky' et cette fois-ci, ne prends que le couvercle. La balle s'est déplacée comme par magie de ta poche vers le support !

NL BE 16 - BAL EN VAAS – WAAR IS DE BAL?

Plaats de vier delen tezamen en neem het bovenste deel met de ring eraf

GB IE NI 17 - BALL & VASE CONTINUED

If you want to do more magic after the previous trick, you can put the lid back on, lift both sections again and it will look like the ball has disappeared. Now remove the real ball from your pocket!

DK 17 - KUGLEBÆGERET FORTSAT

Hvis du vil lave mere trylleri efter det forrige trick, kan du sætte låget på igen, løfte begge sektioner igen, og det vil se ud som om kuglen er forsvundet. Tag nu den rigtige kugle fra lommen!

FR BE 17 - BALLE ET VASE SUITE

Après le tour précédent, si tu veux faire encore plus de magie, tu peux remettre le couvercle, soulève à nouveau les deux sections et il semblera que la balle a disparu. Maintenant, retire la vraie balle de ta poche !

NL BE 17 - BAL EN VAAS GECONTINUEERD

Als je wilt en je hebt bovenstaande truc uitgevoerd, kun je het dekseltje er weer op doen en na een magische beweging til je beide gedeelten op en het zal lijken alsof de bal weer is verdwenen. Haal nu de echte bal uit je zak te voorschijn.

ensemble et montre que la balle a changé de couleur. Retire la balle de son support et montre-la au public.

NL BE 15 - BAL EN VAAS – DE BAL VERANDERT VAN KLEUR

Voor deze truc heb je nodig: twee halve ballen (bijvoorbeeld geel), bal en vaas (alle drie delen). Voordat je de truc begint, maak je een hele bal van de twee halve ballen. Plaats deze bal in de standaard en zet hier het middelste deel en de deksel bovenop. Doe nu de truc: Til het deksel op zonder het middelste gedeelte en laat de bal zien (de halve bal in het middelste gedeelte). Zet de deksel terug op de standaard. Pak nu zowel het deksel als het middelste deel samen op. Laat zien dat de bal van kleur is veranderd.

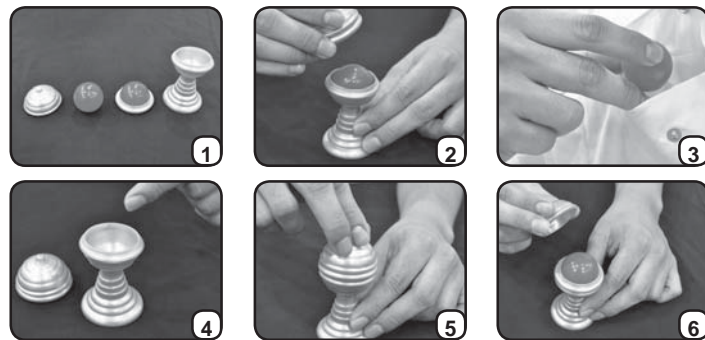
DE AT CH 15 - BALL & STÄNDER – DER BALL VERÄNDERT SEINE FARBE

Benötigte Gegenstände: 2 halbe Bälle, Plastikständer, Trickteil und Deckel. Bevor du deine Vorführung beginnst, fügst du die beiden Ballhälften zu einem vollständigen Ball zusammen. Nun gibst du den ganzen Ball in den Plastikständer, legst das Trickteil gefolgt von dem Deckel darauf. Bereit für die Aufführung: Zunächst nimmst du den Deckel ab, sodass dein Publikum den ‚Ball‘ (Trickteil) sehen kann. Dann schließt du den Deckel wieder. Nun hebst du den Deckel und das Trickteil zusammen hoch und zeigst, dass der Ball seine Farbe verändert hat! Nimm jetzt den Ball aus dem Ständer und zeige ihn deinem Publikum.

en laat de bal aan het publiek zien. Neem de bal eruit, stop hem in je zak en sluit het ballen vaasje. Neem de twee bovenste gedeelten eraf in één beweging en laat het lege vaasje zien. Maak een magische beweging, zeg 'Hanky Panky' en neem de top ervan af. (alleen het bovenste gedeelte) De bal is op magische wijze vanuit de zak weer teruggekeerd in het vaasje.

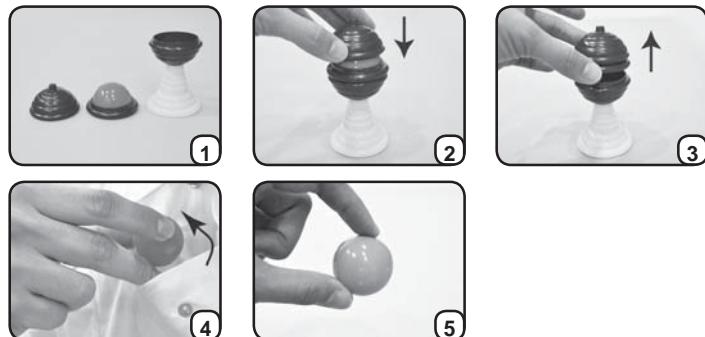
DE AT CH 16 - BALL & STÄNDER – WO IST DER BALL?

Benötigte Gegenstände: 2 halbe Bälle, Plastikballständer, Trickteil und Deckel. Bevor du mit deiner Vorführung beginnst, fügst du die beiden Ballhälften (die dieselbe Farbe haben wie das Trickteil des Ballständers) zu einem vollständigen Ball zusammen und gibst ihn in den Plastikständer (siehe Abbildung). Jetzt bist du für die Vorführung gerüstet. Du setzt die vier Teile (wie in der Abbildung gezeigt) zusammen. Dann nimmst du den Deckel zusammen mit dem Trickteil ab (als wenn sie ein Teil wären). Nun zeigst du dem Publikum den Ball. Dann nimmst du den Ball aus dem Ballständer heraus und steckst ihn in deine Tasche. Daraufhin schließt du Ballständer wieder. Jetzt nimmst du erneut die beiden oberen Teile (den Deckel und das Trickteil) zusammen mit einem Griff vom Ständer ab und zeigst dem Publikum den leeren Ballständer. Du setzt beide Teile (das Publikum denkt, es ist nur der Deckel) wieder auf den Ständer. Mit den Worten „Hanky Panky“ und einer magischen Handbewegung hebst du jetzt den Deckel ab – und der Ball hat sich auf magische Weise aus deiner Tasche wieder im Ballständer gelandet!



DE AT CH 17 - BALL & STÄNDER - FORTSETZUNG

Falls du den vorherigen Trick noch weiter fortsetzen möchtest, kannst du dies einfach tun, indem du den Deckel wieder auf das Trickteil setzt und dann Deckel und Trickteil erneut zusammen hochnimmst. Es wird aussehen, als sei der Ball verschwunden. Jetzt holst du den richtigen Ball aus deiner Tasche!!



GB IE NI 18 - USING THE BALL

For some of the tricks you have to link two half balls (shells), which you find together in the box, in order to create a perfect round ball! (Colour to colour). (The following descriptions and images are mainly created for right handed people, so if you are left handed, reverse the handling!).

DK 18 - AT BRUGE BOLDEN

Til nogle af trickene, er du nødt til at sætte de to halvkugler (skaller), som du finder i boksen, sammen, for at skabe en perfekt rund bold! (farve til farve). (Følgende beskrivelser og billeder er hovedsageligt skabt til højrehåndede folk, så hvis du er venstrehåndet, udfør håndtering omvendt!).

FR BE 18 - UTILISATION DE LA BALLE

Pour certains des tours tu dois réunir les deux moitiés de balle (les coquilles) que tu trouveras dans la boîte pour créer une balle parfaitement ronde! (de la même couleur). (Les descriptions et les images suivantes sont principalement conçues pour les droitiers, donc si tu es gaucher, inverse les prises).

NL BE 18 - HET GEBRUIK VAN DE BAL

Voor sommige trucs moet je de halve ballen (schalen) die je in je set vindt

op elkaar plaatsen om een mooie ronde bal te creëren. (kleur bij kleur). (De volgende beschrijvingen en afbeeldingen zijn hoofdzakelijk gemaakt voor de rechtshandige, dus als je linkshandig bent, draai je alle handelingen om).

DE AT CH 18 - DEN BALL BENUTZEN

Für einige der Tricks musst du zwei Ballhälften (Hüllen) aus deinem Zauberkasten (mit derselben Farbe) zusammenfügen, um einen perfekten runden Ball herzustellen! (Die nachfolgenden Anweisungen und Abbildungen sind für Rechtshänder bestimmt. Falls du Linkshänder bist, musst du die Handlung entsprechend umkehren!).



GB IE NI 19 - HOLDING THE BALL

Before you perform any of the ball routines you have to learn how to hold the ball properly. The secret is to hold a ball in the palm of your hand secretly, so that the audience doesn't know it is there. In the world of magic this is called "palming". Here you will find step by step the way to do it. First the ball has to be placed in the centre of the palm of your hand. Now with a slight pressure of your thumb and little finger the ball should remain in your hand. Avoid holding your hand with your fingers abnormally separated. Your hand should always appear to be natural and relaxed.

DK 19 - AT HOLDE BOLDEN

Før du udfører nogen af boldrutinerne, er du nødt til at lære at holde bolden ordentligt. Hemmeligheden er at holde en bold i hånden hemmeligt, så publikum ikke ved, at den er der. I en magiens verden kaldes dette "palmering". Her finder du skridt for skridt måden at gøre det. Første skal bolden placeres i midten af håndfladen af din hånd, nu skal bolden blive hængende ved let at presse din tommelfinger og lillefinger sammen. Undgå at holde din hånd med fingrene unormalt adskilt. Din hånd skal altid virke naturlig og afslappet.

FR BE 19 - COMMENT TENIR LA BALLE?

Avant de pouvoir manipuler la balle tu dois apprendre à la tenir convenablement. Le secret est de tenir une balle dans le creux de ta main sans que le public le sache. On appelle cela de la manipulation magique. Ci-dessous tu trouveras le moyen de le faire étape par étape. Premièrement la balle devra être placée au milieu de la paume de ta main, maintenant avec une légère pression de ton pouce et de ton petit doigt, la balle doit rester dans ta main. Évite de tenir ta main avec les doigts anormalement écartés. Ta main doit toujours bouger de façon relaxée et naturelle.

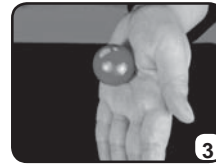
NL BE 19 - VASTHOUDEN VAN DE BAL

Voordat je één van de balroutines gaat uitvoeren is het belangrijk dat je weet hoe je de bal op de juiste manier moet vasthouden. Het geheim is om

de bal verborgen te houden in de palm van je hand zodat het publiek dit niet merkt. In de wereld van de magie wordt dit 'palmeren' genoemd. Hier wordt het je stap voor stap uitgelegd. Eerst moet de bal precies in het midden van de handpalm worden geplaatst en met lichte druk van je duim en pink moet de bal vast geklemd blijven zitten in je hand. Houd niet de hand met de vingers abnormaal gespreid. Je hand moet heel natuurlijk en relaxed lijken.

DE AT CH 19 - DEN BALL HALTEN

Bevor du mit dem Vorführen irgendeines der Balltricks beginnst, musst du zunächst lernen, wie du den Ball richtig hältst. Das Geheimnis besteht darin, den Ball in deiner Handfläche verborgen zu halten, sodass das Publikum nichts von seinem Vorhandensein weiß. Hier wird dir nun Schritt für Schritt gezeigt, wie du das machst. Zunächst musst du den Ball in der Mitte deiner Handfläche platzieren und ihn nun mit leichtem Druck von Daumen und kleinem Finger in dieser Position halten. Vermeide dabei, deine Finger auf ungewöhnliche Weise zu spreizen. Deine Hand sollte stets natürlich und entspannt aussehen.



GB IE NI 20 - THE BASIC BALL TRICK

Hold the ball in the palm of your right hand, close to your left hand. Your left hand should be with the hand palm up at the same level as your right hand. Now pretending to pass the ball from hand to hand, cover your right hand with the fingers of your left hand, so the audience cannot see the special movement. When you turn both hands, the ball is retained in your right hand (as described in how to hold the ball) because of the pressure that you apply with your thumb and little finger. Now with your left fist closed and your right hand relaxed, point with your finger towards your left fist. All the attention is now on your left hand. Open the left hand slowly, finger by finger. The ball has disappeared!

DK 20 - DET GRUNDLÆGGENDE BOLD TRICK

Hold bolden i håndfladen af din højre hånd, tæt på din venstre hånd. Din venstre hånd skal være med håndfladen op på samme niveau som din højre hånd. Nu foregiver du at flytte bolden fra hånd til hånd. Dæk din højre hånd med fingrene fra din venstre hånd, så publikum ikke kan se de specielle bevægelser. Når du vender begge hænder, beholdes bolden i din højre hånd (som beskrevet i, hvordan man holder bolden) på grund af det pres, som du anvender med tommel-og lillefinger. Nu, med din venstre hånd lukket og din højre hånd afslappet, peger du med fingrene mod din venstre hånd. Al opmærksomheden er nu på din venstre hånd, åben den hånd langsomt, en finger ad gangen. Bolden er forsvundet!

FR BE 20 - LE TOUR DE BASE

Tiens la balle dans la paume de ta main droite près de ta main gauche. Ta main gauche doit avoir la paume face en l'air au même niveau que ta main droite. Maintenant en faisant comme si tu passais la balle d'une main à l'autre, couvre ta main droite avec les doigts de ta main gauche de façon à ce que le public ne voit pas le mouvement spécial. Quand tu retournes tes deux mains, la balle est retenue dans ta main droite (comme il est décrit

dans la partie : « comment tenir la balle ») grâce à la pression exercée par ton pouce et ton petit doigt. Maintenant avec ton poing gauche fermé et ta main droite étendue, pointe ton poing gauche avec le doigt de ta main droite. Toute l'attention est maintenant fixée sur la main gauche, ouvre ta main doucement, doigt après doigt. La balle a disparu.

NL BE 20 - DE BASIS BAL TRUC

Houd de bal in de palm van je rechterhand, dichtbij je linkerhand. Je linkerhand moet met de handpalm naar boven gericht op hetzelfde niveau komen van je rechterhand. Nu pretenderende de bal vanuit je rechterhand naar je linkerhand te brengen, bedek je de rechterhand met de vingers van de linker zodat het publiek de geheime handeling niet kan zien. Als je nu de beide handen draait blijft de bal in je rechterhand achter (zoals boven beschreven in 'vasthouden van de bal') door de druk die je uitoefent met de duim en pink. Nu met je linkervuist gesloten en je rechter relaxed, wijs naar de linkervuist. Alle aandacht is nu op je linkerhand die je langzaam vinger voor vinger opent. De bal is verdwenen!

DE AT CH 20 - BALL GRUNDTRICK

Halte den Ball in der Handfläche deiner rechten Hand, die sich neben und in gleicher Höhe wie deine linke Hand befindet. Die Handfläche deiner linken Hand weist ebenfalls nach oben. Jetzt tust du so, als ob du den Ball von einer Hand in die andere gleiten lässt. Dabei sollten die Finger deiner linken Hand deine rechte Hand so bedecken, dass die Zuschauer die spezielle Bewegung nicht sehen können. Wenn du deine rechte Hand drehst, ist der Ball immer noch (wie unter „den Ball richtig halten“ beschrieben) aufgrund des Drucks, den du mit Daumen und kleinem Finger auf ihn ausübst, in dieser Hand. Deine linke Hand ist nun zur Faust geschlossen und deine rechte Hand ist entspannt. Jetzt zeigst du mit dem rechten Finger auf deine linke Faust. Die Aufmerksamkeit des gesamten Publikums wird somit auf deine linke Faust gerichtet, deren Finger du langsam – einen nach dem anderen – öffnest. Der Ball ist verschwunden!

GB IE NI 21 - A BALL THAT CHANGES COLOUR

For this trick you will require the extra half ball (shell). This one is slightly larger than the two smaller halves that make up a complete ball. Take a complete ball (different colour to the shell) and place it between the thumb and index finger of your right hand. Place the shell on top of the complete ball. (It is made to fit over the ball perfectly) Pass your left hand over the ball with the half shell and once covered, lift and hide the shell secretly in the palm of your left hand. When you move your left hand away it looks like the ball has changed its colour.

DK 21 - EN KUGLE SOM SKIFTER FARVE

Til dette trick har du brug for den ekstra halve kugle (skal). Denne ene er lidt større end de to mindre halvdele, der udgør en hel kugle. Tag en hel kugle (anden farve end skallen) og placér den mellem højre hånds tommel- og pegefinger. Placér skallen ovenpå den hele kugle. (Den er lavet til at passe perfekt over kuglen). Før din venstre hånd hen over kuglen med halvskaalen, og når du dækker den helt, så løft skallen skjult i håndfladen på din venstre hånd. Når du flytter din venstre hånd væk, vil det se ud som om, kuglen har skiftet farve.

FR BE 21 - LA BALLE QUI CHANGE DE COULEUR

Pour réaliser ce tour, tu as besoin de la demi-balle supplémentaire (celle de la coquille). Celle-ci est légèrement plus grande que les deux moitiés plus petites qui forment une boule complète. Prends une boule complète (d'une couleur différente de celle de la coquille) et place-la entre le pouce et l'index de ta main droite. Place la coquille au-dessus de la boule complète (elle est faite pour aller parfaitement sur la boule). Fais passer ta main gauche au-dessus de la boule avec la demi-coquille, et une fois couvert, soulève et cache discrètement la coquille dans la paume de ta main gauche. Quand tu écarter ta main gauche, on a l'impression que la boule a changé de couleur.

NL BE 21 - EEN BAL DIE VAN KLEUR VERANDERT

Voor deze truc heb je een extra halve bal (schaal) nodig. Deze is een klein

GB IE NI 22 - ONE BALL BECOMES TWO

Take the half ball (shell) and place it over the whole ball of the same colour. When you hold it between your thumb and fingers, it will look like one ball. To do the trick, show this so-called one ball to the audience and when you quickly remove the complete ball from behind the shell it looks like you have produced a second ball out of nowhere.

DK 22 - EN BOLD BLIVER TIL TO

Tag den halve kugle (skal) og placér den over den hele bold i samme farve. Når du holder den mellem tommel- og pegefingren, vil det se ud som én bold. For at udføre dette trick, visér du denne såkaldte ene bold til publikum, og når du hurtigt tager den hele bold frem fra bag skallen, så ser det ud, som om du har fremtryllet en anden bold ud af ingenting.

FR BE 22 - UNE BALLE SE DÉDOUBLE

Prends la demi-balle (la coquille) et mets-la sur la balle entière et de la même couleur. En la tenant entre ton pouce et tes doigts, tu donnes l'illusion qu'il n'y a qu'une balle. Pour réaliser ce tour, montre cette soi-disant balle unique au public. Au moment où tu retires rapidement la balle réelle de derrière la coquille, on croira que tu as fait apparaître une deuxième balle de nulle part.

NL BE 22 - EEN BAL VERANDERT IN TWEE BALLEN

Neem de halve schaal en plaats deze over een complete bal van dezelfde kleur. Als je deze tussen duim en vingers houdt lijkt het alsof je één bal vasthoudt. Om de truc te doen laat je deze zogenaamde éne bal zien aan

GB IE NI 23 - THE APPEARING BALL

The hand of the Magician is empty, but suddenly a solid ball appears in it. For this effect you have tied a transparent nylon thread around the ball's centre before the performance. A loop at the other end of the thread you have wrapped around your index-finger. The ball hangs on the back of your hand. You show your empty hands to the audience. With a quick movement, you produce the ball from the back of your hand.

DK 23 - DEN FREMTRYLLEDE KUGLE

Tryllekunstnerens hånd er tom, men pludselig kommer der en kugle til syne i den. Inden du skal optræde, binder du en gennemsigtig tråd omkring midten af kuglen. Den anden ende af tråden vikler du omkring din pegefinger. Kuglen hænger på bagsiden af din hånd. Du viser dine tomme hænder til publikum. Tryl kuglen frem fra bagsiden af din hånd med en hurtig bevægelse.

FR BE 23 - LA BALLE QUI APPARAÎT

Le magicien montre sa main vide dans laquelle apparaît soudain une balle. Avant de réaliser ce tour, tu as pris un fil de nylon transparent, et tu as attaché ce fil autour de la balle, au milieu. Tu as également fais un noeud autour de ton index. La balle se balance derrière ta main. Montre tes mains vides aux spectateurs. Puis, d'un mouvement rapide, tu vas faire apparaître la balle depuis l'arrière de ta main.

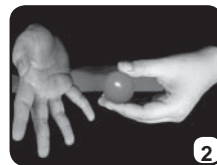
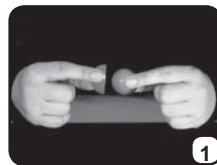
NL BE 23 - DE VERSCHIJNENDE BAL

De handen van de goochelaar zijn leeg maar plotseling verschijnt er een bal in zijn lege handen. Voor dit effect heb je een transparante draad vastgemaakt in het midden van de bal voordat je optreedt. Een lus aan de

beetje groter dan de twee kleinere helften die een complete bal vormen. Neem een complete bal (andere kleur dan de schaal) en plaats deze tussen de duim en de wijsvinger van je rechterhand. Plaats de schaal bovenop de complete bal (het is er voor gemaakt). Ga met je linkerhand over de bal met de schaal en onder dekking til je de schaal op met de palm van je hand. Als je de hand nu weghaalt dan lijkt het alsof de bal van kleur is veranderd.

DE AT CH 21 - EIN BALL, DER DIE FARBE WECHSELT

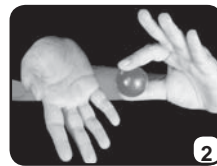
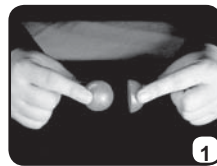
Für diesen Trick benötigst du die zusätzliche Ballhälfte (Hülle). Diese ist etwas größer als die zwei kleineren Hälften, die zusammengesetzt einen ganzen Ball ergeben. Nimm einen vollständigen Ball (hat eine andere Farbe als die Hülle) und nimm ihn zwischen den Daumen und Zeigfinger deiner rechten Hand. Stülpe die Hülle über den vollständigen Ball. (Diese ist so geformt, dass sie perfekt über den Ball passt). Lege deine linke Hand über die Seite des Balls mit der halben Hülle und nachdem du sie bedeckt hast, hebe sie an und verbirg die Seite mit der Hülle mit deiner linken Handfläche. Wenn du dann deine linke Hand wegnimmst, scheint es so, als ob sich die Farbe der Balls verändert hat.



het publiek en als je heel snel de bal uit de schaal wipt dan lijkt het alsof je een tweede bal uit het niets hebt getoverd.

DE AT CH 22 - AUS EINEM BALL WERDEN ZWEI

Nimm die eine Ballhälften-Hülle und stülpe Sie auf dem gleichfarbigen normalen Ball. Wenn du diesen präparierten Ball zwischen deinem Daumen und anderen Fingern hältst, sieht es aus, als sei dies ein normaler Ball. Zur Ausführung des Tricks zeigt du diesen „normalen Ball“ und nimmst den richtigen Ball blitzschnell aus der Ballhälften-Hülle und es scheint, als ob du einen zweiten Ball aus dem Nichts hervorgeholt hast.



andere kant van de draad wind je om je wijsvinger. De bal hangt achter de rug van je hand. Je laat je handen leeg aan het publiek zien. Met een snelle beweging maak je de bal vanachter je hand vandaan.

DE AT CH 23 - DER ERSCHEINENDE BALL

Die Hand des Zauberkünstlers ist leer, aber auf einmal erscheint ein fester Ball in ihr. Vor der Vorführung hast du einen durchsichtigen Nylonfaden um die Ballmitte gebunden und das andere Fadenende in einer Schlaufe um deinen Zeigefinger befestigt. Der Ball hängt vor deinem Handrücken. Du zeigst dem Publikum deine leeren Hände. Daraufhin holst du den versteckten Ball mit einer blitzschnellen Bewegung deiner Hand hervor.



GB IE NI 24 - CATCH THE BALL

For this trick you have to be able to perform the basic ball trick perfectly. Take the ball with your left hand between your left thumb and fingertips. (The hand has to be held palm upward). Now join both hands, and cover the ball by sticking your right thumb underneath it, while your fingers encircle the ball. Once fully covered, you drop the ball in your left hand and you pretend to grasp the ball with your right hand. Now with your right hand closed, as you pretend to take away the ball, move your hand to the right. With the index finger of your left hand, point at your right fist. Open your right hand and the ball has once again disappeared!

DK 24 - FANG BOLDEN

Til dette trick du være i stand til at udføre det grundlæggende boldtrick perfekt. Tag bolden med venstre hånd mellem din venstre tommelfinger og fingerspidser. (Hånden skal holdes håndfladen opad). Nu samler du hænderne, og dække bolden ved at stikke din højre tommelfinger under den, mens de andre fingre omkredse bolden. Når den er fuldt dækket, dropper du bolden i venstre hånd og du foregiver at tage bolden med højre hånd. Nu med din højre hånd lukket, som du foregiver at tage bolden med flytter du hånden til højre. Med pegefingeren på venstre hånd peger på din højre hånd. Åbn din højre hånd og bolden er igen forsvundet!

FR BE 24 - ATTRAPE LA BALLE

Pour réussir ce tour, tu dois être capable d'exécuter parfaitement le tour de base avec la balle. Prends la balle avec ta main gauche entre ton pouce et le bout de tes autres doigts (la main doit être tournée la paume au-dessus). Maintenant joins les deux mains, ta main gauche tenant toujours la balle, recouvre-la avec ta main droite en glissant ton pouce sous la balle et en

GB IE NI 25 - BALL ON FIST

Start this trick by placing the ball on top of your left fist. Now approach the ball with your right hand and pretend to grasp the ball, but actually let the ball drop secretly into your left hand. Move your right hand away from your left hand. Point with your left index finger towards your right hand and follow your right hand with your eyes, turn your (still closed) right hand and open it slowly finger by finger. Where is the ball? You can conclude your act by moving your left hand into your trouser pocket.

DK 25 - BOLD PÅ KNYTNÆVE

Start dette trick ved at placere bolden på toppen af din venstre knyttæve, nu nærmer du dig bolden med højre hånd og foregiver at gribe bolden, men faktisk lader bolden falde hemmeligt ind i din venstre hånd. Flyt din højre hånd væk fra din venstre hånd. Peg med din venstre pegefinger mod din højre hånd og følg din højre hånd med dine øjne, slå din (stadig lukkede) højre hånd og åbn den langsomt en finger ad gangen, hvor er bolden? Du kan afslutte dette ved at føre din venstre hånd ned i din bukselomme.

FR BE 25 - LA BALLE SUR LE POING

Commence ce tour en plaçant la balle au-dessus de ton poignet gauche, puis approche ta main droite fermée près de la balle comme si tu allais la saisir. Laisse alors tomber la balle secrètement dans ta main gauche. Ecarte ta main droite de ta main gauche. Pointe tes doigts de la main gauche vers la main droite, suis ta main droite du regard, retourne la

GB IE NI 26 - THE BEWITCHED BALL

You place a ball on a table which is covered by a table-cloth and wave your magic wand over it. Suddenly the ball starts rolling across the table until it falls on the floor. If your audience chooses to examine the ball, they will not find anything unusual. Tie a thread of approximately 50 cm in length onto one of the plastic rings in your box of Magic Tricks. Then hide it under the table-cloth with the end of the thread hanging down below the hem of the cloth where you can easily grasp it. Now you can place one of the plastic balls on top of the hidden ring and secretly pull the end of the thread: the ring will move and the ball with it, as if propelled by a ghostly hand. If you get a piece of thread long enough, and you have time to prepare before the performance, you can make a loop of thread go from one side of the ring right under the table and around to the other side of the ring. Now you can make the ball travel in two directions.

DK 26 - DEN FORTRYLLEDE KUGLE

Placer en kugle på et bord med dug og sving din tryllestav over den. Pludselig begynder kuglen at rulle hen over bordet til den ruller ned. Hvis publikum vil undersøge kuglen, kan de ikke finde noget usædvanligt. Bind en af plastikringene fra dit tryllesæt til en 50 cm. tråd. Skjul dette under dugen med tråden hængende ud hvor du let kan få fat i den. Læg nu en plastikkugle ovenpå ringen og træk hemmeligt i tråden. Ringen vil flytte sig og kuglen med den, som skubtet af en usynlig hånd. Hvis du har mulighed for det, kan du tage et langt stykke tråd og binde det fat i ringen og føre det hele vejen neden om bordet og op igen og binde til den anden side af ringen. Nu kan du få kuglen til at bevæge sig begge veje.

FR BE 26 - LA BALLE ENSORCELÉE

Mets une balle sur une table couverte d'une nappe. Agite la baguette magique au-dessus de la table. La balle se met brusquement à rouler sur la table et tombe au sol. Si les spectateurs veulent inspecter la balle, ils n'y verront rien d'anormal. Attache un des anneaux en plastique de la boîte à un fil d'environ 50 cm. Dissimule-le ensuite sous la nappe, en laissant dépasser l'extrémité du fil pour que tu puisses facilement le saisir. Mets maintenant une des boules en plastique de la boîte sur l'anneau dissimulé sous la nappe et tire secrètement l'extrémité du fil : l'anneau se déplace

l'encerclant avec tes autres doigts. Ensuite, fais tomber la balle dans ta main gauche en faisant croire au public que tu as saisi la balle avec ta main droite. Maintenant, alors que tu fais semblant d'éloigner la balle avec ta main droite fermée, bouge ta main vers la droite. Avec ton index gauche, pointe vers ton poing droit. Ouvre ta main droite et la balle a de nouveau disparu !

NL BE 24 - VANG DE BAL

Voor deze truc moet je de basis bal truc perfect beheersen. Neem de bal met je linkerhand tussen duim en vingertoppen (de hand moet met de palm naar boven zijn gericht). Kom nu met beide handen tezamen en bedek de bal door er de rechterduim onder te plaatsen terwijl je vingers de bal omcirkelen. Eenmaal volledig bedekt laat je de bal in de hand vallen en maak je tegelijkertijd een grijpende beweging met de rechterhand. Nu met je rechterhand gesloten, pretenderende de bal weg te pakken, beweeg je je hand naar rechts. Met de wijsvinger van je linkerhand wijs je op de rechter. Open je rechterhand en de bal is opnieuw verdwenen.

DE AT CH 24 - FANG DEN BALL

Um diesen Trick vorführen zu können, musst du den „Grundtrick“ perfekt beherrschen. Nimm den Ball zwischen Daumen und Fingerspitzen der linken Hand (wobei du die linke Hand mit nach oben zeigender Handfläche hältst). Jetzt füst du beide Hände zusammen – deine linke Hand hält immer noch den Ball – und schließt die Finger deiner rechten Hand, die deine linke Hand verdeckt, um den Ball. Das Publikum erhält den Eindruck, dass du den Ball mit deiner rechten Hand ergriffen hast, aber in Wirklichkeit hast du den Ball in die Handfläche deiner linken Hand fallen lassen. Bewege nun deine rechte, zur Faust geschlossene Hand, mit der du den Ball „weggenommen“ hast nach rechts und zeige mit dem linken Zeigefinger auf deine rechte Faust. Öffne jetzt deine rechte Hand – und der Ball ist wieder verschwunden!

(toujours fermée) et ouvre-la doigt après doigt, où est la balle? Tu peux terminer ta démonstration en mettant ta main gauche dans la poche de ton pantalon.

NL BE 25 - BAL OP DE VUIST

Begin deze truc met het plaatsen van de bal op je linkervuist, benader de bal nu met je rechterhand en doe alsof je de bal grijpt maar laat de bal eigenlijk stiekem in je linkervuist zakken. Beweeg je rechterhand weg van je linker. Wijs met je linker wijsvinger naar de rechterhand en volg de rechterhand met je ogen terwijl je dit doet. Maak nu langzaam, vinger voor vinger je hand open om te tonen dat de bal is verdwenen. Je kunt eindigen door met je andere hand in je zak te gaan en de bal weer te voorschijn halen.

DE AT CH 25 - BALL AUF DER FAUST

Beginne diesen Trick damit, dass du den Ball oben auf deine linke Faust legst. Dann bewegst du deine rechte Hand in Richtung auf deiner linken Faust und tust so, als wenn du nach dem Ball greifst. Tatsächlich lässt du jedoch den Ball versteckt in deine linke Hand fallen. Jetzt bewegst du deine rechte Hand von deiner linken Hand fort. Nun zeigst du mit dem linken Zeigefinger auf deine rechte Hand und folgst dabei mit den Augen der Bewegung deiner rechten Hand. Drehe deine (immer noch geschlossene) rechte Hand und öffne einen Finger nach dem anderen. Wo ist der Ball? Du kannst deine Vorführung beenden, indem du deine linke Hand in die Hosentasche steckst.

avec la balle, comme s'il était poussé par une main invisible. Si le fil est assez long et si tu as le temps de te préparer à l'avance, fais passer le fil d'un autre côté de l'anneau en passant sous la table. La balle peut maintenant se déplacer dans deux sens.

NL BE 26 - DE BEHEKSTE BAL

Plaats een bal op een tafel met een tafelleed en zwaai je goochelstok erover. Plotseling begint de bal over tafel te rollen tot hij op de vloer valt. Als het publiek de bal wil onderzoeken, zullen ze niets bijzonders vinden. Bind een draad van ongeveer 50 centimeter lang aan één van de plastic ringen in je set. Verberg die onder het tafelleed dusdanig dat het losse uiteinde onder de zoom van het kleed uitkomt, zodat je dat makkelijk kunt pakken. Je plaatst de plastic bal bovenop de ring en trekt stiekem aan de draad. De ring zal zich verplaatsen met de bal er bovenop, alsof hij geleid wordt door een behekste hand. Als je een draad hebt die lang genoeg is en je hebt tijd om het van te voren te installeren, dan kun je aan de andere zijde van de ring de draad onder tafel naar jou toe laten lopen. Nu kan je de ring in twee richtingen laten bewegen.

DE AT CH 26 - DER VERZAUBERTE BALL

Lege einen Ball auf einen mit einer Tischdecke bedeckten Tisch und mache magische Bewegungen mit deinem Zauberstab über dem Ball. Plötzlich beginnt der Ball über den Tisch zu rollen, bis er zu Boden fällt. Wenn dein Publikum den Ball untersuchen will, wird es nichts Ungewöhnliches an ihm feststellen. Binde einen Faden mit circa 50 cm Länge an einen der Kunststoffringe aus deinem Zauberkasten. Dann verstecke den Ring unter der Tischdecke, wobei das Fadenende unter dem Saum der Tischdecke herunterhängt, wo du es unbemerkt ergreifen kannst. Jetzt platziert du einen deiner Bälle in den verborgenen Ring und ziehst heimlich am Fadenende: Der Ring wird sich bewegen und der Ball mit ihm – wie von Geisterhand bewegt! Falls du einen Faden hast, der lang genug ist, und Zeit genug vorhanden ist, diesen Trick vorzubereiten, kannst du eine große Fadenschlaufe machen, die von einer Seite des Rings unter dem ganzen Tisch entlang bis zur anderen Seite des Rings verläuft. Jetzt kannst du den Ball sogar in zwei Richtungen rollen lassen!

GB IE NI 27 - ANOTHER BALL THAT CHANGES COLOUR

You show two balls of the same colour between the fingers of your right hand (in reality the top ball is a normal one and the bottom ball is a half ball). In the other hand you have hidden a ball of a different colour. Cover your right hand with your left hand and at the same time push the top ball into the bottom-half while you place the ball of the different colour between the first and second finger of your right hand, in the place of the first ball. It appears as if the ball has changed its colour.

DK 27 - EN ANDEN KUGLE SKIFTER FARVE

Du viser to kugler mellem fingrene i din højre hånd. I virkeligheden er den øverste kugle en normal kugle og den nederste er en halvkugle. I din venstre hånd har du en anden farve kugle skjult. Skjul din højre hånd bag din venstre og skub omgående top kuglen i højre hånd ind i halvkuglen og put den anden farvede kugle i stedet for den nu gemte kugle. Det vil se ud som om den øverste kugle har skiftet farve.

FR BE 27 - ENCORE UNE BALLE QUI CHANGE DE COULEUR

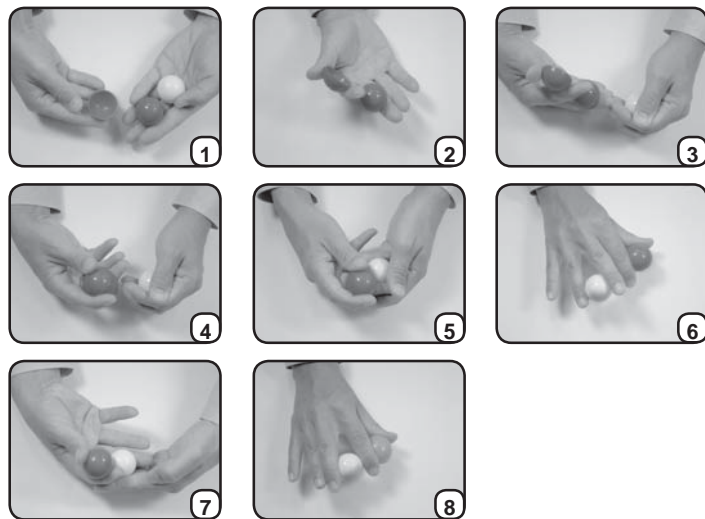
Montre deux balles de la même couleur, que tu tiens entre les doigts de ta main droite (en réalité la balle supérieure est une balle normale, mais la balle inférieure est une demi-balle). Dans ton autre main, tu caches une autre balle d'une couleur différente. Recouvre ta main droite avec ta main gauche. En même temps, pousse la balle du dessus à l'intérieur de la moitié inférieure pendant que tu places la balle de couleur différente entre l'index et le majeur de la main droite, à l'endroit où se trouvait la première balle. Le public aura l'impression que la balle a changé de couleur.

NL BE 27 - NOG EEN BAL DIE VAN KLEUR VERANDERT

Je laat twee ballen zien van dezelfde kleur tussen de vingers van je rechterhand. In werkelijkheid is de bovenste bal een normale bal en de onderste een halve bal (schaal). In de andere hand heb je een bal van een verschillende kleur verstopt. Bedek je rechterhand met je linker en op hetzelfde moment duw je de bovenste bal in de onderste halve schaal terwijl je de bal van verschillende kleur op de plek plaatst van de eerste bal, tussen de wijs en middelvingers van de rechterhand. Het lijkt alsof de bal van kleur is veranderd.

DE AT CH 27 - EIN WEITERER BALL, DER DIE FARBE WECHSELT

Du zeigt zwei gleichfarbige Bälle zwischen den Fingern deiner rechten Hand (tatsächlich ist der obere ein normaler Ball und der untere Ball ist nur eine Ballhälfte). In deiner linken Hand hast du einen andersfarbigen Ball verborgen. Verstecke deine rechte Hand hinter deiner linken Hand und schiebe sofort den oberen Ball in die untere Ballhälfte, während du den andersfarbigen Ball zwischen die ersten beiden Finger deiner rechten Hand platzierst, wo der normale Ball gewesen ist. Es sieht so aus, als habe der Ball seine Farbe gewechselt!

**GB IE NI 28 - BALL FROM AIR**

A ball magically appears from the air. For this effect you place a ball in your right hand, with the forefinger into the loop and the back of your hand extended, towards the audience. Draw an imaginary ball in the air with the forefinger of your left hand and pretend that you catch the imaginary ball with your right hand. The trick is to put your extended right hand into a fist over the hidden ball while catching the imaginary ball from the air. Say the magic words "HANKY PANKY". Open your hand and show the audience that the imaginary ball has turned into a real ball.

DK 28 - BOLDEN FRA LUFTEN

En bold trylles på magisk vis frem fra luften. Til denne effekt placerer du en bold i højre hånd, med pegefingern ind i lækken og bagsiden af din hånd rettet mod publikum. Tegn en imaginær bold i luften med venstre pegefinger og foregiv, at du fanger den imaginære bold med højre hånd. Faktisk hvad du gør, er at lave en knyttnæve med din udstrakte højre hånd omkring den skjulte bold, mens du lader som om du fanger den usynlige bold. Sig de magiske ord "Hanky Panky". Åbn din hånd og vis publikum, at den imaginære bold er nu en reel bold.

FR BE 28 - LA BALLE DANS LES AIRS

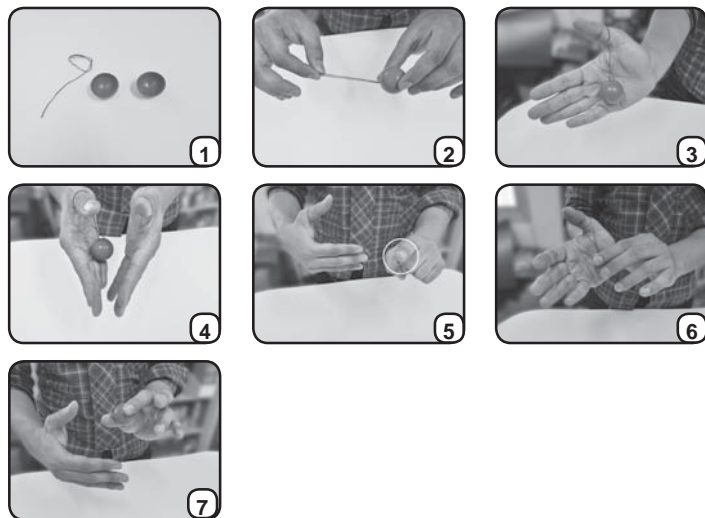
Une balle apparaît dans les airs par magie. Pour réussir ce tour, place une balle dans ta main droite avec ton index dans le nœud et le dos de ta main tourné vers ton public. Dans les airs, dessine une balle imaginaire avec ton index de la main gauche, et fais croire au public que tu attrapes cette balle imaginaire avec ta main droite. En réalité, pendant que tu saisis la balle en l'air, tu refermes ta main droite pour en faire un poing qui recouvre la balle cachée. Tu dis ensuite les mots magiques "HANKY PANKY". Ouvre alors la main et montre à ton public que la balle imaginaire est devenue réelle.

NL BE 28 - BAL UIT DE LUCHT

Een bal verschijnt op magische wijze uit de lucht. Voor dit effect plaats je de bal in je rechterhand, met je wijsvinger in de lus en de rug van je hand uitgestrekt richting publiek. Teken een zogenaamde bal in de lucht met de wijsvinger van je linkerhand en doe net alsof je met je rechterhand een onzichtbare bal vangt. Eigenlijk plaats je je gestrekte rechterhand in een vuist over de verborgen bal terwijl je de zogenaamde bal uit de lucht pakt. Spreek de magische woorden "Hanky Panky". Open je hand en laat de toeschouwers zien dat de onzichtbare bal een echte bal is geworden.

DE AT CH 28 - BALL AUS DER LUFT

Ein Ball taucht auf magische Weise aus der Luft auf. Für diesen Trick legst du einen Ball in deine rechte Hand mit einer Schlaufe um deinen Zeigefinger und dem Handrücken in Richtung Publikum. Zeichne nun mit dem linken Zeigefinger einen imaginären Ball in die Luft und mit der rechten Hand, deren Finger gestreckt sind und deren Handrücken zum Publikum weist, tust du so, als wenn du den imaginären Ball aus der Luft fangen würdest. In Wirklichkeit schließt du jedoch die Hand um den versteckten Ball zur Faust. Nun sprichst du die magischen Worte „Hanky Panky“, öffnest die Hand und zeigst deinem Publikum, dass der imaginäre Ball in einen richtigen Ball verwandelt hat.

**GB IE NI 29 - THE DISAPPEARING BALL**

A ball disappears in the hands of the magician. Before the performance, you tie a loop of transparent nylon thread around a ball. Make a loop at the other end of the thread, so you can easily put your index-finger into it. Make sure the loop almost touches the ball. Show both hands palm up, with the ball in your right palm and your index-finger into the loop, turn your right hand palm down over the left palm. The audience will think that you put the ball in your left hand but actually you keep the ball (hanging) in your right hand. Close your left hand as if you are holding the ball. Keep your right hand relaxed with the back of the hand towards the audience. Say the magic words, "HANKY PANKY", blow over your left hand, open it, and show the audience that the ball has vanished!

DK 29 - DEN FORSVINDENDE BOLD

En bold forsvinder i hænderne på tryllekunstneren. I forvejen binder du en løkke på en gennemsigtig nylontråd omkring en bold. Lav en løkke i den anden ende af tråden, så du nemt kan sætte din pegefinger ind i

den. Løkken skal næsten røre bolden. Vis begge hænder med håndfladen op, med bolden i din højre håndflade og din pegefinger ind i lækken, drej din højre håndflade ned over den venstre håndflade, publikum vil tro, at du lægger bolden i venstre hånd, men rent faktisk holder du kuglen (hængende) i din højre hånd. Luk din venstre hånd som om du har bolden. Hold din højre hånd afslappet med bagsiden af hånden mod publikum. Sig de magiske ord, "Hanky Panky", pust på din venstre hånd, åbn den, og vis publikum, at bolden er forsvundet!

FR BE 29 - LA BALLE QUI DISPARÂIT

Une balle disparaît des mains du magicien. Avant de réaliser ce tour, attache un fil de nylon transparent autour d'une balle. Fais un nœud à l'autre extrémité du fil, de façon à pouvoir passer facilement ton index à l'intérieur. Le nœud doit presque toucher la balle. Montre tes deux paumes ouvertes avec la balle dans ta paume droite et ton index dans le nœud. Retourne la paume de ta main droite sur la paume de ta main gauche, ton public croira que tu as mis la balle dans ta main gauche alors que tu tiens

en fait toujours la balle (suspendue) dans ta main droite. Ferme ta main gauche comme si tu tenais la balle. Garde ta main droite relâchée avec le dos de la main tournée vers les spectateurs. Dis une formule magique, souffle sur ta main gauche, ouvre-la et montre à ton public que la balle a disparu !

NL BE 29 - DE VERDWIJNENDE BAL

Een bal verdwijnt in de handen van de goochelaar. Van te voren bind je een lus van transparant nylon draad om de bal heen. Maak een lus aan de andere kant van de draad zodat je er gemakkelijk je wijsvinger in kunt steken. De lus moet bijna de bal aanraken. Laat beide handen met de handpalmen naar boven gericht zien met de bal in je rechterhandpalm en je wijsvinger in de lus. Draai nu de rechterhandpalm over de linkerpalm zodat het publiek denkt dat je de bal in je linkerhand deponeert maar in werkelijkheid blijft de bal aan de draad in je rechterhand (hangend) achter. Sluit je linkerhand alsof je de bal zojuist hebt gepakt. Houd je rechterhand relaxed met de rug van je hand richting publiek. Spreek de magische woorden "Hanky Panky", blaas op je linkerhand en wanneer je deze opent ziet het publiek dat de bal is verdwenen.

GB IE NI 30 - WHO HAS THE BALL?

While you leave the room and close the door, one of the spectators takes a ball from the Magic Tricks box and holds it against his forehead for thirty seconds and then knocks on the door. When you come back into the room you instruct all the spectators to place both of their hands (in fists) onto the table. You know exactly who has the ball and in which hand! Because the fist of the spectator, who held the ball against his forehead, is a little paler than the fists of the others, due to a decreased blood-circulation as he had his hand against his forehead for thirty seconds.

DK 30 - HVEM HAR KUGLEN?

Mens du forlader rummet tager en af tilskuerne en af kuglerne fra dit tryllesæt, holder den i sin knyttede hånd og holde den 30 sekunder mod sin pænde. Derefter skal alle tilskuerne lægge deres knyttede hænder på bordet. Når du kommer ind i rummet kan du sige præcist, hvem der har kuglen og i hvilken hånd. Forklaringer er, at den hånd som har været op på panden i 30 sekunder er en lille smule hvidere end de andre på grund af den reducerede blodcirkulation.

FR BE 30 - QUI A LA BALLE?

Sors de la pièce et ferme la porte après avoir demandé qu'un des spectateurs prenne une balle de ton kit de magie puis l'appuie sur son front pendant 30 secondes. Frappe ensuite à la porte. Quand tu rentres, demande à tous les spectateurs de placer leurs poings sur la table. Sans te tromper tu indiqueras celui qui a eu la balle dans sa main. En effet, celui qui aura appuyé la balle contre son front aura une main plus pâle que les

GB IE NI 31 - MULTIPLYING BALLS

In your left hand palm, you have a secretly hidden ball. Between your right thumb and index finger you hold a ball covered with the shell, so that it looks like a normal ball. Now with the middle finger of your right hand quickly free the normal ball out of its shell. Then move with the left hand over the right and push the hidden ball of the left hand secretly behind the half empty shell, while (at the same time) you place the (produced) ball between the middle and ring finger. Make the same move like before and quickly free the second ball out of the shell and suddenly you have three balls between your fingers.

DK 31 - FREMTRYLLENDE KUGLER

Du holder en kugle skjult i venstre hånd. I højre hånd har du en halvkugle hen over en hel kugle så det ser ud som en normal kugle. Med højre hånds langfinger frigør du hurtigt kuglen fra dens skjulested bag halvkuglen. Før venstre hånd op til højre. Den skjulte kugle fra venstre hånd lægges hemmeligt om bag halvkuglen, samtidig med at venstre hånd flytter den hele kugle i højrehånd op mellem lang- og ringfinger. Publikum vil tro, at du blot har flyttet den fremtryllede kugle en gang op. Lav grebet igen og du har nu 3 kugler mellem fingrene.

FR BE 31 - LA MULTIPLICATION DES BALLE

Tiens une balle cachée dans la paume de ta main gauche. Entre ton pouce droit et ton index, tiens une balle couverte avec la coquille, pour qu'elle ressemble à une balle normale. Ensuite, avec le majeur de ta main droite, libère vite la balle normale de sa coquille. Déplace ensuite ta main gauche au-dessus de la droite, puis pousse discrètement la balle cachée de la

GB IE NI 32 - COMPLETE ROUTINE OF BALL MANIPULATIONS

This is a complete ball routine, using the effects that you have already learnt as well as some new ones. You require a ball prepared with a thread, the shell of the same colour and a ball of different colour. Perform the appearing ball from the air, then perform the disappearing ball. Place your left hand in your pocket and grab the shell and the ball of different colour together, with the shell towards the audience. Place this ball with the shell facing the audience in your right hand holding it between the forefinger and the thumb while the back of your hand is towards the audience, so they cannot see the ball with the bow. Show the ball with your hand in front of your body. With your left hand, rub the ball three times, placing your thumb behind the ball and your forefinger in front of the ball. On rubbing the ball the third time separate both hands very quickly taking the ball and the shell with the left hand away and with the thumb of your right hand simultaneously pushing the ball-bow up so that it will seem like the ball has duplicated. Show the two balls with the index-fingers underneath and the thumbs on top of the balls facing the audience. Now place your right forefinger just behind the left thumb. Being in this position, the middle finger of the right hand should be

DE AT CH 29 - DER VERSCHWINDENDE BALL

Ein Ball verschwindet aus der Hand des Zauberkünstlers. Befestige eine Schlaufe aus transparentem Nylonfaden um einen Ball. Mache eine Schlaufe am anderen Ende des Fadens, in die du deinen Zeigefinger mühelos stecken kannst. Diese Schlaufe muss den Ball beinahe berühren. Zeige beide Hände mit nach oben gerichteten Handflächen, wobei sich der Ball in deiner rechten Handfläche und dein Zeigefinger in der Schlaufe befindet. Drehe die Handfläche deiner rechten Hand über deiner linken Handfläche nach unten. Das Publikum wird denken, dass du den Ball in deine linke Hand getan hast, aber tatsächlich befindet sich der Ball (hängend) noch in deiner rechten Hand. Schließe deine linke Hand so, als wenn du den Ball umschließen würdest. Lass deine rechte Hand entspannt mit dem Handrücken zum Publikum gerichtet. Sprich jetzt die magischen Worte „Hanky Panky“, hauche über deine linke Hand. Nun öffne die Hand und zeige deinem Publikum, dass der Ball verschwunden ist!

autres parce que, quand on tient une main levée pendant une période aussi longue, le sang ne peut pas circuler convenablement et cette main sera plus blanche.

NL BE 30 - WIE HEEFT DE BAL?

Terwijl je de kamer verlaat en je de deur achter je sluit mag één van de toeschouwers een bal uit je magische set voor dertig seconden tegen zijn voorhoofd drukken en dan op de deur kloppen. Als je in de kamer terugkomt mogen alle toeschouwers hun beide handen (vuisten) op de tafel plaatsen. Je weet precies te vertellen wie de bal vast heeft en in welke hand. De verklaring hiervoor is dat de vuist van de toeschouwer die de bal tegen zijn voorhoofd drukte, bleker is dan de vuisten van de andere toeschouwers. Veroorzaakt door de verminderde bloedcirculatie die optrad gedurende de tijd dat hij de bal tegen zijn voorhoofd drukte.

DE AT CH 30 - WER HAT DEN BALL?

Du verlässt den Raum und schließt die Tür. Einer der Zuschauer nimmt einen Ball aus dem Zauberkasten und hält ihn für circa 30 Sekunden gegen seine Stirn und klopft danach an die Tür. Nachdem du in den Raum zurückgekommen bist, weist du sämtliche Zuschauer an, ihre beiden Händen (zu Fäusten geballt) auf den Tisch zu legen. Du weißt genau, wer den Ball hat und somit in welcher Hand er sich befindet! Die Erklärung hierfür ist, dass die Faust des Zuschauers, der den Ball für 30 Sekunden gegen seine Stirn gehalten hat, ein wenig blässer als die Fäuste der anderen Leute ist. Diese Blässe liegt an der verminderten Durchblutung der Hand, weil sie für 30 Sekunden hochgehalten wurde.

main gauche derrière la demi-coquille vide, pendant que (en même temps) tu places la balle (créée) entre ton majeur et ton annulaire. Fais le même mouvement, qu'auparavant, et libère rapidement la deuxième balle de la coquille. Tu as maintenant trois balles entre tes doigts.

NL BE 31 - BALLE VERMENIGVULDIGEN ZICH

In je linkerhand heb je een bal verborgen. Tussen je rechterduim en wijsvinger houd je een bal, bedekt met een dop, zodat hij er als een echte bal uitziet. Nu moet je met de middelvinger van de rechterhand de gewone bal uit de dop halen. Daarna breng je de linkerhand naar de rechter en druk je de verborgen bal van de linkerhand achter de dop. Tegelijkertijd plaats je de geproduceerde bal tussen je middelvinger en je ringvinger. Maak dezelfde beweging als hiervoor en breng snel de tweede bal uit de dop. Je hebt nu drie ballen tussen je vingers.

DE AT CH 31 - VERVIELFACHTE BÄLLE

Du hältst einen Ball in deiner linken Handfläche verborgen. In deiner rechten Hand hast du einen mit der Hülle bedeckten Ball, der wie ein einzelner, normaler Ball aussieht. Mit dem zweiten Finger deiner rechten Hand befreist du blitzschnell den normalen Ball aus seinem Versteck hinter der Hülle. (Führe jetzt deine linke Hand zu deiner rechten Hand.) Der in deiner linken Hand verborgene Ball wird heimlich in die leere Hüllenhälfte gesteckt, während du gleichzeitig den normalen (präparierten) Ball zwischen den zweiten und dritten Finger platzierst. Wiederhole denselben Vorgang noch einmal und befreie den zweiten Ball blitzschnell aus der Hülle – und plötzlich hast du drei Bälle zwischen deinen Fingern!

just under the ball hidden in the shell. Now quickly move this ball between middle finger and index-finger of the right hand upwards so it appears between the shell underneath and the other ball on top. You have made a ball of a different colour appear in between your fingertips! You should practice this in front of a mirror and remember, keep the secret to yourself!

DK 32 - KOMPLET BOLDMANIPULATIONS RUTINE

Dette er en komplet bold rutine, ved hjælp af de effekter, som du allerede har lært samt nogle nye. Du har brug for en bold forberedt med en tråd, skallen af samme farve og en bold af forskellig farve. Udfør "Bolden fra luften", og derefter "Den forsvindende bold". Stik din venstre hånd i lommen og tag skallen og bolden i forskellige farver sammen, med skallen mod publikum. Placer denne bold med skallen vendt publikum i din højre hånd, der holder den mellem pege- og tommelfinger, mens bagsiden af din hånd er mod publikum, så de ikke kan se bolden med løkken. Vis bolden med hånden foran kroppen. Med din venstre hånd, gnider du på bolden tre gange, placer tommelfingeren bag bolden og din pegefingertip foran bolden. Når du gnider bolden tredje gang skiller du dine hænder ad meget hurtigt

og tager bolden og skallen med venstre hånd væk og med tommelfingeren på højre hånd skubber du samtidig løkke-bolden op, så det vil virke som bolden er blevet kopieret. Vis de to bolde mod publikum med pegefingrene under og tommelfingrene ovenpå. Nu placerer du din højre pegefing finger lige bag venstre tommelfinger. For at være i denne position, skal den midterste finger på højre hånd være lige under bolden som er skjult i skallen. Nu svinger du hurtigt bolden mellem lang- og pegefing på højre hånd opad, så den dukker op mellem skallen og den anden bold på toppen. Du har fået en bold i en anden farve til at vise sig mellem dine fingerspidser! Du bør øve foran et spejl og huske at holde hemmeligheden for dig selv!

FR BE 32 - UN CLASSIQUE DE LA MANIPULATION DE BALLEES

Un tour classique avec des balles, utilisant les effets que tu as déjà appris, ainsi que des nouveaux. Prépare une balle avec un fil, la coquille de la même couleur et une balle d'une autre couleur. Fais apparaître la balle d'un seul coup. Puis fais-la disparaître. Mets ta main gauche dans ta poche et attrape la coquille et la balle de couleur différente ensemble, en montrant la coquille au public. Mets la balle avec la coquille toujours vers ton public dans ta main droite, en la tenant avec ton index et ton pouce, tout en montrant le dos de ta main au public, de façon à ce qu'il ne voit pas la balle avec le nœud. Montre la balle avec la main devant ton corps. Avec ta main gauche frotte la balle trois fois, en mettant le pouce derrière la balle et l'index devant la balle. La troisième fois, sépare les mains très rapidement, en prenant la balle et la coquille dans la main gauche. Avec le pouce de la main droite, pousse la balle nœud en haut, de façon à ce que le public pense que la balle est en double. Montre les deux balles en plaçant tes index en-dessous et tes pouces au-dessus des balles, face au public, Met ton index droit juste derrière ton pouce gauche. Dans cette position, ton majeur droit doit être juste sous la balle cachée dans la coquille. Déplace maintenant rapidement cette balle entre ton majeur et ton index droits de façon à ce qu'elle apparaisse entre la coquille (en dessous) et l'autre balle (au-dessus). Tu as fait apparaître une balle de couleur différente dans tes doigts ! Mieux vaut t'entraîner devant un miroir et garder ton secret !

NL BE 32 - COMPLETE BAL MANIPULATIE ROUTINE

Dit is een complete balroutine gebruik makende van de effecten die je al hebt geleerd en ook enkele nieuwe effecten. Hiervoor heb je een bal nodig met draad, een halve schaal van dezelfde kleur en een bal met een verschillende kleur. Vertoon de truc van de bal uit de lucht en vervolgens die van de verdwijnende bal. Ga met je linkerhand in je zak en pak de halve schaal en de bal van verschillende kleur (met de halve schaal richting publiek). Plaats de bal met de halve schaal in de richting van het publiek in je rechterhand tussen de wijsvinger en de duim terwijl de rug van je hand naar het publiek is gekeerd zodat men niet de bal in de schaal kan zien. Toon de bal met je hand voor je lichaam. Met je linkerhand wrijf je drie keer over de bal terwijl je de duim achter de bal en je wijsvinger voor de bal plaatst. Als je de bal voor de derde keer wrijft separeer je snel beide handen terwijl je de bal met de schaal wegneemt met je linkerhand en de hangende bal tegelijkertijd naar boven duwt zodat het lijkt alsof de ballen zijn geduplicieerd. Toon de ballen met de wijsvingers er onder en de duimen boven op de ballen richting het publiek. Plaats nu je rechter wijsvinger achter de linkerduim. In deze positie komt de middelvinger van de rechterhand precies onder de verborgen bal in de schaal. Beweeg nu

snel de bal tussen middel en wijsvinger van de rechterhand naar boven zodat het verschijnt onder de halve schaal en de andere bal daarboven. Nu heb je een bal van een andere kleur tussen je vingers geproduceerd.

DE AT CH 32 - KOMPLETTE ROUTINE DER BALLBEHERRSCHUNG

Dies ist die komplette Ballroutine, bei der du neue wie auch alte Tricks verwendest, die du bereits gelernt hast. Du brauchst einen mit einem Faden präparierten Ball, die Ballhälften-Hülle derselben Farbe und einen andersfarbigen Ball. Zunächst führst du den „Ball aus der Luft“-Trick gefolgt von dem Trick „Der verschwindende Ball“ vor. Nun steckst du deine linke Hand in deine Tasche und nimmst gemeinsam die Ballhälften-Hülle sowie den andersfarbigen Ball, wobei die Hülle zum Publikum schaut. Nimm den mit der Hülle verdeckten Ball in deine rechte Hand und halte ihn mit dem rechten Daumen und Zeigefinger, wobei der Handrücken zum Publikum zeigt, damit es den verborgenen Ball mit dem Faden nicht sehen kann. Zeige den Ball mit vor deinen Körper gehaltener Hand. Nun reibst du den Ball dreimal mit deiner linken Hand, wobei du den Daumen hinter und den Zeigefinger vor dem Ball hältst. Wenn du den Ball ein drittes Mal gerieben hast, nimmst du deine Hände blitzschnell auseinander, wobei du den von der Hülle verborgenen Ball in deine linke Hand nimmst und gleichzeitig mit dem rechten Daumen den am Faden hängenden Ball hochbringst (ohne dass die Zuschauer es sehen). Es erzeugt die Illusion, dass sich der Ball verdoppelt hat. Zeige nun die beiden Bälle zusammen, indem du deine Hände wie folgt hältst:

Von unten nach oben: Zeigefinger der linken Hand, Ball mit Hülle, linker Daumen. Platziere deinen rechten Zeigefinger unmittelbar hinter den linken Daumen, Ball und dem rechten Daumen. In dieser Position sollte sich der Mittelfinger der rechten Hand direkt hinter dem in der Hülle verborgenen Ball befinden. Strecke deinen Finger etwas mehr, sodass du den von der Hülle verborgenen Ball mit dem rechten Mittel- und Zeigefinger halten kannst. Mit einer schnellen Bewegung bringst du deine Hände in eine Position, in welcher der linke Daumen direkt unter dem Mittelfinger der rechten Hand ist. Du hast einen andersfarbigen Ball in deinen Fingern erscheinen lassen! **TIPP: Du solltest diesen Trick beharrlich vor einem Spiegel üben ... und denk dran: Verrate das Geheimnis nicht!**



GB IE NI 33 - LINKING RINGS - THE BASIC TRICK

The magician shows, one after the other, three solid rings. In a magic way two of the rings link together and finally the third ring also becomes attached. However that is not all: slowly, and one after the other, all the rings become loose and free... For this trick you need three rings. One of these rings has been prepared and has a secret opening. (This ring we call the 'key' ring.) With this set of three rings you are ready for the performance. Anyhow, we think it is necessary to practice the trick several times before you execute it. The best way is to practice in front of a mirror, so you can see and control all the movements. Produce the three rings in the following way: First one normal ring. Take this ring in your left hand, between thumb, index finger and middle finger. Show the ring, "cleaning" it with thumb and index finger of your right hand. In this way you turn the ring at the same time. Throw the ring on the table and do the same with the other normal ring. Finally, take the prepared ring and cover the opening with thumb and fingers of your left hand. Now make the same movements, but without turning the ring. Though, also this time you do give the impression the ring is turning around. Then you take one of the normal rings in your right hand and pass your hand in front of the ring, which you hold in your left hand. Make some to-and-fro movements and push the ring through the opening. Your left hand must hide the movement. Let go of the ring and the spectators will suddenly see two rings, one hanging in the other. Take the other ring and repeat the movements: also this ring appears to be hanging in the first one. Show the chain of three rings, taking care to always cover the opening in the key ring. Now you are going to set the two rings free. Take one ring, turning it from below in an upwards direction. Then the ring is, between the index finger and the prepared ring and is easy to set free. You should execute all the movements without haste. Finally, you take the other ring in the same way away as the ring of the left hand. Show the three rings, but hold on to them. Never give the rings to your spectators to examine, or the trick might lose its effect!

DK 33 - ET RING TRICK

Effekt: Tryllekunstneren viser tre ringe en ad gangen. På en magisk måde bliver to af ringene sat sammen og til sidst sættes den tredje ring også sammen med de to andre. Men det er ikke alt. Langsomt frigøres en ring ad gangen igen. Du skal bruge: Tre ringe. En af disse har en hemmelig åbning. Med disse tre ringe er du klar til at udføre tricket. Under alle omstændigheder, anbefales det, at du øver det mange gange, før du optræder med det. Det er bedst at øve det foran et spejl, så du kan se og

kontrollere alle dine bevægelser. Udførelse: Tag de tre ringe på følgende måde: Tag først en normal ring i venstre hånd med tommel-, pege- og langfinger. Vis ringen ved at lade din højre tommel- og pegefing glide rundt på ringen. På den måde drejer du samtidig ringen. Smid ringen på bordet og gentag det samme med den anden normale ring. Tag til sidst ringen med åbningen (nøgleringen) og skjul åbningen med venstre hånds fingre. Lav nu den samme bevægelse, men uden at dreje ringen. Men det skal se ud som om du også denne gang drejer ringen. Så tager du en af de normale ringe i højre hånd, og holder din hånd ind foran ringen, som du holder i venstre hånd. Lav nogle frem og tilbage bevægelser og skub ringen igennem åbningen. Den venstre hånd skal skjule dette. Giv slip på ringen, og publikum vil se, at den ene ring pludselig hænger i den anden. Tag den anden ring og gentag bevægelserne, hvorefter denne ring også hænger i den første ring. Vis de tre ringe, men sørg for altid at skjule åbningen på den midterste ring godt. Nu skal du til at frigøre de to ringe. Tag en ring og drej den nedfra i en opadgående bevægelse. Ringen er mellem pegefingeren og nøgleringen og er derfor let at få fri. Alle bevægelser skal udføres roligt. Til sidst tager du den anden ring af. Vis de tre ringe og behold dem.

FR BE 33 - LES ANNEAUX RELIÉS - TOUR DE BASE

Le magicien montre, l'un après l'autre, trois anneaux fermés. Par magie, deux des anneaux se relient puis le troisième anneau se trouve relié lui-aussi. Et ce n'est pas tout : lentement et l'un après l'autre, les anneaux se libèrent à nouveau... Pour exécuter ce tour, tu as besoin de trois anneaux. Un de ces anneaux a été préparé et possède une ouverture secrète (Nous appellerons cet anneau l'anneau 'clé'). Avec cet ensemble de trois anneaux, tu es prêt pour réaliser ton tour. Il est cependant préférable de t'entraîner plusieurs fois avant de le réaliser devant un public. Le mieux est de s'entraîner devant un miroir, tu pourras ainsi voir et contrôler tous les mouvements. Présente les trois anneaux de la manière suivante : d'abord un anneau normal. Prends cet anneau dans ta main gauche, entre le pouce, l'index et le majeur. Montre l'anneau, en le faisant glisser entre le pouce et l'index de ta main droite. Fais-le tourner en même temps, comme si tu le nettoies. Dépose l'anneau sur la table, puis fais de même avec l'autre anneau normal. Prends enfin l'anneau 'clé', et cache l'ouverture avec le pouce et les doigts de ta main gauche. Fais maintenant les mêmes mouvements, mais sans faire tourner l'anneau. Tu dois cependant donner l'impression qu'il tourne. Prends ensuite un des anneaux normaux dans ta main droite, et passe ta main devant l'anneau que tu tiens dans ta main gauche. Fais quelques mouvements de va-et-vient, et pousse l'anneau

à travers l'ouverture. Ta main gauche doit absolument cacher ce geste. Ecarte tes doigts des anneaux, et les spectateurs verront subitement deux anneaux, pendus l'un à l'autre. Prends l'autre anneau et répète les mouvements : cet anneau semble être lui-aussi pendu au premier. Montre maintenant la chaîne de trois anneaux, en faisant attention de toujours cacher l'ouverture de l'anneau clé. Tu vas maintenant libérer deux anneaux. Prends un anneau, et tourne-le de bas en haut. L'anneau se retrouve ainsi entre l'index et l'anneau clé, et devient très facile à libérer. Tu dois exécuter tous les mouvements en prenant ton temps. Puis tu retires finalement l'autre anneau de la même façon que tu as fait pour l'anneau de la main gauche. Montre les trois anneaux et garde-les. Ne montre ni ne donne jamais ces anneaux aux spectateurs, ainsi, le tour ne perdra jamais son effet ni son mystère !

NL BE 33 - HET RINGENSPEL – DE BASIS TRUC

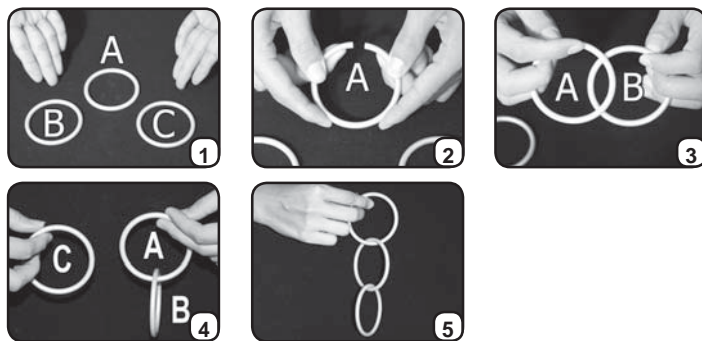
De goochelaar laat één voor één drie solide ringen zien. Op magische wijze worden er twee ringen in elkaar geschakeld en tot slot wordt ook de derde ring verbonden. En dit is nog niet alles, want ook tovert hij de ringen weer los en vrij van elkaar... Voor deze truc heb je drie ringen nodig. Eén van de ringen is een geprepareerde ring met een geheime opening (deze ring gaan we 'sleutelring' noemen). Met deze set van drie ringen ben je klaar voor het optreden. Toch moeten wij er op wijzen dat het nodig is deze truc een aantal keren goed te oefenen voordat je hem uitvoert. De beste manier is het oefenen voor de spiegel zodat je alle bewegingen en handelingen goed kan zien en controleren. Haal de ringen op de volgende manier te voorschijn: eerst een normale ring. Neem deze ring in de linkerhand tussen duim, wijs- en middelvinger. Toon de ring en maak hem schoon met de duim en wijsvinger van de rechterhand. Op deze manier draai je de ring op hetzelfde moment. Werp de ring op de tafel en doe hetzelfde met de andere normale ring. Neem als laatste de geprepareerde ring en bedek de opening met je duim en vingers van je linkerhand. Maak nu dezelfde bewegingen zonder de ring echt te draaien. Hoe dan ook moet het de indruk wekken dat je de ring ook deze keer in de rondte draait. Dan neem je één van de normale ringen in je rechterhand en je beweegt deze hand langs de ring in je linkerhand. Maak enkele heen- en weerbewegingen en druk stiekem de normale ring door de opening van de geprepareerde ring. Je linkerhand moet de geheime handeling bedekken. Laat de normale ring vallen en de toeschouwers zien nu twee aan elkaar geschakelde ringen, de één hangt nu in de andere. Neem de derde (normale) ring en herhaal de bewegingen. Ook de derde ring hangt nu geschakeld in de sleutelring. Toon de ketting van de drie ringen maar hou de geheime opening in de sleutelring altijd bedekt! Nu ga je de ringen weer uit elkaar bevrijden. Pak één normale ring vast en draai deze in een opwaartse beweging weer terug door de geheime opening die wordt bedekt door je wijsvinger. Je moet alle bewegingen rustig uitvoeren. Ten slotte pak je ook de andere ring op dezelfde manier vast en draai je deze door de opening van de geprepareerde ring. Toon alle drie de vrije ringen en houd ze. Je mag de ringen nooit aan een toeschouwer geven opdat de truc niet zijn effect verliest!

DE AT CH 33 – RINGTRICK – DER GRUNDTRICK

Der Zauberkünstler zeigt drei Ringe einzeln vor. Dann verketteten sich zwei der Ringe auf magische Weise miteinander und schließlich ist auch noch

der dritte Ring mit den anderen beiden verbunden. Aber das ist noch nicht alles: Langsam befreien sich alle drei Ringe wieder einzeln voneinander. Für diesen Trick benötigst du die drei großen Ringe. Einer der Ringe ist präpariert und hat eine geheime Öffnung. (Dieser Ring wird „Schlüsselring“ genannt.) Mit diesen drei Ringen bist du für die Vorführung bereit. Aber bei diesem Trick ist es besonders wichtig, dass du ihn zuerst häufig und gründlich übst, bevor du ihn vorführst. Am besten probst du den Trick vor einem Spiegel, damit du alle Bewegungen gut sehen und kontrollieren kannst.

Zeige die drei Ringe auf folgende Weise: Zunächst einen normalen Ring. Nimm diesen Ring zwischen Daumen, Ring- und Mittelfinger deiner linken Hand. Zeige den Ring, indem du ihn mit Daumen und Zeigefinger deiner rechten Hand „säuberst“ und ihn auf diese Weise gleichzeitig drehst. Wurf den Ring auf den Tisch und verfare in derselben Weise mit dem anderen normalen Ring. Schließlich nimmst du den präparierten Ring und verdeckst die Öffnung mit dem Daumen und den Fingern deiner linken Hand. Wiederhole jetzt die obigen Bewegungen, aber ohne den Ring zu drehen. Es sollte aber trotzdem so aussehen, als wenn du ihn auch dieses Mal drehst. Dann nimmst du einen der normalen Ringe in die rechte Hand und hältst ihn etwas vor den Ring in deiner linken Hand. Jetzt machst du ein paar Hin- und Her-Bewegungen mit den Ringen und schiebst den normalen Ring dabei heimlich durch die Öffnung, wobei deine linke Hand dieses Durchschieben verdecken muss. Lass den Ring los und die Zuschauer sehen plötzlich zwei Ringe, von denen einer vom anderen herunterhängt! Nimm den zweiten normalen Ring und wiederhole denselben Vorgang – auch dieser Ring hängt nun vom ersten Ring herunter. Zeige jetzt alle drei verketteten Ringe vor, wobei du darauf achtest, dass du die Öffnung im Schlüsselring immer gut verdeckst. Jetzt wirst du die drei Ringe wieder voneinander lösen. Nimm einen der normalen Ringe aus seiner hängenden Position und zieh ihn von unten in einer Drehbewegung nach oben. Der Ring befindet sich nun zwischen deinem Zeigefinger und dem präparierten Ring und kann somit leicht durch die Öffnung geschoben werden. Du solltest alle diese Bewegungen ohne jegliche Hast ausführen. Schließlich löst du den zweiten normalen Ring in derselben Weise, wie den ersten, vom präparierten Ring. Zeige die Ringe nochmals einzeln vor und stecke sie dann weg. Du solltest die Ringe den Zuschauern niemals zum Untersuchen aus der Hand geben, damit der Trick nicht seinen Effekt verliert!



GB IE NI 34 - LINKING TWO RINGS BY RUBBING

Hold the solid ring (B) with the fingers of your left hand and the KEY ring (A) with your right hand. Put both your middle finger and your thumb just below the gap and place the index finger on the top to cover it without pressing. The tip of your thumb is also covering the gap. Show the rings separately; rub the rings against each other up and down placing the KEY ring on the front. Repeat these movements a few times before separating the rings. Rub the rings again but this time introduce the solid ring into the KEY ring and keep on rubbing the rings. Give the rings a blow and release B. Now the two rings are linked together.

DK 34 - SÆTTE TO RINGE SAMMEN VED AT GNIDE

Du skal bruge en normal ring og nøgleringen. Hold den normale ring (B) med venstre hånds fingre og nøgleringen (A) i højre hånd. Placér dine lang- og tommelfinger lige under åbningen og pegefingern over for at skjule åbningen uden at presse. Spidsen af tommelfingern skjuler også åbningen. Vis ringene enkeltvis og gnid ringene mod hinanden op og ned, med nøgleringen forrest. Gør det nogle gange og skil så ringene ad. Gnid dem igen mod hinanden, men denne gang fører du den normale ring gennem åbningen på nøgleringen. Bliv ved med at gnide ringene mod hinanden. Pust på ringene og giv slip.

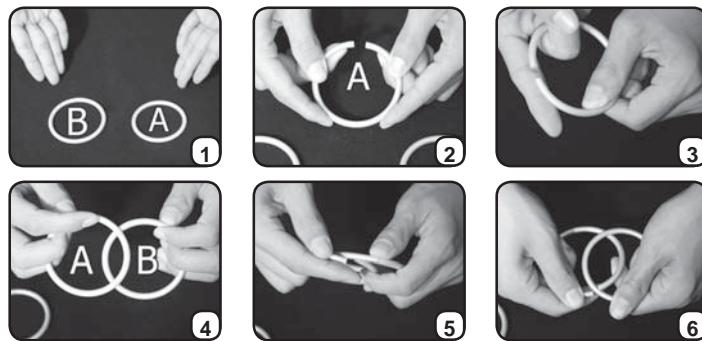
FR BE 34 - RELIER DEUX ANNEAUX EN LES FROTTANT

Tiens l'anneau entier (B) avec les doigts de ta main gauche, et l'anneau « clé » (A) avec ta main droite. Mets ton majeur et ton pouce juste en dessous de l'espace puis l'index sur le haut pour le couvrir sans pression. Le bout de ton pouce couvre également l'espace. Montre les anneaux séparément. Frotte les anneaux l'un contre l'autre, de haut et en bas, en plaçant l'anneau « clé » sur le devant. Fais ces mouvements plusieurs fois puis sépare les anneaux. Frotte de nouveau les anneaux, mais cette fois, introduis l'anneau entier dans l'anneau « clé » et continue de les frotter ensemble. Souffle sur les anneaux et libère B. Les deux anneaux sont alors attachés.

NL BE 34 - VERBIND TWEE RINGEN DOOR WRIJVING

Houd de solide ring (B) met de vingers van je linker- en de sleutelring (A) met de rechterhand vast. De sleutelring is de ring met de opening. Plaats zowel je middelvinger als je duim een millimeter onder de opening van de sleutelring en je wijsvinger er als bedekking bovenop, zonder druk uit te oefenen, terwijl ook de top van je duim de opening bedekt. Laat de ringen gescheiden zien en wrijf de ringen over elkaar met de sleutelring aan de voorkant. Herhaal deze bewegingen een aantal keer en scheid de ringen. De laatste keer dat je de ringen over elkaar heen wrijft druk je de solide ring door de opening van de sleutelring en je blijft nog even wrijven. Blaas op de ringen en laat ring (B) los. Deze hangt nu geschakeld in de andere ring.

DE AT CH 34 - ZWEI RINGE DURCH REIBEN MITEINANDER VERBINDEN Halte den Ring (B) mit den Fingern deiner linken Hand und den mit einer Öffnung präparierten SCHLÜSSELring (A) mit deiner rechten Hand. Halte deinen Mittelfinger und deinen Daumen unmittelbar unter die Öffnung und den Zeigefinger auf die Öffnung, um sie zu verdecken, ohne jedoch darauf



zu drücken. Die Spitze deines Daumens bedeckt ebenfalls die Öffnung. Zeige die Ringe zunächst einzeln, dann reibst du sie gegeneinander rauf und runter, wobei du den SCHLÜSSELring vor dem normalen Ring hältst. Mache diese Bewegung ein paar Mal, dann nimm die Ringe auseinander. Reibe die Ringe erneut auf die genannte Weise, aber diesmal lässt du den soliden Ring in den SCHLÜSSELring einklinken und reibst dann weiter. Dann hauchst du auf die Ringe und lässt Ring „B“ los. Jetzt sind die beiden Ringe miteinander verkettet.



GB IE NI 35 - LINKING TWO RINGS THROUGH HITTING

Hold 'A' (the KEY ring) in your left hand. Put both your index finger and your thumb just above the gap and then place your middle finger covering the gap. Hold 'B' (a normal ring) vertically in front of you with your right hand. Place 'B' on top of 'A' and hit it against the upper part of 'A' three times. On the third time hit harder and slightly move the middle finger apart. You will notice that 'B' introduces itself into 'A'. Replace the position of the middle finger to cover the gap.

DK 35 - SÆTTE TO RINGE SAMMEN VED AT SLÅ

Hold 'A' (nøgleringen) i din venstre hånd med både pege- og tommelfinger lige over åbningen og placér derefter langfingeren så det dækker åbningen. Hold 'B' (en normal ring) lodret foran dig med din højre hånd. Placér 'B' på ovenpå 'A' og slå den mod den øverste del af 'A' - tre gange. På tredje gang slå hårdere og flyt den midterste finger lidt. Du vil se, at 'B' går ind i 'A' af sig selv. Flyt igen den midterste finger for at dække åbningen.

FR BE 35 - RELIER DEUX ANNEAUX EN LES FRAPPANT

Tiens "A" (l'anneau clé) entre ton index et ton pouce, juste au-dessus de l'espace, puis place ton majeur de manière à couvrir cet espace dans ta main gauche. Tiens 'B' (l'anneau normal) verticalement devant toi avec ta main droite. Place B au-dessus de A et frappe-le sur la partie supérieure de A à trois reprises. Frappe plus fort la troisième fois, en déplaçant légèrement ton majeur. Tu remarqueras alors que B s'introduit dans A. Remets enfin ton majeur dans la position initiale pour recouvrir l'espace.

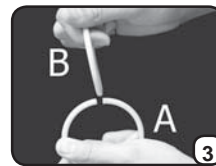
NL BE 35 - SLA TWEE RINGEN IN ELKAAR

Houd de sleutelring (A) in je linkerhand met je wijsvinger en duim net boven de opening vast en plaats je middelvinger ook als bedekking voor de opening van de ring. Houd de solide ring (B) verticaal voor je lichaam met je

rechterhand. Plaats B bovenop A en sla drie maal tegen de bovenkant van A. De derde keer sla je iets harder en je beweegt je middelvinger iets naar buiten. Je zult zien dat B vanzelf door de opening van A valt. Verplaats de positie van de middelvinger om het gat te bedekken.

DE AT CH 35 - ZWEI RINGE DURCH SCHLAGEN VERBINDEN

Halte „A“ (den SCHLÜSSELring) in deiner linken Hand. Lege nun deinen Zeigefinger und deinen Daumen einfach über die Öffnung und verdecke diese mit deinem Mittelfinger. Halte „B“ (einen normalen Ring) mit deiner rechten Hand vertikal vor deinen Körper. Platziere „B“ auf „A“ und schlage „B“ dreimal gegen den oberen Teil von „A“. Beim dritten Mal schlägst du etwas kräftiger und bewegst den Mittelfinger etwas zur Seite, damit sich „B“ in „A“ einklinken kann. Verdecke die Öffnung danach sofort wieder mit dem Mittelfinger.



GB IE NI 36 - UNLINKING TWO RINGS

Hold the KEY ring with your left hand and rub the rings against each other. During this action unlink them and continue rubbing (the audience will think that the rings are still linked). Give the rings a blow before separating the rings very slowly.

DK 36 - SKILLE TO RINGE AD

Hold nøgleringen med din venstre hånd og gnid ringene mod hinanden. Under denne handling (vil publikum tro, at ringene er kædet sammen). Pust på ringene og skil ringene meget langsomt ad.

FR BE 36 - LA SÉPARATION DES DEUX ANNEAUX

Tiens l'anneau clé avec ta main gauche, et frotte les anneaux l'un contre l'autre. Pendant que tu fais cela, sépare-les et continue à frotter (ton public croira que les anneaux sont encore reliés). Souffle sur les anneaux, et écarte-les très lentement.

NL BE 36 - TWEE RINGEN ONTSCHAKELD

Houd de sleutelring in je linkerhand en wrijf de ringen tegen elkaar. Gedurende deze handeling ontschakel je ze en je continueert het wrijven (het publiek denkt dat de ringen nog aan elkaar zijn geschakeld). Blaas op de ringen en haal langzaam de vrije ringen uit elkaar.

DE AT CH 36 - ZWEI RINGE VONEINANDER LÖSEN

Halte den SCHLÜSSELring mit deiner linken Hand und reibe die Ringe gegeneinander. Drücke bei dieser Bewegung den soliden Ring durch die Öffnung und löse somit die beiden Ringe voneinander, während du mit dem Reiben fortfährst. (Das Publikum wird denken, dass die Ringe immer noch verbunden sind.) Puste jetzt gegen die Ringe und ziehe sie dann ganz langsam auseinander.



GB IE NI 37 - THE RING AND ROPE TRICK

Take the three large rings and pass the rope through the key ring with the opening. Hold the rope by the two ends so the key ring is left hanging and pass the other two rings over it. Make a quick movement with your hands so the two rings become hooked on the key ring as it is let loose from the rope.

DK 37 - RING OG REB TRICKET

Tag tre store ringe og før rebet gennem nøgleringen som har en åbning. Hold rebet i de to ender, så ringen hænger og før de to andre ringe over rebet. Lav en hurtig bevægelse med dine hænder, så de to ringe bliver kædet sammen med nøgleringen, når den bliver fri af rebet.

FR BE 37 - LE TOUR DE L'ANNEAU ET DE LA CORDE

Prends les trois grands anneaux, et passe la corde par l'anneau « clé » qui a une ouverture. Tiens la corde par les deux extrémités pour que l'anneau « clé » soit suspendu, puis passe les deux autres anneaux par ces deux

bouts. Exécute un mouvement rapide avec tes mains pour que les deux anneaux s'accrochent à l'anneau « clé », toujours suspendu à la corde.

NL BE 37 - DE RING EN TOUW TRUC

Pak de drie grote ringen en haal het touw door de sleutelring met de opening. Houd het touw bij de twee uiteinden vast zodat de sleutelring blijft hangen en beweeg er de twee andere ringen overheen. Maak een snelle beweging met je handen zodat de twee ringen aan de sleutelring vast komen te zitten als deze los komt van het touw.

DE AT CH 37 - DER RING- UND SEILTRICK

Nimm die drei großen Ringe und führe das Seil durch den Schlüsselring, der eine Öffnung hat. Halte das Seil an seinen beiden Enden, sodass der Schlüsselring herunterhängt, und führe die beiden Seilenden zusammen durch die beiden normalen Ringe. Jetzt machst du mit deinen Händen eine schnelle Bewegung, mit der du die beiden soliden Ringe mit dem Schlüsselring verkettest, der sich gleichzeitig vom Seil befreit hat!

GB IE NI 38 - BEFORE YOUR EYES

Tell the audience that sometimes people wonder if by looking very closely they can see how the trick is done. You are going to prove them wrong. Pick up the last ring with your left hand (you already have two linked rings on your right hand) and put your arms around the head of a spectator, so the rings are linked in front of his face. Now you have three rings remove that are linked together.

DK 38 - LIGE FORAN DINE ØJNE

Fortæl tilhørerne om, at folk undertiden spekulerer på, om de ved at kigge meget nøje kan se, hvordan tricket udføres. Du vil bevise, at de tager fejl. Løft sidste ring med din venstre hånd (du har allerede de to sammenkædede ringe på din højre hånd) og før dine arme rundt om hovedet af en tilskuer, så ringene sættes sammen foran hans ansigt. Nu har du tre ringe, der hænger sammen.

FR BE 38 - DEVANT VOS YEUX

Explique à ton public que parfois, les gens se demandent si, en regardant de très près, ils sont capables de voir comment le tour de magie fonctionne. Tu vas leur prouver qu'ils ont tort. Prends le dernier anneau avec ta main gauche (tu as déjà deux anneaux liés dans ta main droite) et mets tes bras autour de la tête d'un spectateur, de telle manière que les anneaux liés soient devant son visage. Tu as maintenant trois anneaux liés ensemble.

NL BE 38 - VOOR JE OGEN

Vertel het publiek dat mensen zich soms afvragen of het mogelijk is de trucs te doorgronden als ze er dichter bij zouden zitten. Jij gaat hen bewijzen dat ze fout zijn. Pak de laatste ring met je linkerhand (je hebt al twee ringen geschakeld in je rechterhand) en sla je armen om de toeschouwer heen

GB IE NI 39 - PADDLE MOVEMENT

This movement has to be learned in order to perform any of the numerous tricks using paddles. It's pretty simple, but it needs a bit of practise to master it. Basic movement: Hold the paddle between your thumb and index finger as shown. Now turn your wrist to show the other side of the paddle. Repeat this movement so you get used to the action of showing both sides of the paddle. For the paddle-move, make the same movement but "SIMULTANEOUSLY" rotate the paddle's handle half a turn with the tips of your fingers. The audience will see the same side twice, but they will think, they have seen both sides.

DK 39 - PLADEBEVÆGELSE

Denne bevægelse skal læres for at kunne udføre nogen af de talrige tricks ved hjælp af plader. Det er ret simpelt, men det kræver en smule øvelse at mestre den. Den grundlæggende bevægelse: Hold pladen mellem tommel- og pegefinger som vist. Drej nu håndledet for at vise den anden side af pladen. Gentag denne bevægelse, så man vænner sig til det at vise begge sider af pladen. For pladebevægelser skal du foretage den samme bevægelse, men "samtidigt" rotere pladen en halv omgang med spidsen af fingrene. Publikum vil se den samme side to gange, men de vil synes, at de har set begge sider.

FR BE 39 - LE MOUVEMENT DE LA SPATULE

Ce mouvement doit être appris avant de faire des tours nécessitant une spatule. C'est assez simple, mais il faut s'entraîner pour le maîtriser. Mouvement de base : tiens la spatule entre le pouce et l'index comme indiqué. Maintenant, tourne ton poignet pour montrer l'autre côté de la spatule. Répète ce mouvement, ainsi tu t'habitues au mouvement consistant à montrer les deux côtés de la spatule. Fais maintenant le même mouvement, mais 'SIMULTANEMENT', du bout des doigts, fais faire une demi-rotation à la queue de la spatule. Ton public verra la même face deux fois, mais il pensera avoir vu les deux côtés.

GB IE NI 40 - WITH OR WITHOUT

The magician makes a dot appear on the paddle or makes it disappear, as he pleases. Take the paddle in your right hand and hold it between your thumb and index finger, with the surface of the paddle with the dot facing upwards. Now make the paddle-move as described before and show a dot on both sides of the paddle. With a flick of the wrist, quickly twist the handle and it appears as one of the dots has flown off. Suddenly only one dot is visible! When you do the paddle-move again, show the audience the dot has disappeared from both sides! Now with a half turn of your wrist, show them the surface with the dot again. Do the paddle-move once more and once again it will look like you have a dot on both sides.

DK 40 - MED ELLER UDEN

Tryllekunstneren får en prik til at dukke op på pladen eller får den til at forsvinde, som han vil. Tag pladen i din højre hånd og hold den mellem tommel- og pegefinger, med overfladen af pladen med prikken opad. Lav nu plade-grebet som beskrevet før, og vis en prik på begge sider af pladen. Med et svirp med håndledet, vrid hurtigt håndtaget, og det vil se ud som at en af prikkerne er fløjet væk. Pludselig er kun en prik synlig! Når du gør plade-grebet igen, viser det, at prikken er forsvundet fra begge sider! Nu med en halv drejning af dit håndled, viser du dem overfladen med prikken igen. Lav plade-grebet igen og igen, og det vil se ud som om du har en prik på begge sider.

FR BE 40 - AVEC OU SANS

Quand il le souhaite, le magicien fait apparaître ou disparaître un point sur la spatule. Prends la spatule dans ta main droite et tiens-la entre ton pouce et ton index, avec le point de la surface plane de la spatule face au plafond. Fais maintenant le mouvement de la spatule comme décrit auparavant et montre un point des deux côtés de la spatule. Avec une chiquenaude du poignet, tourne vite la poignée et il semblera qu'un des points se soit envolé. Soudainement seulement un point est visible! Quand tu fais à nouveau le mouvement de la spatule, montre que le point a disparu des deux côtés! Maintenant avec un demi-tour de ton poignet, montre-leur la surface plane avec le pois à nouveau présent. Refais le mouvement de la spatule une fois et encore une fois il semblera alors que tu as un point sur chaque côté.

NL BE 40 - MET OF ZONDER

De goochelaar laat een stip verschijnen op de peddel of laat hem weer verdwijnen, net naar hij wil. Neem de peddel in je rechterhand en houd

zodat de ringen vlak voor zijn gezicht zijn geplaatst. In enkele bewegingen schakel je de derde ring en de toeschouwer ziet drie aan elkaar geschakelde ringen vlak voor zijn neus.

DE AT CH 38 - VOR DEINEN AUGEN

Zunächst erzählst du dem Publikum, dass sich die Zuschauer manchmal fragen, ob sie bei ganz genauem Hinschauen sehen können, wie der Trick funktioniert. Du wirst ihnen aber beweisen, dass sie sich irren. Nimm den letzten Ring mit deiner linken Hand (du hast bereits zwei verbundene Ringe in deiner rechten Hand) und halte deine Arme um den Kopf eines Zuschauers, sodass die Ringe jetzt direkt vor seinem Gesicht verbinden. Jetzt hast du drei miteinander verbundene Ringe!

NL BE 39 - 'PEDDEL' GREEP

Om de volgende trucs goed uit te kunnen voeren moet je de 'peddel greep' leren. Pak de peddel bij het handvat tussen duim en wijsvinger vast en laat de lege kant zien zonder de diamanten. Draai nu je pols, om de andere kant te laten zien van de peddel. Tijdens het draaien van de pols, draai je ook het handvat van de peddel tussen duim en wijsvinger een halve slag om, zodat na het draaien dezelfde kant van de peddel zichtbaar blijft. Als je deze 'greep' snel uitvoert lijkt het alsof je beide zijden laat zien, terwijl je eigenlijk twee keer dezelfde kant laat zien.

DE AT CH 39 - DIE PADDELBEWEGUNG

Diese „Bewegung“ musst du lernen und perfekt beherrschen, wenn du Tricks aus der riesigen Palette der Padeltricks vorführen willst. Sie ist eigentlich leicht auszuführen, bedarf aber einiger Übung, um den „Kniff“ zu beherrschen. Halte das Padel zwischen Daumen und Zeigefinger, wie es in Abbildung 1 zu sehen ist. Nun führst du die Kipp- und Drehbewegung der Hand aus, damit es aussieht wie in Abbildung 3. Wiederhole diesen Vorgang ein paar Mal, damit du ein Gefühl dafür bekommst, wie du beide Seiten des Paddels zeigst. Jetzt machst du dieselbe Drehung der Hand, ABER GLEICHZEITIG rollst du den Padelstiel zwischen deinen Fingern, sodass er eine halbe Drehung macht und das Publikum dieselbe Paddelseite zweimal sieht, aber denkt, es hätte beide Seiten gesehen.



die tussen duim en wijsvinger, de kant met de stip omhoog. Maak nu de peddelbeweging zoals eerder beschreven en laat zien dat er aan beide zijden van de peddel een stip zit. Met een draai van de pols, laat je de andere kant van de peddel zien en het lijkt alsof er één stip verdwenen is. Weer maak je dezelfde peddelbeweging en nu lijkt het alsof beide stippen verdwenen zijn. Na een halve draai van de pols laat je zien dat er aan één zijde weer een stip zit. Een peddel beweging meer en je kunt twee stippen laten zien.

DE AT CH 40 - MIT ODER OHNE

Der Zauberkünstler lässt ganz nach Belieben einen Punkt auf dem Padel erscheinen oder verschwinden. Nimm das Padel in deine rechte Hand und halte es zwischen Daumen und Zeigefinger. Die Fläche des Paddels, auf dem sich der Punkt befindet, muss dabei nach oben gerichtet sein. Nun führst du die zuvor beschriebene Padelbewegung aus und zeigst einen Punkt auf beiden Seiten des Paddels. Mit einer Bewegung aus dem Handgelenk drehst du das Padel blitzschnell und es sieht für die Zuschauer so aus, als sei einer der Punkte vom Padel geflogen. Plötzlich ist nur noch ein Punkt zu sehen! Jetzt führst du die Padelbewegung erneut aus und die Zuschauer werden sehen, dass die Punkte auf beiden Paddelseiten verschwunden sind! Mit einer halben Drehung des Handgelenks zeigst du dem Publikum wieder die Paddeloberfläche mit dem Punkt. Führe eine weitere Padelbewegung durch und es sieht so aus, als seien beide Punkte wieder auf beide Paddelseiten zurückgekehrt!



GB IE NI 41 - THE ELLIS RING TRICK

A ring magically appears on a rope tied together at the ends... To perform this trick you need the ring and the shell of the same colour from your magic

box. Show your audience a piece of rope in your right hand and hold the ring/shell between the fingers of your left hand. Pass the rope through both the real ring and shell like a thread through a needle. Take away the ring

shell with the thumb and index finger of your right hand and leave the real ring hidden on the rope behind your hand. Slide the shell from the rope and put it between the thumb and index finger of the left hand in order to make a knot at both ends of the rope. Grab the shell again in your right hand and put it in your pocket and tell the audience the ring will magically transport from your pocket to the rope. Now let the hidden real ring slide along the rope. You have mysteriously made the ring appear on the rope that was tied at both ends.

DK 41 - ELLIS RING TRICKET

En ring fremtrylles på en snor bundet sammen i enderne ... For at udføre dette trick skal du bruge ringen og skallen af samme farve fra din trylleæske. Vis dit publikum et stykke reb i din højre hånd og hold ringen / skal mellem fingrene på din venstre hånd.

Stik rebet gennem både den rigtige ring og skal som når man tråder en nål. Fjern ringskallen med højre hånds tommel- og pegefinger og lad den rigtige ring forblive skjult på rebet bag din hånd. Tag skallen af rebet og hold den mellem tommel- og pegefinger på venstre hånd for at binde enderne af rebet sammen. Tag skallen igen i din højre hånd, læg den i lommen og fortæl publikum, at ringen på magisk vis vil flyve fra din lomme til rebet. Lad nu den skjulte rigtige ring glide langs rebet. Du har på mystisk vis fået ringen tilbage på rebet hvor enderne var bundet sammen.

FR BE 41 - LE TOUR DE L'ANNEAU ELLIS

Un anneau apparaît sur une corde attachée à elle-même... Pour réussir ce tour tu auras besoin de l'anneau et de la coquille de même couleur de ton coffret de magie. Montre au public un bout de corde dans ta main droite et tiens l'anneau / la coquille de l'anneau entre les doigts de ta main gauche. Passe la corde à travers l'anneau et la coquille, comme si tu passais un fil dans une aiguille. Enlève la coquille de l'anneau avec le pouce et l'index de ta main droite, et laisse le véritable anneau caché sur la corde derrière ta main. Glisse la coquille hors de la corde, et place-la entre le pouce et l'index de ta main gauche afin de faire un nœud aux deux extrémités de la corde. Attrape à nouveau la coquille de ta main droite et place-la dans ta poche. Explique au public que l'anneau va mystérieusement se transférer de ta poche jusqu'à la corde. Laisse maintenant le véritable anneau caché glisser le long de la corde. Tu as mystérieusement fait apparaître l'anneau sur une corde attachée par les deux bouts.

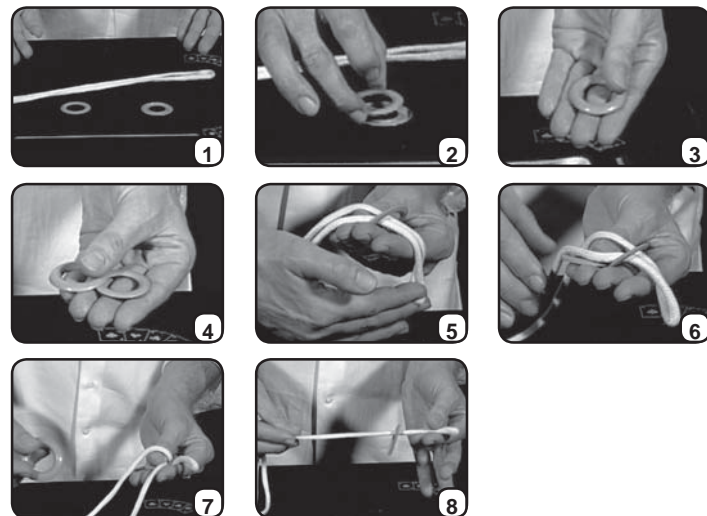
NL BE 41 - DE ELLIS RING-TRUC

Een ring verschijnt op magische wijze aan een touw waarvan de uiteinden zijn vastgebonden. Voor deze truc heb je uit je magische set de normale ring en de holle ring van dezelfde kleur nodig. Toon het publiek een stuk touw in je rechterhand en houd de ring/holle ring in elkaar geplaatst tussen de vingers van je linkerhand. Rijg het touw door beide ringen als een draad door een naald. Separeer de holle ring van de solide ring met de duim en wijsvinger van je rechterhand en laat de solide ring aan het touw stiekem achter in je linkerhand. Schuif de holle ring van het touw en plaats het

tussen de duim en wijsvinger van je linkerhand zodat je de twee uiteinden aan elkaar kunt knopen. Pak de holle ring in je rechterhand en plaats deze in je broekzak. Zeg nu dat je de ring op magische wijze zult laten transporteren van je broekzak naar het touw. Laat nu de verborgen ring uit je hand langs het touw vallen. Je hebt op mysterieuze wijze de ring laten verschijnen aan een touw waarvan beide uiteinden waren vastgeknoopt.

DE AT CH 41 - DER ELLIS-RING TRICK

Ein Ring erscheint an einem Seil, das an seinen Enden zusammengebunden ist. Für diesen Trick brauchst du einen Ring und die Ringhälften-Hülle mit derselben Farbe aus deinem Zauberkasten. Du zeigst deinem Publikum ein Stück Seil in deiner rechten Hand und den Ring (mit der Ringhälften-Hülle) in deiner linken Hand. Führe das Seil durch den Ring, so wie du einen Faden in eine Nadel einfädelst. Entferne jetzt die Ringhälften-Hülle mit dem rechten Daumen und Zeigefinger und lasse den richtigen Ring versteckt am Seil hinter deiner Hand. Lasse die Hülle vom Seil gleiten und nimm sie zwischen den Daumen und Zeigefinger der linken Hand, um ein Knoten an beiden Seilenden zu machen. Nimm die Hülle wieder in deine rechte Hand und stecke sie in deine Tasche und erkläre dem Publikum, dass der Ring auf magische Weise von deiner Tasche zum Seil wandern wird. Lasse jetzt den verborgenen „echten“ Ring am Seil entlang gleiten. Du hast auf mysteriöse Weise geschafft, einen Ring auf einem Seil mit verknoteten Enden erscheinen zu lassen.



GB IE NI 42 - COLOUR CHANGING RING

For this trick, take the Ellis half ring (the shell) that fits over the top of the other rings and an Ellis ring of a different colour. (You find in your magic box) Place the solid ring inside the shell. Hold them both together in your left hand as one, between your fingers and thumb, so that it looks like you are just holding one ring. Now move your right hand over the top and secretly remove the shell half ring by squeezing it in your palm, leaving the solid ring behind....it has changed colour!

DK 42 - FARVESKIFTENDE RING

Til dette trick skal du bruge en ring og en halvring (en anden farve) som passer over. Hold dem samlet i venstre hånd, mellem fingrene og tommelen, så det ser ud til, at du kun holder den ene ring. Bevæg nu højre hånd over ringene og hemmeligt fjern halvringen, så der kun er den hele ring tilbage... den har skiftet farve.

FR BE 42 - LES ANNEAUX CHANGENT DE COULEUR

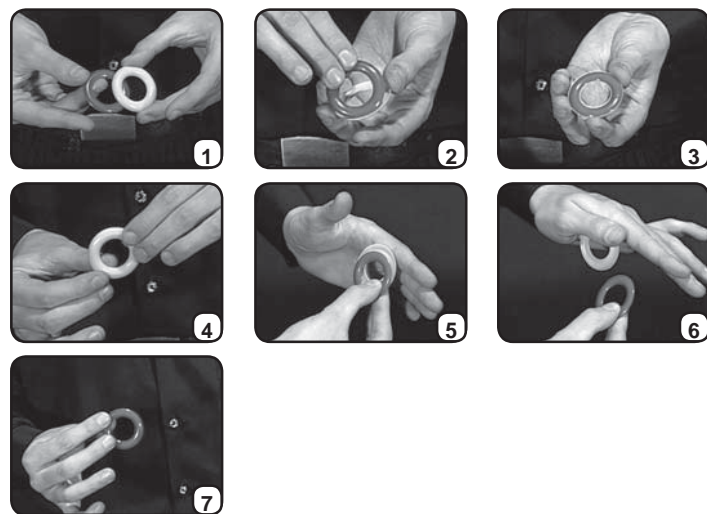
Pour ce tour, tu auras besoin d'un demi-anneau Ellis (la coquille) qui couvre la partie supérieure de l'autre anneau et d'un anneau Ellis d'une couleur différente (tu trouves le tout dans ton coffret de magie). Pose l'anneau solide à l'intérieur de la coquille (1) Tiens-les ensemble dans ta main gauche (2), entre tes doigts et ton pouce. Ainsi, on dirait que tu ne tiens qu'un seul anneau (3). Amène maintenant ta main droite au-dessus et retire discrètement la coquille en la serrant dans ta paume (5), de façon à laisser l'anneau entier dans l'autre main (6)... Il a changé de couleur!

NL BE 42 - VERKLEURENDE RING

Voor deze truc gebruik je de halve Ellis ring (holle ring) die over de andere ringen past en een Ellis ring van een andere kleur (allemaal in je magische set). Plaats de solide ring in de holle ring. Houd ze beiden als één ring vast tussen je vingers en duim. Beweeg nu met je hand over de ring(en) en druk de holle ring in de palm van je hand, de solide ring achterlatend... hij is van kleur veranderd!

DE AT CH 42 - EIN RING, DER DIE FARBE WECHSELT

Für diesen Trick brauchst du die Ellis-Ringhälfte (die Hülle), die über die anderen Ringe passt, und einen andersfarbigen Ellis-Ring. (Du findest ihn in deinem Zauberkasten). Lege den normalen Ring nun in die Hülle. Halte nun beide Ringe zwischen Daumen und Zeigefinger deiner linken Hand so zusammen, dass es aussieht, als ob du nur einen Ring hältst. Jetzt bewegst du deine rechte Hand über deine linke Hand und entfernst heimlich die Ringhälften-Hülle, indem du sie zusammendrückst, sodass nur der normale Ring zurückbleibt ... er hat seine Farbe gewechselt!



GB IE NI 43 - DUPLICATION OF THE RING

The magician multiplies one ring into two rings... For this effect, you will use the ring and shell of the same colour. When your right hand takes the shell of, you leave it next to the solid ring on your left hand. The spectators are surprised to see the ring has been multiplied.

DK 43 - KOPIERING AF RING

Effekt: Tryllekunstneren får en ring til at blive to. Du skal bruge: Til denne effekt skal du bruge en ring og en skal i samme farve.

Præsentation: Lav den samme bevægelse som i det foregående trick. Når din højre hånd tager skallen, skal hurtigt holde den, så publikum kan se skallen i din højre hånd. Den visuelle effekt er, at ringen er blevet til to.

FR BE 43 - LA DUPLICATION DES ANNEAUX

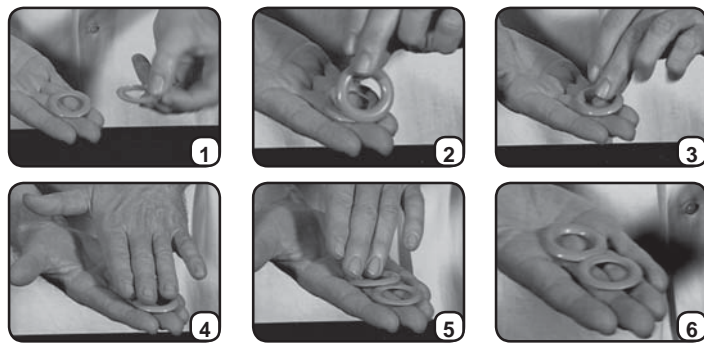
Le magicien multiplie un anneau par deux. Pour ce résultat, tu utiliseras un anneau et une coquille de couleur identique. Quand ta main droite prend la coquille, pose-la ensuite sur ta main gauche à côté de l'anneau solide. L'effet visuel est en fait que l'anneau a été dupliqué.

NL BE 43 - RING DUPLICATIE

De goochelaar veranderd één ring in twee ringen... Voor dit effect gebruik je de solide ring en de holle ring van dezelfde kleur. Als de rechterhand de holle ring van de solide ring afneemt plaats je deze naast de solide ring in je linkerhand. Het lijkt alsof je de ring hebt gedupliceerd.

DE AT CH 43 - AUS EINEM RING WERDEN ZWEI

Der Zauberkünstler macht aus einem Ring zwei Ringe. Für diesen Trick brauchst du einen Ring und eine Ringhälften-Hülle derselben Farbe. Wenn du mit deiner rechten Hand die Ringhülle wegnimmst, behältst du ihn mit dem soliden Ring in deiner linken Hand. Die Zuschauer sind darüber erstaunt, dass aus einem Ring zwei geworden sind.



GB IE NI 44 - RING ON ROPE

You must practice this trick until it is perfect before performing it to an audience. A spectator makes two loops in the ends of the rope and passes them over the hands of the magician. (The loops shouldn't fit too tightly). The rest of the rope hangs between the two hands. Now the magician takes the rope in the middle, forming a loop with it and passes this loop through a ring and over the right hand and in front underneath the loop on the right wrist. Finally, he passes this loop over the right hand fingers and when the magician pulls the two ends of the rope, the ring is hanging locked on the rope.

DK 44 - RING PÅ REB

Effekt: En tilskuer binder en løkke om hvert håndled på tryllekunstneren med enderne af rebet, så der hænger et langt stykke reb mellem håndledene. Tryllekunstneren tager en ring og på mystisk vis kommer ringen til at sidde midt på rebet. Udførsel: Bed en tilskuer om at binde enderne af et langt reb omkring dine håndled – ikke for stramt. Tag ringen og vend ryggen til publikum eller hold dine hænder under bordet, så publikum ikke kan se, hvad du laver. Lav en løkke ved at trække midten af rebet gennem ringen. Før denne løkke over højre hånd og ned over rebet på håndledet. Før så løkken op langs håndledet under bindingen på håndledet. Før løkken ud over fingrene. Nu kan du vise at ringen ikke bare sidder på rebet, men at den samtidig er bundet fast.

FR BE 44 - L'ANNEAU SUR LA CORDE

Tu dois t'entraîner à réaliser ce tour jusqu'à ce qu'il soit parfait avant de le présenter devant ton public. Un spectateur doit faire deux boucles, une à chaque extrémité de la corde, puis les passer autour de tes mains (les boucles ne doivent pas être trop serrées). Le reste de la corde est alors suspendu entre les deux mains. Pince le milieu de la corde pour former une boucle puis passe cette boucle à travers un anneau (3). Passe cette boucle autour de ta main droite (4), fais-la passer sous la boucle d'origine située dès le départ autour de ton poignet droit (5-6) Finis par faire passer cette boucle au-dessus des doigts de ta main droite (7). Ainsi, quand tu tires sur les deux extrémités de la corde, l'anneau est accroché à la corde.

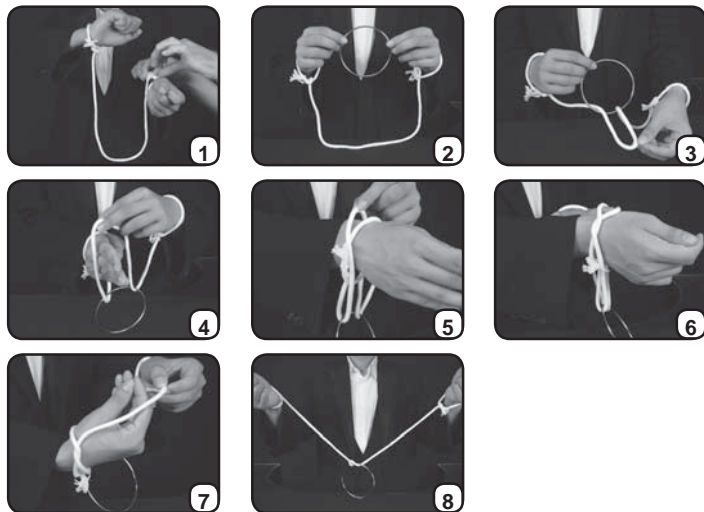
NL BE 44 - RING OP TOUW

Deze truc moet je grondig oefenen voordat je hem aan het publiek laat zien. Een toeschouwer maakt twee lussen aan beide uiteinden van het touw en plaatst de lussen over de handen van de goochelaar. (De lussen moeten niet te strak worden geknoopt) De rest van het touw hangt tussen de twee

handen. Nu pakt de goochelaar het touw in het midden vast, hij vormt een lus en rijgt deze lus door een ring. De lus gaat vervolgens over de rechterhand en dan aan de voorkant onder de lus van je rechterhand door. Dan gaat de lus nogmaals over de vingers van de rechterhand en als hij nu aan beide einden van het touw trekt dan hangt de ring vast aan het touw.

DE AT CH 44 - RING AUF DEM SEIL

Du musst diesen Trick solange üben, bis er perfekt ist, bevor du ihn deinem Publikum vorführen kannst. Ein Zuschauer bindet die Enden eines Seils zu Schlaufen um die Handgelenke des Zauberkünstlers. Der Rest des Seils hängt zwischen den Handgelenken herab. (Die Schlaufen sollten nicht zu eng sein). Das restliche Seil hängt zwischen den beiden Händen herunter. Der Zauberkünstler nimmt nun das Seil in der Mitte und formt damit zunächst eine Schlaufe, die er durch den Ring hindurch führt. Dann legt er diese Schlaufe über seine rechte Hand, führt sie daraufhin durch die Seilschlaufe an seinem rechten Handgelenk und zum Schluss zurück über die Finger seiner rechten Hand. Wenn der Zauberkünstler jetzt an den beiden Enden des Seils zieht, hängt der Ring an das Seil geknotet.



GB IE NI 45 - A RING ESCAPES

Show one of the rings from the magic box to a spectator. Knot the ring on the rope. Knot the two ends of the rope. Now, the ring cannot escape. Ask the spectator to hold the knot. Then cover the ring so the audience can't see it. With your hands under the handkerchief you loosen the knot a bit. You push the knot, downwards, over the ring. Now the ring is free and you can show it to the audience, with the rope which is still is knotted.

DK 45 - EN RING KOMMER FRI

Vis en af ringene fra den tryllæske til en tilskuer. Bind ringen på rebet. Bind de to ender af rebet sammen. Nu kan ringen ikke undslippe. Bed tilskueren om at holde knuden. Dæk nu ringen så publikum ikke kan se den. Med hænderne under tørklædet løsner du knuden lidt. Du skubber knuden, nedad, over ringen. Nu er ringen fri og du kan vise den til publikum, med reb, som stadig er sammenbundet.

FR BE 45 - UN ANNEAU S'ENFUIT

Montre un des anneaux de ton coffret de magie à un spectateur. Noue l'anneau à la corde. Attache ensuite ensemble les deux extrémités de la corde. Ainsi, l'anneau ne peut pas s'enfuir. Demande au spectateur de tenir le noeud. Couvre alors l'anneau, ainsi ton public ne peut pas le voir. Avec tes mains placées sous le foulard, desserre un peu le noeud. Puis pousse le noeud vers le bas, sur l'anneau. L'anneau est maintenant libre, et tu peux le montrer à ton public, et bien sûr, la corde est toujours nouée.

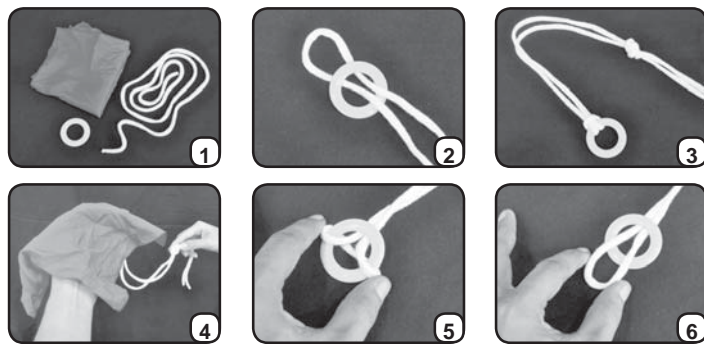
NL BE 45 - EEN RING ONTSNAPT

Laat één van de ringen uit je magische set aan een toeschouwer zien. Knoop de ring aan het touw. Knoop de twee uiteinden van het touw aan

elkaar vast. Nu kan de ring niet ontsnappen. Vraag aan een toeschouwer om de knoop vast te houden. Dan bedek je de ring zodat het publiek niets kan zien. Met je handen onder de zakdoek maak je de knoop een beetje los. Dan duw je de knoop naar beneden over de ring. Nu is de ring vrij en je kunt het aan de toeschouwers laten zien terwijl het touw nog steeds is geknoopt.

DE AT CH 45 - EIN RING ENTKOMMT!

Zeige einem Zuschauer einen der Ringe aus dem Zauberkasten. Zunächst „knotest“ du den Ring an ein Seil, indem du (wie in den Abbildungen gezeigt) die Seilschlaufe erst durch den Ring und dann die beiden Seilenden durch die Seilschlaufe führst. Dann verknötet du die beiden Seilenden. Jetzt



kann der Ring nicht entkommen. Bitte den Zuschauer, den Knoten zu halten, dann bedeckst du den Ring mit einem Tuch (sodass dein Publikum ihn nicht sehen kann). Mit deinen Händen unterm Tuch löst du den Knoten um den Ring etwas, gehst mit den Fingern zwischen die beiden Knotenteile und schiebst sie um den Ring nach unten – der Ring ist frei! Zeige deinem Publikum, dass der Ring vom immer noch verknöteten Seil „entkommen“ ist.



GB IE NI 46 - LOOP THE LOOP

Tie the ends of the rope to form a loop. Thread a ring onto the two strands of this loop. Ask a member of the audience to hold his hands in front of his body, and with his thumbs pointing upwards. Place the loop over his thumbs the ring in the centre, and the knot on the loop to your right. With your left forefinger and thumb squeeze the two ropes together near his right thumb. Now grasp the rope furthest away from you and loop it round his right thumb. Still keeping the ropes gripped slide the ring up close to your left hand. Now take the rope furthest away from you again (behind the ring) and loop it over his right thumb again. Let go with your left hand and take hold of the ring which appears tied tightly to the rope and his thumb. Pull gently to the right and ring will come off.

DK 46 - RING I RING

Bind enderne på rebet så det danner en ring. Før reblokken gennem ringen. Bed en tilskuer om at holde hænderne op med tommelfingrene op. Placer rebet over hver af tommelfingrene og ringen på midten af rebet. Knuden på rebet skal være på DIN højre side. Med din venstre pege- og tommelfinger klemmer du rebet sammen ved tilskuerens højre tommelfinger. Tag nu rebet længst væk fra dig, og lav en løkke om hans højre tommelfinger. Mens du stadig holder fat om rebet, glider du ringen op til venstre hånd. Tag nu rebet længst væk fra dig igen (bag ringen) og læg det over hendes højre tommel igen. Slip med din venstre hånd og hold ringen som ser ud til at være godt bundet til rebet og tommelfinger. Træk forsigtigt til højre og ringen vil blive fri af rebet.

FR BE 46 - BOUCLER LA BOUCLE

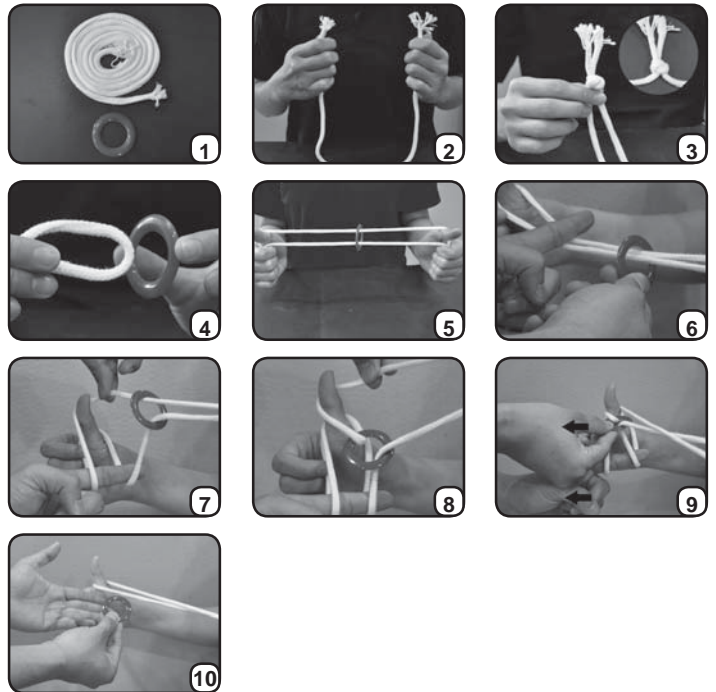
Noie les extrémités de la corde pour former une boucle. Fais passer un anneau dans les deux brins de cette boucle (2). Demande à un spectateur de placer ses deux mains devant lui, les pouces pointant vers le haut. Pose chaque extrémité sur ses pouces. L'anneau doit être au centre et le nœud de la boucle à ta droite. Avec l'index de ta main gauche, exerce une pression sur les deux morceaux de corde près du pouce de sa main droite (3). Avec ta main droite, prends maintenant le coté de la corde qui se situe à gauche de l'anneau, et passe le autour de son pouce droit (4). Tout en maintenant les cordes, glisse l'anneau jusqu'à ce qu'il soit tout près de ta main gauche (5). Prends l'extrémité de la corde à droite de l'anneau, passe-la encore une fois autour de son pouce droit. Lâche ta main gauche, puis prends l'anneau qui paraît solidement attaché à la corde et à son pouce. Tire délicatement vers la droite et l'anneau se détachera.

NL BE 46 - LUS DE LUS

Bind de uiteinden van een touw aan elkaar en vorm een lus. Rijg een ring over de twee strengen van de lus. Vraag een toeschouwer om zijn hand voor zijn lichaam te houden met de duimen omhoog gericht. Plaats de lus over zijn duimen met de ring in het midden en de knoop van de lus aan de rechterkant. Knijp met je linkerwijsvinger en duim de twee touwen tezamen dicht bij zijn rechterduim. Pak nu het touw dat het verst verwijderd is van je en lus het om zijn rechterduim. Met nog steeds grip op de touwen schuif je de ring dicht naar je linkerhand. Neem nu opnieuw het touw dat het verst van je is verwijderd (achter de ring) en lus het weer over zijn rechterduim. Laat je linkerhand los en pak de ring die naar het schijnt goed vast zit aan het touw en zijn duim. Trek voorzichtig naar rechts en de ring is bevrijd.

DE AT CH 46 - SCHLINGE DIE SCHLAUFE

Verknote die Enden des Seils, um eine Schlaufe zu bilden. Führe die beiden Stränge, die diese Schlaufe bilden, durch einen Ring. Nun bittest du einen Zuschauer, seine Hände mit nach oben weisenden Daumen vor seinen Körper zu halten. Lege die Schlaufe um seine Daumen, der Ring befindet sich in der Mitte der Schlaufe und der Knoten des Seils befindet sich RECHTS von DIR. Mit deinem linken Zeigefinger und Daumen drückst du die beiden Schlaufenstränge kurz vor dem rechten Daumen des Zuschauers zusammen. Jetzt nimmst du den Schlaufenstrang, der sich am weitesten von dir entfernt befindet, und schlingst ihn um seinen rechten Daumen. Während du immer noch die beiden Seilstränge zusammengedrückt, schiebst du den Ring bis kurz vor deine linke Hand. Jetzt nimmst du wieder den Seilstrang hinter dem Ring, der sich am weitesten von dir entfernt befindet (obwohl es diesmal nicht derselbe Strang ist) und schlingst es wieder um seinen rechten Daumen. Lasse den Griff deines linken Daumens und Zeigefingers los und ergreife den Ring, der anscheinend fest am Seil und Daumen des Zuschauers geknotet ist. Ziehe den Ring behutsam nach rechts und der Ring ist frei.



GB IE NI 47 - THE MAGIC ESCAPE

Take the rope and one ring. Hold the rope in the middle and pass the looped end through the ring. Following the pictures pass the two ends of the rope through the loop of the rope that is inside of the ring. Now pull on the two ends and show the audience the knot that you have made. Next without the audience knowing, pass the first loop you made over the top of the ring so the rope is set loose and mysteriously the ring escapes.

DK 47 - DEN MAGISKE UDBRYDNING

Tag rebet og en lille ring. Hold rebet på midten og før midten gennem ringen. Følg billederne og før rebenderne gennem den løkke som er inde i ringen. Træk nu i de to ender og vis publikum den knude du har lavet. Nu uden publikums ser det (f.eks. under et tørklæde), kræng den første løkke du lavede ud over ringen, så rebet er fri af ringen og vis at du mysteriøst har fået ringen fri.

FR BE 47 - L'ÉVASION MAGIQUE

Prends un anneau et la corde. Tiens la corde par le milieu, et passe la boucle dans l'anneau. Comme l'indiquent les dessins, passe ensuite les deux extrémités de la corde par la boucle de cette même corde, qui se trouve à l'intérieur de l'anneau. Tire ensuite les deux extrémités, et montre à ton public le noeud que tu as fait. Ensuite, sans que ton public ne puisse le voir, passe la première boucle que tu as faite au-dessus de l'anneau : la corde est alors relâchée et l'anneau se libère mystérieusement.

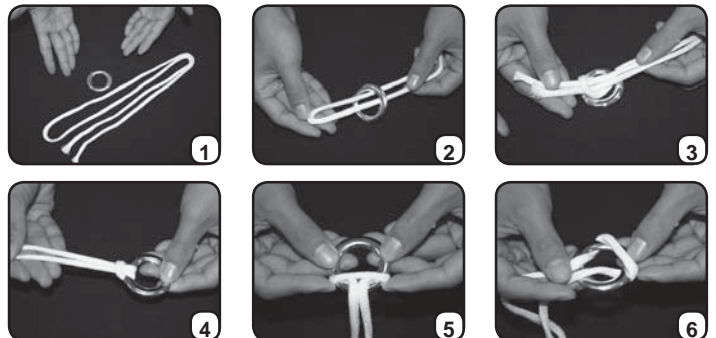
NL BE 47 - DE MAGISCHE ONTSNAPPING

Neem het touw en één ring. Houd het touw in het midden vast en duw de

lus door de ring. Zoals in de foto's duw je de twee uiteinden van het touw door de touwlus binnenin de ring. Trek nu aan de twee uiteinden en toon de knoop die is ontstaan. Nu zonder dat het publiek het merkt, trek je de eerste lus die je maakte over de bovenkant van de ring zodat het touw los komt te zitten en op magische wijze komt de ring vrij.

DE AT CH 47 - DIE MAGISCHE FLUCHT

Nimm das Seil und einen Ring. Falte das Seil einmal und führe die hierdurch entstandene Schlaufe durch den Ring. Wie es in den Abbildungen zu sehen ist, führst du die beiden Seilenden durch die Seilschlaufe, die sich im Ring befindet. Jetzt ziehst du an den beiden Seilenden und zeigst dem Publikum



den „Knoten“, den du gemacht hast. Ohne dass dein Publikum es sieht, schiebst du jetzt die beiden Seiten des Knotens um den Ring nach unten, ziehst an den beiden Schlaufensträngen und der Ring ist auf mysteriöse Weise „entkommen“!



GB IE NI 48 - THE JUMPING RING

Take a length of a rope and one of the rings. Hold the rope in the middle and pass the looped end through the hole in the ring. Following the pictures pass the ends of the rope through its loop twice and then pull on the ends. The ring will jump mysteriously from the rope.

DK 48 - DEN HOPPENDE RING

Tag et reb og en af ringene. Hold rebet i midten og før løkken gennem ringen. Følg billederne og før enderne af rebet gennem ringet to gange og træk så i hver ende. Ringen vil på mystisk vis frigøre sig fra rebet.

FR BE 48 - L'ANNEAU SAUTEUR

Prends un bout de corde et un des anneaux. Tiens la corde par le milieu, puis passe l'extrémité bouclée à travers le trou de l'anneau. En suivant les dessins, passe deux fois les bouts de la corde à travers sa boucle, puis tire sur les deux bouts. Comme par magie, l'anneau va se détacher de la corde.

NL BE 48 - DE SPRINGENDE RING

Neem een stuk touw en één van de ringen. Houd het touw in het midden vast en trek het eind met de lus door de ring. Volg de afbeeldingen en trek de uiteinden van het touw tweemaal door de lus. Trek aan de einden. De ring komt op mysterieuze wijze los van het touw.

DE AT CH 48 - DER SPRINGENDE RING

Nimm das Seil und einen der Ringe aus deinem Zauberkasten. Falte das Seil einmal in der Mitte, nimm die hierdurch entstehende Schlaufe und führe sie durch das Loch des Rings. Wie es in den Abbildungen zu sehen ist, führst du die Enden des Seils zweimal durch seine Schlaufe und ziehst an den Seilenden. Der Ring wird auf mysteriöse Weise vom Seil „springen“.



GB IE NI 49 - ROPE AND RINGS

Hang two rings in the loop of the rope, which you have folded in two. Then you move the ring at the right downwards, along the right part of the loop. Cover the ring partially with your thumb (the right hand side of the loop goes over and through the ring; the left hand side remains under the ring). Then you push the other ring and take it off the rope, by letting it slip so far to the right side of the loop, that the end of the rope goes through the ring, after which the ring is free. With your thumb you go on pressing the right part of the loop and the rope. As soon as the first ring is free, you blow on the other ring and open your hand; there appears the other ring! Keep your left hand in the same position, so it looks as if the ring is still on the rope.

DK 49 - REB OG RINGE

Hæng to ringe på løkken af rebet, som du har foldet midt over. Så flytter du den højre ring nedad, langs den højre side af løkken. Dæk delvis ringen med tommelfingeren (den højre side af løkken går over og gennem ringen, den venstre side forbliver under ringen). Nu skubber du den anden ring og tager den af rebet, ved at lade den komme så langt mod den højre side af løkken, så enden af rebet går gennem ringen, hvorefter den er fri. Med din tommelfinger bliver du ved med at presse den højre del af løkken. Så snart den første ring er fri, puster du på den anden ring og åbner hånden og der er den anden ring!

Hold din venstre hånd i samme stilling, så det ser ud som om ringen stadig er på rebet.

FR BE 49 - CORDE ET ANNEAUX

Fais pendre deux anneaux dans la boucle de la corde que tu as auparavant pliée en deux. Ensuite pousse l'anneau de droite vers le bas du côté droit de la boucle. Cache l'anneau en partie avec ton pouce (le côté droit de la boucle passe sur et à travers l'anneau; le côté gauche reste sous l'anneau). Pousse maintenant sur l'autre anneau et enlève-le de la corde, en le laissant glisser le long du côté droit de la boucle jusqu'à ce que l'extrémité de la corde passe à travers de l'anneau; Ainsi, l'anneau se libère. Avec ton pouce, continue à serrer la partie droite de la boucle et de la corde. Quand le premier anneau est libéré, souffle sur l'autre anneau. Ouvre ta main dans laquelle apparaît l'autre anneau. Garde ta main dans la même position, on peut croire ainsi que l'anneau est toujours sur la corde.

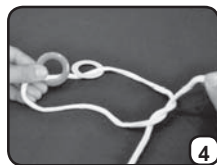
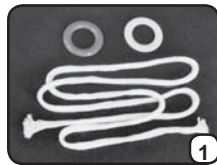
NL BE 49 - TOUW EN RINGEN

Hang twee ringen in de lus van het touw dat je dubbel hebt gevouwen.

Dan beweeg je de rechter ring naar beneden langs de rechterkant van de lus. Bedek de ring een beetje met je duim (de rechterkant van de lus gaat over en door de ring, de linkerhand blijft onder de ring). Dan schuif je de andere ring van het touw, door hem zover naar de linkerkant van de lus te laten glijden dat het einde van het touw door de ring gaat, waarna de ring is bevrijd. Met je duim blijf je drukken op de rechterkant van de lus en het touw. Zodra de eerste ring is bevrijd blaas je op de andere ring en je opent je hand, daar is de andere ring! Houd je linkerhand in dezelfde positie zodat het lijkt alsof als of de ring zich nog op het touw bevindt.

DE AT CH 49 - SEIL UND RINGE

Für diesen Trick nimmst du ein doppelt gefaltetes Seil und führst es durch zwei Ringe. Lasse die beiden Ringe in der Schlaufe des Seils hängen. Dann führst du den rechten Ring entlang der rechten Seite der Schlaufe nach unten. Bedecke den Ring teilweise mit deinem Daumen (die rechte Seite der Schlaufe geht über und durch den Ring und die linke Schlaufenseite bleibt unter dem Ring). Während du weiterhin auf die rechte Seite der Schlaufe und den Ring drückst, befreist du nun den zweiten Ring, indem du die linke Seite der Schlaufe loslässt, wodurch der Ring soweit über diese Seite der Schlaufe gleitet, bis er frei ist. Sobald der Ring frei ist, hauchst du auf den anderen Ring und öffnest deine Hand, genau dort erscheint der andere Ring! Halte deine linke Hand in derselben Position, damit es so aussieht, als ob der Ring noch immer am Seil hängt.



GB IE NI 50 - THE APPEARING ROPE

The magician's hands are empty. Suddenly a piece of rope appears in his empty hands. Tie the piece of rope, which you find in your magic set, into a small bundle and attach a long black thread to it. Tuck the bundle of rope under the collar of your jacket behind your neck and attach the other end of the thread to the top-button of your jacket (your jacket should be buttoned up for this trick). Show your audience your empty hands. With a flourish, slip your thumb behind the thread and by bringing your hands forward quickly, the rope will suddenly appear.

DK 50 - DET FREMTRYLLEDE REB

Tryllekunstnerens hænder er tomme og pludselig trylles et stykke reb frem. Forklaring: Tag rebet fra tryllæskan og bind det til et bundt, og bind et stykke sort tråd fast til det. Skub rebet ind under din jakkekrave bag nakken, og bind den anden ende af tråden til den øverste knap i jakken (som skal være knappet til dette trick). Vis publikum at dine hænder er tomme. Med en flot bevægelse føres tommelfingeren ind under tråden og ved at føre dine hænder hurtigt frem kommer rebet pludselig til syne mellem hænderne.

FR BE 50 - LA CORDE APPARAÎT

Les mains du magicien sont vides, quand tout à coup, un morceau de corde apparaît dans ses mains vides. Prends le bout de corde de ton coffret de magie, enroule-la en pelote, et attache-y un long fil noir. Pousse la pelote sous le col de ta veste, derrière ton cou, et attache l'autre extrémité du fil au premier bouton de ta veste – le plus haut (boutonne ta veste de bas en haut pour ce tour). Montre au public que tes mains sont vides. Après un effet d'annonce, glisse ton pouce derrière le fil. Ramène ensuite rapidement tes mains vers l'avant, et la corde va apparaître soudainement.

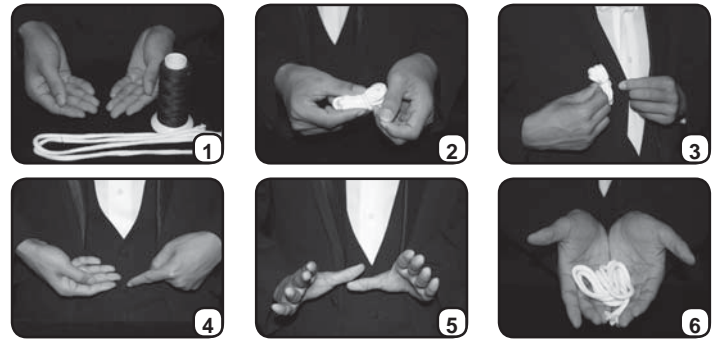
NL BE 50 - HET VERSCHIJNENDE TOUW

De handen van de goochelaar zijn leeg en plotseling verschijnt er een stuk touw in zijn lege handen. Bind het stuk touw dat zich in je magische set bevindt, tot een klein pakketje en maak daaraan een lange zwarte draad vast. Stop dit pakketje achter de kraag van je jas achter in de nek en het andere einde van de draad maak je vast aan de bovenste knoop van je jas (je jas moet helemaal zijn vastgeknoopt). Laat het publiek je handen leeg

zien. Met een greep plaats je je duim achter de draad en als je nu snel met je handen naar voren beweegt springt het touw in je handen.

DE AT CH 50 - DAS ERSCHEINENDE SEIL

In den leeren Händen des Zauberkünstlers erscheint plötzlich ein Seil. Erklärung: Wickle das Seil, das du im Zauberkasten findest, zu einem kleinen Bündel und befestige einen langen schwarzen Faden an ihm. Dann musst du das Seilbündel hinter den Kragen deines Sakkos stecken und das andere Ende des schwarzen Fadens am obersten Knopf deines Sakkos befestigen. (Dein Sakko sollte für diesen Trick zugeknöpft sein.) Zeige deinem Publikum, dass beide Hände leer sind. Mit einer unauffälligen Geste führst du nun den Daumen hinter den Faden. Wenn du deine Hände jetzt schnell nach vorne bringst, wird das Seil aus dem Kragen direkt in deinen Händen erscheinen.



GB IE NI 51 - THE DISAPPEARING KNOT

Before performing this trick, tie a piece of white thread around the rope, so a small loop is formed in the middle of the rope. Cover this thread with your fingers. Pass one end of the rope through the loop and back again through it. It will look as if you have tied a knot. If you pull on the two ends at the same time, the thread will break and the knot will disappear. Of course you must make sure that your fingers cover the white thread when you pick up the rope to "tie the knot".

DK 51 - DEN FORSVINDENDE KNUDE

Før showet binder du et stykke hvid tråd rundt om midten på rebet, så det danner en lille løkke. Dæk løkken med dine fingre. Før den ene ende af rebet igennem løkken og tilbage igen, så vil det se ud, som om du har bundet en knude. Hvis du trækker i de to ender samtidig, vil tråden knække og knuden forsvinde. Det er vigtigt at dine fingre dækker tråden, når du samler rebet op for at binde knuden.

FR BE 51 - LE NOEUD QUI DISPARAÎT

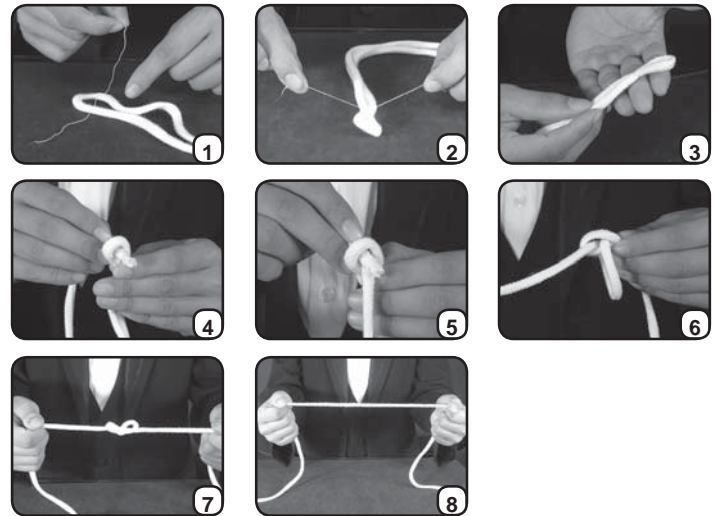
Avant d'exécuter ce tour, attache un morceau de fil blanc autour de la corde, pour former une petite boucle au milieu de la corde. Cache ce fil entre tes doigts. Passe maintenant un bout de la corde à travers la boucle, puis repasse le même bout de corde dans la boucle, dans l'autre sens : tu donneras l'impression d'avoir fait un vrai noeud. Si tu tires maintenant sur les deux extrémités en même temps, le fil se cassera et le noeud disparaîtra. Naturellement tu dois faire en sorte de bien cacher le fil avec tes doigts quand tu prends la corde pour "faire le noeud".

NL BE 51 - DE VERDWIJNENDE KNOOP

Voordat je deze truc laat zien, bind je een stuk wit draad om het touw heen, zodat zich een kleine lus vormt in het midden van het touw. Bedek deze draad met je vingers. Haal één uiteinde van het touw door de lus en weer terug zodat het lijkt alsof je een knoop hebt gemaakt. Als je op het zelfde moment aan beide zijden van het touw trekt, zal de draad breken en de knoop verdwijnen. Wees er zeker van, dat je vingers de witte draad bedekken als je het touw oppakt om er een knoop in te maken.

DE AT CH 51 - DER VERSCHWINDENDE KNOTEN

Bevor du diesen Trick vorführst, bindest du ein Stück weißen Faden so um das Seil, dass in der Mitte des Seils eine kleine Schlaufe entsteht. Verdecke diesen Faden bei der Vorführung des Tricks mit deinen Fingern. Führe jetzt ein Ende des Seils unter der Schlaufe durch und dann zurück durch die Schlaufe und es wird aussehen, als wenn du einen Knoten gemacht hättest. Wenn du jetzt an beiden Seilenden gleichzeitig kräftig ziehst, wird der Faden reißen und der Knoten verschwinden! Du musst natürlich darauf achten, dass deine Finger den weißen Faden verdecken, wenn du das Seil aufnimmst, um den „Knoten zu knüpfen“.



GB IE NI 52 - ANOTHER DISAPPEARING KNOT

You show two pieces of rope, tied together with a knot. In reality it is one piece of rope, with an extra, small piece of rope tied around it, so that it looks like two pieces of rope. You coil up the rope, slip the knot into your right hand, where you secretly keep it (be sure the knot, made with the small piece, is a rather loose knot, which enables you to move it easily). Then take the magic wand out of your pocket and hide the small piece in the pocket at the same time. Next, show the audience the rope has become one piece.

DK 52 - EN ANDEN FORSVINDEDE KNUDE

Du viser to stykker reb, som er bundet sammen med en knude. I virkeligheden er det et reb med et ekstra lille stykke bunde rundt om, så det ser ud som om det er to stykker reb. Vikl rebet om hånden, så knuden glider af rebet ind i din højre hånd, hvor du gemmer den. Sørg for at knuden som er lavet af det lille stykke reb er forholdsvis løst så det nemt kan glide af. Så tager du din tryllestav ud af din lomme samtidig med, at du efterlader dit lille stykke reb i lommen. Vis derefter dit publikum at rebet er blevet helt.

FR BE 52 - UN AUTRE NOEUD QUI DISPARAÎT

Montre au public deux bouts de corde réunis par un noeud. Il s'agit en réalité d'un seul grand morceau de corde auquel est noué, au milieu, une petite corde de façon à donner l'impression d'avoir deux cordes nouées l'une à l'autre. En enroulant la corde autour de ta main, le noeud passe dans ta main droite, où tu le conserves secrètement (vérifie que le noeud, fait avec le petit morceau, soit un noeud assez lâche pour pouvoir être déplacé facilement). Sors alors la baguette magique de ta poche et cache le noeud desserré dans ta poche. Montre ensuite à ton public que la corde est entière.

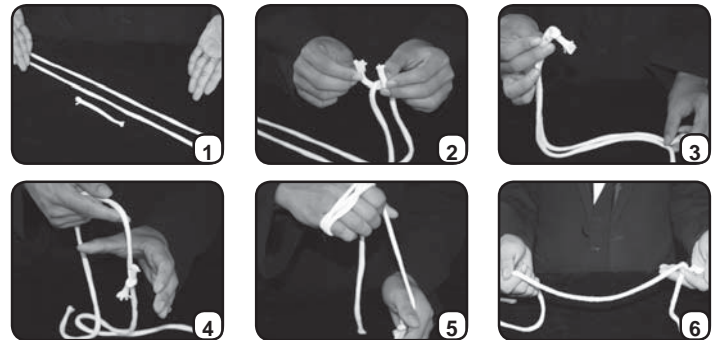
NL BE 52 - NOG EEN VERDWIJNENDE KNOOP

Je laat twee stukken touw zien die aan elkaar vast zitten met een knoop. In werkelijkheid is het één stuk touw, met een extra, klein stukje touw er om heen gebonden, zo dat het lijkt op twee stukken touw. Als je nu het touw

om je hand wikkelt, zal de knoop in je hand belanden, waar je hem stiekem achterhoudt (wees er zeker van dat je de knoop met het kleine stukje touw losjes vastmaakt zodat je het gemakkelijk kunt verwijderen). Dan pak je de goochelstok uit je zak en laat daar het kleine stukje touw achter. Laat daarna zien aan het publiek dat het touw uit één stuk bestaat.

DE AT CH 52 - EIN WEITERER KNOTEN, DER VERSCHWINDET

Du zeigst zwei Seile, die durch einen Knoten miteinander verknüpft sind. In Wirklichkeit ist es jedoch nur ein Seil, um das ein zusätzliches kleines Stück Seil geknotet ist, sodass es wie zwei verknötete Seile aussieht. Indem du das Seil um deine Hand wickelst, rutscht der Knoten in deine rechte Hand, in der du ihn verborgen hältst. (Du musst darauf achten, dass der mit dem kleinen Seil gemachte Knoten sehr locker auf dem Seil „sitzt“, damit du ihn leicht verschieben kannst!). Jetzt nimmst du deinen Zauberstab aus deiner Tasche, wobei du gleichzeitig heimlich den Knoten in deiner Tasche verschwinden lässt. Nun kannst du dem Publikum zeigen, dass aus den zwei verknöteten Seilen ein einzelnes Seil geworden ist!



GB IE NI 53 - FLASH KNOT

Show off your ability by making a knot with one hand... Place the centre of the rope over the palm of your right hand. The hanging end of the rope close to the thumb we call "A," and the hanging end close to the index finger we will call "B". Now you are going to do two moves at the same time.

Close the little finger and ring finger holding the rope against the palm of your hand. Turn your hand over palm down and with your index and middle finger, catch the end of the rope "A". With your hand still palm down, release the little and ring fingers and a knot will be made in the centre.

TIP: When you release the little and ring fingers, do a slight shake upwards with your hand so you help to make the knot.

DK 53 - LYN KNUDEN

Effekt: Tryllekunstneren viser sin evne til at binde en knude med en hånd. Udførsel: Placer midten af rebet over håndfladen på din højre hånd. Den ende der hænger tættest på tommelfingeren kalder vi for "A" og den anden ende, som hænger ved pegefingern kaldes vi for "B". Nu skal du lave to bevægelser på samme tid: Luk lille- og ringfingeren som holder rebet mod din håndflade. Vend hånden med håndfladen nedad og med pege- og langfingeren grib enden af reb "A". Stadig med håndfladen nedad slip med lille- og ringfingeren, og der vil opstå en knude på midten af rebet.

TIP: Når du slipper med lille- og ringfingeren, løft hånden opad i et ryk, hvilket hjælper til at binde knuden.

FR BE 53 - LE NOEUD RAPIDE

Montre à quel point tu es habile en faisant un noeud avec une seule main... Place le centre de la corde sur la paume de ta main droite. Nous appellerons 'A' l'extrémité qui pend près de ton pouce, et 'B' celle qui pend près de ton index. Tu vas maintenant devoir effectuer deux mouvements en même temps. Plie l'annulaire et l'auriculaire en tenant la corde contre la paume de ta main. Retourne ta main, paume vers le bas et avec l'index et le majeur, attrape l'extrémité 'A' de la corde. Avec ta main, et toujours la paume en bas, libère l'annulaire et l'auriculaire et le noeud apparaît au milieu.

ASTUCE: Quand tu libères l'annulaire et l'auriculaire, secoue légèrement ta main vers le haut, ça t'aidera à faire le noeud.

NL BE 53 - FLITS KNOOP

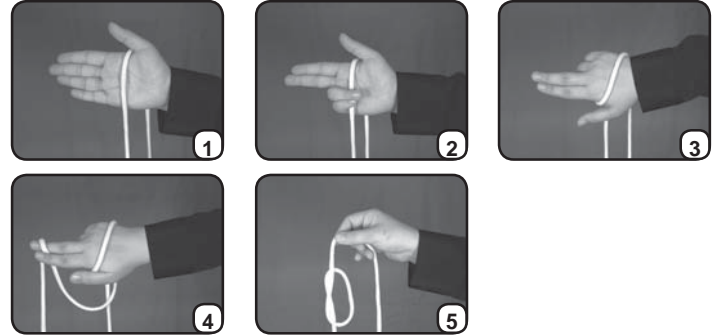
Om je vakmanschap te tonen, maak je een knoop met één hand. Plaats het midden van het touw over de palm van je rechterhand. Het hangende gedeelte van het touw dicht bij de duim noemen we (A) en het hangende gedeelte dicht bij de wijsvinger noemen we (B). Nu maak je twee bewegingen op het zelfde moment. Sluit de pink en ringvinger die het touw vasthouden tegen de palm van je hand. Draai je hand met de palm naar beneden en met je wijs en middelvinger, vang het einde op van het touw (A). Met je handpalm nog naar beneden gericht, laat de pink en ringvinger los en er ontstaat een knoop in het midden.

TIP: als je de pink en de ringvinger loslaat, maak je met je hand een kleine beweging naar boven, wat helpt de knoop te vormen.

DE AT CH 53 - BLITZKNOTEN

Der Zauberkünstler kann mit nur einer einzigen Handbewegung einen Knoten in ein Seil machen. Lege die Mitte des Seils über deine rechte Handfläche. Das Seilende, das in der Nähe des Daumens herabhängt, nennen wir „A“, und das Seilende, das in der Nähe des Zeigefingers herabhängt, nennen wir „B“. Jetzt musst du zwei Bewegungen gleichzeitig ausführen. 1. Schließe den kleinen Finger und den Ringfinger und drücke hiermit das Seil gegen deine Handfläche. 2. Drehe jetzt deine Hand, sodass deine Handfläche nach unten weist, und ergreife dabei mit deinem Zeige- und Mittelfinger das Seilende „A“. Mit immer noch nach unten weisender Handfläche öffnest du nun deinen Ringfinger und kleinen Finger und lässt das Teil von Seilende „A“, das über deinem Handrücken liegt, herabfallen – so entsteht ganz von selbst ein Knoten in der Mitte des Seils!

TIPP: Wenn du den kleinen Finger und den Ringfinger öffnest, solltest du deine Hand mit einem kleinen Ruck nach oben bewegen, dann rutscht der Knoten noch leichter ins Seil.

**GB IE NI 54 - DOUBLE KNOTS**

How to make two knots in a rope, while always holding it by the ends... In order to do this trick, you first have to practice the 'Flash Knot' trick. Can you do it? Ok, now we continue. Hold the rope between your hands palms up, not too close to the ends. Make the same movements you did when making a Flash knot with one hand but this time use both hands at the same time and you will make two knots in a very spectacular way.

DK 54 - DOBBELTKNUDER

Hvordan man laver to knuder i et reb, mens man hele tiden holder det i enderne ... For at udføre dette trick, er du først nødt til at øve Lynknode tricket. Kan du udføre det? Ok, så kan vi fortsætte. Hold rebet mellem hænderne håndfladerne op, ikke for tæt på enderne. Gør den samme bevægelse, som du gjorde for at lave en Lynknode med den ene hånd, men denne gang med begge hænder på samme tid, og du vil lave to knuder på en meget flot måde.

FR BE 54 - DOUBLE NOEUDS

Comment faire deux noeuds avec une seule corde, alors qu'elle est maintenue par les extrémités... Pour faire ce tour, tu dois d'abord t'entraîner sur le tour 'Le Noeud Rapide'. Tu peux le faire ? OK, dans ce cas, on peut continuer. Tiens la corde entre tes deux mains, paumes tournées vers le haut, pas trop près des extrémités. Fais les mêmes mouvements que pour 'Le Noeud Rapide' réalisé avec une main, mais cette fois-ci, utilise tes deux mains en même temps. Tu réaliseras ainsi deux noeuds d'une façon très étonnante.

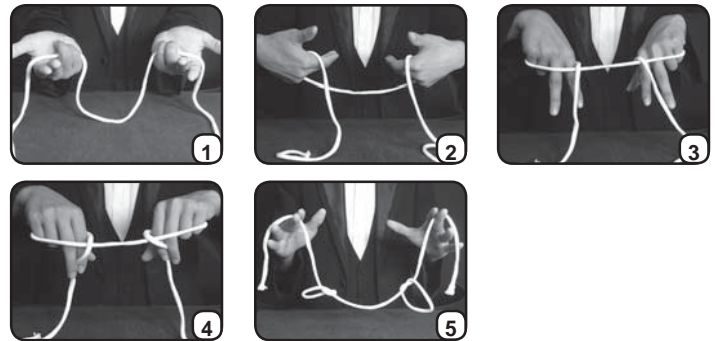
NL BE 54 - DUBBELE KNOPEN

Hoe maak je twee knopen in een touw, terwijl je het aan beide uiteinden vast houdt? Om deze truck te kunnen doen, moet je eerst de 'flits knoop' goed onder de knie hebben. Kun je dat? Dan zijn we klaar om door te gaan.

Houd het touw tussen je omhoog gedraaide handpalmen, niet te dicht bij de uiteinden. Maak dezelfde bewegingen als tijdens de "flits knoop" met één hand, maar deze keer, met beide handen op het zelfde moment en je maakt twee knopen op een heel spectaculaire wijze.

DE AT CH 54 - DOPPELTE KNOTEN

Wie man zwei Knoten in ein Seil macht, während man es beständig an seinen Enden hält... Um diesen Trick zu machen, musst du zunächst den „Blitzknoten“-Trick perfekt beherrschen. Kannst du das? Gut, dann können wir ja weitermachen. Halte das Seil zwischen deinen Händen (mit nach oben weisenden Handflächen) nicht zu nah bei seinen Enden. Jetzt machst du dieselben Bewegungen, die du beim Blitzknoten mit einer Hand gemacht hast, aber diesmal gleichzeitig mit beiden Händen – und so machst du auf höchst eindrucksvolle Weise zwei Knoten ins Seil!

**GB IE NI 55 - KNOTS AND NO KNOTS**

Take the rope and make a knot by passing the right end of the rope over the left end and back through the loop. Then pull on both ends, but without tightening the knot. Now make another knot, but this time pass the left end over the right end and pass it through the loop. Now from the outside to the inside, pass the right end through the lower loop of the knot and then you pull it out forward, out of the lower loop and then pass it through the upper loop from your side. Pull on the two ends of the rope and the knot will disappear.

DK 55 - DEN HOPPENDE KNUDE

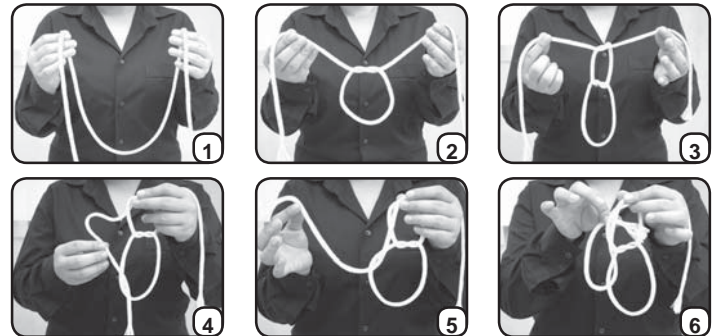
Udover dit reb, har du brug for et lille stykke som matcher dit reb. Fold dit reb på midten og bind det lille stykke rundt om lækken på midten. Det vil se ud som om, du har to reb, som er bundet sammen. Tag nu en rebende i hver hånd og træk til hver side. Knuden vil nu springe af rebet.

FR BE 55 - DES NOEUDS OU PAS DE NOEUDS

Prends la corde, fais un noeud en passant l'extrémité droite par-dessus la gauche avant de revenir à travers la boucle. Tire ensuite les deux extrémités sans serrer le noeud. Fais ensuite un autre noeud, mais cette fois-ci, en passant l'extrémité gauche par-dessus la droite avant de faire revenir à travers la boucle. Maintenant, tu vas faire passer le bout droit de l'extérieur vers l'intérieur à travers le noeud du bas. Ramène cette extrémité vers l'extérieur de la boucle et passe-la à travers la boucle supérieure. Tire les deux extrémités de la corde, et le noeud va disparaître.

NL BE 55 - KNOPEN EN GEEN KNOPEN

Neem het touw en maak een knoop door het rechtereinde van het touw over het linkereinde te plaatsen en weer terug door de lus te halen. Trek aan beide uiteinden zonder de knoop vast aan te trekken. Maak nu nog een knoop, maar deze keer haal je het linkereinde over het rechtereinde en weer door de lus. Haal nu van buiten naar binnen, het rechteruiteinde door de onderste lus van de knoop en trek het naar voren toe uit de onderste lus en weer door de bovenste lus vanaf jouw kant. Als je aan de beide uiteinden trekt van het touw zal de knoop verdwijnen.



DE AT CH 55 - KNOTEN UND KEINE KNOTEN

Nimm das Seil und mache einen Knoten, indem du das rechte Ende des Seils um das linke und zurück durch die Schlaufe verknötest und an beiden Enden leicht ziehst. Du ziehst dabei den Knoten aber nicht ganz zusammen, sondern machst darüber einen zweiten entgegengesetzten Knoten (verknötest das linke um das rechte Seilende und durch die Schlaufe). Jetzt führst du das rechte Seilende von außen nach innen durch die untere Schlaufe des Knotens, ziehst es nach vorn aus der unteren Schlaufe heraus und führst es dann durch die obere Schlaufe. Ziehe nun fest an den beiden Seilenden und die Knoten lösen sich wie von selbst auf!



GB IE NI 56 - THE PROFESSOR'S NIGHTMARE

For this trick you need three pieces of rope in the following lengths, 60, 40 and 20 cm. (You will find a rope in your magic tricks box but in case you don't want to cut this rope in three pieces, any other kind of rope will do). Take the ropes in your left hand, between your thumb and index finger. (The shortest piece to the left, the longest piece to the right). Now, pick up the lower end of the shortest rope (rope No.1) and put it also between your thumb and index finger, beside the longest rope (rope No.3). This rope becomes rope No.4. Place the end of rope No.2 beside No. 4 and this now becomes rope No.5. Likewise, place the lower end of the rope No.3 beside No.5. Thus, six ends protrude now from your left hand. With your right hand take the ends 4, 5 and 6. Your audience will see that the pieces of rope are still of different lengths. Now, bring your right hand near to your left, but without being seen exchanging ropes 4 and 3 (it is essential No.4 goes behind No.3 and not in front of it) and if you pull all the ends, the ropes will now appear to be of equal lengths. The loop of the shortest rope should be hidden behind the fingers and palm of your right hand.

DK 56 - TRICKET MED TRE STYKKER REB

Til dette trick skal du bruge tre stykker reb i følgende forholdet 3:2:1, for eksempel tre stykker reb på henholdsvis 60, 40 og 20 cm. Du kan finde et stykke reb i din trylleæske, men hvis du ikke ønsker at klippe dette i stykker kan du sagtens bruge en anden snor. Tag rebene i venstre hånd mellem tommel- og pegefingern. Det korteste stykke til venstre og det længste til højre. Tag nu den anden ende af det korte reb (reb 1) op i hånden ved siden af det lange reb (reb 3). Dette reb bliver nr. 4. Placer enden på reb 2 ved siden af reb 4 og dette bliver derved nr. 5. Tag den anden ende af det lange reb og før det op ved siden af reb 5. Nu stikker der 6 ender op af venstre hånd. Med din højre hånd tager du enderne 4, 5 og 6. Publikum vil se, at rebene stadig er af forskellig længde. Bring nu højre hånd hen til venstre og hemmeligt byt om på ende 3 og 4. det er vigtigt at ende 4 går bagom ende 3 og ikke foran. Træk nu i enderne og rebene vil se ud, som om de bliver lige lange. Løkken med det korte reb skal skjules i den højre hånd.

FR BE 56 - LE CAUCHEMAR DU PROFESSEUR

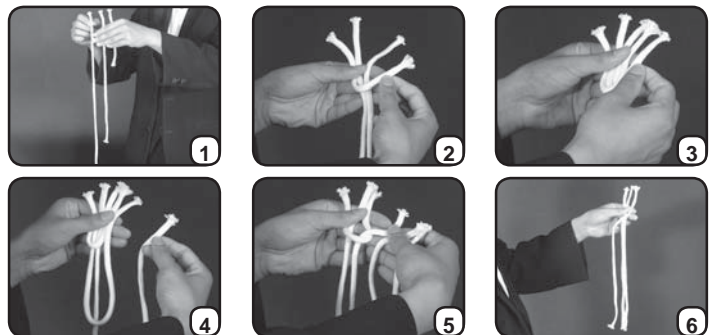
Pour ce tour, tu as besoin de trois morceaux de corde de longueurs différentes : respectivement de 60, 40 et 20 cm. (Tu trouveras une corde dans ton coffret de magie, mais au cas où tu ne voudrais pas la couper en trois, n'importe quelle autre corde fera l'affaire.) Prends-les cordes dans ta main gauche entre le pouce et l'index (le plus petit morceau à gauche et le plus grand à droite). Prends maintenant l'extrémité inférieure de la petite corde (corde n°1) et place-la également entre ton pouce et ton index, à côté de la corde la plus longue (corde n°3). Cette corde sera maintenant la corde no 4. Place l'extrémité de la corde no 2 à côté de la no 4. Qui devient alors la corde no 5. Maintenant, place aussi l'extrémité inférieure de la corde no 3 à côté de la no 5. A présent, tu as 6 extrémités de corde dans ta main gauche. Avec ta main droite, prends les extrémités 4, 5 et 6. Le public peut constater que les morceaux de corde sont toujours de longueurs différentes. Approche ensuite tes deux mains l'une de l'autre et, sans être vu, échange les extrémités 4 et 3 (il est absolument indispensable que l'extrémité 4 passe DERRIÈRE l'extrémité 3 et non pas devant). Si tu tires sur toutes les extrémités, les cordes auront alors l'air d'être de la même longueur. La boucle de la corde la plus courte doit être cachée dans le creux de ta main droite.

NL BE 56 - DE PROFESSORS NACHTMERRIE

Voor deze truc heb je drie stukken touw nodig in de volgende lengtes: 60, 40 en 20 cm. (Je vindt touw in je set maar als je dit touw niet in drie stukken wilt knippen kun je elk willekeurig touw gebruiken). Neem de touwen in je linkerhand tussen duim en wijsvinger. (het kortste eind aan de linkerkant, het langste aan de rechterkant). Pak nu het onderste eind van het kortste touw (touw nr. 1) en plaats dit tussen je duim en wijsvinger, naast het langste touw (touw nr. 3). Dit touw noemen we touw nr. 4. Plaats het eind van touw nr. 2 naast nr. 4 en dit wordt dan touw nr. 5. Op dezelfde manier plaats je het onderste eind van touw nr. 3 naast nr. 5. Dus zes eindjes steken nu boven je linkerhand uit. Met je rechterhand neem je de uiteinden 4, 5 en 6. Het publiek kan zien dat de touwen nog steeds verschillende lengtes hebben. Breng nu je rechterhand dichtbij de linker en zonder dat men het merkt ruil je touw 4 om met touw 5. (het is essentieel dat nr. 4 achter nr. 3 komt te liggen en er niet voor. Als je nu alle uiteinden uittrekt dan lijkt het alsof alle touwen van gelijke lengte zijn geworden. De lus van het kortste touw moet worden verborgen achter de vingers en palm van je rechterhand.

DE AT CH 56 - DER ALBTRAUM DES PROFESSORS

Für diesen Trick brauchst du drei Seilstücke mit folgenden Maßen 60, 40 und 20 cm Länge. (Es befindet sich ein Seil in deinem Zauberkasten. Wenn du dieses Seil jedoch nicht in drei Teile zerschneiden möchtest, kannst du auch ein beliebiges anderes Seil verwenden.) Nimm die drei Seile zwischen Daumen und Zeigefinger deiner linken Hand. (Das kürzeste Stück links, das längste Stück rechts.) Jetzt nimmst du das untere Ende des kürzesten Stücks (Seil Nr.1) und nimmst es ebenfalls zwischen Daumen und Zeigefinger neben das obere Ende des längsten Seils (Seil Nr.3). Dieses Seil wird jetzt zu Seil Nr.4. Platziere das untere Ende von Seil Nr.2 neben Seil Nr.4 und dieses wird nun zu Seil Nr.5. Dann platziest du auch das untere Ende des längsten Seils (Seil Nr.3) neben Seil Nr.5. Somit ragen jetzt sechs Seilenden aus deiner linken Hand heraus. Mit deiner rechten Hand nimmst du nun die Enden 4, 5 und 6. Dein Publikum wird sehen, dass die Seile immer noch von unterschiedlicher Länge sind. Jetzt bringst du deine rechte Hand nahe an die linke heran und tauscht dabei heimlich Seil Nr.3 und Seil Nr. 4 aus. (Es ist ganz wichtig, dass du beim Austauschen Seil Nr.4 hinter Seil Nr.3 und nicht vor Nr. 3 entlang führst.) Das kürzeste Seil bildet auf diese Weise eine in deiner Hand verborgene Schlaufe. Wenn du jetzt die drei rechten Seilenden loslässt, erscheinen die herabhängenden Enden von gleicher Länge!



GB IE NI 57 - ROPE FROM THE MOUTH

Before the performance you place a long piece of rope inside your left sleeve. Put a small piece of the same kind of rope in your mouth with one end between your teeth, the other end hanging outside. Now you are ready to perform. Bring your left hand up to your mouth and cover the short piece completely. Bring your right hand up immediately and reach behind your left hand and pull the long rope out of the sleeve, through the left hand fingers, S-L-O-W-L-Y, and it will look as though you had the long rope in your mouth. As the end comes out of the sleeve keep hold of it with the left hand and this will help to conceal the short end you have, by now, pulled out of your mouth.

DK 57 - REB FRA MUNDE

Før forestillingen placerer du et langt stykke reb inde i dit venstre ærme. Læg et lille stykke af samme slags reb i munden med den ene ende mellem tænderne, den anden ende hængende udenfor. Nu er du klar til at udføre. Bring din venstre hånd op til munden og dæk det korte stykke helt. Bring din højre hånd op med det samme og grib bag din venstre hånd og træk det lange reb ud af ærmet, gennem venstre hånds fingre, langsomt, og det vil se ud som om du havde det lange reb i munden. Når enden kommer ud af ærmet hold fat i det med de venstre hånd, og dette vil bidrage til at skjule den korte ende, som du i mellemtiden har trukket ud af munden.

FR BE 57 - LA FICELLE QUI S'ÉCHAPPE DE LA BOUCHE

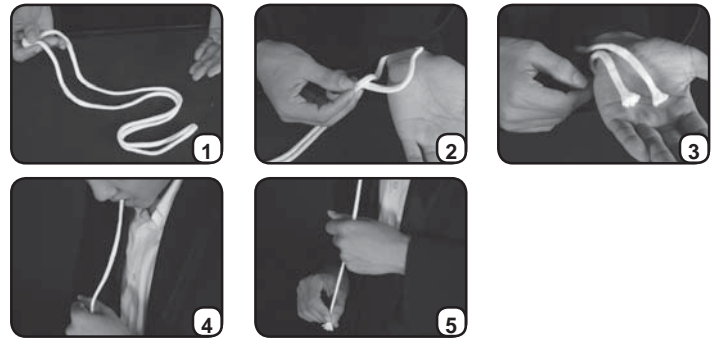
Avant le tour, il faut que tu places un long morceau de ficelle à l'intérieur de ta manche gauche. Ensuite, mets un plus petit morceau de ficelle dans ta bouche : place l'un des deux bouts de la ficelle entre tes dents, et laisse l'autre pendre dans le vide. Tu es maintenant prêt à exécuter le tour. Approche ta main gauche près de ta bouche, pour recouvrir entièrement le morceau le plus petit. Sans s'arrêter, passe ta main droite derrière ta main gauche et, TRES LENTEMENT, fais passer la corde cachée dans la manche à travers les doigts de ta main gauche. On a l'impression que tu as la longue corde dans ta bouche. Au moment où la ficelle sort complètement de la manche, attrape le bout avec ta main gauche. Cela t'aidera à cacher l'extrémité la plus courte que tu auras alors tirée de ta bouche.

NL BE 57 - TOUW UIT DE MOND

Voor het optreden plaats je een lang stuk touw in je linkermouw. Stop een klein stukje van het zelfde type touw in je mond met één eind tussen de tanden en de rest naar buiten hangend. Nu ben je klaar voor je optreden. Breng je linkerhand naar je mond en bedek het kleine stuk touw volledig met je handen. Beweeg je rechterhand naar je linker en trek achter de linkerhand het touw uit je linkermouw langzaam door de linkervingers. Het lijkt nu alsof je het touw uit je mond trekt. Als het einde van het touw uit je mouw komt pak je het over met de linkerhand en je bedekt het korte eindje touw dat je inmiddels ook uit je mond hebt getrokken.

DE AT CH 57 - SEIL AUS DEM MUND

Vor der Vorführung dieses Tricks versteckst du ein langes Stück Seil in deinem linken Ärmel und ein kleineres Stück desselben Seils gibst du in deinen Mund, wobei eines seiner Enden von deinen Zähnen gehalten wird und das andere Ende aus deinem Mund hängt. Jetzt bist du für deine Vorführung vorbereitet. Vor dem Publikum führst du deine linke Hand hoch zu deinem Mund und bedeckst damit das kleine Stück Seil vollkommen, das aus deinem Mund hängt. Gleichzeitig hebst du auch sofort deine rechte Hand zu deinem Mund, greifst hinter deine linke Hand und ziehst ganz L-A-N-G-S-A-M das lange Seil aus deinem Ärmel und durch die Finger deiner linken Hand. Dies sieht für das Publikum aus, als käme das lange Seil aus deinem Mund. Wenn das Ende des Seils aus deinem Ärmel herausgleitet, musst du es mit der linken Hand ergreifen. Diese Bewegung hilft dir dabei das kurze Stück Seil zu verbergen, das du nun natürlich aus deinem Mund genommen hast.



GB IE NI 58 - ROPE THROUGH WAND

Tie both ends of your rope together to make a loop. Now ask a member of your audience to hold the wand by both ends. Clip the knotted end of the rope with 3rd and 4th fingers of your left hand and with your right hand loop the opposite end of the rope under the wand and back up so it is next to your left hand. With your left finger and thumb secretly make a circle around one of the pieces of rope in the right hand. Now very quickly let the knot fall from your left fingers and pull your hands apart letting the rope slide through the circle made by your finger and thumb. Done quickly it will look like the rope has passed through the wand.

DK 58 - REB GENNEM STAV

Bind enderne af rebet sammen så det danner en ring. Bed nu en tilskuer om at holde din tryllestav i begge ender. Hold enden med knuden i venstre hånd mellem ring- og lillefinger. Med højre hånd fører du rebet under staven og op igen til venstre hånd. Med din venstre hånds pege- og tommelfinger laver du en ring som du "kæder sammen med" den anden ende af løkken (den der var i højre hånd). Nu meget hurtigt slipper du knuden med venstre hånd ring- og lillefinger samtidig med at du trækker hænderne fra hinanden. Knuden vil gå under staven, men hvis du gør det hurtigt nok, vil det se ud som om den går i gennem.

FR BE 58 - LA CORDE QUI TRAVERSE LA BAGUETTE

Attache les deux extrémités de ta corde ensemble pour faire une boucle. Demande maintenant à un membre de ton public de tenir la baguette par les deux bouts. Avec tes 3ème et 4ème doigts de la main gauche, tiens le noeud de la corde bien serré, et boucle avec ta main droite l'autre extrémité de la corde sous la baguette avant de revenir près de ta main gauche. Avec le doigt et le pouce de ta main gauche, fais secrètement un cercle autour d'un des morceaux de corde dans la main droite. Laisse maintenant le noeud tomber très rapidement des doigts de ta main gauche, et écarte tes mains en laissant la corde glisser par le cercle fait entre ton doigt et ton pouce. Si tu réalises ce tour rapidement, on croira que la corde a vraiment traversé la baguette.

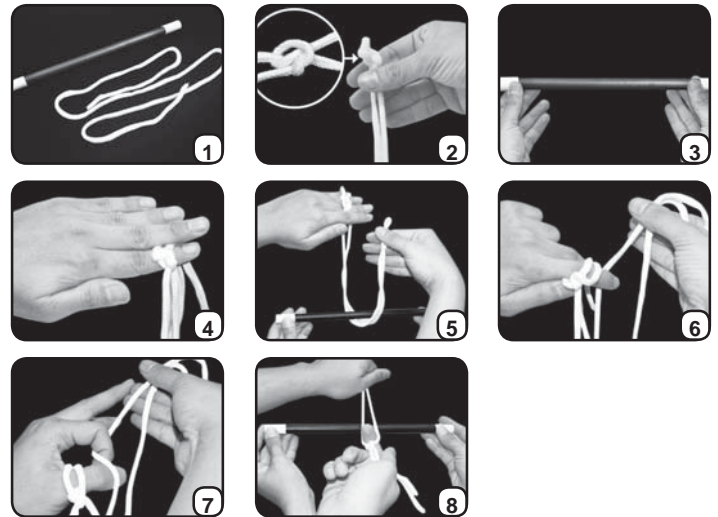
NL BE 58 - EEN TOUW GAAT DOOR DE GOOCHELSTOK

Maak van beide einden van het touw een lus. Vraag een toeschouwer beide einden vast te houden. Klem het geknoopte deel van het touw vast met je middelvinger en je ringvinger van je linkerhand. Met je rechterhand draai je de andere kant onder je goochelstok en terug, zodat het weer bij je linkerhand is. Met je wijsvinger en duim maak je stiekem een cirkel rond één van de stukken van het touw in je rechterhand. Nu laat je de knoop

heel snel vallen van je vingers links en dan doe je je handen uiteen, zodat de knoop door de cirkel glijdt, die gemaakt is door je vingers en je duim. Als je dit snel doet, lijkt het net alsof het touw door de goochelstok is gegaan.

DE AT CH 58 - EIN SEIL GEHT DURCH DEN ZAUBERSTAB HINDURCH

Verknote die beiden Enden deines Seils, um eine Schlaufe zu bilden. Nun bittest du einen Zuschauer, deinen Zauberstab an beiden Enden zu halten. Halte das verknotete Ende der Schlaufe mit dem Mittel- und Ringfinger deiner linken Hand. Mit deiner rechten Hand schlingst du das entgegengesetzte Ende der Schlaufe um den Zauberstab und bringst es in deiner rechten Hand hoch zu deiner linken Hand. Nun bildest du heimlich mit Daumen und Zeigefinger deiner linken Hand einen Kreis um eines der Seilteile in deiner rechten Hand. Daraufhin lässt du den mit deinen linken Fingern gehaltenen Knoten fallen und ziehst blitzschnell beide Hände auseinander, wobei das Seil durch den mit deinem linken Daumen und Zeigefinger gemachten Kreis schnell. Wenn das wirklich schnell geschieht, sieht es so aus, als wenn das Seil durch den Zauberstab hindurch gegangen wäre.



GB IE NI 59 - THE IMPOSSIBLE KNOT

Can you make a knot without letting go of the end of the rope? Your audience will say that it is impossible, but watch this! Cross your arms and put the rope, uncoiled, in front of you on the table. With your left hand you pick up the right end of the rope and at the same time you take the left end with your right hand. Then unfold your arms and "slide" the loop on the table: suddenly the knot appears.

DK 59 - DEN UMULIGE KNUDE

Hvordan binder man en knude uden at slippe enderne? Dit publikum vil sige det er umuligt, men se nu godt efter! Læg rebet på bordet strakt ud foran dig. Læg armene over kors og tag en ende af rebet i hver hånd. Hold fast i rebet og "fold" din arme ud og lad løkken glide ned på bordet, så vil der nu pludselig være en knude.

FR BE 59 - LE NOEUD IMPOSSIBLE

Es-tu capable de faire un noeud avec une corde sans en lâcher les extrémités ? Ton public te dira que c'est impossible, mais regarde ça ! Mets les bras en croix et place la corde déroulée devant toi sur la table. Passe ta main gauche par-dessus ton bras droit et prends l'extrémité droite de la corde. Avec la main droite, qui se trouve sous ton bras gauche, prends l'extrémité gauche. Ouvre les bras et laisse glisser la corde avec précaution sur la table. Ton noeud apparaît.

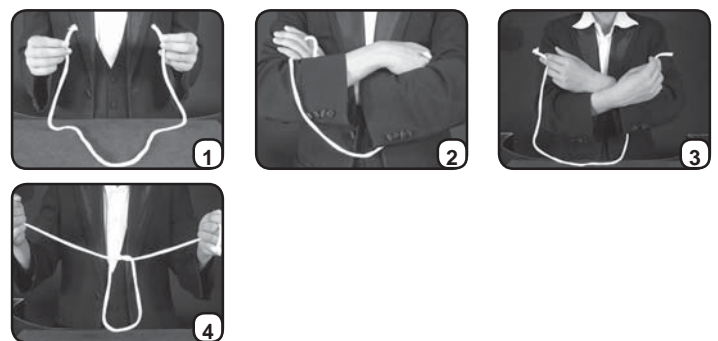
NL BE 59 - DE ONMOGELIJKE KNOOP

Kun je een knoop maken zonder dat je de uiteinden loslaat? Je publiek zal zeggen dat dit onmogelijk is maar kijk eens! Kruis je armen en plaats het touw, ontrold, voor je op de tafel. Met je linkerhand pak je het rechtereind

van het touw en het linkereind pak je met je rechterhand. Spreid dan je armen uit en "schuif" de lus over de tafel. De knoop is verschenen.

DE AT CH 59 - DER UNMÖGLICHE KNOTEN

Wie macht man einen Knoten in ein Seil, ohne die Seilenden loszulassen? Dein Publikum wird dies bestimmt für unmöglich halten. Aber es geht tatsächlich. Sieh selbst! Lege das entrollte Seil vor dir auf den Tisch und verschränke deine Arme vor der Brust. Mit deiner linken Hand musst du nun das rechte Seilende aufnehmen und gleichzeitig mit der rechten Hand das linke Seilende. Jetzt nimmst du deine Arme auseinander, lasse die Schlaufe am Tisch „gleiten“ – und auf einmal erscheint ein Knoten im Seil!



GB IE NI 60 - ANOTHER PROFESSOR'S NIGHTMARE

You need a length of rope and two other little pieces of the same kind of rope. Before you start, place the longest rope in a "Z" form on a table, and put the two small ones in the loops of the long one (the bends of the Z).

Now pick up the rope in both hands, holding the ends of the small pieces and one end of the long rope in each hand. You are now ready to start your performance. Holding the three pieces of rope as shown, it will look to the audience as if there are 3 roughly equal lengths of rope. Now reach over

with your right hand and loosely knot the two ends of the short rope that you are holding in your left hand. When you have done this, do the same with the short rope in your right hand. At all times the audience should only see this as 3 equal lengths of rope. It will appear to the audience that you have now tied together three separate pieces of rope. In your left hand hold the end of the long rope between your thumb and your index finger and drop all the other pieces of rope from your left and right hand. It will appear to the audience that the "3" pieces of rope are tied together. Now make a loose fist with your right hand around the rope just below your left hand and run your right hand down the length of rope. Leave the two loose knots in your right hand fist. Now you can hold the rope by both ends, showing your audience how 3 pieces of rope have turned into just 1 piece. Remember to keep the 2 short knotted ropes hidden in your right hand fist.

DK 60 - PROFESSORENS MARERIDT

Du har brug for rebet som du finder i din trylleæske og de to små stykker som passer til. Inden showet lægger du det lange reb i en S-form på bordet og lægger de to små ind i løkkerne på det lange. Bind de tre ender i begge sider. Knuderne skal dække, hvor de små stykker hænger i løkkerne. Du viser nu rebet til publikum og binder enderne op og viser det tre ender. Hold nu rebet i hænderne som billedet viser og slip A-ender og bind B og C sammen. Det betyder, at du binder det lille reb rundt om det lange. Tag nu den anden ende og gentag handlingerne. Publikum vil tro, at du har bundet tre reb sammen. Du tager nu en af enderne og holder fast med venstre hånd og med højre hånd vikler du rebet rundt om venstre, men du gemmer knuderne i højre hånd. Pust på rebet og rul det lange reb af. Publikum kan nu undersøge rebet. De to små reb er forsvundet ned i din lomme mens publikum ikke kiggede.

FR BE 60 - ENCORE UN CAUCHEMAR POUR LE PROFESSEUR

Tu auras besoin de la corde que tu trouveras dans la boîte de magie ainsi que deux autres morceaux de corde de même sorte. Avant la représentation, place la corde la plus longue en forme de "S" sur la table, et dispose les deux autres petits bouts, sur les deux noeuds de la corde la plus longue. Attache les trois extrémités de chaque côté. Les noeuds couvrent les endroits où les petites cordes ont été pendues. Montre le tout au public et dénoue le noeud d'un des côtés. Maintenant, tu peux montrer les trois extrémités libres. Prends la corde dans ta main tel que l'indique le croquis. Laisse tomber l'extrémité A et noue B et C. Cela signifie que tu es en train de nouer la corde courte autour de la plus longue. Prends maintenant l'autre extrémité et dénoue-la également. Répète les mouvements. Les spectateurs croient maintenant que tu as noué les trois cordes. Prends une des extrémités dans ta main gauche et enroule cette corde avec ta main droite, autour de ta main gauche. Avec ta main droite (bien fermée) pousse les deux noeuds de la corde la plus longue. Les noeuds sont cachés dans ta main droite. Souffle sur ton poing gauche et déroule la corde la plus longue qui était enroulée autour de ta main gauche. Le public peut examiner la corde: les deux petits bouts ont disparu dans ta poche sans être vus.

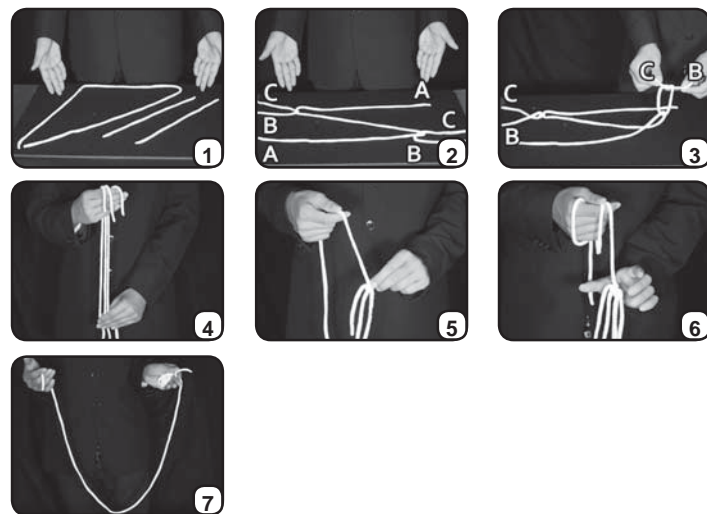
NL BE 60 - NOG EEN PROFESSORS NACHTMERRIE

Hiervoor heb je het touw nodig die je vindt in je magische set en twee kleine gelijksoortige stukjes touw. Voordat je begint spreid je het langste touw in een 'S' vorm op de tafel en je knoopt de twee kleine touwtjes in het midden van de bolvormige rondingen van de 'S'. Dan knoop je de drie uiteinden aan elkaar vast aan beide kanten en laat je het aan het publiek zien. Het lijkt alsof er drie touwen aan elkaar zijn geknoopt. Dan zeg je dat je er één lang touw van wilt maken en je haalt één kant van de touwen uit de knoop. Je laat de drie uiteinden zien. Je neemt het touw in de hand zoals in het voorbeeld. Neem nu het andere einde en haal deze ook uit de knoop met

dezelfde bewegingen. Het publiek denkt nog steeds dat er drie stukken touw aan elkaar zijn verbonden. Nu neem je één uiteinde in de linkerhand, je rolt met je rechterhand het touw om je linkerhand en met je goed gesloten rechterhand schuif je de knopen van het touw. Je verbergt de knopen in je rechterhand en gaat daarmee naar je rechter broekzak om wat onzichtbaar toverzout te pakken. Je laat de knopen achter, je sprengelt wat toverzout over de linkerhand en je rolt het herstellde touw uit. Het publiek mag het touw onderzoeken.

DE AT CH 60 - EIN WEITERER ALPTRAUM DES PROFESSORS

Du brauchst das Seil, das du in deinem Zauberkasten findest, und zwei weitere kleine Stücke eines Seils derselben Art. Vor deiner Vorführung legst du das längste Seil in „Z“ Form auf den Tisch und legst die beiden kleinen Seile als Schlaufen um die Schlaufen des großen Seils. Jetzt verknötest du die jeweils auf beiden Seiten vorhandenen drei Seilenden. Die Knoten müssen die Stellen verdecken, an denen die kleinen Seilstücke um die Schlaufen des großen Seils gelegt wurden. Dann zeigst du dem Publikum die verknöteten Seile und entknötest eines der Enden, woraufhin du ihm die „drei losen Seile“ zeigen kannst, die ungefähr gleich lange aussehen. Greife nun mit der rechten Hand nach hinten und knote lose die beiden Enden des kurzen Seils, das du in der linken Hand hältst. Wenn du dies getan hast, mache dasselbe mit dem kurzen Seil in deiner rechten Hand. Zu jedem Zeitpunkt sollte das Publikum nur 3 gleiche Seillängen sehen. Für das Publikum sieht es so aus, als hättest du nun drei einzelne Seilstücke zusammengebunden. Halte in deiner linken Hand das Ende des langen Seils zwischen Daumen und Zeigefinger und lasse alle anderen Seilstücke von deiner linken und rechten Hand fallen. Es wird dem Publikum erscheinen, dass die "3" Stücke des Seils zusammengebunden sind. Mache jetzt mit der rechten Hand eine lockere Faust um das Seil direkt unter der linken Hand und führe die rechte Hand über die Seillänge. Lasse die beiden lockeren Knoten in deiner rechten Faust. Jetzt kannst du das Seil an beiden Enden halten und dem Publikum zeigen, wie aus 3 Seilstücken nur 1 Stück geworden ist. Denke daran, die 2 kurzen, verknöteten Seile in deiner rechten Hand versteckt zu halten.



GE IE NI 61 - THE RESTORED ROPE

Take the magic rope and show it to the audience: It looks like is a normal rope. Have two spectators help by holding each an end of the rope while you hold the middle. Cut the rope in the middle. As you release it, your audience will be surprised to see that nothing has happened to the rope. Before the presentation, cut a piece off of the rope approx. 8 cm. in length. With this piece, make a little loop, which you hide in your left hand, between your fingers (see picture 1). Now let the audience examine the rope and have the two spectators hold up the ends, hold the rope by the middle and pretend to crimp the rope to make a loop where you will cut the rope. But actually you hold up a loop that you have hidden in your left hand. Your hand must be in a fist (see picture 2). Now, proceed to cut the bow and carefully hide the pieces again in the palm of your left hand. The audience will be surprised to see that you still have the entire rope in your hands.

DK 61 - DET HELEDE REB

Tag det magiske reb og bed to tilskuere om at holde hver sin ende mens du holder midten. Klip rebet i midten. Når du slipper det vil publikum blive overrasket over at se at rebet igen er helt. Forklaring: Før du opræder med dette trick, klipper du et lille stykke af rebet (ca. 8 cm.). Lav en lille løkke af denne stump, som du gemmer i din venstre hånd mellem dine fingre (se fig. 1). Lad nu tilskuere undersøge rebet og lad de to tilskuere holde hver sin ende. Hold det lange reb i midten og lad som om du samler noget af rebet til at lave en løkke. I Virkeligheden trækker du den lille løkke op af venstre hånd. Hånden skal være knyttet (se fig. 2). Fortsæt nu med at klippe løkken over og skjul stumperne i venstre hånd, mens du viser at du har helet rebet.

FR BE 61 - LA CORDE RÉPARÉE

Prends la corde magique et montre-la aux spectateurs: montre-leur que c'est une corde complètement normale. Demande à deux spectateurs de prendre chacun une extrémité de la corde pendant que toi, tu la prends au centre. Coupe la corde avec une paire de ciseaux. Lâche-la, et le public étonné s'aperçoit que rien ne s'est passé, la corde est intacte et entière. Avant la représentation, coupe un morceau d'environ 8 cm de la corde de la

boîte. Avec ce petit morceau de corde, fais un noeud coulant que tu caches dans ta main gauche, entre tes doigts. Laisse maintenant le public examiner la corde et laisse les deux spectateurs prendre les extrémités. Tu prends la corde au centre, et tire un peu dessus pour former une boucle à l'endroit où tu vas la couper. En réalité, tu tires vers le haut une boucle que tu tiens cachée dans ta main gauche. La main doit être complètement fermée. A présent, coupe le noeud, puis cache à nouveau les petits morceaux dans la paume de ta main gauche. Les spectateurs voient avec surprise que la corde est toujours entière entre tes mains.

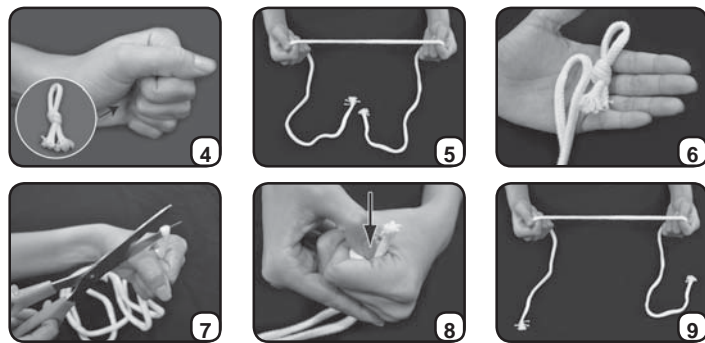
NL BE 61 - HET HERSTELDE TOUW

Neem het magische touw en toon dit aan het publiek. Laat zien dat het om een normaal touw gaat. Laat twee toeschouwers helpen door ze ieder een eind van het touw te laten vasthouden terwijl jij het in het midden vastpakt. Knip het touw doormidden. Als je het loslaat dan zal het publiek verrast zijn dat er niets is gebeurd met het touw. Voor de presentatie knip je een stukje touw van ongeveer 8 cm. lang. Met dit stukje touw maak je een klein lusje dat je in je linkerhand verborgen houdt tussen je vingers (zie afbeelding 1). Laat het publiek het touw onderzoeken en laat twee toeschouwers het touw aan de uiteinden vasthouden. Pak het touw in het midden en doe alsof je er een lusje van maakt dat je wilt doorknippen. Maar eigenlijk trek je het verborgen lusje uit je hand. Deze hand is in een vuist gebald. (zie afbeelding 2). Knip nu het touwlusje door en houd de twee kleine stukjes touw verborgen in je hand, als je het touw weer hersteld laat zien aan je verbaasde publiek.



DE AT CH 61 - DAS WIEDERHERGESTELLTE SEIL

Nimm dein Zauberseil und zeige es deinem Publikum: Zeige ihm, dass es ein ganz normales Seil ist. Bitte zwei Zuschauer, dir zu helfen, indem sie jeweils ein Ende des Seils halten, während du die Seilmitte hältst. Nun schneidest du das Seil in der Mitte durch – aber wenn du es loslässt, wird dein Publikum völlig verblüfft sein, weil das Seil immer noch ganz ist!
 Erklärung: Vor deiner Vorführung schneidest du ein circa 8 cm langes Stück vom Seil ab. Aus diesem Stück machst du eine kleine Schlaufe, die du in deiner linken Hand zwischen den Fingern verbirgst (siehe Abbildung 1). Jetzt lässt du das Publikum und die beiden Zuschauer, die beiden Seilenden halten, das Seil untersuchen. Nimm das Seil in der Mitte und tue so, als wenn du das Seil kräuselst, um eine Schlaufe zu machen, die du durchschneidest. Aber in Wirklichkeit hältst du eine Schlaufe hoch, die du in deiner linken Hand versteckt gehalten hast. Deine Hand muss dabei zur Faust geballt sein (siehe Abbildung 2). Jetzt schneidest du die Schlaufe durch und versteckst die Teile wieder sorgfältig in deiner linken Handfläche. Das Publikum wird völlig überrascht sein, wenn es sieht, dass du immer noch ein unbeschädigtes Seil in den Händen hältst!

**GE IE NI 62 - MAGIC KNOTS**

Make loops by holding the end of the rope. Grip A in your left hand and coil the rope with your right hand. Take the coil onto your right fingers from the left and grip A with your right fingertips. Pull A to the right as your left hand pulls B to the left and knots appear along the rope.

DK 62 - MAGISKE KNUDER

Lav løkker ved at holde rebenden A i den venstre hånd og lav så mange løkker du kan over hånden med din højre hånd. Flyt rebet over på højre hånd og grib rebende A med dine højre fingerspiser. Træk A til højre og venstre hånd trækker B til venstre og der vil opstå knuder langs rebet.

FR BE 62 - NOEUDS MAGIQUES

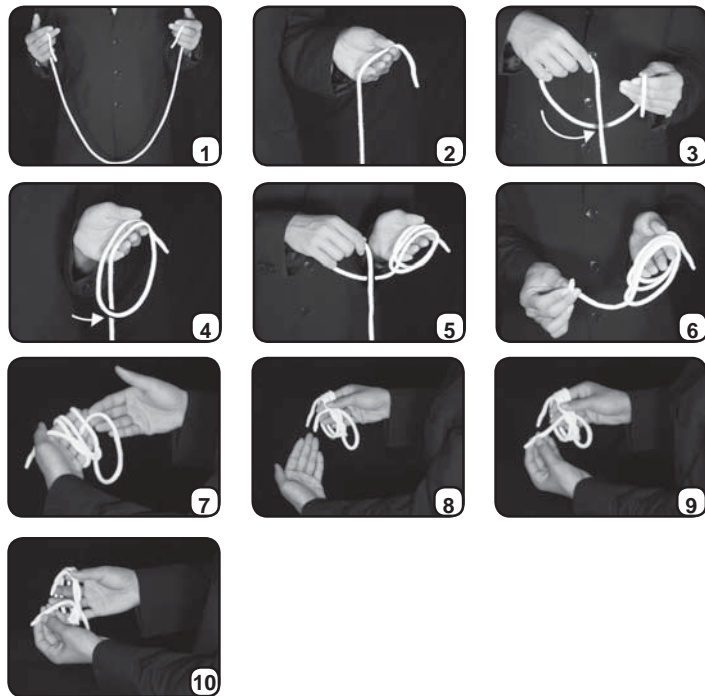
Fais des boucles en maintenant l'extrémité de la corde. Attrape A dans ta main gauche, et enroule la corde avec ta main droite. Prends le rouleau de la main gauche avec la main droite du côté gauche et attrape A du bout des doigts de la main droite. Tire A vers la droite pendant que ta main gauche tire B vers la gauche. Ainsi, des nœuds apparaissent en enfilade sur la corde.

NL BE 62 - MAGISCHE KNOPEN

Maak lussen door het eind van het touw vast te houden. Pak A in je linkerhand en rol het touw met je rechterhand op. Neem het opgerolde touw vanuit de linker tussen de rechtervingers en pak A met de rechtervingertoppen. Trek A naar rechts terwijl je linkerhand aan B trekt en er zullen knopen verschijnen langs het touw.

DE AT CH 62 - MAGISCHE KNOTEN

Mache Knoten, indem du das Ende des Seils hältst. Nimm A in deine linke Hand und wickle das Seil mit der rechten Hand auf. Wickle das Seil von links um deine rechten Finger und greife das Ende „A“ mit den Fingerspitzen der rechten Hand. Ziehe „A“ nach rechts, während deine linke Hand „B“ nach links zieht und ein Knoten im Seil erscheint.

**GE IE NI 63 - ROPE LENGTHENING**

Before the "show", tie a short piece of rope (not too tightly) around the centre of a long piece of rope. Now tie the two ends of the long piece of rope together and it will look like two pieces of rope are tied at the ends. During the show pick up these "knotted ropes" and explain there are two ways to make these short ropes into one long rope - firstly by untying the ends (undo the real knotted ends of the long rope) but 'that leaves a knot in the middle' or by using 'Oofle' dust. As you speak wind the rope around your hand and when you come to the fake knot keep winding but conceal the knot as it slides along the rope and into your 'winding' hand. Immediately go into your pocket for the 'Oofle' dust, leave the bit of rope in your pocket, bring out the invisible dust, sprinkle it over the rope and let it unwind to show the rope is again in one long piece.

DK 63 - REBFORLÆNGELSE

Inden dit "show" binder du et lille stykke reb (ikke for stramt) rundt om midten på et langt stykke reb. Bind nu de to ender af det lange reb sammen, det vil se ud om to reb der er bundet sammen i enderne. I løbet af showet tager du de to "sammenbundne" reb og forklarer, at "der er to måder at få de to reb til at blive et langt reb – først binde knuderne i ender op" (bind den rigtige knude op) "hvilket efterlader en knude i midten og til den skal man bruge tryllepulver". Mens du siger dette, vikler du rebet omkring din hånd. Når du kommer til knuden vikler du videre, men gemmer knuden når den glider af rebet. Stik med det samme din hånd (med knuden) i lommen for at tage "tryllepulver" – efterlad knuden i lommen. Tag det usynlige pulver op og drys på rebet. Vikl det hele reb bud.

FR BE 63 - ALLONGEMENT DE CORDE

Avant ton "spectacle", noue un morceau de corde (pas trop fort) au milieu d'un morceau de corde plus long. Attache ensuite les deux extrémités du long bout de corde ensemble : on croit que les deux morceaux de corde sont attachés à leurs extrémités. Pendant le spectacle, ramasse ces cordes "nouées" et explique qu'il y a deux façons de transformer ces cordes courtes en une seule et longue corde - d'abord en détachant les extrémités (défaits les "vraies" extrémités nouées de la longue corde), en expliquant que « cela laisse un nœud au milieu » ; ou alors en utilisant « la poussière d'Oofle ». Tout en parlant, enroule la corde autour de ta main. Au moment où tu atteins le faux nœud, continue d'enrouler, mais cache bien le noeud pendant qu'il glisse le long de la corde jusque dans ta main qui

se charge d'enrouler la corde. Fouille immédiatement dans ta poche pour saisir la «poussière d'Oofle», déposes-y le bout de corde, puis saupoudre la poussière invisible sur la corde. Laisse la corde se dérouler pour montrer qu'elle est à nouveau en un seul long morceau.

NL BE 63 - TOUW VERLENGEN

Voor de show bind je een klein stukje touw (niet te strak) om het midden van een lang stuk touw. Nu bind je de twee uiteinden van het lange touw aan elkaar en het zal lijken alsof je twee stukken touw met de uiteinden aan elkaar hebt vast geknoopt. Gedurende je optreden pak je deze 'geknoopte' touwen op en verklaart dat er twee manieren zijn om van deze twee korte touwen, één lang touw te maken. Allereerst door de uiteinden los te knopen (maak de echte uiteinden van het lange touw los) maar dat hou je nog een knoop over in het midden, of je gebruikt 'Toverzout'. Tijdens het spreken wikkel je het touw om je hand en wanneer je bij de knoop aankomt blijf je wikkelen en de knoop zal verborgen achterblijven in de wikkelen hand. Ga meteen met deze hand in je zak om het zogenaamde toverzout te pakken. Laat het stukje touw achter in de zak, sprenkel wat onzichtbaar toverzout over het touw, wikkel het touw los van je hand en toon het herstelde lange touw.

DE AT CH 63 - SEILVERLÄNGERUNG

Vor der "Show" bindest du ein kurzes Stück Seil (nicht zu fest!) um die Mitte eines langen Seils. Jetzt bindest du die beiden Enden des langen Seils zusammen und es sieht so aus, als wenn zwei Seile an ihren Enden zusammengeknotet wären. Während der Vorführung nimmst du diese „verknöteten Seile“ und erklärst dem Publikum, dass es zwei Möglichkeiten gibt, diese beiden kurzen Seile in ein langes Seil zu verwandeln: Erstens durch das Entknoten der Enden (Binde dabei die „wirklich“ verknöteten Enden des langen Seils auf) aber: „Dann bleibt ein Knoten in der Mitte!“ oder durch Verwendung von magischem Staub. Während du diese zweite Möglichkeit nennst, wickelst du das Seil um deine Hand und wenn du zum „falschen“ Knoten kommst, wickelst du weiter, verbirgst dabei aber den auf dem Seil entlang rutschenden Knoten in deiner „wickelnden“ Hand. Lasse ein kleines Stück Seilende in deiner Tasche und stecke dann deine Hand sofort in deine Tasche, um den magischen Staub herauszunehmen. Jetzt streust du etwas unsichtbaren Staub über das Seilende, wickelst es von deiner Hand ab – und das Seil ist jetzt ein einzelnes, langes Seil!

GB IE NI 64 - THE MYSTERIOUS KNOT

Make a fake knot in a length of rope. You must practice this knot several times so you are able to make it without looking. Pull on the two ends of the cord until the knot has nearly disappeared. Then stretch the rope completely. A spectator may put a handkerchief over the rope and the knot. Pull strongly several times on the cord. Take the handkerchief away and your audience will see that the knot has disappeared.

DK 64 - DEN MYSTISKE KNUDE

Lav en falsk knude på et reb. Du skal øve knuden flere gange, så du er i stand til det uden at kigge. Træk i rebenderne så knuden næsten forsvinder. Stræk så rebet helt. En tilskuere placerer et tørklæde over rebet og knuden. Træk flere gang hårdt i rebet. Fjern tørklædet og tilskuerne vil se, at knuden er forsvundet.

FR BE 64 - LE NOEUD MYSTÉRIEUX

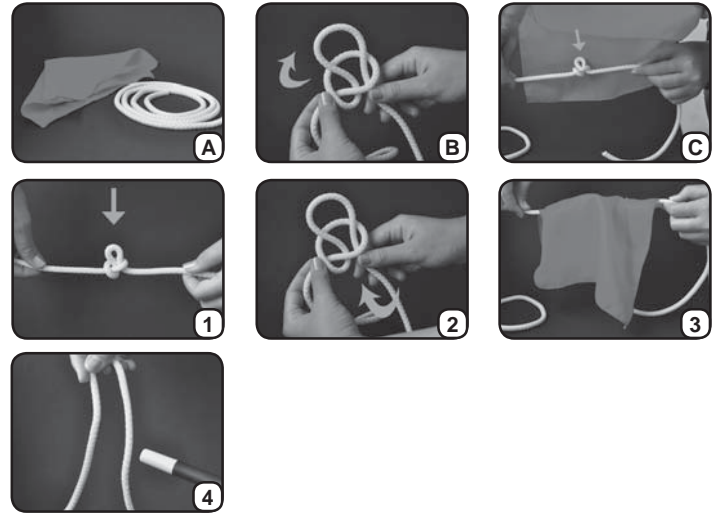
Fais un noeud coulant dans la longueur d'une corde. Tu dois bien t'entraîner pour pouvoir exécuter ce tour sans regarder. Tends un peu la corde de manière à faire disparaître presque entièrement le noeud coulant. Prends ensuite les extrémités dans tes mains et tends complètement la corde. Demande à un spectateur de placer un mouchoir sur la corde et le noeud. Tire plusieurs fois et assez fort sur la corde. Enlève le mouchoir et ton public verra que le noeud aura disparu.

NL BE 64 - DE MYSTERIEUZE KNOOP

Maak een valse knoop in een stuk touw. Je moet deze knoop goed oefenen zodat je het kunt maken zonder te kijken. Trek aan de beide uiteinden van het touw zodat de knoop bijna verdwijnt. Strek dan het touw helemaal uit. Een toeschouwer mag een zakdoek over het touw en de knoop plaatsen. Trek krachtig aan het touw. Neem de zakdoek weg en laat zien dat de knoop is verdwenen.

DE AT CH 64 - DER MYSTERIÖSE KNOTEN

Mache in der Mitte des Seils einen falschen Knoten (wie in den Abbildungen gezeigt). Du musst die Herstellung dieses Knotens sehr gut üben, damit du ihn ohne hinzuschauen machen kannst. Jetzt ziehst du gleichzeitig an beiden Seilenden, bis der Knoten fast verschwunden ist, dann straffst du das Seil vollständig. Ein Zuschauer kann ein Taschentuch über Seil und Knoten legen. Zieh ein paar Mal kräftig an beiden Seilenden, nimm das Taschentuch weg und dein Publikum wird sehen, dass der Knoten verschwunden ist.



GB IE NI 65 - THE JUMPING KNOT

As well as a long rope, you will need a smaller matching piece of rope. Fold the longer rope in half and tie the small piece around its centre. It appears you have two pieces of rope tied together. Now take both ends of the longer rope in each hand, pull them away from each other and the knot will fly off the rope.

DK 65 - DEN HOPPENDE KNUDE

Sammen med et langt reb, skal du bruge et matchende mindre stykke reb. Fold det lange reb på midten og bind det lille stykke omkring midten. Det vil se ud, som du har to stykker reb bundet sammen. Nu tager du begge ender af det lange reb i hver hånd, trække dem væk fra hinanden og knuden vil flyve af rebet.

FR BE 65 - LE NOEUD SAUTANT

Pour réussir ce tour, tu auras besoin d'une longue corde et d'un deuxième morceau de corde identique mais plus petit. Plie la corde la plus longue en deux, et attaches-y la plus petite au milieu. On croit alors que tu as deux morceaux de corde attachés ensemble. Saisis maintenant les deux extrémités de la plus longue corde, une dans chaque main, tire dessus, et le noeud va subitement disparaître de la corde.

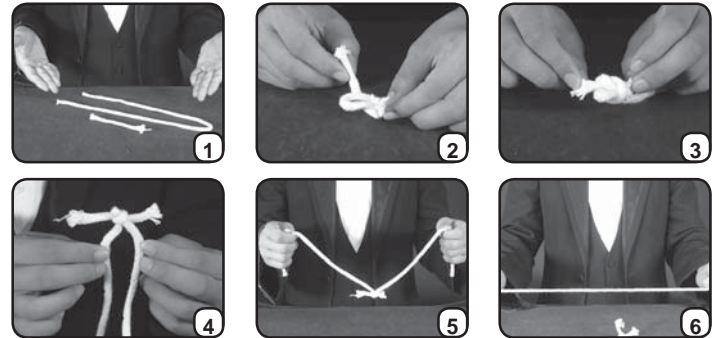
NL BE 65 - DE SPRINGENDE KNOOP

Hiervoor heb je zowel een lang als een kort gelijksoortig touw nodig. Vouw het lange touw dubbel en bind het kleine stukje touw om het midden (einde van de lus). Het ziet er uit alsof er twee korte touwen aan elkaar

zijn geknoopt. Pak nu de beide uiteinden van het lange touw vast in iedere hand, strek het touw en de knoop zal door de lucht van het touw af vliegen.

DE AT CH 65 - DER SPRINGENDE KNOTEN

Zur Vorführung dieses Tricks brauchst du zusätzlich zu deinem Seil noch ein kleines Stück Seil von derselben Art wie dein Seil. Falte dein Seil einmal zu halber Länge und knote das kleine Seilstück um die Mitte des gefalteten Seils. Für das Publikum wird es aussehen, als wenn du zwei Seile zusammengeknotet hättest. Jetzt nimmst du jeweils eines der beiden langen Seilenden in jede Hand, ziehst sie kräftig auseinander – und der Knoten fliegt vom Seil davon!



GB IE NI 66 - THE STRING CUTTING TRICK

How to cut a string in two, but still ending up with one string? For this trick you can use the rope from your magic tricks box, but if you don't want to cut it, then use any other piece of normal rope or string. Take a piece of string of approx. 30 cm. Show your audience that this is one length of string. Hold the string with the ends between thumb and fingers of the left hand, bring the hanging loop up behind the palm of the left hand, not to be visible to the audience. With the thumb and forefinger of the right hand now facing the palm of the left hand, quickly pick up the right hand string and slide it through the loop on the right side. The string should form a small loop sticking out the bigger loop. Ask a member of the audience to help. Let him take a pair of scissors and cut across the small loop. The audience will believe that the string, which was in one length, has now been cut in two. Let the right hand and left hand ends fall, giving the impression that the string is now in two parts since you have four ends. With a quick flourish pull the string through the thumb and finger, leaving at the same time the small piece of string in the left hand. Dispose of the small piece discreetly and allow the audience to inspect the full length of string.

DK 66 - SNOREKLIPNINGS TRICKET

Hvordan man klipper en snor over og får den hel igen. Til dette trick skal du bruge dit reb fra trylleæskan. Men hvis du ikke vil klippe det over, kan du bruge et andet reb eller en snor på ca. 30 cm. Vis publikum at det er et helt stykke reb. Hold rebet i venstre hånd med bagsiden af hånden mod publikum. Før højre tommel- og pegefingere gennem løkken ved rebets midte og løft midten op til venstre hånd. Men højre hånds tommel- og pegefinger gribes højre ende af rebet (ca. 7 cm fra enden af rebet). Derved bliver der lavet en ny løkken som løftes op over kanten af hånden. Rebets rigtige midte gemmes i venstre håndflade. Forfra vil det se ud som om venstre hånd holde de to reb ender og midten af rebet.

Løkken (den falske) klippes nu over og de lange ender lader du hænge nedad. Nu vil det se ud som om du har klippet rebet over på midten, men i virkeligheden er det lille reb viklet ind i det lange reb. Nu binder du en knude på det lille reb, for publikum vil det se ud som om du binder de to reb sammen. Træk nu det lange reb gennem venstre hånd og fri af det lille stykke som nu skjules i hånde. Det vil se ud som om rebet er helet.

FR BE 66 - LE TOUR DE LA CORDE COUPÉE

Comment peux-tu couper une corde en deux et terminer ton tour avec une corde apparemment entière? Tu peux utiliser la corde de ta boîte de magie, mais si tu préfères ne pas la couper, tu peux prendre n'importe quel morceau d'une corde ordinaire. Prends un morceau de corde d'environ 30 cm et montre à ton public que c'est un morceau entier. Tiens les deux extrémités de la corde entre le pouce et les doigts de ta main gauche. Ramène la boucle pendante derrière la paume de ta main gauche pour la cacher au public. Avec le pouce et l'index de la main droite dirigés vers la paume de la main gauche, prends rapidement la partie droite de la corde et glisse-la à travers la boucle, sur le côté droit. La corde devrait former une petite boucle qui sort de la grande. Demande à un spectateur de t'aider : dis-lui de prendre une paire de ciseaux et de couper le petit noeud. Le public aura l'impression que la corde a été coupée en deux. Laisse maintenant tomber les extrémités de tes mains droite et gauche. Le public aura l'impression que la corde a été coupée en deux car il voit quatre extrémités. En faisant un mouvement rapide, pousse la corde pour la passer entre ton pouce et ton index en laissant en même temps le petit bout dans ta main gauche. Cache-le bien et invite le public à examiner la corde entière.

NL BE 66 - DE TRUC VAN HET GEBROKEN TOUW

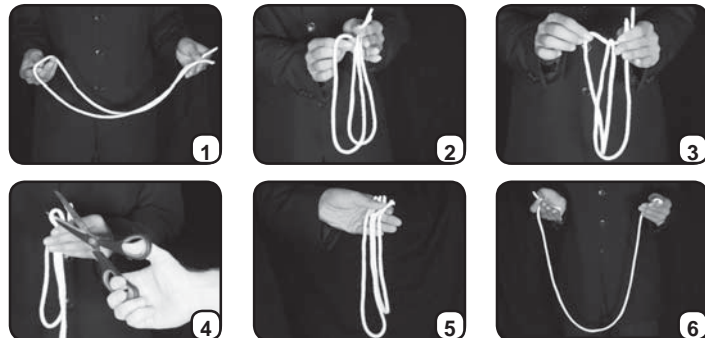
Hoe kun je een touw in tweeën knippen en toch schijnbaar eindigen met een compleet hersteld touw. Voor deze truc kun je het touw gebruiken van je magische set, maar als je het liever niet stuk wilt knippen, gebruik dan

elk ander stuk touw. Neem hiervoor een stuk touw van ongeveer 30 cm. lang. Laat het touw zien aan het publiek. Houd het touw aan de uiteinden vast tussen de duim en vingers van de linkerhand. Breng de hangende lus achter de palm van je linkerhand zodat het publiek die niet kan zien. Met de duim en wijsvinger van je rechterhand tegenover de palm van je linkerhand pak je snel het touw op van de rechterkant en schuift deze door de lus aan de rechterzijde. Het touw moet een kleine lus vormen, stekend uit de grote lus. Vraag aan een toeschouwer om je te helpen. Laat hem een schaar pakken en de kleine lus doorknippen. Het publiek zal denken dat het touw door midden is geknipt. Laat de eindjes van de rechter en de linkerhand vallen om de impressie te geven dat het touw is doorgeknipt omdat er vier uiteinden zichtbaar zijn. Met een snelle beweging trek je het touw door de duim en vinger terwijl je het kleine afgeknipte stukje achterlaat in je linkerhand. Gooi het stukje touw discreet weg en laat het publiek het herstellende touw onderzoeken.

DE AT CH 66 - TRICK MIT DURCHSCHNITTENER SCHNUR

Wie schneidet man eine Schnur durch und behält trotzdem am Ende eine scheinbar komplette Schnur? Für diesen Trick kannst du das Seil aus deinem Zauberkasten verwenden. Wenn du dieses Seil jedoch nicht durchschneiden möchtest, verwendest du irgendein anderes normales Seil oder eine Schnur. Nimm ein Seil oder eine Schnur mit circa 30 cm Länge. Zunächst zeigst du dem Publikum, dass dies eine einzelne Schnur ist. Halte die Schnur (wie in der Abbildung gezeigt) so in deiner linken Hand, dass dein Handrücken zum Publikum weist. Führe Zeigefinger und Daumen deiner rechten Hand durch die Rückseite der Schlaufe. Bringe nun die Schlaufe hinauf zur linken Hand und hinter die linke Handfläche, sodass die Schlaufe vom Publikum nicht gesehen werden kann. Mit Daumen und Zeigefinger der rechten Hand, die jetzt in Höhe und gegenüber der linken Handfläche

sind, erfasst du schnell die rechte Schnur und die hochgebrachte Schlaufe gleitet vom rechten Daumen und Zeigefinger herunter, die jetzt die neue Schlaufe halten. Diese neue Schlaufe wird nun hochgeschoben (sodass das Publikum sie sieht) und von der linken Hand gehalten. Bitte jetzt einen Zuschauer, diese kleine Schlaufe mit einer Schere durchzuschneiden. Das Publikum wird annehmen, dass die Schnur, die im Ganzen gewesen ist, jetzt in zwei Hälften geschnitten wurde. Lasse nun das rechte und linke Ende fallen, was den Eindruck erweckt, dass das Seil jetzt in zwei Hälften ist, da du nun vier Enden hast. Mit einer schnellen, unauffälligen Bewegung ziehst du jetzt das Seil durch Daumen und Zeigefinger und behältst gleichzeitig das kleine abgeschnittene Ende in deiner linken Hand verborgen. Lasse nun das kleine Stück diskret verschwinden und erlaube dem Publikum, das Seil zu untersuchen.



GB IE NI 67 - THE FLOATING WAND

Grasp the magic wand in your left hand and with your right hand take a grip on the wrist of your left hand, placing the right hand index finger secretly on the wand in the left hand. Tell your audience that in order to execute this trick, you need a very steady hand and for this reason you are holding your wrist with your right hand. Tell them also that you are going to magnetize your hand and at the same time you secretly press your right index finger against the wand. The wand is now supported and when you straighten out the fingers of the left hand the wand will stick to its position. Move your hands up and down to make the illusion even more effective.

DK 67 - DEN SVÆVENDE TRYLLESTAV

Tag tryllestaven i din venstre hånd og med højre hånd griber du om venstre håndled. Brug højre pegefingertil skjult at holde tryllestaven fast. Sig til publikum at for at udføre dette trick skal du have en meget rolig hånd, og derfor holder du af fast med højre hånd. Sig også at du vil magnetisere hænder og pres højre pegefingertil hemmeligt mod staven. Staven bliver nu holdt fast og når du åbner venstre hånd vil den svæve. Bevæg dine hænder for at gøre illusionen endnu mere perfekt.

FR BE 67 - LA BAGUETTE MAGIQUE FLOTTANTE

Prends la baguette dans la main gauche et avec la main droite, attrape le poignet gauche, tout en utilisant l'index droit pour maintenir secrètement la baguette dans ta main gauche. Dis à ton public que pour exécuter ce tour tu as besoin d'avoir une main ferme : c'est pour cette raison que tu soutiens ton poignet avec ta main droite. Dis-leur aussi que tu vas aimanter ta main, pendant que tu presses secrètement ton index droit contre la baguette. La baguette est maintenant soutenue, et quand tu vas allonger tes doigts gauches, la baguette va rester dans sa position de départ. Bouge tes mains de haut en bas, pour rendre l'illusion encore plus efficace.

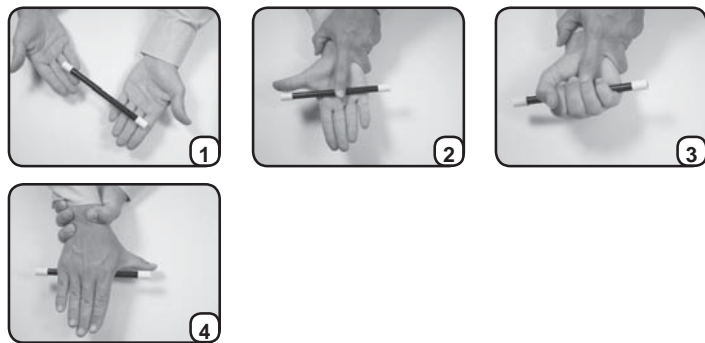
NL BE 67 - DE ZWEVENDE GOOCHELSTOK

Pak de goochelstok in de linkerhand en met je rechterhand pak je je linkerpols en plaatst de wijsvinger van de rechterhand stiekem op de goochelstok in de linkerhand. Zeg tegen het publiek dat je om deze truc

goed uit te kunnen voeren een vaste hand nodig hebt en dat je daarom je pols vasthoudt met je rechterhand. Zeg ook dat jij je hand gaat magnetiseren en druk op hetzelfde moment stiekem je rechterwijsvinger achter je hand tegen de stok. De goochelstok wordt nu gesteund en als je de vingers strekt dan blijft de stok in positie. Beweeg je handen van boven naar beneden om de illusie nog te versterken.

DE AT CH 67 - DER SCHWEBENDE ZAUBERSTAB

Nimm deinen Zauberstab in deine linke Hand und ergreife mit deiner rechten Hand dein linkes Handgelenk, wobei du mit dem rechten Zeigefinger den Zauberstab fest in Position hältst. Erkläre deinem Publikum, dass du zur Ausführung dieses Zauberkunststücks eine ganz ruhige Hand benötigst, und daher dein Handgelenk mit der rechten Hand halten musst. Des Weiteren erklärst du deinen Zuschauern, dass du deine Hand auch „magnetisierst“, dabei drückst du heimlich deinen Zeigefinger gegen den Zauberstab. Der Zauberstab wird jetzt durch deinen Zeigefinger gestützt und wenn du die Finger deiner linken Hand streckst, wird er „schweben“. Bewege deine Hände rauf und runter, um den Effekt der Illusion noch zu steigern.



GB IE NI 68 - THE TRULY FLOATING WAND

When the previous effect has finished, tell the audience as they are such nice people you will explain the trick to them. Show the trick once more and reveal to them how you hold the wand. Ask them to remember it well and say that you are going to show them the trick again. When you do it once more, you take your index finger away and they will be surprised because the wand will still be floating... For this trick you need the magic wand from your magic set and a pencil (or a similar object). Place the pencil or similar object in the strap of your watch. Cover the pencil with your sleeve so only the tip of the pencil is showing on your wrist. You secretly slide out the pencil and hold the wand with it. Remind them, of course, one cannot take away the forefinger because the wand would fall down. Yet you prove to them the exact opposite!

DK 68 - DET VIRKELIG SVÆVENDE TRYLLESTAV

Når den tidligere effekt er færdig, fortæller du publikum, at du vil forklare dem hemmeligheden, fordi de er sådan et dejligt publikum. Vis tricket igen og afslør for dem, hvordan du holder staven. Bed dem om at huske det og sig, at du vil vise dem det trick igen. Når du gør det en gang mere, tager du din pegefingertil væk, og de vil være overrasket, fordi staven vil stadig svæve. Til dette trick, du har brug for tryllestaven fra dit magiske sæt og en blyant (eller noget tilsvarende). Placér blyanten eller noget lignende under remmen på dit ur. Skjul blyanten med ærmet, så kun enden af blyanten vil blive set mod dit håndled. Du trækker hemmeligt blyanten ud og holder tryllestaven med den. Mind dem om, at man naturligvis ikke kan fjerne

pegefingeren, fordi staven så ville falde ned. Men så beviser du det stik modsatte over for dem!

FR BE 68 - LA BAGUETTE QUI FLOTTE RÉELLEMENT

A l'instant où ton tour précédent se termine, explique au public que tu vas leur confier le secret de ce numéro, tout simplement parce que c'est un public vraiment sympathique. Montre-leur donc ce tour une nouvelle fois, et dévoile la façon dont tu maintiens la baguette. Demande-leur de bien se rappeler de la description, puis dis-leur que tu vas à nouveau exécuter ce tour devant eux. Sauf que cette fois-ci, tu vas retirer ton index, et ils seront néanmoins surpris de voir que la baguette tiendra encore toute seule... Pour réaliser ce tour, il te faut la baguette magique de ton coffret de magie et un crayon (ou un objet similaire). Coince un crayon (ou un objet similaire) sous le bracelet de ta montre. Couvre le crayon avec ta manche, de façon à ce que seul le bout du crayon soit visible à ton poignet. Tu vas ensuite faire secrètement glisser le crayon, suffisamment pour qu'il puisse soutenir la baguette. Rappelle-leur, bien sûr, qu'il ne faut pas retirer l'index, sinon la baguette va tomber. Mais tu viens exactement de leur prouver le contraire !

NL BE 68 - DE 'ECHT' ZWEVENDE GOOCHELSTOK

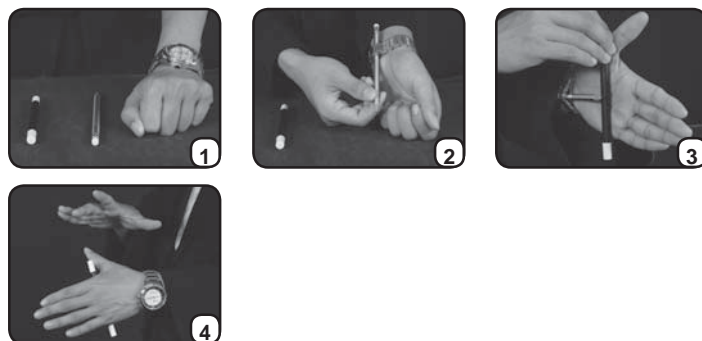
Als de vorige truc is afgelopen vertel je het publiek dat je hen het geheim gaat verklaren, omdat ze zo aardig zijn. Laat de truc nog eens zien en laat zien hoe je de stok vasthoudt. Vraag hen dit goed te onthouden en zeg dat je de truc gaat herhalen. Als je het opnieuw laat zien neem je de wijsvinger weg en men zal verrast zijn want de goochelstok blijft op zijn plaats zweven.

Voor deze truc heb je de goochelstok nodig uit je doos en een potlood (of gelijksoortig voorwerp). Plaats het potlood onder je horlogeband. Bedek het potlood met je mouw zodat alleen het puntje zichtbaar blijft in de richting van je pols. Stiekem schuif je het potlood naar buiten en daarmee houdt je de goochelstok in positie. Herinner hen eraan, dat je de wijsvinger niet kon verplaatsen, terwijl je hen nu het tegenovergestelde bewijst.

DE AT CH 68 - DER WIRKLICH SCHWEBENDE ZAUBERSTAB

Nachdem Abschluss des vorherigen Tricks, erzählst du deinem Publikum, dass du ihnen den Trick erklären wirst, da sie so nette Leute sind. Führe den Trick noch einmal auf und zeige ihnen wie du den Zauberstab hältst. Bitte sie, dass sie sich gut daran erinnern sollen und erkläre ihnen, dass du ihnen den Trick noch einmal zeigst. Wenn du ihn nochmals vorführst, nimm deinen Zeigefinger weg und dein Publikum wird erstaunt sein, weil der Zauberstab immer noch schwebt... Für diesen Trick benötigst du den Zauberstab aus deinem Zauberkasten und einen Bleistift (oder einen ähnlichen Gegenstand). Stecke einen Bleistift oder einen ähnlichen Gegenstand in das Armband deiner Armbanduhr, dann verdecke den Stift mit deinem Ärmel, sodass lediglich die Spitze des Stifts an deinem Handgelenk hervorschaut. Aber diesmal holst du heimlich den Bleistift ein Stück hervor und hältst deinen Zauberstab damit in Position, platzierst den Zeigefinger

wie zuvor (wobei du jetzt den Bleistift mit diesem Finger verdeckst). Erinnere deine Zuschauer daran, dass du natürlich den Zeigefinger nicht wegnehmen kannst, da sonst der Zauberstab herunterfallen würde. Während du dies sagst, nimmst du deinen Zeigefinger aber weg und dein Publikum ist total verblüfft, denn der Zauberstab „schwebt“ immer noch!



GB IE NI 69 - SOFT WAND

How mental powers make the magic wand in your hand suddenly go soft. Hold the wand loosely to one side of middle, between the tips of your thumb and index finger. Then, quickly, move your hand up and down, holding the wand as loosely as possible. This will create the illusion that the wand is soft and flexible.

DK 69 - BLØD STAV

Tryllestaven som du holder i hånden bliver lige pludselig blød! Hemmeligheden er at du holder staven løst i den ene ende med din tommel- og pegefinger. Bevæg din hånd hurtigt op og ned. Dette vil skabe en illusion af at staven er blød og bøjelig.

FR BE 69 - LA BAGUETTE MAGIQUE FLEXIBLE

Grâce à tes pouvoirs psychiques, la baguette magique que tu tiens dans ta main devient soudainement molle... Pour y arriver, tiens légèrement la baguette à une extrémité, entre le pouce et l'index. Agite-la alors rapidement de haut en bas. Cela donnera l'impression que la baguette est tout à coup devenue molle et souple.

NL BE 69 - ZACHTE GOOCHELSTOK

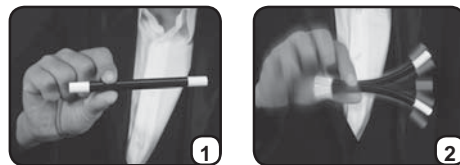
Door je mentale krachten wordt de goochelstok 'zacht' in je handen. Voor

deze illusie houd je de goochelstok losjes iets uit het midden vast tussen de top van je duim en wijsvinger. Beweeg je hand op en neer terwijl je de stok zo losjes mogelijk vast houdt. Dit creëert de illusie dat de stok zacht en flexibel wordt.

DE AT CH 69 - DER WEICHE ZAUBERSTAB

Wie mentale Kräfte den Zauberstab in deinen Händen plötzlich weich machen.

Das ist das Geheimnis: Halte den Zauberstab an einem Ende ganz locker zwischen den Spitzen des Daumens und Zeigefingers. Während du auch dein Handgelenk ganz locker hältst, bewegst du deine Hand ganz schnell hoch und runter und hältst den Zauberstab dabei so locker wie möglich. Dies erzeugt die Illusion, dass der Zauberstab weich und flexibel ist.



GB IE NI 70 - SPOOKY MOVING WAND

Your audience must be situated at a certain distance from the table. In front of you on the same table, lies a magic wand. You make some magical gestures and... The magic wand starts to move magically... How? With the "magical gestures" of your hands, you distract everybody's attention from your mouth. Because you were blowing against the magic wand, it moved. You must perform this trick on a table without a tablecloth so the magic wand can easily roll down the table.

DK 70 - DEN MYSTISKE BEVÆGENDE STAV

Dit publikum skal befinde sig i en vis afstand fra bordet. Foran dig på samme bord, ligger en tryllestav. Du laver nogle magiske fagter og ... tryllestaven begynder at bevæge sig magisk... Hvordan...? Med hændernes magiske bevægelser afleder du alles opmærksomhed fra din mund. Fordi du pustede mod tryllestaven der derved flyttede sig. Du skal udføre dette trick på et bord uden en dug, så tryllestaven nemt kan rulle på bordet.

FR BE 70 - LA BAGUETTE ESPIÈGLE

Le public doit se trouver à une certaine distance de la table. Devant toi, sur la même table, se trouve une baguette magique. Tu exécutes quelques mouvements magiques et... La baguette se met à bouger mystérieusement... Comment? Avec les « mouvements magiques » que tu

effectues avec tes mains, tu détournes l'attention du public qui ne regarde donc pas ta bouche, alors que tu es précisément en train de souffler sur la baguette pour la faire bouger. Pour ce numéro, il faut une table sans nappe, pour que la baguette puisse rouler plus facilement.

NL BE 70 - SPOOKACHTIG BEWEGENDE GOOCHELSTOK

Je publiek moet op enige afstand van de tafel vandaan zitten. Op de tafel ligt een goochelstok. Je maakt wat magische bewegingen en...de stok beweegt op magische wijze. Hoe? Met de magische gebaren van je handen neem je de aandacht weg van je mond. Omdat je zachtjes tegen de stok blies bewoog deze. Deze truc moet je op een tafel doen zonder tafelkleed zodat de stok gemakkelijk over de tafel rolt.

DE AT CH 70 - VON GEISTERHAND BEWEGTER ZAUBERSTAB

Dein Publikum muss sich für diesen Trick in einer bestimmten Entfernung zum Tisch befinden. Vor dir auf dem Tisch liegt der Zauberstab. Du machst ein paar magische Bewegungen und ... der Zauberstab beginnt sich auf magische Weise zu bewegen! Wie hast du das gemacht? Mit deinen „magischen Bewegungen“ lenkst du die Aufmerksamkeit des Publikums von deinem Mund ab; denn du musst gegen den Zauberstab blasen, damit er sich bewegt. Es ist wichtig, diesen Trick auf einem Tisch ohne Tisch Tuch vorzuführen, damit der Zauberstab am Tisch leicht rollen kann.

GB IE NI 71 - THE AMAZING MAGIC WAND

The magic wand floats by the fingertips of the magician... In order to demonstrate this effect you need a piece of thin black thread of about 70 cm and the magic wand from your magic set. Take the thread and make a loop by tying a slip knot at one end. Now attach the other end around one of the buttons (preferably the top or an upper shirt button) of your shirt and let the loop hang down. Take the wand and secretly pass one end of the wand through the centre of the loop. Hold the wand in a horizontal position between both hands and move your hands forward tightening the thread. Say the magic words "HANKY PANKY", open your hands and push the magic wand forward and at the same time roll the wand against the fingertips of both of your hands. The audience will be amazed to see the magic wand floating.

TIP: It is better if you wear a black shirt or a shirt with many colours; try not to wear a white shirt when you do this trick.

DK 71 - DEN FANTASTISKE TRYLLESTAV

Tryllestaven svæver ved tryllekunstnerens fingerspidser... For at vise denne effekt har du brug for et stykke tyndt sort tråd på ca. 70 cm og tryllestaven fra dit tryllesæt. Tag tråden og lav en løkke med den ved at binde en slipknode i den ene ende. Nu vikler du den anden ende omkring en af knapperne (helst den øverste eller en af de øvre) på din skjorte og lad løkken hænge ned. Tag tryllestaven og hemmeligt stik den ene ende

af staven gennem midten af løkken. Hold tryllestaven i vandret position på begge håndflader og flyt hænderne frem hvorved du strammer tråden. Sig de magiske ord "Hanky Panky", åbn dine hænder og skub tryllestaven frem og rul samtidig staven mod fingerspidserne på begge dine hænder. Publikum vil blive forbløffet over at se tryllestaven svæve.

TIP: Det er bedre, hvis du bruger en sort skjorte eller en skjorte med mange farver, prøv ikke at have en hvid skjorte på, når du udfører dette trick.

FR BE 71 - L'ÉTONNANTE BAGUETTE MAGIQUE

La baguette magique flotte entre les doigts du magicien... Afin d'exécuter ce tour, il te faut un morceau de fil noir fin (environ 70 cm) et la baguette magique. Prends le fil, fais une boucle et attache-le en faisant un nœud coulant à l'une des extrémités. Maintenant, accroche l'autre extrémité autour d'un bouton de ta chemise (de préférence un des boutons proches du col) puis laisse la boucle pendre à ce bouton. Prends la baguette et passe discrètement une extrémité à travers le centre de la boucle. Tiens la baguette dans une position horizontale entre tes deux mains, et déplace tes mains en avançant, de façon à tendre le fil. Dis les mots magiques HANKY-PANKY, ouvre tes mains et continue de pousser la baguette en avant les mains. Dans le même temps, roule la baguette contre le bout des doigts de tes deux mains. Les spectateurs découvriront avec surprise la baguette magique flotter.

CONSEIL: Il est préférable de porter une chemise noire où avec beaucoup de couleurs ; essaye de ne pas porter de chemise blanche lorsque tu fais ce tour.

NL BE 71 - DE VERBAZINGWEKKENDE GOOCHELSTOK

De goochelstok zweeft aan de vingertoppen van de goochelaar. Om deze truc goed te kunnen uitvoeren heb je een stuk dun, zwart draad nodig van ongeveer 70 cm. en de goochelstok. Neem de draad en maak een lus door beide eindjes aan elkaar te knopen. Bevestig de lus aan de bovenste knoop van je hemd en laat de lus naar beneden hangen. Neem de goochelstok en plaats stiekem één van de uiteinden van de goochelstok in het midden van de lus. Houd de stok in horizontale positie vast tussen beide handen en beweeg je handen naar voren terwijl je de draad strak trekt. Spreek de magische woorden 'hanky panky', open je handen en duw de stok naar voren. Je rolt de stok tegen de vingertoppen van beide handen. Het publiek zal verbaasd staan als ze de stok zien zweven.

TIP: het is beter om een zwart, of kleurig hemd te dragen, liever geen wit hemd als je deze truc doet.

DE AT CH 71 - DER FANTASTISCHE ZAUBERSTAB

Der Zauberstab schwebt vor den Fingerspitzen des Zauberkünstlers. Um diesen Effekt zu demonstrieren, benötigst du ein Stück dünnen schwarzen Faden (ca. 70 cm) und den Zauberstab aus dem Zauberset. Nimm den

Faden und mache daraus eine Schlaufe, indem du an einem Ende eine Schleife bindest. Nun befestigst du das andere Ende Schlaufe an einem Knopf des Hemds) und lässt die Schlaufe herabhängen. Nimm deinen Zauberstab und führe ihn heimlich durch die Schlaufenmitte. Halte den Zauberstab in einer horizontalen Position zwischen beiden Händen und bewege beide Hände nach vorn, wodurch die Schlaufe gestrafft wird. Sprich nun die magischen Worte „Hanky Panky“, öffne deine Hände und drücke den Zauberstab weiterhin mit den Fingern beider Hände nach vorn, während du ihn gleichzeitig gegen die Fingerspitzen gedrückt auf- und abrollen lässt. Das verblüffte Publikum wird den Zauberstab vor deinen Fingern „schweben“ sehen!

TIPP: Für diesen Trick solltest du ein schwarzes Hemd oder ein mit vielen dunklen Farben gemustertes Hemd tragen. Ein weißes Hemd ist hierzu ungeeignet.



GB IE NI 72 - THE MAGIC WAND IN THE BOTTLE

Take a piece of black thread and trap it under one of the removable ends of your wand. Tie the other end of the thread onto one of the lower buttons of your shirt or jacket. You will have to rehearse this to find the correct length and it helps if you wear dark patterned clothing. Drop the wand (thread end down) into your fist and by moving your fist away from your body (or vice versa), the wand will rise. You can drop the wand in a bottle and do the same trick. But you can also press the thread down between the bottle and your body whilst making a magic gesture and the wand will rise or jump out. In view of the audience, pull the wand apart and hand out all the parts for examination. The thread will have fallen away.

zelfde truc uithalen. Of je kunt de draad tussen het flesje en je lichaam met je hand naar beneden duwen terwijl je magische bewegingen maakt. De goochelstok zal op deze manier uit het flesje stijgen en erin zakken. Goed zichtbaar voor het publiek trek je de stok uit elkaar en laat je alle onderdelen zien. Het draadje zal ongemerkt op de grond vallen.

DK 72 - TRYLLESTAVEN I FLASKEN

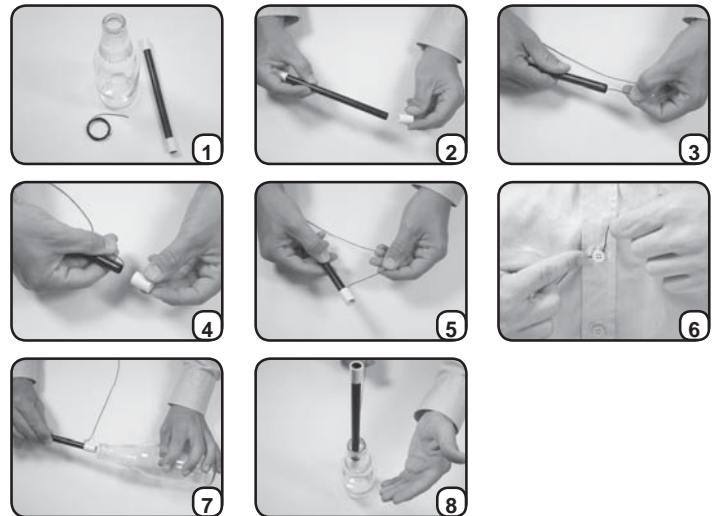
Tag et stykke sort tråd og sæt det fast under en af de løse ender på din tryllestav. Bind den anden ende af tråden fast til den nederste knap på din jakke eller skjorte. Du bliver nødt til at prøve dig frem, for at finde den rigtige længde, og det vil hjælpe, hvis du har mørkt-mønstrat tøj på. Hold tryllestaven (tråd-enden nedad) i din løst knyttede hånd. Ved at føre hånden væk fra kroppen, vil tryllestaven stige op (og omvendt). Du kan stikke tryllestaven ned i en flaske og lave det samme nummer eller trykke ned på tråden mellem flasken og din krop, mens du laver en magisk bevægelse, så vil tryllestaven stige op eller springe ud. Mens publikum ser på det, fjerner du tryllestaven væk fra kroppen, så tråden trækkes ud. Nu kan du give både flaske og tryllestav til undersøgelse. Tråden vil bare hænge ned fra knappen.

DE AT CH 72 - DER ZAUBERSTAB IN DER FLASCHE

Nimm ein Stück schwarzen Faden und klemme es unter eines der abnehmbaren Enden des Zauberstabs. Befestige das andere Ende des Fadens an einem der unteren Knöpfe deines Oberhemds oder deiner Jacke. Du wirst den Trick zuvor probieren müssen, um die richtige Fadenlänge herauszufinden, und du solltest bei der Vorführung des Tricks dunkelfarbige oder gemusterte Kleidung tragen. Lasse den Zauberstab (mit dem eingeklemmten Fadenende nach unten) in deine Faust fallen. Wenn du deine Faust von deinem Körper weg bewegst, wird der Zauberstab in deiner Hand steigen (oder umgekehrt). Du kannst den Zauberstab in eine Flasche fallen lassen und denselben Trick vorführen, oder, während du eine magische Geste vollführst, den Faden zwischen dir und der Flasche nach unten drücken. Der Zauberstab wird daraufhin nach oben steigen oder sogar aus der Flasche hüpfen. Dann nimmst du den Zauberstab vor den Augen des Publikums auseinander und lässt die Teile vom Publikum untersuchen – der Faden ist bereits heruntergefallen und wird einfach nur nach unten hängen.

FR BE 72 - LA BAGUETTE MAGIQUE DANS LA BOUTEILLE

Prends un morceau de fil noir et attache-le à l'une des extrémités amovibles de la baguette. Attache l'autre extrémité du fil à un des boutons du bas de ta chemise ou de ta veste. Tu dois t'entraîner pour déterminer la longueur exacte du fil. Il vaut mieux porter des vêtements foncés, avec des motifs. Laisse tomber la baguette dans ton poing (côté du fil en bas). En écartant le poing du corps ou en le rapprochant, la baguette monte. Tu peux faire tomber la baguette dans une bouteille et réaliser le même tour, ou alors appuyer sur le fil entre la bouteille et ton corps, tout en faisant un geste magique, pour que la baguette se dresse ou saute. Devant les spectateurs, démonte la baguette et laisse-les examiner toutes les pièces - le fil est alors tombé et pend simplement.



NL BE 72 - DE GOOCHELSTOK IN DE FLES

Neem een stuk zwarte draad en stop één uiteinde onder één van de bewegende uiteinden van de stok. Bevestig het andere einde van de draad aan de onderste knoop van je hemd of jas. Dit moet je oefenen om de juiste draadlengte te vinden en het helpt als je donkere oneffen kleding draagt. Stop de goochelstok met de kant van het draadje in je vuist en als je nu de hand van voren naar achteren beweegt en visa versa, zal de stok op en neer bewegen. Ook kun je de stok in een flesje stoppen en de

bougies sur les bougeoirs. Dès que tu dis les mots magiques, ton assistant tire sur le fil : la baguette va alors bouger et taper la table.

GB IE NI 73 - THE GHOST WAND

The magic wand is put between two candlesticks. When the magician says some magic words, the wand will tap on the table! Secure a length of transparent nylon thread to one candle and lead the thread through a hole in the other candle (see pictures). Place them in the candlestick and as soon as you say the magic words, your helper must pull on the thread: then the wand will move and tap on the table.

NL BE 73 - SPOOKACHTIGE GOOCHELSTOK

De goochelstok is geplaatst tussen twee kaarsenstandaards en als de goochelaar enige magische woorden uitspreekt, tikt de stok mysterieus op de tafel! Maak een lange draad vast aan één van de kaarsen, laat de draad over de tafel en door een gaatje in de andere kaars lopen (zie voorbeeld) en plaats ze beiden in de standaards. De goochelstok plaats je boven op de draad op de tafel en tussen de standaards. Laat nu een geheime helper aan het uiteinde van de draad trekken en de goochelstok zal op en neer bewegen.

DK 73 - SPØGELSESSTAVEN

Tryllestaven placeres mellem to lysestager og når tryllekunstneren siger nogle magiske ord, vil staven falde ned på bordet. Få fat i stykke gennemsigtigt usynlig tråd og to stearinlys som du sætter i lysestager. Så snart du siger de magiske ord trækker din hemmelige hjælper i tråden og staven vil falde ned på bordet.

FR BE 73 - LA BAGUETTE MAGIQUE FANTÔME

Place la baguette magique entre deux bougies allumées, et quand tu prononces des formules magiques, la baguette va donner quelques coups sur la table ! Etire un morceau de fil en nylon transparent entre les deux bougies : entoure une bougie avec, puis passe l'autre extrémité du fil à travers un trou dans l'autre bougie (voir illustrations). Ensuite, place les



DE AT CH 73 - DER GEISTERSTAB

Der Zauberstab wird zwischen zwei Kerzenhalter gelegt und wenn der Zauberünstler ein paar magische Formeln spricht, klopf der Stab auf den Tisch! Befestige einen durchsichtigen Nylonfaden an einer Kerze und führe den Faden durch ein Loch der anderen Kerze (siehe Abbildungen). Stecke sie in die beiden Kerzenhalter. Sobald du deine Zauberformeln sprichst, muss dein Helfer an dem Nylonfaden ziehen – und der Zauberstab bewegt sich und klopf auf den Tisch.

**GB IE NI 74 - THE MAGIC WAND TELLS THE TIME**

At the beginning of the show, tell the audience that the magic wand has real magic powers and that you are going to prove it. Ask a spectator to think of an hour (an o'clock hour). Now take the magic wand and touch the spectator's head with it. Place an alarm clock close by and tell the audience: "Now every time I tap with my magic wand, you (the spectator) are adding one more hour to the one you have thought of, but when you reach twenty, you have to say <<stop>>." You will be counting in silence every touch you give and when you get to eight, you point with the wand at 12. Then count backwards until the spectator tells you to stop: the wand will indicate exactly the hour the spectator thought of. For instance: the spectator thought of 10 o'clock. You start counting 1, 2, 3 until you reach 8. Then, with the magic wand, you indicate 12. The spectator goes on counting and you count backwards. When the spectator counts 20 he will say <<stop>> and the magic wand will now be on the 10.

DK 74 - TRYLLESTAVEN FORTÆLLER TIDEN

I begyndelsen af dit show fortæller du publikum at din tryllestav har rigtige magiske kræfter, og at du vil bevise det. Bed en tilskuer om at tænke på et helt klokkeslæt. Med tryllestaven berører du let tilskuerens hoved. Placer en urskive foran dig og sig til tilskueren, at hver gang du rører uret med tryllestaven, skal hun lægge 1 til den tid hun tænkte på, men når hun når 20 skal hun sige stop. Du tæller med for dig selv begyndende med 1; når du når til 8 begynder du at pege på 12 med staven. Tæl så baglæns på urskiven til publikum siger stop. Staven vil så pege det klokkeslæt som tilskueren har valgt.

FR BE 74 - LA BAGUETTE MAGIQUE QUI DIT L'HEURE !

Au début de la représentation, annonce aux spectateurs que la baguette possède des pouvoirs vraiment magiques et que tu vas les leur montrer. Demande à un spectateur de penser à une heure (une heure précise). Prends la baguette magique et touche la tête du spectateur. Place un réveil à proximité et déclare au spectateur « Chaque fois que je touche le réveil avec la baguette, vous (le spectateur) devez ajouter une heure à celle à laquelle vous avez pensé, mais vous devez dire "Arrêtez" en arrivant à vingt ». Tu dois compter silencieusement chaque fois que tu touches le réveil et quand tu arrives à 8, tu indiques 12 avec la baguette magique. Tu comptes ensuite dans l'autre sens quand le spectateur te dit d'arrêter. La baguette indique exactement l'heure à laquelle le spectateur a pensé. Par exemple, le spectateur a pensé "10 heures". Tu comptes 1,2,3 et ainsi de suite jusqu'à 8. Ensuite, tu indiques 12 avec la baguette. Le spectateur continue pendant que tu comptes en sens inverse. Quand le spectateur arrive à 20, il dit "Arrêtez" et la baguette indique alors 10.

NL BE 74 - DE GOOCHELSTOK GEEFT DE TIJD AAN

In het begin van de show vertel je aan het publiek dat de goochelstok

magische krachten bezit en dat je dit gaat bewijzen. Vraag aan een toeschouwer om aan een bepaald uur te denken (tijd). Pak nu je goochelstaf en raak daarmee het hoofd aan van één van de toeschouwers. Plaats een wekker bij je in de buurt en zeg tegen het publiek, "Iedere keer als ik met mijn goochelstok op de tafel tik mag jij (toeschouwer) één uur optellen bij het uur dat je in gedachten hebt, maar als je bij twintig bent aangekomen dan zeg je 'stop' ". Jij zelf telt in stilte elke tik en wanneer je bent aangekomen bij acht, wijs je met de stok op de 12. Dan tel je terug tot de toeschouwer stop zegt en dit is precies het uur die de toeschouwer in gedachten had. Laten we zeggen dat de toeschouwer 10 uur in gedachten heeft. Je telt 1,2,3,4, tot aan 8. Dan met de stok wijs je op de 12. De toeschouwer telt door en jij telt terug. Als de toeschouwer 20 telt dan stopt hij en de stok is dan precies op de 10 aangekomen.

DE AT CH 74 - DER ZAUBERSTAB VERRÄT DIR DIE ZEIT

Zu Beginn der Vorführung erzählst du dem Publikum, dass der Zauberstab wirklich magische Kräfte besitzt und dass du dies jetzt beweisen wirst. Bitte einen Zuschauer an eine bestimmte Uhrzeit (und zwar an eine volle Stunde) zu denken, so wie sie auf dem Zifferblatt einer Uhr zu sehen ist. Nun nimmst du deinen Zauberstab und berührt damit den Kopf des Zuschauers. Dann stellst du einen Wecker auf den Tisch und erzählst dem Zuschauer und dem Publikum: „Jedes Mal, wenn ich den Wecker mit dem Zauberstab berühre, musst du (der Zuschauer) in Gedanken eine Stunde zu deiner gedachten Uhrzeit hinzufügen. Wenn du bei zwanzig angekommen bist, musst du „STOPP“ sagen.“ Du musst nun heimlich jeden Schlag auf den Wecker mitzählen. Wenn du bei „acht“ angekommen bist, zeigst du mit deinem Zauberstab auf die „12“ auf dem Zifferblatt des Weckers. Von dort aus gehst du bei jedem Schlag des Zauberstabs so lange eine Ziffer zurück, bis der Zuschauer in Gedanken bei „20“ angekommen ist und „Stopp“ sagt. In diesem Moment wird dein Zauberstab exakt auf die Stunde weisen, an die der Zuschauer zuvor gedacht hat. Hier ein Beispiel dazu: Der Zuschauer denkt an die Zeit 10 Uhr. Du beginnst im Stillen bei jedem Zauberstabschlag von 1 bis 8 zu zählen. Du zeigst mit dem Zauberstab auf die 12 auf dem Zifferblatt und der Zuschauer ist mit seinem stillen Zählen bereits bei 18 angelangt. Der Zuschauer zählt weiter und du zählst rückwärts. Wenn der Zuschauer bei 20 angelangt ist und „Stopp“ sagt, ist dein Zauberstab auf der 10 (der vom Zuschauer gedachten Zeit).

**GB IE NI 75 - THE TWISTED WAND APPEARS ENTIRELY**

Make an imitation of your magic wand with black and white paper. It must be a good imitation, of course. Wrap this imitation in a piece of newspaper, out of sight of the audience. In front of the spectators you crush this newspaper and your public is convinced that with the newspaper you have crumpled the wand. Now quickly take the genuine wand out of your pocket while at the same time you dispose of the crumpled newspaper with the imitation wand so the audience cannot inspect it.

DK 75 - MAST TRYLLESTAV BLIVE HEL

Lav en god efterligning af din tryllestav i sort og hvidt papir. Rul kopien ind i en avis og krøl papiret sammen. Publikum vil nu tro, at tryllestaven er væk. Tryl nu din rigtige tryllestav fra lommen, mens du lægger det krøllede papir væk.

FR BE 75 - LA BAGUETTE MAGIQUE BROYÉE RÉAPPARAÎT ENTIÈRE

Réalise une imitation de ta baguette magique avec du papier noir et du papier blanc. Cela doit être une bonne imitation, évidemment. Sans être vu par ton public, emballe cette imitation dans un morceau de journal. Devant les spectateurs tu écrases alors ce journal. Ton public est alors convaincu qu'avec le journal, tu as broyé la baguette. Mais toi, très vite, pendant que tu mets discrètement le journal froissé avec la fausse baguette hors de la vue des spectateurs, tu sors la vraie baguette de ta poche.

NL BE 75 - EEN VERFROMMELD STOK WEER HEEL MAKEN

Maak een kopie van je goochelstok met zwart en wit papier (dun karton). Vanzelfsprekend moet het een goede imitatie zijn. Wikkel de nagemaakte stok in een krant, zichtbaar voor het publiek. Nu maak je van de krant en de stok een grote prop en het publiek zal denken dat de stok verfrommeld is. Maar heel snel, haal je de echte goochelstok uit je zak, terwijl je de prop met de imitatie stok in de prullenbak deponiert uit het zicht van het publiek.

DE AT CH 75 - DER ZERKNÜLLTE ZAUBERSTAB ERSCHEINT WIEDER UNVERSEHRT

Stelle vor der „Show“ eine Nachbildung deines Zauberstabs aus weißem und schwarzem Karton her. Die Attrappe muss dem Zauberstab natürlich sehr ähnlich sehen. Wickle den Zauberstab in ein Stück Zeitungspapier außerhalb der Sichtweite des Publikum ein und zerknülle es dann vor den Augen der Zuschauer. Das Publikum wird denken, dass der Zauberstab dabei verschwunden ist. Du ziehst aber sofort den echten Zauberstab aus deiner Tasche, während du die zerknüllte Zeitung mit der Attrappe verschwinden lässt, damit das Publikum sie nicht untersuchen kann.



GE IE NI 76 - GROWING WAND

A small magic wand magically grows and grows until it becomes a normal magic wand! This is a very good trick to open your magic show. Slide one of the white ends along the wand while holding the wand in your closed fists as shown in the pictures. The remainder of the wand is hidden in your fist. Slowly move your hands upwards again, holding on to the white bottom end until the wand has reached a normal length again.

DK 76 - VOKSENDE TRYLLESTAV

En lille tryllestav gror og gror på magisk vis indtil den bliver en normal tryllestav. Dette er et rigtigt godt trick til at åbne dit trylleshows. Skub en af de hvide ender langs tryllestaven og hold staven i din lukkede hånd. Resten af staven er gemt i hånden og ærmet. Før langsomt dine to hænder fra hinanden, mens de holder fast i de to hvide ender, indtil tryllestaven har nået sin normale størrelse.

FR BE 76 - LA BAGUETTE MAGIQUE QUI GRANDIT

Une petite baguette magique grandit petit à petit pour atteindre une longueur normale ! C'est un très bon tour pour démarrer un spectacle de magie. Fais glisser une des extrémités blanches le long de la baguette et tiens la baguette dans ton poing fermé, comme le montre l'image. La partie restante de la baguette est alors cachée dans ton poignet. Ouvre alors lentement tes mains en tenant l'extrémité blanche jusqu'à ce que la baguette ait atteint une taille normale.

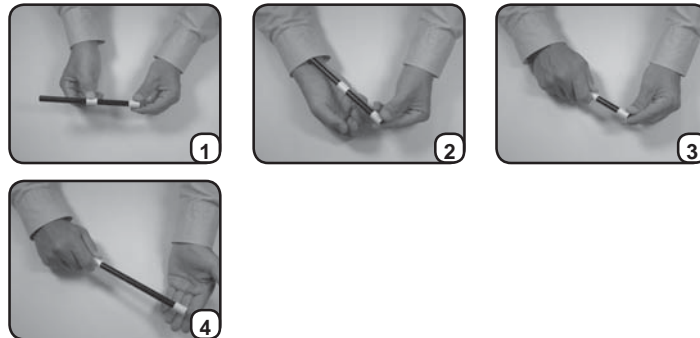
NL BE 76 - EEN GROEIEND GOOCHELSTOKJE

Een klein toverstokje groeit op magische wijze tot het de afmeting van een gewone toverstok heeft. Dit is een goede truc om je show te beginnen. Schuif één van de witte banden van de goochelstok naar beneden, terwijl je de stok in je gesloten hand houdt, zoals op de afbeeldingen. In je hand

zit dan een deel van de goochelstok verborgen. Langzaam beweeg je je handen omhoog, terwijl je de witte band vasthoudt. Zo krijgt de stok weer de normale afmeting.

DE AT CH 76 - DER WACHSENDE ZAUBERSTAB

Ein kleiner Zauberstab wächst auf magische Weise so lange, bis er ein Zauberstab von normaler Größe geworden ist! Dies ist ein sehr guter Trick, um deine Zaubervorstellung zu eröffnen. Schiebe eines der weißen Enden des Zauberstabs über den Zauberstab in Richtung auf das andere weiße Ende und halte den Zauberstab, wie es auf den Abbildungen zu sehen ist. Der Rest des Zauberstabs ist auf diese Weise in deiner Faust verborgen. Jetzt bewegst du deine Hände allmählich auseinander, wobei du die beiden weißen Enden festhältst, bis das verschobene weiße Ende wieder in seiner ursprünglichen Position am Ende des Zauberstabs ist und der Stab seine „normale Länge“ erreicht hat.



GE IE NI 77 - THE GROWING WAND VERSION 2

Before you start, push one of the white ends up, so it is about one inch or 3cms away from the other end. Grip the pushed up white tip in the right hand making sure the rest of the black wand is hidden behind your right hand. Your audience will think you have a small wand. Take a red hanky with your left hand and hold it in front of the wand. Holding the top of the wand and the red hanky with your left hand, slide the bottom white tip down until it reaches the end of the wand. Remove the hanky and the wand is now twice as big!

DK 77 - DEN VOKSENDE TRYLLESTAV - VERSION 2

Før du begynder, skub en af de hvide ender op, så den er omkring 3 cm væk fra den anden ende. Grip med højre hånd den ende som er skubbet op og sørg for resten af den sorte stav er skjult bag din højre hånd. Dit publikum vil tro, at du har en lille tryllestav. Tag et rødt tørklæde med din venstre hånd og hold den foran staven. Hold toppen af staven og det røde tørklæde med venstre hånd og glid den nederste hvide ende ned, indtil den når til enden af staven. Fjern tørklædet og staven er nu dobbelt så stort!

FR BE 77 - LA BAGUETTE MAGIQUE QUI GRANDIT - VERSION 2

Avant de commencer, fais glisser une des extrémités blanches pour qu'elle soit à environ un pouce ou 3cms de l'autre extrémité. Attrape le bout blanc que tu as poussé avec ta main droite en t'assurant que le reste de la baguette noire soit bien caché derrière ta main droite. Ton public croira que tu as une petite baguette. Prends un foulard rouge avec ta main gauche et tiens-le devant la baguette. Attrape le haut de la baguette et le foulard rouge avec ta main gauche, et fais glisser l'autre bout blanc vers le bas

jusqu'à ce qu'il atteigne la fin de la baguette. Retire le foulard et la baguette est maintenant deux fois plus grande.

NL BE 77 - DE GROEIENDE GOOCHELSTOK VERSIE 2

Voordat je begint duw je één van de witte uiteinden van de goochelstok naar de andere kant zodat het ongeveer 3 cm is verwijderd van het andere uiteinde. Pak het verschoven uiteinde vast in de rechterhand terwijl je de rest van de stok verborgen houdt achter je hand. Het publiek ziet een mini goochelstokje. Neem een rode zakdoek met je linkerhand en houd het voor de goochelstok. Terwijl je de goochelstok en de rode zakdoek aan de bovenkant vasthoudt schuif je met je linkerhand het onderste witte uiteinde naar beneden totdat deze de ander kant van de stok bereikt. Neem de zakdoek weg en de stok is nu twee keer zo groot geworden!

DE AT CH 77 - DER WACHSENDE ZAUBERSTAB - VERSION 2

Bevor du mit der Vorführung des Tricks beginnst, schiebst du zunächst eines der weißen Enden des Zauberstabs in Richtung des anderen weißen Endes, sodass es sich circa 3 cm von diesem entfernt befindet. Dann ergreifst du das verschobene weiße Ende mit deiner rechten Hand in einer Weise, dass der Rest des schwarzen Zauberstabs hinter deiner rechten Hand verborgen ist. Dein Publikum hat den Eindruck, dass du einen kleinen Zauberstab hochhältst. Jetzt nimmst du mit deiner linken Hand ein rotes Taschentuch und hältst es vor den Zauberstab. Während du mit deiner linken Hand die Spitze des Zauberstabs und das Taschentuch hältst, schiebst du heimlich das verschobene weiße Ende des Zauberstabs zurück bis es sich wieder an seinem ursprünglichen Platz am Ende des Zauberstabs befindet. Dann nimmst du das Taschentuch weg – und der Zauberstab ist jetzt doppelt so groß!

GE IE NI 78 - THE UNHARMED SPECTATOR

The magic wand is pressed against a spectator's arm. It looks like it is passing through the arm, but the spectator does not seem to be hurt. You must withdraw one of the white ends of the wand and move it in the opposite direction. Take the end of the wand where now the two ends are, in your hand. The other end is pressed against the spectator's arm. Now you must move the drawn end to the opposite side again. At the same time you must slip the magic wand inside your sleeve (without being seen). It seems to the audience that the wand has penetrated the spectator's arm.

DK 78 - DEN USKADTE TILSKUER

Tryllestaven bliver trykket mod tilskuerens arm. Det ser ud som om den går igennem armen, men tilskueren ser ikke ud til at være kommet til skade. Du skal trække den ene hvide ende af tryllestaven ned til den anden hvide ende. Hold nu tryllestaven der hvor der er to ender. Den anden ende presses nu mod tilskuerens arm. Nu skal du skubbe den glidende ende tilbage mod sin oprindelige ende igen. Samtidig skal du lade tryllestaven glide op i dit ærme – uden at det ses. Det vil se ud, som om tryllestaven går igennem tilskuerens arm.

FR BE 78 - LE SPECTATEUR INDEMNÉ

Tu appuies la baguette magique sur le bras d'un spectateur. On a l'impression qu'elle pénètre dans le bras du spectateur, pourtant, celui-ci, n'a pas l'air de souffrir. Tu dois retirer un peu un des fermoirs blancs de ta baguette magique et le tourner dans le sens opposé. Prends la baguette magique au niveau des deux fermoirs, dans ta main, l'autre côté appuyé sur le bras du spectateur. Maintenant bouge le fermoir déplacé, en direction initiale. La baguette magique glisse en même temps à l'intérieur de ta

manche, sans que personne ne s'en rende compte, ce qui donne l'illusion que la baguette magique pénètre dans le bras du spectateur.

NL BE 78 - EEN ONGEDEERDE TOESCHOUWER

Druk de goochelstok tegen de arm van een toeschouwer. Het lijkt erop dat de stok door de arm van de toeschouwer gaat zonder deze te deren. Je moet één van de witte banden aan de stok terugtrekken en in tegengestelde richting bewegen. Neem het eind van de goochelstok, waar nu de twee witten banden zijn, in je hand. Het andere eind zit tegen de arm van de toeschouwer gedrukt. Nu moet het teruggetrokken stuk weer in tegengestelde richting schuiven. Tegelijkertijd moet je de stok in je mouw laten verdwijnen zonder dat iemand dit ziet. Het ziet er voor het publiek uit alsof de stok door de arm van de toeschouwer gaat.

DE AT CH 78 - DER UNVERLETZTE ZUSCHAUER

Der Zauberstab wird gegen den Arm eines Zuschauers gedrückt. Es scheint, als ob der Zauberstab „durch“ den Arm des Zuschauers geht, aber der Zuschauer wird dabei anscheinend nicht verletzt. Du musst eines der beweglichen weißen Enden des Zauberstabs in Richtung des anderen weißen Endes schieben. Nimm das Ende des Zauberstabs, an dem sich



nun die beiden weißen Enden befinden, in deine Hand. Das andere Ende drückst du gegen den Arm des Zuschauers. Jetzt musst du das verschobene Ende wieder zurück in seine ursprüngliche Position bewegen, während du gleichzeitig den Zauberstab heimlich in deinen Ärmel schiebst (ohne dass es das Publikum bemerkt). Für das Publikum hat es den Anschein, dass der Zauberstab den Arm des Zuschauers durchdringt.



GB IE NI 79 - WAND PENETRATION

Hold your wand and place it against something solid whilst holding the white sliding tip ready to slide. Now cover the other white tip with your other hand by grasping the wand all the way round as if to hold the wand steady. Now push the tip and as it slides along the wand behind your fist and wrist. Now reverse the action and it will look as though you have pushed the wand into something solid and pulled it out again.

DK 79 - GENNEMTRÆNGENDE TRYLLESTAV

Hold din tryllestav og læg den mod noget fast mens du holder den hvide glidende spids klar til at glide. Dæk nu den anden hvide spids med den anden hånd ved at tage fat om tryllestaven hele vejen rundt, som for at holde tryllestaven fast. Nu skubber du spidsen så den glider langs tryllestaven bag din næve og håndled. Det vil se ud som om du skubber tryllestaven ind. Du kan trække den ud igen ved at glide den glidende spids op igen. Det vil se ud som om du har skubbet din tryllestav ind i noget solidt og trukket den ud igen.

FR BE 79 - LA PENETRATION DE LA BAGUETTE

Tiens la baguette et place-la contre quelque chose de ferme en tenant l'extrémité blanche prête à glisser. Couvre maintenant l'autre bout blanc avec ton autre main en empoignant entièrement la baguette comme si tu voulais la tenir fermement. Pousse maintenant le bout blanc, tout en glissant la baguette derrière ton poignet. Inverse maintenant cette action et on pourra croire alors que tu as poussé la baguette dans quelque chose de dur et que tu l'as retirée à nouveau.

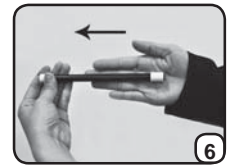
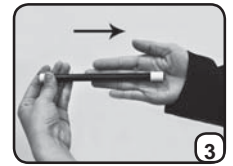
NL BE 79 - GOOCHELSTOK DOORDRINGEN

Houd je stok vast en plaats het tegen een solide oppervlak terwijl je het witte uiteinde vast houdt, klaar om te schuiven. Bedek nu het andere witte uiteinde met je andere hand door de stok stevig rondom vast te houden. Schuif nu het uiteinde over de stok terwijl de stok achter je vuist en pols

schuift. Herhaal de hele actie maar nu andersom zodat het lijkt alsof je de stok in een solide oppervlak hebt gedrukt en er weer hebt uitgetrokken.

DE AT CH 79 - EIN ZAUBERSTAB DURCHDRINGT EINEN GEGENSTAND

Du nimmst deinen Zauberstab und drückst ihn gegen einen festen Gegenstand, während du das verschiebbare weiße Ende des Zauberstabs zum Schieben bereithältst. Jetzt umfasst du mit deiner anderen Hand das weiße Endstück am Ende des Zauberstabs, das gegen den festen Gegenstand gedrückt wird, und bedeckst es mit den Fingern (hierbei tust du so, als würdest du damit den Zauberstab stabil in Position halten). Nun schiebst du das sichtbare weiße Ende über den Zauberstab, während der Stab (fürs Publikum nicht sichtbar) hinter deine Hand und deinen Arm gleitet. Jetzt machst du die umgekehrte Handlung und es sieht fürs Publikum so aus, als wenn du den Zauberstab in den festen Gegenstand hineingesteckt und wieder herausgezogen hättest.



GB IE NI 80 - THE APPEARING WAND

Cut a slit in the bottom of an old purse. (Of course you have to ask your parents to see if they have an old purse you may use.) The wand is in your left sleeve. Show the purse empty and place the purse in such a way that one end of the wand sticks through the slit. With your right hand push the wand apparently out of the purse.

TIP: This trick can also be done with an empty matchbox of which you cut out one of the short sides of the sliding part!

DK 80 - DEN FREMTRYLLEDE TRYLLESTAV

Klip en revne i bunden af en gammel pung. (Spørg selvfølgelig din mor, om hun har en gammel pung, som du må bruge). Tryllestaven er i dit ærme.

Vis pungen tom og sørg for at tryllestavens ene ende stikker igennem revnen i pungen. Med højre hånd trækker du tryllestaven ud ad pungen. Dette trick kan også udføres med en stor tændstikæske.

FR BE 80 - LA BAGUETTE MAGIQUE QUI APPARAÎT

Découpe une fente au fond d'un vieux sac à main (demande à ta maman si elle a encore un vieux sac à main que tu peux utiliser). La baguette se trouve dans ta manche gauche. Montre le sac à main vide et place-le de façon à ce que l'extrémité de la baguette sorte de la fente. Avec ta main droite, fais semblant de pousser la baguette en dehors du sac à main.

CONSEIL: tu peux également faire ce tour avec une grosse boîte d'allumettes sur laquelle tu découpes un des petits côtés de la partie glissante !

NL BE 80 - DE VERSCHIJNENDE GOOCHELSTOK

Snij een gleuf in de onderkant van een oude geldbeurs. (natuurlijk moet je met je moeder praten of zij een oude geldbeurs heeft die je kan gebruiken). Plaats de stok in je linker mouw. Laat de beurs leeg zien en plaats deze zo, dat er één uiteinde van de stok door de gleuf heen kan steken. Met je rechterhand trek je de stok nu uit de beurs.

TIP: deze truc kun je ook uitvoeren gebruik makende van een luciferdoosje waarvan je één van de korte zijanten van het schuif gedeelte uitknipt.

DE AT CH 80 - DER ERSCHIEINENDE ZAUBERSTAB

Schneide einen Schlitz in den Boden einer alten Geldbörse. (Natürlich musst du zuvor deine Eltern fragen, ob sie eine alte Geldbörse haben, die du für diesen Zweck verwenden kannst.) Der Zauberstab ist in deinem linken Ärmel versteckt. Zunächst zeigst du die leere Geldbörse, dann führst du den Zauberstab heimlich so in die Börse ein, dass ein Ende des Stabs aus dem Schlitz herausragt. Mit deiner rechten Hand drückst du den Zauberstab jetzt „aus der Börse“ heraus.

TIPP: Dieser Trick kann auch mit einer leeren Streichholzschachtel vorgeführt werden, bei der du eine der kurzen Seiten des Schiebeteils herausgeschnitten hast.

GB IE NI 81 - PENCIL PRODUCTION

Beforehand you put a pencil inside your magic wand. Nobody must know this! Then take the wand with your right hand and tap with it on your left hand, so the audience can see your empty left hand. Take the wand in the left hand and let the pencil slip into the palm of this hand. Show then your empty right hand: now the audience have seen both your hands are empty. Take over the magic wand in your right hand, tap on the left hand, say some magic words and open your left hand, producing a pencil.

DK 81 - BLYANT FREMTRYLNING

Inden du starter stopper du en blyant ind i din tryllestav. Ingen må vide det! Hold tryllestaven i din højre hånd og slå let på din venstre hånd, så publikum kan se at venstre hånd er tom.

Tag tryllestaven i venstre hånd og lad blyanten glide ned i håndfladen på denne hånd. Vis nu din højre hånd tom på samme måde. Publikum har nu set begge hænder er tomme. Sig nogle magiske ord og åben din venstre hånd og producer en blyant.

FR BE 81 - UN CRAYON DU NÉANT

Avant la représentation, place un crayon dans ta baguette magique. Personne ne doit savoir qu'il s'y trouve ! Prends la baguette magique dans ta main droite, et donne quelques coups sur ta main gauche. Le public voit ainsi que ta main gauche est vide. Prends maintenant la baguette magique dans ta main gauche et fais glisser le crayon dans la paume de cette main. Montre ensuite que ta main droite est vide : ton public a ainsi constaté

que tes deux mains sont vides. Reprends la baguette avec ta main droite, donne quelques coups sur ta main gauche. Prononce ensuite une formule magique, puis ouvre ta main gauche: le crayon apparaît.

NL BE 81 - POTLOOD PRODUCTIE

Van te voren stop je een potlood in je goochelstok. Niemand mag dit weten. Neem de stok in je rechterhand en tik ermee op de linkerhand zodat het publiek je lege linkerhand kan zien. Neem de stok in de linkerhand en laat het potlood in de palm van deze hand glijden. Toon dan je lege rechterhand: het publiek heeft nu twee lege handen gezien. Neem de stok over in je rechterhand, tik op de linkerhand, spreek enkele magische woorden uit en open je linkerhand om het potlood te produceren.

DE AT CH 81 - BLEISTIFTPRODUKTION

Du steckst einen Bleistift in deinen Zauberstab (was niemand wissen darf!). Nimm den Zauberstab in deine rechte Hand und schlage damit auf deine linke Handfläche, damit das Publikum sieht, dass deine linke Hand leer ist. Nun nimmst du den Zauberstab in deine linke Hand und lässt den Bleistift heimlich in die linke Handfläche gleiten. Währenddessen zeigst du dem Publikum deine leere rechte Hand. Die Zuschauer haben nun gesehen, dass deine beiden Hände leer sind. Jetzt nimmst du den Zauberstab in deine rechte Hand, tippst auf deine linke Hand, sprichst ein paar magische Worte und öffnest deine linke Hand ... in der ein Bleistift zum Vorschein kommt!

GB IE NI 82 - LOOSE THREAD

Make a small hole in the top of your thumb tip. Place a long thread into the thumb tip of about three metres (or 10 feet) in length and push the end of the thread through the hole. Approach a member of the audience and say to him that he has a loose thread on his jacket. Hold the lapel of the jacket, hide the thumb tip in it and pull on the thread, keep pulling and pulling, and apologise, saying: "I am sorry, I had no idea that the jacket was so badly made."

DK 82 - LØS TRÅD

Lave et lille hul i enden af tommelspidsen. Læg et langt stykke tråd ned i tommelspidsen og træk den ene ende af tråden igennem hullet du har lavet. Gå hen til en tilskuer og sig at han har en løs tråd i sin jakke. Hold om kraven på hans jakke og gem tommelspidsen bag den og træk i tråden fra tommelspidsen. Blive ved med at trække og undskyld, sig "det er jeg ked af, jeg var ikke klar over at jakke var så dårligt lavet".

FR BE 82 - FIL DECOUSU

Fais un petit trou au bout de ton faux pouce. Mets un long morceau de fil d'environ trois mètres dans le pouce tout en le faisant dépasser du trou. Approche-toi d'un membre du public et dis-lui qu'il a un fil dé cousu sur sa veste. Attrape le revers de sa veste, dissimule le faux pouce derrière, puis tire sur le fil, et continue à tirer et tirer, puis excuse-toi en disant : « je suis désolé, je n'avais pas idée à quel point ta veste était si mal faite ! »

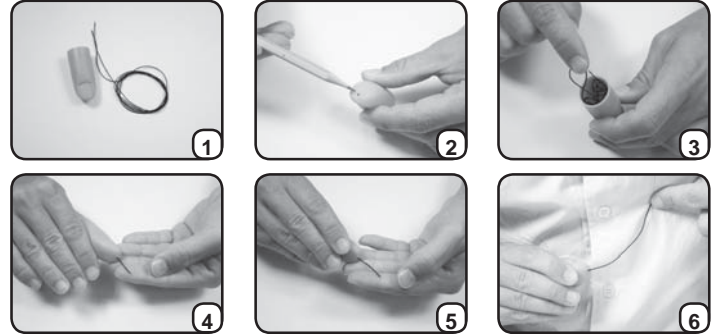
NL BE 82 - LOSSE DRAAD

Maak een klein gaatje in het topje van je duimspits. Plaats een draad van ongeveer 3 meter in de duimspits en duw het uiteinde door het gaatje. Benader een toeschouwer en zeg hem dat er een los draadje op zijn jas zit. Houd de revers vast van zijn jasje, verberg de duimspits achter de revers

en trek aan de draad. Blijf trekken en trekken en zeg dat het je spijt, want je wist niet dat de jas zo slecht gemaakt was.

DE AT CH 82 - EIN LOSER FADEN

Mache ein kleines Loch in die Spitze deines Plastikdaumens. Stecke einen langen Faden (circa 3 m lang) in den Plastikdaumen und fädle ein Fadenende durch das Loch in deiner Daumenattrappe. Nun gehst du zu einem Zuschauer, der eine Jacke trägt, und sagst zu ihm, dass er einen Faden auf seiner Jacke habe. Nimm den Aufschlag seiner Jacke, wobei du den falschen Daumen dahinter versteckst, und beginne am Faden zu ziehen. Du ziehst und ziehst und entschuldigst dich beim Zuschauer, indem du sagst: „Es tut mir wirklich leid, aber ich wusste ja nicht, dass die Jacke so schlecht verarbeitet ist.“



GB IE NI 83 - CUT AND RESTORED

Get two pieces of identical string about 15 cm long. Conceal one of them inside the thumb tip. Hand the other string to a member of the audience and ask him to cut it in half and these two halves in half again. Hold the thumb tip into your left fist, take back the pieces of string with your right hand and put them into the thumb tip. Keep them to one side and carefully pull out the hidden piece of string, at the same time push your right thumb back into the thumb tip.

DK 83 - KLIPPET OG HELET

Få fat i to ens stykker snor på ca. 15 cm. Gem det ene i din plastiktommelfinger. Giv det anden til en tilskuer og bed ham om at klippe det midt over, og igen at klippe de to halvdele over igen. Hold tommelfingerspidsen i din løst knyttede venstre hånd. Tag stumperne fra tilskueren og læg dem i tommelfingerspidsen. Hold dem til den ene side og træk så forsigtigt det gemte hele stykke ud samtidig med at du stikker din højre tommelfinger ned i plastiktommelen.

FR BE 83 - COUPER ET RESTAURER UNE FICELLE COUPÉE

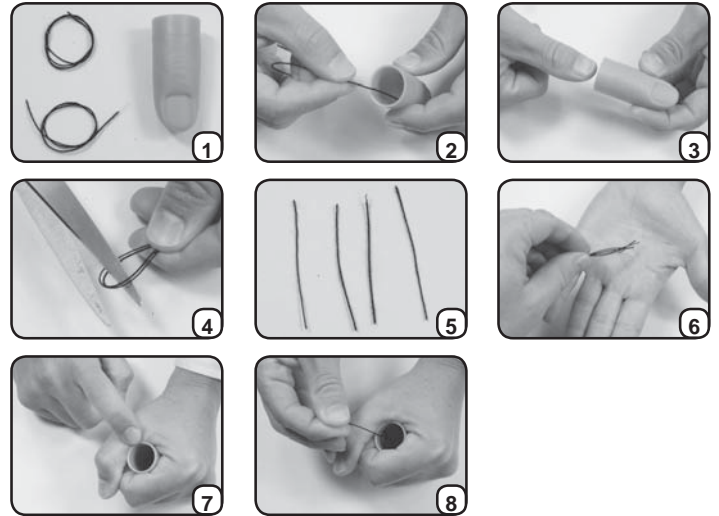
Prends deux morceaux de ficelles d'environ 15 centimètres de long chacun. Cache un des deux bouts de ficelle dans le faux pouce en plastique. Donne l'autre morceau de ficelle à un membre de ton public, et demande-lui de le couper en deux parties égales, puis de couper à nouveau ces deux parties chacune en deux parties égales. Place le faux pouce dans ton poing gauche, reprends les morceaux de ficelles avec ta main droite, et mets-les dans le faux pouce en plastique. Garde-les d'un côté, puis, avec précaution, sors le morceau de ficelle caché, et au même moment, remets ton pouce droit dans le faux pouce en plastique.

NL BE 83 - GEBROKEN EN HERSTELD

Neem twee identieke stukjes draad van ongeveer 15 cm lengte. Verberg één van de draadjes in de duimspits. Geef het andere stukje draad aan een toeschouwer en vraag de draad in tweeën te breken en de twee halve draadjes nog eens doormidden te breken. Houd de duimspits verborgen in je linkervuist en stop alle gebroken draadjes in de duimspits. Houd ze aan één kant en trek voorzichtig de verborgen draad uit de duimspits terwijl je direct daarna je duim in de duimspits steekt om de handen leeg te laten zien.

DE AT CH 83 - EINE SCHNUR DURCHSCHNEIDEN UND WIEDERHERSTELLEN

Du brauchst zwei Stück Schnur, die beide 15 cm lang sind. Ein Stück Schnur versteckst du im Plastikdaumen. Das andere Stück gibst du einem Zuschauer und bittest ihn, es einmal in der Mitte durchzuschneiden und dann diese beiden Hälften noch einmal durchzuschneiden. Halte den Plastikdaumen heimlich in deiner linken Faust, nimm die Schnurstücke mit deiner rechten Hand entgegen und stecke sie in den Plastikdaumen in deiner linken Faust. Halte sie beiseite und ziehe vorsichtig das vollständige Stück Schnur heraus, während du sofort deinen rechten Daumen wieder in den Plastikdaumen steckst.



GB IE NI 84 - EVAPORATING ICE

With the thumb tip in your left fist take a small piece of ice and push it into the thumb tip. Take your right thumb out (with the thumb tip on it), and still holding your left hand in a fist, tell the audience your breath is so hot you will make the ice evaporate. Blow hard onto your fist, open your hand and the ice has vanished, in fact it has evaporated!

DK 84 - FORDAMPET IS

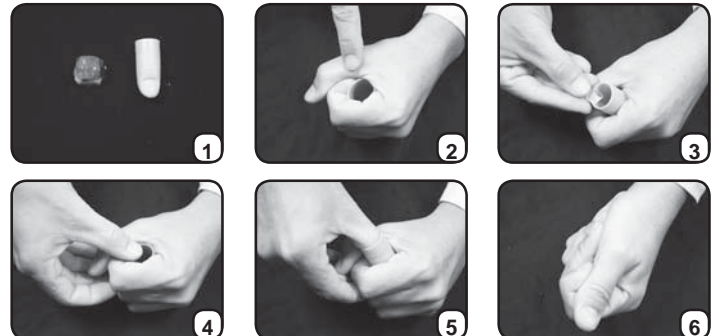
Mens du har tommelspidsen i din løst knyttede venstre hånd, lægger du et lille stykke is ned i tommelspidsen. Tag din højre tommelfinger ud med tommelspidsen på, men hold stadig den venstre hånd løst knyttet. Fortæl publikum at din ånde er så varm, at du kan så is til at fordampe. Pust kraftigt på din venstre hånd, åben din hånd og isen er væk – den er fordampet.

FR BE 84 - LA GLACE QUI S'ÉVAPORE

Place le faux pouce en plastique dans ta main gauche, puis prends un petit morceau de glace et mets-le dans le faux pouce. Sors ton pouce droit (recouvert du faux pouce), et, en tenant toujours le poing gauche fermé, annonce au public que ton souffle est si chaud, que tu peux faire évaporer de la glace. Souffle fort dans ton poing, ouvre ta main et la glace a disparu. En fait, elle s'est évaporée !

NL BE 84 - VERDAMPEND IJS

Met de duimspits in de linkervuist, pak je met je rechterhand een stukje ijs en duwt dat in de duimspits. Je duwt je rechterduim in de duimspits en nu trek je de duimspits met je duim terug. Met je linkerhand nog in een vuist vertel je het publiek dat je een ontzettend hete adem hebt, je blaast op je vuist en het ijs is verdwenen, het is verdampd.



DE AT CH 84 - VERDAMPFTES EIS

Du hältst heimlich den Plastikdaumen in deiner linken Faust verborgen. Nun nimmst du ein kleines Stück Eis und drückst es in die Daumenattrappe. Stecke deinen rechten Daumen in die linke Faust (und in den Plastikdaumen) und ziehe ihn (mit übergestülpter Attrappe) wieder heraus. Deine linke Hand ist immer noch zur Faust geschlossen. Du erzählst nun dem Publikum, dass dein Atem so heiß ist, dass du damit das Eis verdampfen lassen kannst. Puste nun kräftig in deine linke Faust, öffne deine Hand und das Eis ist verschwunden ... es ist tatsächlich verdampft!



GB IE NI 85 - FLOWER POWER

Secretly, hold a small flower in your left palm. Show another identical flower in your right hand, reach over and push the thumb tip into your left fist and place the flower from your right hand into your left hand pinched between your index finger and thumb. Now pull the petals off the flower and place them into the concealed thumb tip. When you get to the last petal and stem, push them into the thumb. At the same time push your right thumb into the tip and then take it out showing the other complete flower held between your thumb and index finger.

DK 85 - HELET BLOMST

Hold hemmeligt en lille blomst i din venstre håndflade. Vis en lignende blomst i din højre hånd. Ræk over og stik plastiktommelen i venstre hånd samtidig med at du klemmer blomsten fast mellem pege- og tommelfinger i venstre hånd. Træk nu et blomsterblad ad gangen af og læg det ned i den skjulte tommelfingerspids. Når du lægger det sidste blomsterblad og stilken ned i tommelfingeren stopper du din højre tommelfinger ned i plastiktommelen og tager den hemmeligt ud, hvorefter du viser at blomsten er blevet hel i venstre hånd.

FR BE 85 - LE POUVOIR DES FLEURS

Tiens discrètement une fleur dans la paume de ta main gauche dont le pouce est coiffée du faux pouce. Montre une autre fleur identique dans ta main droite, puis mets le faux pouce en plastique dans ton poing gauche (3-4), et place la fleur de ta main droite dans ta main gauche, pincée entre ton index et ton pouce (5). Retire ensuite les pétales de fleur un à un, et place-les dans le faux pouce caché (6). Quand tu arrives au dernier pétale et qu'il ne reste plus que la tige, pousse-les dans le faux pouce en plastique avec ton pouce droit et ressort-le coiffé du faux pouce, la fleur est de nouveau complète.

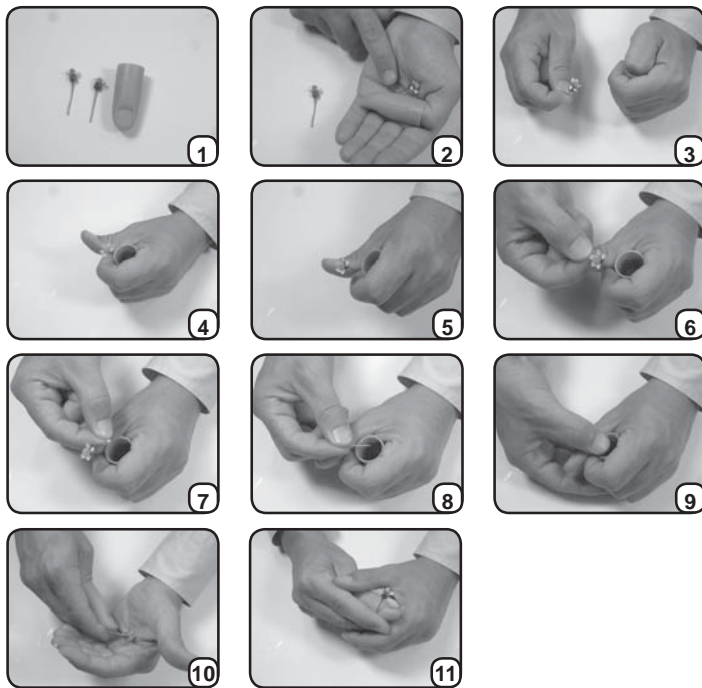
NL BE 85 - BLOEMENKRACHT

Houd stiekem een kleine bloem in de palm van je linkerhand. Laat een identieke bloem zien in je rechterhand. Ga met je rechterhand naar de linkerhand en duw de duimspits in je linker vuist met de verborgen bloem, terwijl je de bloem in je rechterhand tussen duim en wijsvinger van de linkerhand plaatst. Pluk nu de bloemblaadjes één voor één en stop ze in de verborgen duimspits. Als je bij het laatste bloemblaadje bent aangekomen, duw je deze samen met de steel in de duimspits. Je drukt de rechterduim in de duimspits. Neem de duimspits weg en laat de (herstelde) bloem zien die je tussen duim en wijsvinger van je linkerhand houdt.

DE AT CH 85 - FLOWER POWER

Halte eine kleine Blume behutsam in deiner linken Daumengabelung (Haut

zwischen Daumen und Zeigefinger). Mit deiner rechten Hand zeigst du dem Publikum eine identische Blume. Nun führst du deine rechte Hand zu deiner linken Hand und während du die Blume mit deiner rechten Hand zwischen den linken Daumen und Zeigefinger tust, schließt du deine linke Hand zur Faust und lässt deinen Plastikdaumen (der auf deinem rechten Daumen gesteckt hat) darin. Du rupfst die Blütenblätter von der sichtbaren Blume und steckst sie in den Plastikdaumen. Wenn du alle Blütenblätter darin verstaut hast, steckst du auch den Stiel und gleichzeitig deinen rechten Daumen hinein. Jetzt kannst du die versteckte unbeschädigte Blume zum Vorschein bringen.



GB IE NI 86 - GRATED COIN

For this trick you will need a small silver coin and some silver glitter. Put the glitter into the thumb tip. Show the coin and tell the audience you hate coins making holes in your pockets. Place the tip into your left fist, show the coin and wedge it into the tip. Bring your right hand over and squeeze your left fist, turn your left fist upside down while you keep pressure on the thumb tip and the coin inside. The coin has been reduced to dust!

DK 86 - PULVERISERET MØNT

Til dette trick skal du bruge en lille sølv mønt og noget glimmer. Put glimmeret i tommelspidsen. Vis mønten og sig til publikum, at du hader, hvordan mønter laver huller i dine lommer, mens du stikker tommelspidsen ned i din løst knyttede venstre hånd. Vis mønten og klem den ned i tommelspidsen. Hold højre hånd over og klem din venstre hånd sammen. Drej venstre hånd mens den klemmer om tommelspidsen og holder fast på mønten indeni. Mønten er blevet pulveriseret.

FR BE 86 - LA PIÈCE DE MONNAIE RÂPÉE

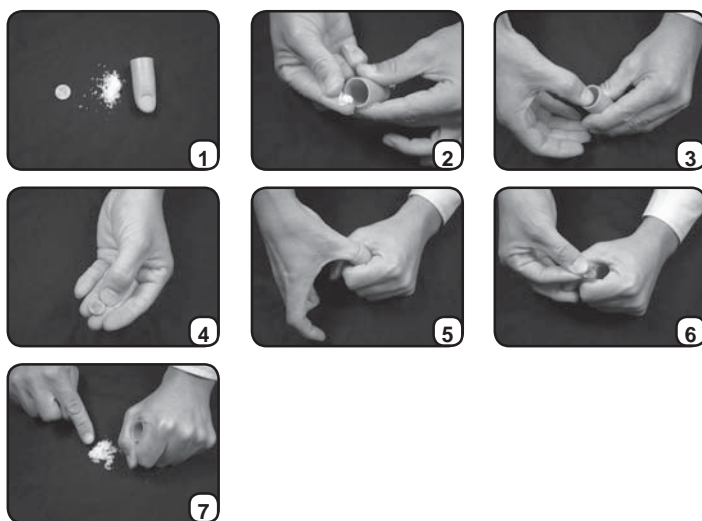
Pour réaliser ce tour, tu as besoin d'une petite pièce en argent et d'un peu de limaille d'argent (ou des paillettes). Mets les paillettes d'argent dans le faux pouce en plastique. Montre la pièce de monnaie en argent et explique au public que tu n'aimes pas la façon dont les pièces de monnaie font des trous dans tes poches. Place le faux pouce dans ton poing gauche, montre la pièce en argent et fais-la disparaître dans le faux pouce. Approche ta main droite et serre ton poing gauche, retourne-le tout en faisant pression sur le faux-pouce et la pièce. La pièce de monnaie a été réduite en poussière!

NL BE 86 - GEMALEN GELD

Voor deze truc heb je een klein zilveren geldstukje (oud dubbeltje) nodig en wat zilverkleurig glimmer. Stop de glimmer in je duimspits. Laat het muntje zien en vertel het publiek dat je het vervelend vindt dat geldstukken gaten kunnen maken in je broekzak. Je plaatst de duimspits in de linker vuist en met je rechterhand druk je het muntje vast in de duimspits. Met je rechterhand knijp je stevig om de linker vuist, je draait de linker vuist om terwijl je druk houdt op de duimspits met het muntje. Het muntje is gereduceerd tot een hoopje stof.

DE AT CH 86 - ZERQUETSCHTE MÜNZE

Für diesen Trick brauchst du eine kleine Silbermünze und etwas Silberglitter. Du tust den Glitter in deinen Plastikdaumen. Zeige deinem Publikum die Münze und sage, dass du es hasst, dass Münzen immer Löcher in deine Taschen machen. Während du dies sagst, tust du die Daumenattrappe in deine linke Faust, zeigst die Münze und klemmst sie in den Plastikdaumen. Jetzt drückst du mit deiner rechten Hand fest deine linke Faust, als wenn du sie zerquetschen wolltest. Drehe die linke Faust dann um und ... die Münze hat sich in Silberstaub verwandelt, der aus deiner Hand fällt!



GB IE NI 87 - I ALWAYS GET THE MONEY

For this trick you need four (sealed) envelopes and a large value currency note (e.g. 50 Euros, Pounds, Dollars). Put the banknote inside the thumb tip. Tell the audience that one of the envelopes contains a lot of money and ask someone to choose one of the envelopes and give it to you. Everyone opens their envelope; you place your thumb tip behind your envelope and simply pull out the note and unfold it. Works every time!

DK 87 - JEG FÅR ALTIF PENGENE

Til dette trick skal du bruge fire (forseglede) kuverter og en pengeseddel af høj værdi (f.eks. kr. 500). Læg pengesedlen ned i tommelspidsen. Sig til publikum af en af kuverterne indeholder en masse penge. Bed tre tilskuere om at vælge en hver og give en til dig. Alle åbner hver deres kuvert. Du holder tommelspidsen bag din kuvert og tager sedlen ud og folder den ud. Det virker hver gang!

FR BE 87 - J'OBTIENS TOUJOURS L'ARGENT

Pour réaliser ce tour, tu as besoin de quatre enveloppes (scellées) et d'un billet de banque d'un montant important (par exemple, 50 Euros). Glisse ce billet à l'intérieur du pouce en plastique. Explique au public qu'une des enveloppes contient beaucoup d'argent. Demande à un spectateur de distribuer les enveloppes, une pour lui, deux autres aux spectateurs, et une dernière pour toi. Au moment où chacun ouvre son enveloppe, retire ton pouce du faux pouce, tiens-le derrière l'enveloppe, puis sors simplement le billet de banque du faux pouce et déplie-le. Cela marche à chaque fois.

NL BE 87 - IK KRIJG ALTIJD HET GELD

Voor deze truc heb je vier enveloppen nodig en een bankbiljet van grote waarde (bv. 50 Euro). Je stopt het bankbiljet in de duimspits. Vertel het publiek dat één van de enveloppen een hoop geld bevat en vraag een toeschouwer er drie te kiezen en er één aan jou te overhandigen. De toeschouwer heeft natuurlijk niets in de enveloppen maar jij plaatst de duimspits achter je enveloppe en trekt er het 50 Euro biljet uit en vouwt het open. Dit werkt altijd.

GB IE NI 88 - LINKING PAPERCLIPS

Link four or five paperclips and place them in your thumb tip. Hand out the same number of loose paperclips for examination, take them back and place them one by one into the tip (which is in your left fist). After you put in the last paperclip, using your right index finger, gently pull out the linked chain.

DK 88 - SAMMENKÆDEDE PAPIRCLIPS

Sæt fire eller fem papirclips sammen og placer dem i tommelfingerspidsen. Giv samme antal af løse clips til undersøgelse. Tag dem tilbage og placer dem én efter én i spidsen (som er i din venstre hånd). Når du lægger den sidste papirclip i, trækker du ved hjælp af din højre pegefinger forsigtigt den sammenhængende kæde ud.

FR BE 88 - LES TROMBONES S'ATTACHENT

Accroche ensemble quatre ou cinq trombones et mets-les dans le faux pouce en plastique. Distribue le même nombre de trombones à ton public et demande-lui de les examiner. Reprends-les et place-les un par un dans le faux pouce (qui est dans ton poing gauche). Après avoir mis le dernier trombone, en utilisant ton index droit, sors lentement les trombones qui sont attachés ensemble.

NL BE 88 - VERBONDEN PAPERCLIPS

Schakel vier of vijf paperclips aan elkaar en plaats deze in de duimspits voor je begint. Geef hetzelfde aantal losse paperclips voor onderzoek aan een toeschouwer. Neem de losse clips terug en plaats ze één voor één in de duimspits die zit verborgen in je linkervuist. Nadat je de laatste losse paperclip in je vuist hebt gestopt, trek je met de rechterwijsvinger langzaam de geschakelde clips uit je vuist.

DE AT CH 88 - BÜROKLAMMERN ANEINANDERHÄNGEN

Hänge vier oder fünf Büroklammern aneinander und stecke sie in deinen

GB IE NI 89 - CHAIN MAIL

From a local ironmonger buy a length of fine chain with small links. Ask the shopkeeper to cut the chain into one length of five links and then to cut five separate links. You can pour the loose links into the thumb tip and then pull out a solid linked piece of chain.

DK 89 - KÆDEBREV

Fra en lokal isenkræmmer køber du et stykke fin kæde med små led. Bed personalet i butikken om at skære kæden i en længde på fem led, og derefter at skære fem separate led. Som i "Sammenkædede Papirklips" kan du hælde de løse led i tommelfingerspidsen og derefter trække et helt stykke kæde ud.

FR BE 89 - À LA CHÂÎNE

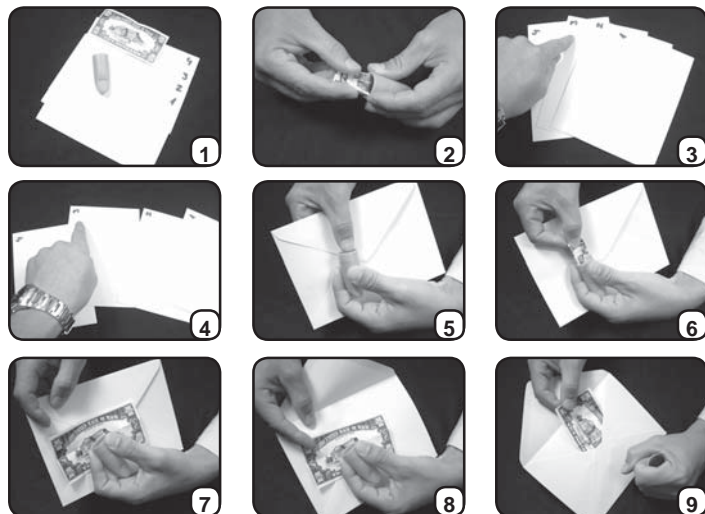
Va chez un quincaillier local et achète-lui un morceau de chaîne de bonne qualité, reliée en petites boucles. Demande-lui de couper la chaîne sur une

GB IE NI 90 - RESTORE A BROKEN TOOTHPICK

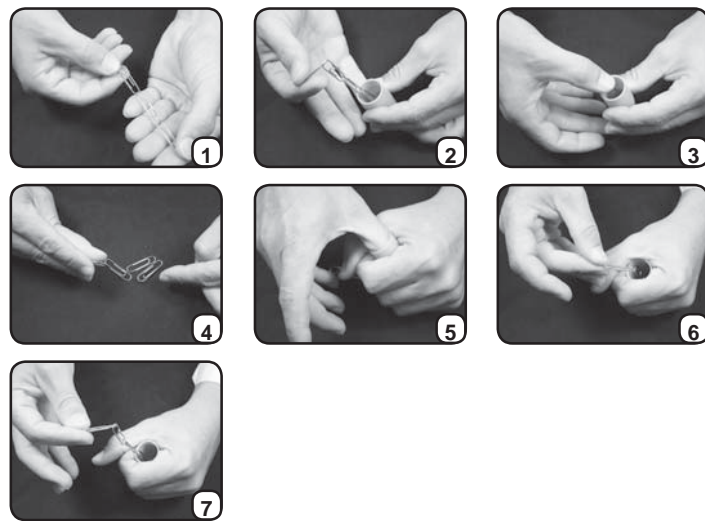
Hold a complete (unbroken) toothpick in the crotch of your left thumb (thumb palm). With your right hand give another toothpick to a member of the audience and ask him to break it up. Place the thumb tip into your left fist and take back the pieces from the member of the audience with your right hand. Now place the pieces from your right hand into your left fist, firmly pushing them in with your fingers, finishing with the thumb. Take your

DE AT CH 87 - ICH BEKOMME IMMER DAS GELD

Für diesen Trick brauchst du vier (versiegelte) Briefumschläge und einen Geldschein mit hohem Nennwert (z.B. € 50). Gib die Banknote in den Plastikdaumen. Du erzählst deinem Publikum, dass einer der Umschläge sehr viel Geld enthält. Nun bittest du einen Zuschauer, die Umschläge im Publikum zu verteilen und auch dir einen zu geben. Wenn du deinen Umschlag öffnest, nimmst du gleichzeitig deinen Daumen aus dem Plastikdaumen und hältst ihn hinter den Umschlag. Nimm einfach den Geldschein aus der Daumenatrappe und entfalte ihn. Funktioniert immer!



Plastikdaumen. Dann gibst du deinen Zuschauern dieselbe Anzahl einzelne Büroklammern, damit sie untersucht werden können. Nimm sie zurück und stecke eine nach der anderen in den Plastikdaumen, der sich (ungesehen vom Publikum) in deiner linken Faust befindet. Nachdem du die letzte Büroklammer mit deinem rechten Zeigefinger hineingetan hast, ziehst du vorsichtig die aneinanderhängende Büroklammerkette heraus.



longueur de cinq boucles, puis de couper cinq boucles séparément. Tu peux désormais glisser les boucles individuelles dans le faux pouce en plastique pour en ressortir une chaîne solide et entière.

NL BE 89 - KETTING REACTIE

Bij een ijzerhandelaar koop je een klein stukje ketting met kleine schakels. Vraag de handelaar om een stukje ketting van vijf schakels aaneen af te knippen en vijf dezelfde losse schakels. Je kunt nu de losse schakels in je duimspits stoppen en daarna de geschakelde ketting produceren.

DE AT CH 89 - KETTENZAUBER

Von einem örtlichen Eisenwarenhändler besorgst du dir eine feine Kette mit kleinen Gliedern. Bitte den Verkäufer, dir ein aus fünf Gliedern bestehendes Stück Kette sowie fünf einzelne Kettenglieder zu schneiden. Wie in „Büroklammern aneinanderhängen“ kannst du die losen Glieder in den Plastikdaumen geben und dann eine solide Kette wieder herausziehen.

thumb out (with the tip on it) and ask the member of the audience to blow on your left fist. Open your hand and amazingly the toothpick is restored!

DK 90 - HELE EN KNÆKKET TANDSTIK

Hold en hel (uknækket) tandstik i folden i bunden af din venstre tommelfinger (tommelfingerpalmering). Med højre hånd giver du en anden tandstik til en tilskuere, og beder ham brække dem i stykker. Stik tommelspidsen ned i din løst knyttede venstre hånd. Få stykkerne tilbage fra tilskueren med højre

hånd og læg dem ned i tommelspidsen. Tryk dem godt ned og slut af med din tommelfinger som trækker tommelspidsen med ud. Bed en tilskuer om at puste på din venstre hånd. Åbn hånden og tandstikken er på utrolig vis blevet hel.

FR BE 90 - RÉPARER UN CURE-DENT CASSÉ

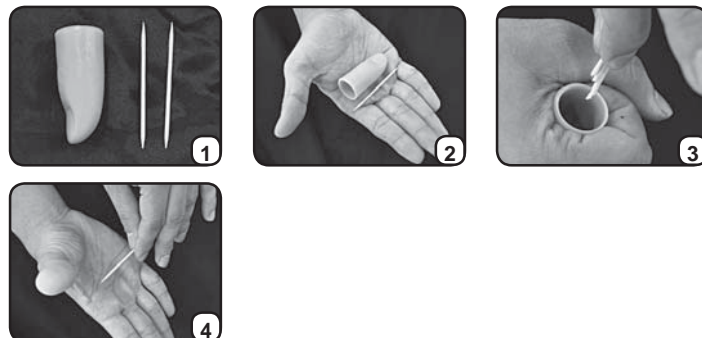
Tu dois tenir un cure-dent entier (pas cassé) dans la paume de ta main gauche. Donne ensuite avec ta main droite un autre cure-dent à un membre du public et dis-lui de le casser en petits morceaux. Mets le faux pouce en plastique dans ton poing gauche et récupère les morceaux cassés du cure-dent avec ta main droite. Place maintenant les morceaux de ta main droite dans ton poing gauche, en les poussant fermement avec tes doigts et en finissant avec le pouce. Retire le pouce (avec le faux pouce en plastique) et demande à un membre du public de souffler sur ton poing gauche. Ouvre ta main, et d'une façon surprenante, le cure-dent est restauré en un seul morceau !

NL BE 90 - REPARATIE VAN EEN GEBROKEN TANDENSTOKER

Houd een complete (ongebroken) tandenstoker in de holte van je linkerhand. Met je rechterhand geef je een andere tandenstoker aan een toeschouwer die hij in stukjes mag breken. Stop de duimspits in je linkervuist (naast de complete tandenstoker) en neem de stukjes tandenstoker terug van de toeschouwer met je rechterhand. Plaats nu deze stukjes in de linkervuist en duw ze stevig met je vingers in de duimspits, eindigend met je duim. Haal je duim weg (met daarop de duimspits) en vraag een toeschouwer om op je linkervuist te blazen. De tandenstoker is weer als nieuw!

DE AT CH 90 - EINEN ZERBROCHENEN ZAHNSTOCHER WIEDERHERSTELLEN

Du hältst einen ganzen (unzerbrochenen) Zahnstocher in deiner linken Daumengabelung (Haut zwischen Daumen und Zeigefinger) verborgen und gibst mit deiner rechten Hand einem Zuschauer einen anderen Zahnstocher. Dann bittest du ihn, diesen Zahnstocher in Stücke zu brechen. Platziere heimlich die Daumenattrappe in deine linke Faust und nimm die Teile des zerbrochenen Zahnstochers mit deiner rechten Hand vom Zuschauer entgegen. Jetzt steckst du diese Teile aus deiner rechten Hand in die linke Faust, indem du sie fest mit den Fingern hineindrückst und mit dem Daumen nochmal nachdrückst. Nimm deinen Daumen (mit dem Plastikdaumen darauf) wieder aus der Faust und bitte den Zuschauer, auf deine linke Faust zu pusten. Jetzt öffnest du die Faust und ... der Zahnstocher ist auf wundersame Weise wieder ganz!



GB IE NI 91 - RESTORING A BALLOON

You need two small identical balloons and your thumb tip. Hide one balloon in the thumb tip and put the thumb tip on your right thumb. You are now ready to start. Inflate the identical balloon and 'by accident' stick a pin into it so it bursts. Hiding the thumb tip in your left fist, place the broken pieces of the balloon into the thumb tip. Take care that you can easily pull the hidden balloon out without spilling the broken pieces of the other balloon. Reveal the 'restored' balloon and inflate it once more.

DK 91 - HELET BALLON

Du skal bruge to små ens balloner og din tommelspids. Gem en ballon i tommelspidsen. Pust den anden ballon op, og ved et uheld kommer du til at stikke en nål i den. Læg resterne fra ballonen i tommelspidsen og træk den hele ballon ud i stedet og pust den op.

FR BE 91 - RESTAURER UN BALLON

Tu as besoin de deux petits ballons identiques et de ton faux pouce en plastique. Cache un ballon dans le faux pouce. Gonfle l'autre ballon, et, par accident, pique-le avec une aiguille pour le faire exploser. Mets ensuite les morceaux de ton ballon dans ton faux pouce en plastique, puis sors l'autre ballon, intact, et gonfle-le à nouveau.

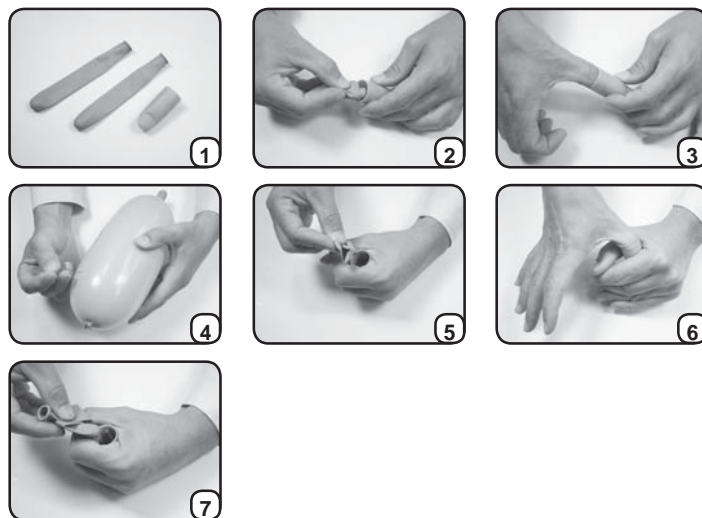
NL BE 91 - EEN BALLON HERSTELLEN

Hier heb je twee identieke ballonnen voor nodig en je duimspits. Verstop een ballon in de duimspits. Blaas de andere ballon op en steek er (per ongeluk) een speld in zodat hij knapt. Stop de stukjes van de gebarsten ballon in je duimspits en haal de goede ballon er uit. Blaas deze vervolgens nog een keer op.

DE AT CH 91 - EINEN LUFTBALLON WIEDERHERSTELLEN

Du brauchst zwei kleine identische Luftballons und deinen Plastikdaumen. Verstecke einen Ballon in deiner Daumenattrappe. Du bist jetzt für die

Aufführung vorbereitet. Blase den anderen, identischen Ballon auf. „Aus Versehen“ stichst du mit einer Nadel in den Ballon, damit er platzt. Mit dem verborgenen Plastikdaumen in deiner linken Faust steckst du dann die Ballonfetzen in den Plastikdaumen. Achte darauf, dass du den verborgenen Ballon leicht herausziehen kannst, ohne dass die Ballonfetzen (des zerplatzten Ballons) herausfallen und ziehst einen „wiederhergestellten“ Ballon wieder heraus und bläst ihn noch einmal auf.



GB IE NI 92 - SALTY COLA

Pour some salt into your thumb tip and place the tip onto your right thumb. Drink a bottle of cola, (or finish drinking from one you have already started) and when it is finished say: "Gosh I'm thirsty, that drink was really salty!" Take the thumb tip off and place it with the open end parallel to the neck of the bottle. Turn the bottle upside down and it will appear as if salt is pouring out of the bottle into your other hand.

TIP: Use a coloured cola bottle.

DK 92 - SALT COLA

Hæld salt i din tommelspids og sæt den på din højre tommelfinger. Drik en flaske cola (eller drik resten af en du allerede var begyndt på). Når du er færdig siger du "Pyha, jeg er tørstig – den cola var virkelig saltet" Tag tommelspidsen af og hold den med den åbne ende parallelt til flaskens hals. Vend flasken med bunden op, og det vil se ud som om, der kommer salt ud af flasken ned i din hånd.

TIP: Brug en farvet colaflaske.

FR BE 92 - LE COLA SALÉ

Verse un peu de sel dans le faux pouce en plastique puis place-le sur ton pouce droit. Bois une bouteille de cola, (ou finis d'en boire une qui est déjà entamée) et quand tu as terminé, tu dis " Ce que j'ai soif, ce cola était vraiment salé !" Place ensuite le faux pouce en plastique au creux de ta main droite et attrape le goulot de la bouteille, tout en gardant le faux pouce

entre ta paume et la bouteille. Retourne la bouteille à l'envers, et on croira que le sel sort de la bouteille jusqu'au creux de ta main gauche.

CONSEIL: il est préférable d'utiliser une bouteille de cola de couleur.

NL BE 92 - ZOUTE COLA

Strooi van te voren wat zout in je duimspits en plaats deze op je rechterduim. Drink een flesje cola leeg en zeg, goh, wat heb ik een dorst, want dit drankje was erg zout. Haal stiekem de duimspits van je duim en plaats het met de opening parallel aan de nek van het flesje. Draai de fles vervolgens om en het zal lijken alsof er zout uit het flesje in je hand stroomt.

TIP: gebruik een gekleurd cola flesje.

DE AT CH 92 - SALZIGE COLA

Du gibst etwas Salz in den Plastikdaumen und steckst ihn dann auf deinen rechten Daumen. Trinke eine Flasche Cola leer (oder trinke den Rest einer Flasche Cola, aus der du bereits zuvor getrunken hast) und wenn du dies getan hast, sagst du: „Mensch, bin ich durstig. Diese Cola war ganz schön salzig!“ Nimm, ohne dass dein Publikum es merkt, den Plastikdaumen ab und platziere ihn mit seinem offenen Ende parallel zum Flaschenhals. Jetzt drehst du die Flasche um und es wird so aussehen, als ob Salz aus der Flasche in deine darunter gehaltene Hand rieselt.

TIPP: Verwende für diesen Trick keine durchsichtige, sondern eine farbige Cola Flasche.

GE IE NI 93 - SHORT CHANGE

This is a classic thumb tip trick. In preparation, you fold (about 3 times) a small value note and place it into your thumb tip (e.g. 5 Euros (Pounds)). You ask a member of the audience for a high value banknote (20 Euros (Pounds) and up) and proceed to fold it and change it into 5 Euros (Pounds). The secret is when you take the high value banknote, you hold your fingers pointing towards each other and the backs of your hands towards the audience. From this position you can slide the thumb tip off and pull out your small folded note. You then put the tip back onto your right thumb. You fold his note up (about 3 times depending on the size) in front of the audience and slide your note onto his note but towards you. You turn the two notes over (together) so your note is now towards the audience. And you start to unfold your note. When your note is unfolded enough to act as a cover, you take the tip back off and slide the spectator's note into the thumb tip and put the tip back on to your right thumb. You keep turning and opening your note using it to cover the thumb tip. Eventually you have unfolded your note completely and to the audience it appears as if you have transformed a 20 Euros (Pound) note into a 5 Euros (Pound) note. Give the 5 Euros (Pound) to the member of the audience and tell him to see you later or simply reverse the process and transform your note back into his.

DK 93 - VEKSELE NEDAD

Dette er et klassisk tommelfingertip trick. Før du går i gang, folder du (ca. 3 gange) en pengeseddel af lille værdi (kr. 50) og læg den i din tommelfingerspids. Du beder en tilskuer om en pengeseddel (kr. 200 og op), som du begynder at folde og trylle om til en 50'er. Hemmeligheden er, at når din tager 200 kroner sedlen, holder du den med begge hænder, så fingrene peger mod hinanden, og ryggen af dine hænder mod publikum. Fra denne position kan du trække tommelfingerspidsen af tommelfingeren og trække 50'eren ud. Du kan derefter sætte spidsen tilbage på din højre tommelfinger. Nu folder du deres pengeseddel sammen (omkring 3 gange afhængig af størrelsen) foran publikum og skubbe din seddel om bagved deres seddel. Du kan derefter vende de to sedler notater (sammen), så din seddel nu vender mod publikum, og du begynder at folde din seddel ud. Når din seddel er foldet nok ud til at virke som dække, trækker du spidsen af igen og skubber deres seddel i tommelfingerspidsen og sætter spidsen tilbage på din højre tommelfinger. Du bliver ved med at dreje og åbne din note bruge det til at dække tommelfingerspidsen. Til sidst har du foldet din seddel helt ud og for publikum ser det ud, som om du har forvandlet en 200 kroners seddel til en 50'er. Giv 50'eren til tilskueren, og sig til ham at han skal komme hen til dig senere – eller du kan bare vende processen og trylle din seddel tilbage i deres.

FR BE 93 - PETITE MONNAIE

C'est un tour classique du faux pouce. Avant de commencer, plie un billet de banque de petite valeur (un billet de 5 Euros par exemple, que tu plies 3 fois), et mets-le dans le faux pouce. Demande à un spectateur un billet de banque d'une valeur plus élevée (20 Euros ou plus), plie-le et change-le en un billet de banque de 5 Euros. Le secret consiste à mettre tes doigts les uns face aux autres avec le dos de tes mains face au public, lorsque tu prends le billet de banque à forte valeur. Dans cette position, tu peux faire glisser le faux pouce et retirer le petit billet de banque qui s'y trouve. Tu peux alors remettre le faux pouce à sa place sur ton pouce. Tu plies le billet de banque de ton spectateur en face du public (environ 3 fois, selon la taille), puis tu glisses ton billet de banque par-dessus celui-ci, mais de ton côté. Puis tu retournes les deux billets de banque (ensemble) de façon à ce que ton billet soit maintenant vers les spectateurs. Tu commences ensuite

GE IE NI 94 - SILK FROM INVISIBLE PURSE

To perform this trick you need to get a very old-ladies' money purse and take away all the fabric so all you are left with is the frame, your thumb tip and a small silk hanky. Tell the audience that you never travel without your magic purse; it's where you keep all your belongings. Hold the purse in your left hand and open it, reach inside with your index finger and thumb, holding your thumb tip in the purse, you slide your thumb out, leaving the tip behind. Reach in again, and pull the silk out of the purse. Hand it to a member of the audience, put your index finger and thumb back in, placing your thumb in the tip, take them out together and close the purse.

DK 94 - TØRKLÆDE FRA USYNLIG PUNG

For at udføre dette trick skal du bruge en meget gammel damepung, som du har fået lov til at ødelægge. Fjern alt stoffet, så alt hvad der er tilbage er rammen, tommelfingertippen og et lille silketørklæde. Fortæl publikum, at du aldrig rejser uden din magiske pung, det er der, hvor du opbevarer alle dine ejendele. Hold pungrammen i din venstre hånd og åbn den, stik din pegefinger og tommelfinger ned i rammen. Hold tommelfingerspidsen fast med og skjult i venstre hånd. Træk derefter tørklædet ud med højre hånds fingre, og aflever det til en tilskuer. Stik din pege- og tommelfinger tilbage ned i rammen og stik tommelfingerspidsen på tommelfingeren. Træk fingrene ud og luk pungrammen igen.

FR BE 94 - LA SOIE DU SAC À MAIN INVISIBLE

Pour réussir ce tour, tu as besoin d'un sac à main très usagé, d'en retirer toute la doublure et le tissu, de façon à ce qu'il ne te reste que la monture. Prends aussi ton pouce en plastique, et de la soie. Explique au public que tu ne voyages jamais sans ton sac magique; c'est là que tu mets tout ce qui a de la valeur pour toi. Tiens le sac dans ta main gauche et ouvre-le, mets ta main à l'intérieur. Retire le faux pouce puis retire la soie de l'intérieur du sac. Donne-la à un membre du public, puis mets ta main de nouveau à l'intérieur du sac, en remettant ton faux pouce en plastique, puis retire-les ensemble du sac et referme-le.

NL BE 94 - ZIJDE UIT EEN ONZICHTBARE PORTEMONNEE

Om deze truc te kunnen uitvoeren heb je een oud portemonnee nodig,

à déplier ton billet puis, quand ton billet est assez déplié pour couvrir l'autre billet, retire encore une fois le faux pouce en plastique et glisse leur billet à l'intérieur avant de remettre le faux pouce en place sur ton pouce droit. Tu continues de tourner, retourner et déplier ton billet de banque, afin de l'utiliser comme couverture pour ton faux pouce. Maintenant que tu as complètement déplié ton billet de banque, il semble que tu as transformé le billet de 20 Euros en un billet de 5 Euros. Donne ton billet de 5 Euros au spectateur et dis-lui de venir te voir plus tard, ou bien refais le tour, mais en inversant les billets pour retransformer le billet de 5 Euros en un billet de 20 Euros.

NL BE 93 - KLEIN WISSELGELD

Dit is een klassieke duimspits truc. Van te voren vouw je een bankbiljet van geringe waarde (5 Euro) in je duimspits. Je vraagt een toeschouwer om een bankbiljet met grotere waarde (20 Euro of meer). Deze vouw je op en verandert het in een 5 Euro biljet. Het geheim ligt in het vasthouden van het biljet. Je houdt het vast in je handen met de handpalmen naar jezelf toe gericht zo, dat de vingertoppen elkaar raken. In deze positie kun je de duimspits van je duim afnemen, het kleine bankbiljet eruit schuiven en de duimspits weer op je duim plaatsen. Je vouwt zichtbaar voor het publiek het geleende bankbiljet in drieën (afhankelijk van de grootte van het biljet) en je schuift jouw biljet achter dit gevouwen biljet. Dan draai je de beide biljetten om en ontvouw je jouw kleine biljet. Is het volledig ontvouwd dan dient het als bedekking om je duimspits weer af te nemen en het grotere bankbiljet daarin te schuiven en weer op je duim te plaatsen. Het draaien en openen van jouw bankbiljet dient ook als bedekking van je duimspits. Uiteindelijk als jouw biljet is ontvouwd, lijkt het alsof 20 Euro is veranderd in een 5 Euro biljet. Geef het 5 Euro biljet aan de bewuste toeschouwer en zeg dat je hem later nog wel tegen komt, of verander het biljet weer terug naar zijn 50 Euro.

DE AT CH 93 - ZU WENIG WECHSELGELD

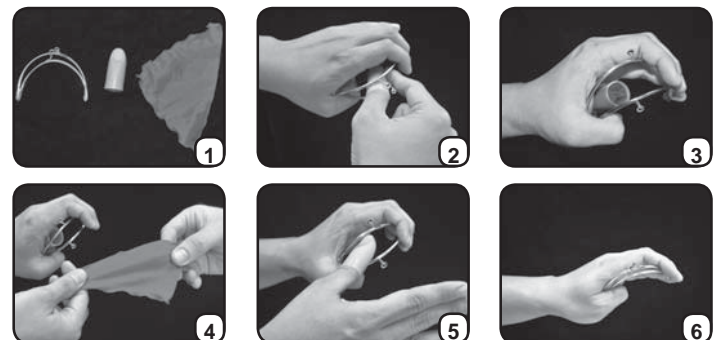
Dies ist ein klassischer Plastikdaumentrick. Falte einen Geldschein (ungefähr 3 Mal) mit geringem Nennwert (z.B. €5) und stecke ihn heimlich in den Plastikdaumen. Dann bittest du einen Zuschauer um einen Geldschein mit hohem Nennwert (z.B. €20 oder höher), den du ebenfalls faltest und dann in einen €5-Geldschein „umwandelst“.

GEHEIMNIS: Nachdem du den Geldschein entgegengenommen hast, hältst du deine Hände so, dass die Finger zueinander und deine Handrücken zum Publikum weisen. In dieser Position ist es möglich, den Plastikdaumen abzunehmen, deinen dort versteckten, gefalteten Geldschein herauszuholen und den Plastikdaumen wieder auf den rechten Daumen zu stecken. Du faltest den Geldschein des Zuschauers vor den Augen des Publikums zusammen (bis er die Größe deines gefalteten Geldscheins hat) und schiebst deinen gefalteten Geldschein dahinter (sodass er zu dir weist). Dann drehst du heimlich die Geldscheine zusammen herum (sodass dein Geldschein jetzt auf der Seite ist, die zum Publikum weist) und beginnst deinen Geldschein zu entfalten. Wenn dein Geldschein weit genug entfaltet ist, um als „Sichtschutz“ zu dienen, nimmst du heimlich deinen Plastikdaumen ab, steckst den Geldschein des Zuschauers hinein und schiebst die Attrappe wieder auf deinen rechten Daumen. Du drehst und entfaltest deinen Geldschein, um ihn als Schutz für deine heimlichen Bewegungen zu verwenden. Schließlich ist dein Geldschein ganz entfaltet und das Publikum hat den Eindruck, dass du einen €20- in einen €5-Schein verwandelt hast. Entweder gibst du dem Zuschauer den €5-Schein oder du führst den umgekehrten Ablauf vor und verwandelst den €5-Schein wieder in einen €20-Schein.

waarvan je het stoffen zakje verwijderd, om zo het metalen frame over te houden, je duimspits en het kleine rode doekje. Vertel het publiek dat je nooit reist zonder je magische portemonnee, want daarin bewaar je al je bezittingen. Houd het metalen frame in je linkerhand en open het, ga met je duim (met daarop de duimspits) en wijsvinger naar binnen, haal je duim uit de duimspits en trek het doekje uit de duimspits en geef dit voor onderzoek aan een toeschouwer. Opnieuw ga je met je duim in het metalen frame. Nu steek je je duim in de duimspits, haal de duim eruit en sluit de portemonnee.

DE AT CH 94 - SEIDE AUS EINEM UNSICHTBAREN PORTEMONNAIE

Um diesen Trick vorzuführen, brauchst du ein Portemonnaie, wie es sehr alte Damen benutzen (aus dem du allen Stoff entfernst, sodass du lediglich den Rahmen behältst), deinen Plastikdaumen und ein kleines, seidenes Taschentuch. Zunächst erzählst du deinem Publikum, dass du niemals ohne dein magisches Portemonnaie reist, weil du in ihm alle deine Habseligkeiten aufbewahrst. Dann hältst du die Geldbörse in deiner linken Hand, öffnest sie mit deiner rechten Hand und greifst mit deinem rechten Zeigefinger und Daumen (auf dem der Plastikdaumen steckt) hinein. Du streifst deinen Plastikdaumen im Portemonnaie ab und nimmst deine Finger wieder aus dem Portemonnaie heraus (die Attrappe bleibt darin). Greife erneut ins



Portemonnaie und ziehe das Seidentaschentuch aus dem „Portemonnaie“. (In Wirklichkeit ist dies eine Illusion, da du das Seidentaschentuch aus dem Plastikdaumen im Portemonnaie ziehst.) Du gibst das Taschentuch nun einem Zuschauer, damit er es untersuchen kann, greifst wieder mit dem

rechten Zeigefinger und Daumen in das Portemonnaie, steckst die Attrappe auf deinen rechten Daumen, nimmst die Finger heraus und schließt das Portemonnaie.

GB IE NI 95 - SUGAR FOR TEA

Pour some sugar into your thumb tip and place the thumb tip onto your right thumb. This works brilliantly when you are just about to drink some tea. Present your fingers to the audience to show that they are empty. Take the tip off in your left fist, turn your fist upside down and by opening your index finger and thumb slowly you can control the release or flow of the sugar into your tea.

DK 95 - SUKKER TIL TE

Hæld noget sukker i den falske tommel og sæt den på din højre tommelfinger. Det virker rigtigt godt når du lige skal til at drikke te. Vis dine hænder tomme til publikum. Træk den falske tommel af i din knyttede venstre hånd. Vend åbningen nedad og brug venstre pege- og tommelfinger til at kontrollere hvor hurtigt sukkeret kommer ud i din te.

FR BE 95 - DU SUCRE POUR LE THÉ

Verse un peu de sucre dans le faux pouce en plastique, et place-le sur ton pouce droit. Cela marche d'une façon fantastique quand tu es sur le point de boire du thé. Montre tes doigts au public pour bien prouver qu'ils sont vides, puis retire le faux pouce dans ton poing gauche. Retourne ton poing, et, en ouvrant lentement ton index et ton pouce, tu peux verser un filet de sucre qui tombe dans ton thé.

NL BE 95 - SUIKER VOOR DE THEE

Giet wat losse suiker in je duimspits en plaats de duimspits op je rechterduim. Dit is een briljante illusie als je net thee gaat drinken. Beweeg je vingers zodat men kan zien dat er niets in is verborgen, stop de duimspits in je linkervuist, houd je duim en wijsvinger op de opening, draai je vuist om en open je duim en wijsvinger voorzichtig om de suiker langzaam in je thee te laten stromen.

DE AT CH 95 - ZUCKER FÜR DEN TEE

Du schüttest etwas Zucker in deinen Plastikdaumen und stülpst die Attrappe über deinen rechten Daumen. Dies ist ein herrlicher Trick zum Vorführen, wenn du gerade eine Tasse Tee trinken willst. Zeige dem Publikum zunächst deine leeren Hände, stecke den Plastikdaumen in deine linke Faust, streife ihn darin ab und drehe deine Faust um. Wenn du jetzt vorsichtig deinen linken Zeigefinger und Daumen leicht öffnest, kannst du die Freigabe der Zuckermenge, die in deinen Tee rieselt, regulieren.



GB IE NI 96 - SUGAR IS SWEET

Hold a sweet (caramel) in your left thumb palm (crotch of the thumb), hiding it from your audience. Place your thumb tip into your left fist. Pour some sugar into the tip, pushing all the sugar into your fist, using the finger and thumb of your right hand, finishing with your right thumb. Open your left fist and the sugar has turned into a sweet!

DK 96 - SUKKER ER SLIK

Hold et stykke slik (karamel) i din venstre tommelfingerpalmering (folden af tommelfingeren), skjul det for publikum. Stik tommelfingertippen ind i din venstre knyttede hånd. Hæld lidt sukker ind i spidsen, skubber alt sukkeret ind i hånden, ved hjælp af tommel-og pegefinger på højre hånd, til sidst højre tommelfinger, hvor du fjerner tommelfingerspidsen. Åbn din venstre hånd og sukkeret er blevet til et stykke slik.

FR BE 96 - LE SUCRE EST UN BONBON

Tiens un bonbon (un caramel) dans la paume de ta main gauche (à la base du pouce), en le cachant de ton public. Place ton faux pouce en plastique dans ton poing gauche, puis verse du sucre dans ton faux pouce et pousse tout le sucre dans ton poing en utilisant ton index et le pouce de ta main

droite, et en finissant avec ton pouce droit. Ouvre ton poing gauche, et le sucre s'est transformé en bonbon !

NL BE 96 - SUIKER IS ZOET

Houd een snoepje in de holte van je linkerhand, verborgen voor het publiek. Plaats de duimspits in je linkervuist, strooi wat suiker in de duimspits en duw dit met de vingers in je vuist eindigend met je rechterduim. Neem de duim met duimspits weg en open je linkerhand. De suiker is veranderd in een snoepje....

DE AT CH 96 - ZUCKER IST SÜSS

Du verbirgst (ohne dass dein Publikum davon weiß) ein Bonbon in deiner linken Daumengabelung (Haut zwischen Daumen und Zeigefinger). Platziere deinen Plastikdaumen unbemerkt in deine linke Faust und schütte Zucker in diese Faust (in Wirklichkeit in den Plastikdaumen). Jetzt drückst du jedes Zuckerkörnchen in deine Faust, wobei du deine rechten Finger und Daumen benutzt. Ganz zum Schluss drückst du noch einmal kräftig mit dem rechten Daumen nach (wobei du ihn in die Attrappe steckst) und öffnest die linke Faust. Der Zucker ist verschwunden ... und hat sich in ein Bonbon verwandelt!

GB IE NI 97 - THINKING SQUARE

Hold a sugar cube in your left palm, hiding it from your audience. Place your thumb tip into your left fist, pour some sugar into the tip, pushing all the sugar into your fist, using the finger and thumb of your right hand, finishing with your right thumb. Tell your audience that people always think you are a little square. Open your left fist and the loose grains of sugar have become a cube.

DK 97 - TÆNK TERNING

Hold en sukkerkald i din venstre håndflade, skjult for publikum. Placér tommelfingertippen i din venstre hånd, hæld lidt sukker ned i spidsen og skubber alt sukkeret ned i hånden (spidsen) ved hjælp af tommel- og pegefinger på højre hånd, afslut med højre tommelfinger. Fortæl dit publikum, at folk altid tror, at du er en smule firkantet. Åbn din venstre hånd og det løse sukker er blevet til en sukkerkald.

FR BE 97 - EN PENSANT CARRÉ

Tiens un morceau de sucre dans ta paume gauche, en le cachant de ton public. Place ton faux pouce en plastique dans ton poing gauche, verse un peu de sucre dans le faux pouce, puis pousse tout le sucre dans ton poing en utilisant l'index et le pouce de ta main droite en finissant avec ton pouce droit. Dis au public que tout le monde pense que tu es toujours un petit peu trop carré. Ouvre ton poing gauche, et les grains de sucre se sont transformés en morceau de sucre entier.

duimspits in je linkervuist, strooi er wat suiker in en druk dit met de vingers (als laatste de duim) in je vuist. Neem de rechterduim met de duimspits weg en vertel het publiek dat je wel eens last hebt van zoete gedachten. Vervolgens open je de linkerhand en laat zien dat de losse suiker is veranderd in een suikerklontje.

DE AT CH 97 - SOLIDE SACHE

Du verbirgst (ohne dass dein Publikum davon weiß) einen Zuckerwürfel in deiner linken Daumengabelung (Haut zwischen Daumen und Zeigefinger). Platziere deinen Plastikdaumen unbemerkt in deine linke Faust und schütte Zucker in diese Faust (in Wirklichkeit in den Plastikdaumen). Jetzt drückst du jedes Zuckerkörnchen in deine Faust, wobei du deine rechten Finger und Daumen benutzt. Ganz zum Schluss drückst du noch einmal kräftig mit dem rechten Daumen nach (wobei du ihn in die Attrappe steckst). Nun erzählst du deinem Publikum, dass jeder weiß, dass du mehr für „solide Sachen“ bist. Dabei öffnest du deine linke Faust und ... die losen Zuckerkörner haben sich in einen „soliden“ Zuckerwürfel verwandelt!



NL BE 97 - ZOETE GEDACHTEN

Houd een suikerklontje verborgen in de palm van je linkerhand. Plaats de

om du vil knække bollen åben og klag over at bageren må have brugt for meget dej!

GB IE NI 98 - TOO MUCH DOUGH

You need a large soft bread roll and a banknote. Put the note into your thumb tip, open up a bread roll and pull out the note! As you pick up the roll you push your thumb tip into the roll. Look as if you are going to break the roll open and pull out the note, complaining that the baker must have used too much dough!

DK 98 - FOR MEGET DEJ

Du har brug for en stor bolle eller et kuvertbrød og en pengeseddel. Sæt pengesedlen ind tommelfingerspidsen. Åbn bollen og træk pengesedlen ud! Når du tager bollen presser tommelfingerspidsen ind i bollen. Lad som

FR BE 98 - TROP DE PÂTE

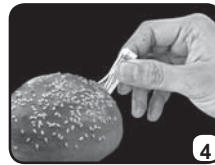
Tu as besoin d'une baguette de pain fraîche et d'un billet de banque. Mets le billet de banque dans le faux pouce en plastique, brise la baguette de pain pour en sortir un billet de banque ! Au moment où tu prends la baguette de pain, pousse le faux pouce dans la mie, fais comme si tu allais attraper une boule de mie et sors-en le billet, en te plaignant du fait que le boulanger a dû utiliser trop de pâte !

NL BE 98 - LUXE BROODJES

Hiervoor heb je een groot zacht brood nodig en een bankbiljet. Stop het biljet in de duimspits en plaats het op je rechterduim. Doe alsof je het brood wilt breken en schuif de duimspits in het brood. Zeg dan, nou, dat zijn luxe broodjes, en trek het bankbiljet uit het brood (duimspits). Men zal zeker naar je bakker vragen!

DE AT CH 98 - ZU VIEL KNETE!

Für diesen Trick brauchst du ein großes, weiches Brötchen und einen Geldschein. Falte einen Geldschein und verstecke ihn in deinem Plastikdaumen, brich ein Brötchen auf und hole einen Geldschein heraus! GEHEIMNIS: Wenn du das Brötchen nimmst, steckst du gleichzeitig deinen Plastikdaumen (unbemerkt vom Publikum) hinein und tust so, als wenn du damit beschäftigt bist, das Brötchen aufzubrechen. Wenn du es aufgebrochen hast, ziehst du den Geldschein aus der Attrappe hervor und beschwerst dich: „Der Bäcker muss wirklich zu viel Knete haben, wenn er es in die Brötchen knetet!“



GB IE NI 99 - TOTALLY SCREWED

To perform this trick you need two small identical short bolts and eight nuts. Screw four nuts onto each bolt and hold one in your left thumb palm, the other one you hand out to a member of the audience to take the nuts off. Place your thumb tip into your left fist, and take back the unscrewed nuts and bolt into your right hand. Push the loose items into your thumb tip, and when they are all in, reach in with your thumb and index finger, (putting your thumb into the tip) and pull out the bolt with the nuts on it again!

DK 99 - HELT FORSKRUET

For at udføre dette trick har du brug for to små identiske korte bolte og otte møtrikker. Skru fire møtrikker på hver bolt og hold en i din venstre tommelfinger håndflade, den anden giver du til en tilskuer for at hun kan skruer møtrikkerne af. Placer tommelfingerspidsen ind i din venstre knytnæve, og tage tilbage de afskruede møtrikker og bolt i din højre hånd. Skub de løse dele ned i din tommelfingerspids, og når de alle er i, griб med tommel- og pegefinger, (sætte din tommelfinger ind i spidsen) og træk boltene med møtrikkerne på det igen ud!

FR BE 99 - COMPLÈTEMENT VISSÉ

Pour faire ce tour, tu as besoin de deux vis courtes identiques et de huit écrous. Visse quatre écrous dans chaque vis et tiens-en une dans la paume de ta main gauche, près de la base du pouce, puis donne la deuxième à un membre de ton public, en lui demandant de retirer les écrous. Place le faux pouce en plastique dans ton poing gauche, et reprends les écrous et les vis dévissées qui restent dans ta main droite. Pousse-les dans ton pouce en plastique avec ton pouce et ton index, (en mettant ton pouce dans le faux pouce en plastique) puis, une fois qu'ils sont tous dedans, ressors les écrous qui sont nouveau vissés sur la vis !

NL BE 99 - ALLE SCHROEVEN LOS

Voor deze truc heb je twee hele kleine identieke boutjes en acht moertjes nodig. Schroef vier moertjes op ieder boutje en houd er één verborgen in je linker duimholte. De andere geef je aan een toeschouwer en je vraagt of ze de moertjes eraf willen draaien. Stop de duimspits in je linkervuist en neem het losse boutje en de moertjes over van de toeschouwer met je rechterhand. Stop al deze losse voorwerpen in je duimspits, neem de duimspits weg met je rechterduim en laat zien dat de moertjes op magische wijze, weer op het boutje zijn beland.

GB IE NI 100 - VANISHING COIN

Use a small coin, one cent or one penny. Hold the coin between your thumb tip and index finger, place the thumb tip into your left fist, at the same time using your index finger to slide the coin along the thumb tip and then into it. Push your right thumb back into the tip and "Voila!" the coin has vanished!

DK 100 - FORSVINDENDE MØNT

Brug en lille mønt, en 50-øre eller en 1-krone og hold mønten mellem tommelfingerspids og pegefinger. Du skal placere tommelfingerspidsen ind i din venstre knyttede hånd. Samtidig bruger du din pegefinger til at skubbe mønten langs tommelfingerspidsen og derefter ind den. Skub din højre tommelfinger tilbage i spidsen og "Voila!" Mønten er forsvundet!

FR BE 100 - LA PIÈCE DE MONNAIE QUI DISPARAIT

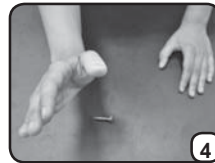
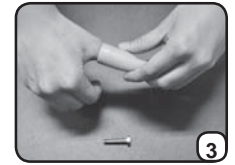
Utilise une petite pièce de monnaie, un centime ou un penny, tiens la pièce de monnaie entre le bout de ton pouce et ton index, puis place le faux pouce en plastique dans ton poing gauche. Au même moment, utilise ton index pour glisser la pièce de monnaie le long de ton pouce et à l'intérieur du faux pouce en plastique. Remets de nouveau ton pouce droit dans le faux pouce en plastique et, "voilà", la pièce a disparu !

NL BE 100 - VERDWIJNENDE MUNT

Gebruik hiervoor een klein geldstuk (2 euro cent), houd het muntje tussen duimspits en wijsvinger, plaats de duimspits in je linkervuist terwijl je met je wijsvinger het muntje langs de duimspits laat glijden, en er in laat vallen.

DE AT CH 99 - VÖLLIG „BESCHRAUBT“

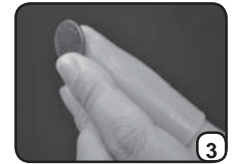
Zur Vorführung dieses Tricks brauchst du zwei identische Schrauben und acht Schraubenmutter. Schraube vier Schraubenmutter auf jede Schraube und verbirg eine Schraube in deiner linken Daumengabelung (Haut zwischen Daumen und Zeigefinger). Die andere Schraube gibst du einem Zuschauer, damit er die Mutter abschrauben kann. Nun steckst du deinen Plastikdaumen in deine linke Faust und nimmst mit deiner rechten Hand die Schraube und die abgeschraubten Mutter zurück. Jetzt steckst du die losen Gegenstände in deine linke Faust (in Wirklichkeit in deinen Plastikdaumen). Wenn alles darin ist, greifst du mit deinem Zeigefinger und Daumen (den du gleichzeitig in den Plastikdaumen steckst) in die Faust und holst die Schraube mit aufgeschraubten Muttern heraus!



Met je rechterduim ga je in je vuist, je trekt de duimspits mee terug en voilà, het muntje is verdwenen.

DE AT CH 100 - VERSCHWINDENDE MÜNZE

Verwende für diesen Trick eine kleine Münze (z.B. einen Cent). Halte die Münze zwischen deinem Plastikdaumen und deinem Zeigefinger, dann platzierst du den Plastikdaumen in deine linke Faust. Gleichzeitig benutzt du deinen Zeigefinger, um die Münze am Plastikdaumen entlang und in ihn hineinzuschieben. Dann steckst du deinen rechten Daumen wieder in den Plastikdaumen und voilà ... die Münze ist verschwunden!



GB IE NI 101 - VANISHING SALT

Pour some salt into your left fist (which is secretly holding the thumb tip) push the salt firmly into your fist using each finger and your thumb. Finish with your right thumb, put the tip back on and then extract the tip. Open your fist and the salt has vanished!

DK 101 - FORSVINDENDE SALT

Hæld lidt salt i din venstre knyttede hånd (som hemmeligt holder tommelfingerspidsen). Skub saltet godt ind i din knyttede hånd med brug af hver finger og tommelfingeren. Afslut med højre tommelfinger, hvor du samtidig sætter spidsen på tommelfingeren og trækker den ud. Nu kan du åbne venstre hånd og saltet er forsvundet!

FR BE 101 - LE SEL QUI DISPARAÎT

Verse un peu de sel dans ton poing gauche (dans lequel tu tiens secrètement le faux pouce en plastique) puis pousse entièrement le sel dans ton poing en utilisant tes doigts et ton pouce. Termine avec ton pouce droit, mets le faux pouce dessus, puis retire-le du poing. Tu peux maintenant ouvrir ta main : le sel a disparu !

NL BE 101 - HET VERDWENEN ZOUT

Giet stiekem wat zout in de duimspits van je linkervuist en duw het zout met de vingers in je vuist. Neem in de laatste beweging de duimspits mee, en open je linkerhand om te laten zien dat het zout is verdwenen.

DE AT CH 101 - VERSCHWINDENDES SALZ

Schütte etwas Salz in deine linke Faust (in der heimlich dein Plastikdaumen verborgen ist) und drücke die Salzkörner fest in deine Faust, wozu du alle Finger und deinen Daumen verwendest. Drücke zum Schluss noch einmal mit dem Daumen nach (wobei du den Plastikdaumen wieder

aufsteckst), ziehe den Daumen heraus, öffne deine Faust und ... das Salz ist verschwunden!

**GB IE NI 102 - WATERPROOF MONEY**

Roll a banknote (5 Euros, £5 GBP or \$5 USD), place it around your thumb tip (which is on your right thumb). With your left-hand fingers you press on the note and the thumb tip and you remove both the note and the thumb tip, pressed together, off your right thumb. Now say to your audience that both you and your money can hold a drink while pouring a little water into the rolled up note. Where has the water gone? Now just say you can hold it until it's time to "go" and then pour the water back, place your thumb into the rolled up banknote and into the thumb tip and hand the banknote out for inspection.

DK 102 - VANDFASTE PENGE

Rul en pengeseddel (50 kr. eller 100 kr.) rundt om din plastik tommelfinger (som sidder på din højre tommelfinger). Med dine venstre fingre klemmer du om pengeseddelrøret og plastiktommelen og trækker begge dele af højre tommelfinger. Sig nu til dit publikum at både du og pengesedlen kan holde på vandet. Hæld lidt vand ned i den sammenrullede pengeseddel. Hvor er vandet blevet af? Sig at du kan holde på vandet indtil du skal, og hæld så vandet tilbage. Stik din tommelfinger ind i røret/tommelfingeren og giv pengesedlen tilbage til tilskueren.

FR BE 102 - L'ARGENT IMPERMÉABLE

Roule un billet de banque (5 Euros ou \$5 USD), place-le autour de l'extrémité de ton pouce en plastique (qui est placé sur ton pouce droit), et en pinçant ton pouce à travers le billet de banque avec les doigts de ta main gauche, retire le faux pouce en plastique ainsi que le billet. Explique ensuite à ton public que toi et ton argent pouvez retenir le liquide. Verse un peu d'eau dans le billet de banque roulé. Mais où est passée l'eau ? Dis juste que tu peux la contenir pendant un bon moment, puis verse de nouveau l'eau, place ton pouce dans le billet enroulé, et donne le billet de banque à ton public pour qu'il puisse l'inspecter.

NL BE 102 - WATERPROOF GELD

Rol een bankbiljet (5 Euro) op tot een klein kokertje en plaats het om de duimspits die zich op je rechterduim bevindt. Met de vingers van de linkerhand druk je op het kokertje en de duimspits. Je neemt zowel het kokertje als de duimspits samen af. Vertel het publiek dat zowel jij als je geld van een drankje houdt. Giet een klein beetje water in het kokertje. Waar is het water gebleven? Zeg dat je vloeistof vast kan

houden totdat het tijd is om te gaan. Giet het water terug en plaats je duim in het kokertje (duimspits). Geef het bankbiljet aan het publiek voor controle.

DE AT CH 102 - WASSERFESTES GELD

Nimm einen Geldschein (€5), rolle ihn auf und stecke deinen Plastikdaumen (der auf deinem rechten Daumen steckt) in den aufgerollten Geldschein und lasse ihn darin, wenn du den Daumen wieder herausziehst. Jetzt sagst du zu deinem Publikum, dass ihr beide – du und dein Geld – „trinkfest“ seid, wobei du etwas Wasser in den aufgerollten Geldschein gießt. Wo ist das Wasser geblieben? Du sagst, dass du „Wasser bei dir halten kannst“, bis es Zeit ist, es „loszuwerden“, und gießt daraufhin das Wasser wieder zurück. Stecke deinen Daumen in die Geldrolle (und gleichzeitig in den Plastikdaumen) und gib den Geldschein einem Zuschauer zur Untersuchung.

**GB IE NI 103 - DRY HANDS**

Roll a banknote (5 Euros, £5 GBP or \$5 USD), place it around your thumb tip (which is still on your right thumb), press with your left-hand fingers on the thumb through the note and take the note and thumb tip off your thumb. Now pour a tiny little bit of water into your thumb tip, place your thumb into the thumb tip and show both sides of the banknote: the water has vanished! Simply say your hands were so dry they absorbed all the water.

DK 103 - TØRRE HÆNDER

Som i "Vandfaste penge" ruller du en pengeseddel til et rør omkring plastiktommelfingeren som sidder på din højre tommelfinger. Klem med dine venstre fingre omkring rør og tommelfinger og trak begge dele af din højre tommelfinger. Hæld nu en lille smule vand i plastiktommelen i røret og stik din højre tommelfinger i. Vis begge sider af pengesedlen – vandet er væk. Fortæl at dine hænder var så tørre, at de sugede alt vandet op.

FR BE 103 - LES MAINS SÈCHES

Roule un billet de banque (5 Euros), place-le autour de ton pouce en plastique (qui est toujours sur ton pouce droit) et en pinçant ton pouce avec les doigts de ta main gauche, retire le faux pouce en plastique. Verse maintenant un peu d'eau dans le bout de ton pouce en plastique, glisse ton pouce dedans, puis montre les deux côtés du billet de banque : l'eau a disparu ! Dis simplement que tes mains étaient si sèches qu'elles ont absorbé toute l'eau.

NL BE 103 - DROGE HANDEN

Rol een bankbiljet (5 Euro) op tot een klein kokertje. Plaats het om de duimspits heen (rechterduim). Druk met je linkervingers op het kokertje en de duimspits en neem ze beiden van je duim. Giet nu een heel klein beetje water in het kokertje (duimspits), plaats je duim in de duimspits en laat beide kanten van het bankbiljet zien. Het water is verdwenen! Zeg dat je handen zo droog zijn dat ze al het water hebben geabsorbeerd.

DE AT CH 103 - TROCKENE HÄNDE

Wie im Trick „Wasserfestes Geld“ rollst du einen Geldschein (€ 5) auf und steckst deinen Plastikdaumen (der sich auf deinem rechten Daumen befindet) in den aufgerollten Schein. Nachdem du den Plastikdaumen hineingesteckt hast, ziehst du deinen echten Daumen heraus. Nun gießt du ein wenig Wasser in den Geldschein (d.h. in den Plastikdaumen), steckst deinen Daumen wieder in die Attrappe und zeigst deinem Publikum beide Seiten des Geldscheins ... das Wasser ist verschwunden! Du sagst einfach nur, dass deine Finger so trocken sind, dass sie das Wasser absorbiert haben.



GB IE NI 104 - THE MAGIC CARD

"This is a Magical Card" you say. "On one side it has one Diamond and on the other side four Diamonds, but sometimes one Diamond magically turns into three Diamonds and four Diamonds turn into six Diamonds". How? The pictures tell you everything. The trick depends on how you hold the card. Learn to change hands and grip smoothly as you turn the card over. Learn to do the moves neatly and quickly. My advice is to do the trick once as a 'quickie' for the audience and then put the card away before they get a chance to examine it.

DK 104 - DET MAGISKE KORT

"Dette er et magisk kort" siger du, "på den ene side er der en og på den anden side er der fire, men sommetider er der tre på den ene side og seks på den anden side." Hvordan? Billederne siger det hele. Tricket afhænger af hvordan du holder kortet. Lær at få placeret hånden det rigtige sted i en præcis og glidende bevægelse. Lav tricket en hurtig gang, med de fire forskellige sider og læg så kortet væk, så publikum ikke får tid til at undersøge kortet.

FR BE 104 - LA CARTE MAGIQUE

Tu dis "C'est une Carte Magique". "Sur un côté elle a un carreau et de l'autre côté 4 carreaux, mais parfois un carreau se transforme mystérieusement en 3 carreaux, et 4 carreaux se transforment en 6 !" Comment ? Les dessins t'expliquent. L'astuce dépend de la façon dont tu tiens la carte. Apprends à changer de main et à l'attraper doucement quand tu retournes la carte. Apprends à faire des mouvements rapides et précis. Mon conseil est de réaliser le tour 'vite fait' pour le public et de ranger ensuite la carte avant qu'il ne puisse l'examiner.

NL BE 104 - DE MAGISCHE KAART

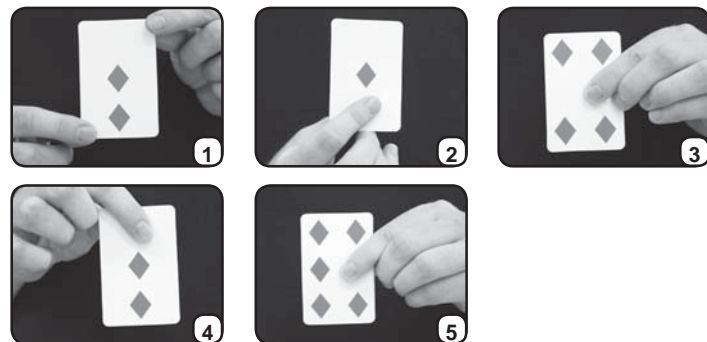
Vertel het publiek dat je een magische kaart hebt. Op de ene zijde heeft het één ruit en aan de andere zijde vier ruiten, maar soms verandert één ruit op magische wijze in drie ruiten en vier ruiten veranderen in zes ruiten. Hoe gaat dat? De foto's vertellen je het allemaal. Deze truck hangt af van

hoe je de kaart vasthoudt. Oefen de beweging en de greep zodat je deze gemakkelijk kunt uitvoeren. Leer om het netjes en snel te kunnen doen. Mijn advies is om de truc als een vingervlug handigheidje te vertonen en snel de kaart weer op te bergen zodat men geen kans krijgt om de kaart te onderzoeken.

DE AT CH 104 - DIE ZAUBERKARTE

„Dies ist eine Zauberkarte“, sagst du. „Auf einer Seite hat sie ein Karo und auf der anderen Seite vier Karos. Aber manchmal hat sie drei auf einer Seite und sechs auf der anderen!“ Wie ist das möglich? Die Abbildungen zeigen dir ganz genau, wie diese Illusion zu erzeugen ist. Der Trick besteht darin, wie du die Karte hältst. Übe, die Hände zu wechseln und reibungslos umzugreifen, wenn du die Karte umdrehst. Lerne, die Bewegungen schnell und geschickt auszuführen.

TIPP: Führe den Trick einmal für das Publikum „auf die Schnelle“ vor und lege dann die Karte weg, bevor das Publikum sie untersuchen kann.



GB IE NI 105 - THE CARD TRANSPOSITION

The Magician makes a card disappear and then makes it appear. The secret is to place the 10 of Spades card in the magic book and make it disappear by secretly turning the book 180 degrees. Then in the empty space place the 10 of Hearts card so it is facing towards the audience. Close the book and once again secretly turn it 180 degrees. Now when you open the book the audience will see that the 10 of Hearts has changed into the 10 of Spades.

DK 105 - KORT FORVANDLING

Tryllekunstneren får et kort til at forsvinde og tryller det derefter frem igen. Hemmeligheden er at placere spar 10 kortet i den magiske bog og få det til at forsvinde ved hemmeligt at dreje bogen 180 grader. Læg derefter hjerter 10, så den vender mod publikum. Luk bogen og igen drej hemmeligt bogen 180 grader. Når du nu åbner bogen, vil publikum se, at de hjerter 10 er tryllet om til spar 10.

FR BE 105 - LA TRANSPOSITION DE CARTE

Le Magicien fait disparaître une carte puis la fait réapparaître. Le secret de ce tour, c'est de placer le Dix de Piques dans le livre magique et de le faire disparaître en faisant tourner le livre sur un angle de 180 degrés. Ensuite, place le Dix de Coeurs du côté vide pour qu'il se trouve face au public. Ferme ton livre et fais-le une nouvelle fois secrètement tourner sur un angle de 180 degrés. Ainsi, quand tu ouvres ton livre, le public va voir que le Dix de Coeurs s'est transformé en Dix de Piques.

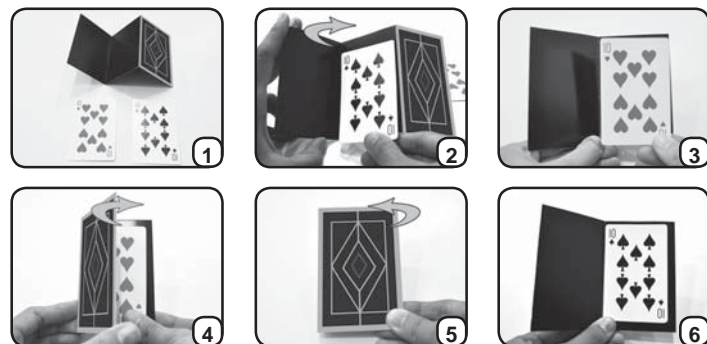
NL BE 105 - DE KAART TRANSPOSITIE

Eerst laat je een kaart verdwijnen en dan weer verschijnen. Het geheim is om de Schoppen 10 kaart in het magische boek te plaatsen en het te laten verdwijnen door het boek stiekem 180 graden om te draaien. Plaats vervolgens de Harten 10 kaart op de lege plaats, met de voorzijde van de

kaart in de richting van het publiek. Sluit het boek en draai het nogmaals 180 graden om. Wanneer je het boek nu open maakt zal het publiek zien dat de Harten 10 kaart is veranderd in een Schoppen 10 kaart.

DE AT CH 105 - DER KARTENAUSTAUSCH

Der Zauberkünstler lässt zuerst eine Karte verschwinden und dann bewirkt er auch noch, dass eine Karte von anderer Farbe erscheint! Und so funktioniert der Trick: Du legst zunächst die ‚Pik Zehn‘ in das magische Buch und lässt sie verschwinden, indem du das Buch heimlich um 180 Grad drehst. Dann platzierst du die ‚Herz Zehn‘ (mit auf das Publikum gerichteter Bildseite) in die leere Seite des Buches. Nun schließt du das Buch erneut und drehst es wiederum heimlich um 180 Grad. Wenn du dein magisches Buch jetzt wieder öffnest, wird das Publikum verblüfft feststellen, dass sich die ‚Herz Zehn‘ in die ‚Pik Zehn‘ verwandelt hat!



GB IE NI 106 - CARD DISAPPEARANCE

The Magician makes a card disappear! Place a card in your Hanky Panky book. Close the book and say the magic words. Open the book (but this time from the other side) and show the playing card has vanished.

DK 106 - DET FORSVINDENDE KORT

Tryllekunstneren får et kort til at forsvinde! Læg et kort i din Hanky Panky bog. Luk bogen og sig de magiske ord. Åbn bogen (men denne gang fra den anden side) og vis, at spillekortet er forsvundet.

FR BE 106 - DISPARITION DE CARTE

Le Magicien fait disparaître une carte ! Place une carte dans ton livre de Hanky Panky. Referme le livre et prononce les mots magiques. Ouvre ton

livre (mais cette fois de l'autre côté) et montre à tout le monde que la carte a disparu.

NL BE 106 - KAART VERDWIJNING

De goochelaar laat een kaart verdwijnen! Plaats een kaart in je Hanky Panky boek. Sluit het boek en zeg een paar magische woorden. Open het boek (nu van de andere zijde) en laat zien dat de kaart is verdwenen.

DE AT CH 106 - EINE KARTE VERSCHWINDET

Der Zauberkünstler lässt eine Karte verschwinden! Lege eine Karte in dein Hanky-Panky-Buch. Schließe das Buch und sage die magischen Worte „Hanky Panky“. Öffne das Buch wieder, aber diesmal von der anderen Seite, und zeige, dass die Karte verschwunden ist.

GB IE NI 107 - CONFUSING CARDS

For this trick you use three cards. Though the audience believes you only use two. Place the normal Ten of Hearts into your jacket pocket before the trick starts so no-one will know that it is there. When you are ready to perform, use the normal Ten of Spades and the card that shows the Ten of Hearts on one side (showing) and a Ten of Spades on the back (secret). This is known as a double faced card. So apparently you show the Ten of Spades and the Ten of Hearts and place them out of sight - under the table or behind your back, but do not drop them! Turn the double faced card over

so the Ten of Spades is showing, bring out and display this face only and put it into the pocket that has the card in it. Ask which card is where and the audience will be surprised that they are in different places when you remove the Ten of Spades from under the table and the (normal) Ten of Hearts from your pocket. The two cards may now be shown quite freely as they are both normal.

DK 107 - FORVIRRENDE KORT

Til dette trick skal du bruge tre kort men publikum skal tro, at du kun bruger to. Placer den normale hjerter ti i din jakkelomme, før det trick starter, så

ingen vil vide, at det er der. Når du er klar til at udføre, bruge den normale spar ti, og kortet der har hjerter ti på den ene side (vist) og en spar ti på bagsiden (hemmeligt). Dette er kendt som en dobbeltfarside kort. Nu viser tilsyneladende spar ti og hjerter ti og placerer dem ude af syne - under bordet eller bag ryggen, men slip dem ikke! Vend det dobbelte billedkort, så spar ti vises. Tag dette kort frem og vis forsiden, hvorefter du lægger det i lommen, hvor der i forvejen er et kort. Spørg hvilket kort er hvor, og publikum vil blive overrasket over, at de har byttet plads, når du fjerner spar ti fra under bordet og den (normale) hjerter ti fra din lomme. De to kort kan nu vises helt frit, da de begge er helt normale.

FR BE 107 - LES CARTES S'ÉCHANGENT

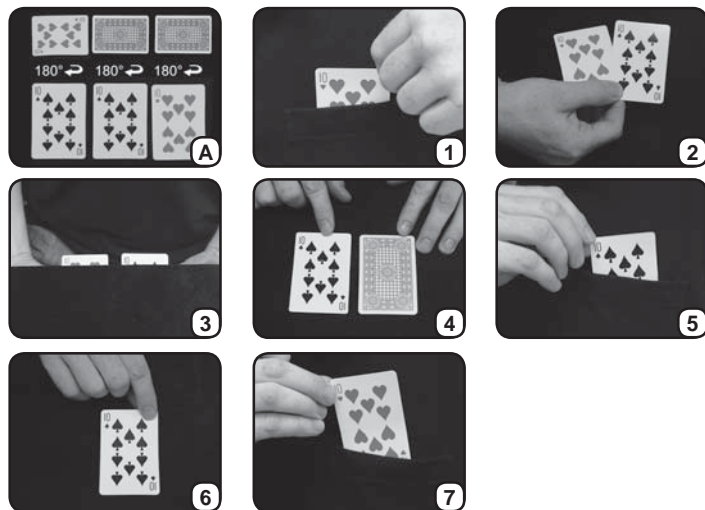
Tu as besoin de trois cartes pour ce tour mais ton public pense que tu n'en as que deux. Avant de commencer le tour, place le Dix de Coeurs normal dans ta poche de veste sans que personne ne sache qu'il est là. Quand tu es prêt à exécuter le tour, utilise le Dix de Piques normal et la carte ayant le Dix de Coeurs d'un côté (côté apparent) et le Dix de Piques derrière (côté caché). On appelle ça une carte à double face. Tu montres donc le Dix de Piques + le Dix de Coeurs. Place-les hors de vue - sous la table ou derrière ton dos, mais ne les laisse pas tomber! Retourne la carte à double face pour que le Dix de Piques soit visible, ressors-la, affiche uniquement ce côté et mets-le dans la poche où est déjà la carte. Demande à ton public où sont les cartes et il sera surpris de constater qu'elles ont changé de place, alors que tu retires le Dix de Piques de sous la table et le Dix de Coeurs (normal) de ta poche. Tu peux montrer librement les deux cartes, car elles sont tout à fait normales.

NL BE 107 - VERWARRENDE KAARTEN

Voor deze truc gebruik je drie kaarten maar het publiek gelooft dat je er maar twee gebruikt. Plaats de normale harten tien in je jaszak voordat de truc begint zonder dat iemand dit merkt. Als je klaar bent om te gaan optreden gebruik je de normale schoppen tien en de truc kaart met daarop de harten tien (die laat je zien) en de schoppen tien op de rugkant (geheim). Deze wordt de dubbele beeldkaart genoemd. Nu laat je ogenschijnlijk de schoppen tien en de harten tien zien en je plaats ze even uit het zicht. Onder de tafel of achter je rug, laat ze niet vallen! Draai de dubbele beeldkaart om naar de schoppen tien en haal deze tevoorschijn en stop het in de jaszak met daarin de harten tien. Vraag waar de kaarten zich bevinden. Het publiek zal verbaasd staan dat de kaarten van plaats zijn gewisseld als je de schoppen tien van onder de tafel vandaan haalt en de harten tien uit je jaszak. De kaarten kun je rustig uit handen geven, er niets mee aan de hand.

DE AT CH 107 - VERWIRRENDE KARTEN

Für diesen Trick verwendest du drei Karten, dein Publikum denkt jedoch, dass du nur zwei benutzt. Vor der Vorführung steckst du die normale Herz Zehn in deine Jackentasche, sodass niemand weiß, dass sie dort ist. Wenn du zur Vorführung bereit bist, nimmst du die normale Pik Zehn-Karte und die Trickkarte, die auf einer Seite die Herz Zehn (die gezeigt wird) und auf der anderen Seite die Pik Zehn (die verborgen ist) hat. Eine solche Karte wird als „Doppelbildkarte“ bezeichnet. Du zeigst nun anscheinend die Pik Zehn und die Herz Zehn und hältst die beiden Karten dann außer Sichtweite des Publikums (entweder unter den Tisch oder hinter deinen Rücken) – lasse sie dabei aber nicht fallen! Drehe die Doppelbildkarte um, sodass die Pik Zehn sichtbar ist. Bringe die Karte mit dieser Bildseite zum Vorschein, die du dem Publikum zeigst, dann steckst du die Karte in die Tasche, in der sich die verborgene Karte befindet. Jetzt fragst du das Publikum, welche Karte sich wo befindet, und das Publikum wird völlig verblüfft sein, dass sie an zwei verschiedenen Plätzen sind, wenn du die Pik Zehn unter dem Tisch (oder hinter deinem Rücken) und die „normale“ Herz Zehn aus deiner Jackentasche hervorholst. Du kannst dem Publikum die Karten zum Untersuchen geben, da es ja zwei „normale“ Karten sind.



GB IE NI 108 - THE CARDS CHANGE PLACE

Take the double faced card and the double backed card. Turn the cards over and place them quickly one against the other. The audience will think the cards are normal. Now hide the Ten of Spades (double faced) under the table. The audience will think of course the Ten of Hearts is still on the table. Turn over the card that is under the table and pull it out: it appears to be the Ten of Hearts. Place the cards again as before and show them to the audience.

DK 108 - KORTENE DER BYTTER PLADS

Tag et dobbelt-forside kort og et dobbelt-bagside kort. Vend kortene og læg dem hurtigt mod hinanden. Publikum vil tro, at kortene er normale. Gem ugle kortet under bordet. Publikum vil selvfølgelig tro, at det er ugle-kortet, som er tilbage på bordet. Vend kortet under bordet og tag det frem. Det ser ud til at være en ugle. Læg kortene sammen som før og vis dem som før.

FR BE 108 - LES CARTES CHANGENT DE PLACE

Prends la carte double face et la carte double dos. Retourne les cartes et place-les rapidement l'une contre l'autre. Le public croira que les cartes sont normales. Cache maintenant le Dix de Piques (la double face) sous la table. Tes spectateurs croiront évidemment que le Dix de Coeurs est resté sur la table. Retourne la carte qui est sous la table et retire-la : il s'agit alors maintenant du Dix de Coeurs. Place à nouveau les cartes comme précédemment et montre-les au public.

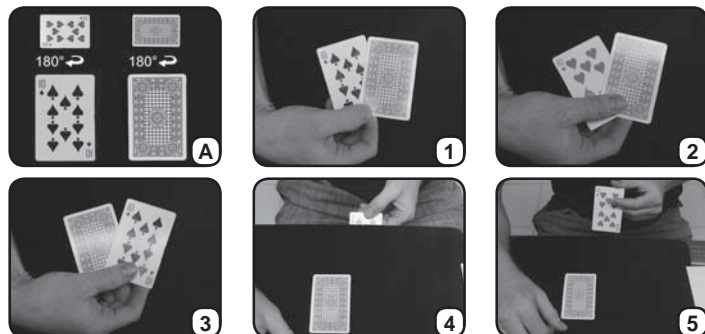
NL BE 108 - DE KAARTEN VERWISSELEN VAN PLAATS

Gebruik hiervoor de dubbele beeldkaart en de dubbele rugkaart. Draai de kaarten om en plaats de één snel tegen de ander. Het publiek ziet twee normale kaarten. Verberg nu de schoppen tien (dubbele beeldkaart) onder de tafel. Het publiek denkt nu dat de harten tien nog op de tafel ligt. Draai de kaart onder de tafel om en haal het te voorschijn, het is de harten tien.

Leg de kaarten weer naast elkaar net als daarvoor en laat ze aan de toeschouwers zien.

DE AT CH 108 - KARTEN WECHSELN IHRE PLÄTZE

Für diesen Trick brauchst du die Doppelbildkarte und die Karte mit zwei Rückseiten. Halte die Karten zunächst aufgefächert nebeneinander in deiner Hand, dann drehst du deine Hand, sodass die beiden anderen Seiten zu sehen sind. Nun schiebst du die Karten schnell zusammen und legst sie auf den Tisch. Das Publikum wird denken, dass es sich um zwei normale Karten handelt. Jetzt hältst du die Seite mit der Pik Zehn unter den Tisch. Das Publikum denkt natürlich, dass die Herz Zehn noch auf dem Tisch liegt. Drehe die Karte unterm Tisch um und hole sie hervor: Es ist die Herz Zehn! Halte die Karten wieder wie am Anfang und zeige sie dem Publikum noch einmal, indem du die Hand wie zu Beginn drehst.



GB IE NI 109 - WHERE IS THE TEN OF SPADES?

Take the Ten of Spades with an ordinary backside, the Ten of Spades with Ten of Hearts on the other side and Ten of Hearts with an ordinary backside. Hide the Ten of Hearts card with an ordinary backside under the table and show the other two. Put these two cards in a beaker and cover the whole with a handkerchief. Take the double-faced card out, but show it as if it was the Ten of Spades card with an ordinary back. Put this card under the table and change it quickly for the Ten of Hearts card with the ordinary backside. The audience will think the Ten of Hearts is in the beaker, under the handkerchief, and the Ten of Spades card is under the table. Take off the handkerchief and show the card from under the table. The audience may examine everything, if they want.

DK 109 - HVOR ER SPAR TI?

Tag disse tre kort: Spar 10 med almindelig bagside. Spar 10 med hjerter ti

på den anden side. Hjerter 10 med almindelig bagside. Skjul hjerter ti med den almindelige bagside under bordet og vis de andre to. Stil disse to kort i et bæger og dæk det hele med et lommetørklæde. Tag det dobbeltsidede kort ud, men vis det som var det en spar 10 med en normal bagside. Hold kortet under bordet og byt det ud med hjerter 10 som har en normal bagside. Publikum vil tro at hjerter 10 er i bægeret under lommetørklædet og at spar 10 er under bordet. Fjern tørklædet og vis kortet fra under bordet.

FR BE 109 - OÙ EST LE DIX DE PIQUES?

Prends les trois cartes suivantes : Dix de Piques, Dix de Coeurs/Dix de Piques (carte double face) et Dix de Coeurs. Cache le Dix de Coeurs normal sous la table, et montre les deux autres. Place ces deux cartes dans un verre que tu recouvres d'un mouchoir. Sors la carte double face, mais ne la montre qu'en tant que Dix de Piques. Place cette carte sous la table et remplace-la rapidement par le Dix de Coeurs ordinaire. Le public pensera que le Dix de Coeurs est dans le verre et sous le mouchoir, et que le Dix de

Piques est sous la table. Soulevez le mouchoir et montrez la carte de dessous la table. Les spectateurs peuvent même tout vérifier s'ils le souhaitent.

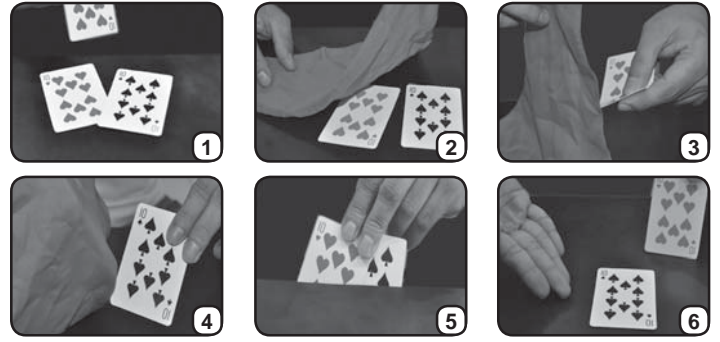
NL BE 109 - WAAR IS DE SCHOPPEN TIEN?

Gebruik hiervoor de normale schoppen tien, de dubbele beeldkaart (schoppen tien/harten tien) en de normale harten tien. Verberg de normale harten tien onder de tafel en laat de andere twee zien. Stop deze twee kaarten in een beker en bedek ze met een zakdoek. Neem de dubbele beeldkaart eruit en laat het als de schoppen tien zien. Plaats het onder de tafel en verruil het met de normale harten tien. Het publiek zal denken dat de harten tien zich nog onder de doek in de beker bevindt en de schoppen tien onder de tafel. Pak de zakdoek weg en toon de kaart van onder de tafel. Verbazing! Het publiek mag alles onderzoeken.

DE AT CH 109 - WO IST DIE PIK ZEHN?

Für diesen Trick brauchst du diese drei Karten: Pik Zehn mit normaler Rückseite, Pik Zehn mit der Herz Zehn auf der Rückseite und die Herz Zehn mit der normalen Rückseite. Du versteckst die Herz Zehn-Karte mit der normalen Rückseite unterm Tisch und zeigst dem Publikum die anderen beiden Karten. Nun tust du die beiden Karten in einen Becher und bedeckst den Becher mit einem Taschentuch. Dann nimmst du die Doppelbildkarte heraus, zeigst sie mit der Pik Zehn-Seite zum Publikum und tust sie unter den Tisch, wo du sie schnell gegen die Herz Zehn mit der

normalen Rückseite austauschst. Das Publikum denkt natürlich, dass die Herz Zehn im Becher unterm Taschentuch und die Pik Zehn unterm Tisch ist. Nimm das Taschentuch weg und zeige dem verblüfften Publikum die Pik Zehn aus dem Becher und die Herz Zehn, die unterm Tisch war! Die Zuschauer können die „normalen Karten“, den Becher und das Taschentuch untersuchen, wenn sie möchten.



GB IE NI 110 - FROM COIN TO BANKNOTE

Take the double-backed card from your set. Stick a banknote to one side of the card and then ask a spectator to stick a coin to the other side. Cover the whole card with a handkerchief and make the card appear with the banknote-side ahead. The audience believes that the coin has changed into a banknote. This trick will only be funny if you do it fast enough.

DK 110 - FRA MØNT TIL PENGESEDDEL

Tag et dobbeltbagside-kort fra din æske. Klister en pengeseddel på den ene side og bed en tilskuer om at klister en mønt på den anden. Dæk hele kortet med et lommeterklæde og tag kortet frem igen med pengeseddel øverst. Publikum vil tro at mønten er forvandlet til en pengeseddel. Tricket vil kun være sjovt hvis du gør det hurtigt nok..

FR BE 110 - LA PIÈCE CHANGÉE EN BILLET

Prends la carte à double face de ton jeu. Colle un billet de banque sur une face de la carte et demande à un spectateur de coller une pièce de monnaie sur l'autre côté. Couvre entièrement la carte avec un mouchoir et fais-la réapparaître du côté où se trouve le billet. Les spectateurs penseront que la pièce s'est changée en billet. Plus tu seras rapide, plus le tour sera réussi.

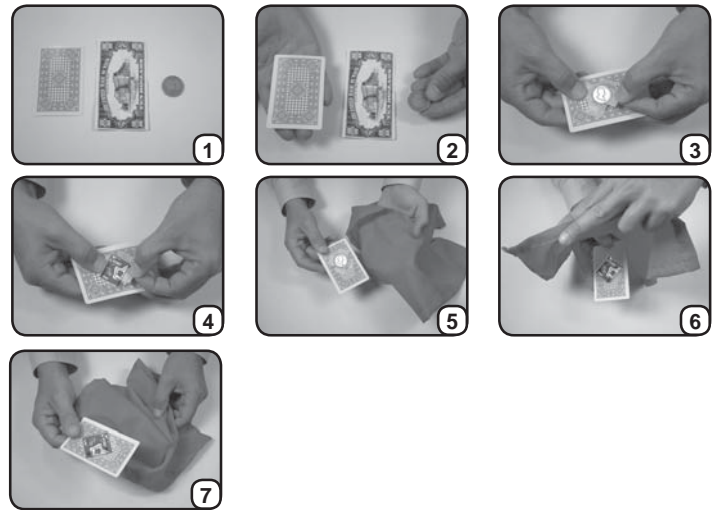
NL BE 110 - VAN MUNT NAAR BANKBILJET

Neem de dubbel zwarte kaart uit je magische set. Plak het biljet aan de ene kant van de kaart en vraag iemand uit het publiek de munt aan de andere kant van de kaart te plakken. Bedek de hele kaart met een zakdoek en laat de kaart verschijnen met het biljet er bovenop. Het publiek denkt dat de munt veranderd is in een bankbiljet. De truc is alleen leuk, wanneer je hem erg snel uitvoert.

DE AT CH 110 - EINE MÜNZE WIRD ZUM GELDSCHEIN

Nimm die Karte mit den beiden Rückseiten aus deinem Zauberkasten.

Befestige vor der Vorführung einen Geldschein mit Klebestreifen auf der einen Seite der Karte. Nun bittest du einen Zuschauer, eine Münze mit Klebestreifen auf der anderen Kartenseite zu befestigen. Daraufhin bedeckst du die ganze Karte mit einem Taschentuch und lässt die Karte mit der Seite zum Publikum gerichtet wiedererscheinen, auf der sich der Geldschein befindet. Das Publikum wird glauben, dass sich die Münze in einen Geldschein verwandelt hat. Dieser Trick ist nur dann effektiv, wenn du ihn blitzschnell vorführst.



GB IE NI 111 - DEVALUATION

You need the double-backed card from your magic set. In preparation you tape a coin of low value to one side of the card. Keep this side of the card out of your spectator's sight, when you show them the card. On the other side of the card, you tape a coin of medium value. Cover the card with a handkerchief and under protection of the handkerchief you turn the card rapidly. That is a bad devaluation! In a very short time the money lost part of its value! Of course, you can do this trick without handkerchief, by turning the card rapidly under the table.

DK 111 - DEVALUERING

Du skal bruge et dobbeltbagside-kort fra din trylleæske. Før du skal starter, lægger du en elastik rund om kortet, og under elastikken sætter en enkrone fast. Vis kortet til publikum uden at vise dem mønten, som du allerede har sat på. På den anden side af kortet (foran publikum) kan du sætte en mønt af højere værdi – for eksempel 20 kroner. Dæk kortet med et lommeterklæde, og skjult af dette vender du hurtigt kortet. Det er dårlig devaluering – at pengene kan miste så meget i værdi på så kort tid. Selvfølgelig kan du i stedet for tørklædet også vende kortet hurtigt under bordet.

FR BE 111 - DÉVALUATION

Utilise la carte à double face de ton coffret de magie. Au préalable, tu auras scotché une pièce de monnaie de moindre valeur sur un côté de cette carte. Tu tiendras ce côté hors de la vue des spectateurs lorsque tu leur montreras la carte. Sur l'autre côté de la carte, scotche également une pièce, mais de valeur supérieure. Couvre la carte avec un mouchoir sous lequel tu la retourneras rapidement. C'est ce qu'on appelle une dévaluation ! En un tour de main, l'argent a perdu de sa valeur ! Bien sûr, tu peux aussi réaliser ce tour sans mouchoir, en retournant la carte vite fait sous la table.

NL BE 111 - WAARDEDALING

Hiervoor heb je de dubbele rugkaart nodig. Van te voren heb je er aan één kant met plakband een munt van lage waarde opgeplakt. Deze kant hou je uit het zicht van de toeschouwers als je ze de kaart toont. Op de andere

zijde van de kaart, plak je met plakband een munt van grotere waarde. Bedek de kaart met een zakdoek en onder bedekking van de zakdoek draai je snel de kaart. Dat is een flinke waardedaling. Zo snel verliest geld zijn waarde! Je kunt deze truc ook doen zonder zakdoek en draai je de kaart onder de tafel.

DE AT CH 111 - GELDENTWERTUNG

Du brauchst die Karte mit zwei Rückseiten aus deinem Zauberkasten. Vor deiner Vorführung befestigst du mit einem Klebestreifen eine Münze mit geringem Nennwert auf eine Seite der Karte. Du hältst diese Seite außer Sichtweite der Zuschauer, wenn du ihnen die Karte bei deiner Vorführung zeigst. Auf der anderen Seite befestigst du (ebenfalls mit einem Klebestreifen) eine Münze mit mittlerem Nennwert. Bedecke die Karte mit einem Taschentuch und drehe die Karte unter dem Schutz des Taschentuchs blitzschnell um. Das ist wirklich eine schlimme Geldentwertung! In welcher kurzen Zeit die Münze einen Teil ihres Werts verloren hat – unglaublich! Du kannst diesen Trick natürlich auch ohne Taschentuch vorführen, indem du die Karte blitzschnell unterm Tisch umdrehst.



GE IE NI 112 - STRETCHING A PIECE OF PAPER

In your magic set you will find two banana shaped cards. Ask a member of the audience which card is bigger. He will choose one, but he is always wrong since the cards are exactly the same shape and size. This is called an optical illusion...

DK 112 - STRÆKKE ET STYKKE PAPIR

Hvis du holder dem over hinanden, vil publikum se, at de har samme størrelse. Pust på dem og hold dem op ved siden af hinanden. Det er en perfekt optisk illusion, fordi det vil se ud som om det ene er større end det andet.

FR BE 112 - LE PAPIER ÉTIRÉ

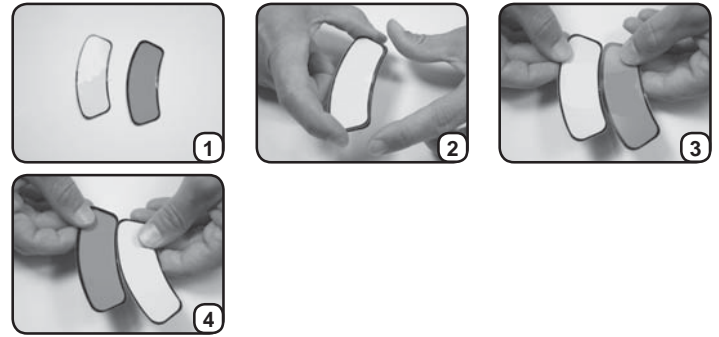
Dans ton coffret de magie, tu trouveras deux morceaux de cartes incurvées (comme une banane). Montre-ces deux cartes au public, puis demande ensuite à un des spectateurs de te dire laquelle des deux est la plus grande. Il en choisira forcément une, mais il aura tort, car les cartes sont de la même forme et de la même taille. C'est ce qu'on appelle une illusion d'optique....

NL BE 112 - STREKKEN VAN EEN STUK PAPIER

In je set vind je twee gekleurde kaarten in de vorm van een banaan. Vraag iemand uit het publiek welke van de twee groter is. Ze zullen er één kiezen maar zijn altijd fout, omdat de kaarten precies dezelfde grootte hebben. Dit noemt men een optische illusie.

DE AT CH 112 - EIN STÜCK PAPIER STRECKEN

Nimm die beiden gebogenen Stücke Papier, die du im Zauberkasten findest. Wenn du sie zusammen hältst, fragst du einen Zuschauer, welches Stück Papier größer ist. Der Zuschauer wird eine auswählen, aber jedes Mal falsch liegen, da die Papierstücke dieselbe Form und Größe besitzen. Dies ist eine perfekte optische Täuschung, denn es wird aussehen, als ob ein Stück größer als das andere ist.



GE IE NI 113 - DIZZY ARROWS

Effect: Two arrows change direction in a most mysterious manner. Secret: Hold the compass between the finger and thumb of your left and as shown. With your right forefinger push the edge of the compass so that it revolves to show the other side. Mention the fact that the arrows on each side both point in the same direction. Revolve the compass a few more times like this then change the position of the arrow so it is pointing down to the right. Revolve it as before and show that the arrows now point in opposite directions. Now position the arrow so it is pointing upwards. This time, when you revolve the compass, the arrow on the other side now points to the left! Say that you will try to correct the fault, and return the compass to its original position. Again revolve the compass and both arrows are pointing in the same direction!

DK 113 - FORVIRREDE PILE

Effekt: To pile skifter retning på den mest mystiske måde. Hemmelighed: Hold kompasset mellem venstre pegefinger og tommel som vist. Med højre pegefinger drejer du kompasset, så bagsiden vises. Gør opmærksom på at pile på de to sider begge peger samme retning. Gentag denne drejning et par gange og skift så pilens position så den nu peger nedad til højre. Drej den som før og vis at pilene nu peger i hver sin retning. Drej nu pilen så den peger opad. Denne gang når du drejer kompasset, vil pilen på den anden side pege mod venstre! Sig at du vil forsøge at rette fejlen og får kompasset tilbage til sin oprindelige position. Drej nu igen kompasset og begge pile peger i samme retning.

FR BE 113 - LES FLÈCHES ONT DES VERTIGES

Effet : deux flèches changent de direction de manière très étrange. Secret : tiens la boussole entre ton pouce et ton index de la main gauche, comme sur le dessin. Pousse le dessus de la boussole avec l'index de ta main droite, de manière à ce qu'elle se retourne de l'autre côté. Précise bien au public que les flèches de chaque côté pointent toutes les deux dans la même direction. Retourne la boussole encore plusieurs fois de la sorte, et change la position de la flèche de façon à ce qu'elle soit dirigée vers le bas à droite. Retourne-la comme auparavant, et montre que les flèches pointent dans des directions opposées. Maintenant positionne la flèche de façon à ce qu'elle soit dirigée vers le haut. Cette fois-ci, quand tu retournes la boussole, la flèche de l'autre côté pointe vers la gauche ! Dis aux spectateurs que tu vas essayer de corriger l'erreur. Retourne ainsi la boussole dans sa position initiale. Retourne de nouveau la boussole et les deux flèches pointent dans la même direction !

NL BE 113 - PIJLEN ZIJN DUIZELIG

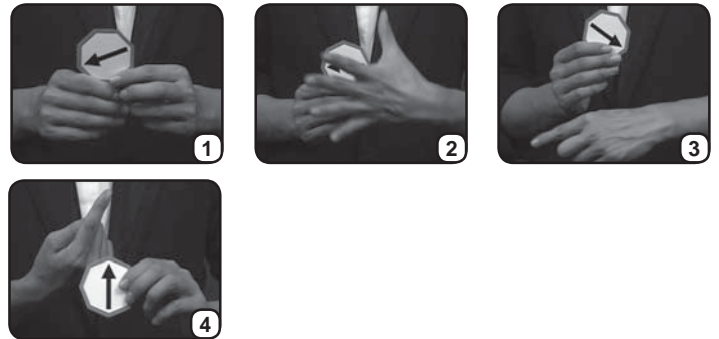
Effect: twee pijlen veranderen op magische wijze van richting. Geheim:

houd het kompas tussen je vinger en duim van je linkerhand, zoals getoond op de afbeelding. Met je rechter wijsvinger duw je de kant van het kompas dusdanig dat hij draait, zodat je de andere zijde ziet. Noem het feit dat de pijlen op beide zijden in dezelfde richting wijzen. Draai het kompas nog een paar maal op deze wijze en verander de positie van de pijl zodanig dat de pijl naar rechtsbeneden wijst. Draai weer zoals voorheen en laat zien dat de pijlen nu in tegengestelde richtingen wijzen. Breng nu de pijl in een positie dat de pijl omhoog wijst. Als je nu het kompas draait, zal de pijl aan de andere zijde naar links wijzen. Zeg dat je deze fout wilt corrigeren en breng het kompas naar zijn originele positie. Draai het kompas en beide pijlen wijzen weer in dezelfde richting.

DE AT CH 113 - DIE VERWIRRTEN PFEILE

Effekt: Zwei Kompasspfeile wechseln ihre Richtung auf geheimnisvollste Weise.

Das Geheimnis: Zwischen Zeigefinger und Daumen der linken Hand hältst du den Kompass wie in Abbildung 1 gezeigt. Mit dem Zeigefinger der rechten Hand drehst du den Kompass auf die andere Seite. Erwähne dabei die Tatsache, dass die Pfeile auf jeder Seite in die gleiche Richtung zeigen. Wiederhole diesen Vorgang einige Male, bevor du die Position der Pfeile so veränderst, dass sie nach rechts unten zeigen. Nun drehst du den Kompass wie zuvor und zeigst dem Publikum, dass die Pfeile jetzt in entgegengesetzte Richtungen zeigen. Anschließend verschiebst du die Pfeile so, dass einer von ihnen nach oben zeigt. Wenn du den Kompass jetzt drehst, zeigt der Pfeil auf der anderen Seite nach links! Erkläre den Zuschauern, dass du versuchen willst, den Fehler zu korrigieren. Bringe den Kompass in seine ursprüngliche Position und drehe ihn erneut. Nun zeigen beide Pfeile wieder in die gleiche Richtung!



GE IE NI 114 - THE BALANCING GLASS

Take two playing cards from a regular deck (preferably the jokers) so you do not to spoil the cards in your magic set. The magician makes a glass of water balance on a playing card! First, fold one of the cards on the centre line and glue one half against the back of the other card so it forms a 'flap'. Pick up the glass filled with water and place it apparently balanced on the card with the other card at the back opened in a T-form. At the end of the performance (of course, the audience only must see one card), you show the 'card' as a normal card, pressing the flap against the back.

DK 114 - DET BALANCERENDE GLAS

Tag to spillekort fra et andet spil (helst jokere), så du ikke ødelægger kortspillene i din trylleæske. Tryllekunstneren kan få et glas vand til at balancere på et spillekort. Fold først det ene kort på langs på midten og lim den ene halvdel på bagsiden af det andet kort. Tag glasset fyldt med vand og lad som om, du får det til at balancere på kanten af kortet, med det andet kort på bagsiden åbnet som et T. Når du er færdig (publikum må selvfølgelig kun se et kort), viser du kortet som et almindeligt kort mens du presser det foldede kort fladt mod den andet.

FR BE 114 - LE VERRE EN ÉQUILIBRE

Prends deux cartes à jouer d'un jeu standard (de préférence les Jokers), ainsi tu n'abîmeras pas les cartes de ton coffret de magie. Le magicien tient un verre d'eau en équilibre sur une carte à jouer ! Premièrement, plie l'une des cartes au milieu dans le sens de la longueur, et colle une des deux moitiés contre la face cachée de l'autre carte de manière à former un 'rabat'. Prends le verre rempli d'eau et place-le clairement en équilibre sur la carte, avec l'autre carte placée derrière ouverte en forme de T. A la fin du tour (évidemment, le public ne doit voir qu'une carte), tu montres la 'carte' dans sa forme normale, en appuyant sur le petit volet pour le rabattre sur la carte.

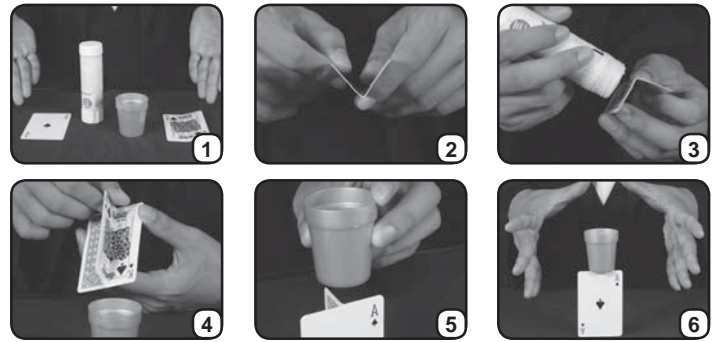
NL BE 114 - BALANCEREND GLAS

De goochelaar laat een glas met water balanceren bovenop een speelkaart. Neem twee speelkaarten uit een normaal spel (jokers) zodat je niet de kaarten hoeft te beschadigen uit je magische set. Allereerst vouw je één van de kaarten op de middenlijn (lengtewijs) en je lijmt één helft van de gevouwen kaart op de rug van de andere kaart zodat er een klepje ontstaat. Pak het glas en plaats dit (ogenschijnlijk balancerend) bovenop de kaart, met het klepje van de andere kaart geopend in een T-vorm. Aan het slot van

je optreden laat je de kaart zien als een normale kaart door het klepje tegen de rug van de kaart te drukken.

DE AT CH 114 - DAS BALANCIERENDE GLAS

Nimm zwei Spielkarten (vorzugsweise die Joker) aus einem normalen Kartenspiel, damit du die Karten in deinem Zauberkasten nicht beschädigen musst. Der Zauberkünstler lässt ein Glas Wasser auf einer Spielkarte balancieren! Vor der Vorführung faltest du zunächst eine der Karten entlang ihrer Mitte und klebst eine Hälfte an die Rückseite der anderen Karte, sodass die beiden zusammengeklebten Karten eine „T“ Form erzeugen. Bei der Vorführung nimmst du ein mit Wasser gefülltes Glas und platzierst es – anscheinend ausbalanciert – auf die aufrechtstehende Spielkarte. Am Ende der Vorführung (bei der die Zuschauer natürlich nur „eine“ Karte sehen dürfen!) zeigst du die Karte als ganz normale Karte, indem du die unterstützende Kartenhälfte jetzt gegen die Karte drückst.



GE IE NI 115 - GLASS THROUGH THE TABLE

To perform this trick you have to be seated at a table, or even better at a dining table, and the spectator should be seated at the same table or just in front of you for a stronger result. Place a coin in front of you at about 30 cm from the edge of the table. Now cover the coin with a glass, with the open side down. Place two papers on top of each other and cover the glass. Explain that the light could damage the coin so you have to cover it. Now with both hands pull the papers downward around the glass and when this is done, twist the papers with one hand against the sides of the glass. This will form the shape of the glass. Now lift both paper and glass so the audience can be assured that the coin is still there. Cover the coin again and explain that you will be able to make the coin vanish and then penetrate the coin through the table. Make some magical gestures and lift the glass. Then announce that today you are lacking concentration. Pick up the coin and make remarks like "I have had a bad day", at the same time your right hand moves to the edge of the table holding the glass covered with the papers. All you have to do now is just let the glass slide into your lap; the papers will keep the shape of the glass, creating the illusion that the glass is still there. Make sure that you do not let the glass roll onto the floor. Now explain that you forgot to strike the glass, then raise your hand and smash the papers. What happened to the glass? You can now say that instead of the coin the glass has penetrated the table.

TIP: It is best to use a clear plastic cup for this trick rather than a real glass.

DK 115 - GLAS GENNEM TABELLEN

For at udføre dette trick skal du sidde ved et bord eller endnu bedre ved et spisebord og tilskueren skal sidde ved samme bord eller lige foran dig for et stærkere resultat. Placer en mønt foran dig på bordet ca. 30 cm fra bordets kant. Dæk nu mønten med et glas med den åbne side nedad. Placer to stykker papir oven på hinanden og dæk glasset. Forklar at lyset kunne beskadige mønten, så du skal dække af. Med begge hænder trækker du nu papirerne ned over glasset, og når dette er gjort, drej papirerne med den ene hånd mod glassets sider. Dette vil gøre, at man kan se glassets form. Løft nu både papir og glas, så publikum kan være sikker på, at mønten stadig er der. Dæk mønten igen og forklar, at du vil kunne få mønten til at forsvinde og derefter få mønten til at trænge gennem bordet. Lav nogle magiske bevægelser og løft glasset. Derefter siger du, at i dag mangler du koncentration. Tag mønten op og sig noget i retning af "Jeg har haft en dårlig dag", samtidig med at din højre hånd bevæger sig til kanten af bordet og holder glasset dækket med papirerne. Alt du skal gøre nu er bare at lade glasset glide ned i dit skød; papirerne vil holde glassets form, hvilket skaber illusionen af, at glasset stadig er der. Sørg for, at du ikke lader glasset trille på gulvet. Forklar nu, at du har glemt at slå glasset, løft så hånden og slå papirerne flade. Hvad skete der med glasset? Du kan nu sige, at i stedet for mønten er glasset trængt igennem bordet.

TIP: Det er bedst at bruge en klar plastikbæger til dette trick frem for et ægte glas.

FR BE 115 - LE VERRE A TRAVERS LA TABLE

Pour faire ce tour, tu dois être assis à une table, ou, mieux encore, avec les spectateurs assis à la même table ou juste en face de toi. Tu obtiendras ainsi un effet encore plus spectaculaire. Place une pièce de monnaie en face de toi sur la table à environ 30 centimètres du bord. Recouvre ensuite la pièce de monnaie avec le verre retourné. Mets deux morceaux de papier l'un au-dessus de l'autre recouvrant le verre. Explique que la lumière peut endommager la pièce de monnaie, et que c'est cette raison qui t'oblige à la recouvrir ainsi. Maintenant, avec les deux mains, pousse les papiers autour du verre. Quand c'est fait, tourne les papiers de façon à ce qu'ils prennent la forme du verre. Soulève ensuite le verre et les papiers de façon à ce que le public voit bien que la pièce de monnaie est toujours là. Couvre de nouveau la pièce de monnaie et explique au public que tu vas faire disparaître la pièce de monnaie et que tu vas la faire passer à travers la table. Fais quelques gestes magiques et soulève le verre. Puis, annonce qu'aujourd'hui tu as du mal à te concentrer. Prends la pièce de monnaie en expliquant que tu as passé une mauvaise journée. Déplace en même temps ta main vers le bord de la table en tenant le verre couvert du papier. Contente-toi ensuite de laisser glisser le verre sur tes genoux, les papiers gardant la forme du verre, tu crées l'illusion que le verre est toujours là. Essaie de ne pas faire rouler le verre sur le sol. Tu dois ensuite expliquer que tu as oublié de frapper le verre. Lève alors la main, et écrase les papiers. Qu'est-il arrivé au verre ? Explique alors que le verre est passé à travers la table, mais pas la pièce de monnaie.

NL BE 115 - GLAS DOOR DE TAFEL

Om deze truc goed uit te kunnen voeren moet je aan de tafel zitten, of nog

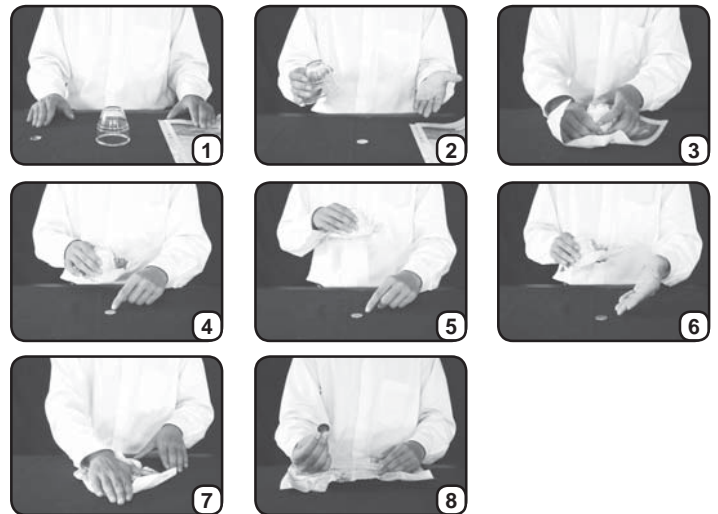
beter, aan een eettafel, en voor het beste resultaat zou de toeschouwer recht tegenover je moeten zitten aan de zelfde tafel. Plaats een muntstuk voor je op de tafel zo'n 30 cm van de rand. Bedek het muntstuk met een glas, met de open kant naar onderen. Plaats twee stukken papier bovenop elkaar en bedek daarmee het glas. Verklaar dat het licht het muntstuk kan beschadigen en dat je het daarom bedekt. Nu druk je met beide handen het papier stevig om het glas zodat in het papier de vorm van het glas ontstaat. Til nu het papier en glas tezamen op om te laten zien dat de munt er nog ligt. Bedek de munt weer met het glas en verklaar dat je de munt door de tafel laat penetreren. Maak wat magische bewegingen en til het glas op. De munt is nog daar en je zegt dat het je vandaag aan concentratie ontbreekt. Pak de munt even op en zeg dat je een slechte dag hebt. Terwijl je dit zegt, beweeg je de rechterhand met het glas naar de rand van de tafel en je laat het glas uit het voorgedemde papier in je schoot vallen. Het papier zal de vorm bewaren zodat het publiek denkt dat het glas er nog in zit. Zorg ervoor dat het glas niet van je schoot op de grond valt. Zeg nu dat je vergeten bent het glas op te wrijven, ga met je hand omhoog en geef een ferme klap op het papier. Wat is er met het glas gebeurd? In plaats van het muntstuk is nu het glas door de tafel gepenetreerd.

TIP: het is mogelijk om in plaats van een glas een doorzichtige plastic beker te gebruiken.

DE AT CH 115 - EIN GLAS DURCHDRINGT DEN TISCH

Zur Ausführung dieses Tricks musst du an einem Tisch oder noch besser an einem Esstisch sitzen und der Zuschauer sitzt am selben Tisch oder zur Steigerung des Effekts dir direkt gegenüber. Lege eine Münze (circa 30 cm von der Tischkante entfernt) vor dir auf den Tisch. Jetzt stülpsst du ein Glas mit seiner Öffnung nach unten über die Münze. Lege zwei Blatt Papier aufeinander und über das Glas. Erkläre, dass das Licht der Münze schaden kann, und du sie deshalb abdeckst. Jetzt streichst du das Papier um das Glas herum nach unten. Wenn dies geschehen ist, drehst du das Papier mit einer Hand um und gegen die Seiten des Glases. Hierdurch entsteht die Papierform des Glases. Nun hebst du Papier und Glas hoch, damit das Publikum sich vergewissern kann, dass die Münze immer noch da ist. Bedecke die Münze wieder und erkläre, dass du die Münze verschwinden und den Tisch durchdringen lassen kannst. Mache ein paar magische Bewegungen über dem Glas und hebe es hoch. Dann sagst du, dass du dich heute nicht richtig konzentrieren kannst. Nimm die Münze und mache Bemerkungen wie: „Ich hab' einen schlechten Tag gehabt.“ Gleichzeitig bewegt sich deine Hand, die das mit Papier bedeckte Glas hält, zur Tischkante. Alles, was du nun tun musst, ist, das Glas in deinen Schoß rutschen zu lassen. Das Papier behält die Form des Glases bei und erzeugt die Illusion, dass das Glas immer noch darin ist. Achte darauf, dass du das Glas nicht auf den Fußboden rollen lässt. Jetzt sagst du, dass du vergessen hast, auf das Glas zu schlagen. Daraufhin hebst du deine Hand, schlägst zu und zerschmetterst das Papiergebilde. Was ist mit dem Glas passiert? Du kannst jetzt erklären, dass es das Glas war, das den Tisch durchdringen sollte, nicht die Münze!

TIPP: Am besten verwendest du für diesen Trick statt eines richtigen Glases einen durchsichtigen Plastikbecher.



GE IE NI 116 - GETTING A REAL EGG TO FLOAT IN MID AIR

To perform this trick all you need is an egg. Take the egg and carefully make a hole in its side that is large enough to fit the end of your thumb. Pick the egg up with both hands and show it to your audience being very careful not to let them see the hole. Keeping the hole towards you, push one of your thumbs into the hole. Now let go of the egg and at the same time spread your fingers apart, pointing them towards the audience. To the audience it seems as the egg is floating between your hands!

DK 116 - AT FÅ ET ÆG TIL AT SVÆVE I LUFTEN

For at udføre dette trick skal du kun bruge et æg. Tag ægget og lav et hul i siden, som er stort nok til spidsen af din tommelfinger.

Tag ægget op med begge hænder og vis det til publikum, men vær forsigtig at de ikke ser hullet. Hold holdet vendt mod dig og stik en af dine tommelfinger ind i hullet. Slip nu ægget samtidig med at du spreder dine fingre og lader dem pege mod publikum. For tilskuerne vil det se ud som om ægget svæver mellem dine hænder!

FR BE 116 - FAIRE FLOTTER EN L'AIR UN VRAI OEUF

Pour réussir ce tour, tout ce qu'il te faut, c'est un oeuf. Prends l'oeuf et fais soigneusement un trou du côté suffisamment large pour que ton pouce puisse s'y glisser. Saisis l'oeuf des deux mains et montre-le à tes amis en faisant bien attention qu'ils ne voient pas le trou. Garde le trou de l'oeuf de

GE IE NI 117 - THE SALT AND PEPPER TRICK

The magician sprinkles some salt onto a piece of paper, and then sprinkles some pepper on top of the salt. He challenges the audience to separate the salt from the pepper! Nobody will offer an easy solution. The magician removes a comb from his pocket and runs it through his hair a few times. This will generate static electricity. He then holds the comb just over the pile of salt and pepper and the grains of pepper will jump up and cling to the teeth of the comb leaving the salt on the table.

DK 117 - SALT PEBER NUMMERET

Tryllekunstneren drysset noget salt ud på et stykke papir og drysset derefter noget peber ovenpå saltet. Derefter udfordrer han sit publikum til at skille salt og peber igen. Ingen vil komme med en enkel løsning.

HEMMELIGHED: Tryllekunstneren tager en kam fra sin lomme og trækker den gennem håret nogle gange. Dette vil skabe statisk elektricitet. Han holder så kammen over bunken med salt og peber, og peberet vil hoppe op på kammen, hvorved der kun er salt tilbage på bordet.

FR BE 117 - OPÉRATION POIVRE ET SEL

Le magicien saupoudre de sel un morceau de papier, puis rajoute un peu de poivre par-dessus. Il met ensuite le public au défi de séparer le sel du poivre ! Personne n'osera proposer une solution. Le magicien sort un peigne de sa poche et le passe plusieurs fois dans ses cheveux, ce qui a pour effet de produire de l'électricité statique. Il tient ensuite le peigne juste au-dessus du mélange de sel et poivre : les grains de poivre sont comme aimantés et viennent se coller aux dents du peigne, laissant le sel sur la table.

NL BE 117 - DE ZOUT EN PEPPER TRUC

De goochelaar strooit wat zout op een stuk papier en hij strooit vervolgens wat peper bovenop het zout. Dan daagt hij het publiek uit om het zout van de peper te scheiden! Niemand komt met een goede oplossing. Dan pakt

GE IE NI 118 - DISAPPEARANCE OF A BISCUIT

Show the audience the biscuit with your right hand. Pass it to your left hand (close your fingers and turn your hand so the biscuit cannot be seen inside your fist). Then you let the audience know that the biscuit is about to disappear. Count to three, open your hand and... the biscuit is still there (first laughs). Take the biscuit and show it again using your right hand. Repeat the same movements as before (passing the biscuit to your left hand, count to three and show the audience that the biscuit is still there). This will cause even more laughter, as people enjoy seeing the magician having a hard time. Perform these steps three or four times. During the last time, pretend to pass the biscuit to your left hand but keep it hidden in your right hand, while you tell your audience that you have forgotten the "magic powder". Squeeze your right hand tightly and sprinkle the crumbs of the smashed biscuit over your left hand triumphantly showing how the biscuit has disappeared (at this point the audience will roar with laughter when they realise they have been tricked).

DK 118 - EN KIKS FORSVINDER

Vis publikum kixen med din højre hånd. Læg den over i din venstre hånd (luk fingrene og slå din hånd, så kixen ikke kan ses inde i din knyttede hånd). Du lader så publikum vide, at kixen er ved at forsvinde. Tæl til tre, åbn din hånd og ... kixen er der stadig (første grin). Tag kixen og vis den igen ved hjælp af din højre hånd. Gentag de samme bevægelser som før (læg kiks i din venstre hånd, tæl til tre og vis publikum, at kixen er der stadig). Dette vil medføre endnu mere latter, da folk nyder at se en tryllekunstner som har det svært. Udfør disse trin tre eller fire gange. Den sidste foregiver du at lægge kixen i din venstre hånd, men holder den skjult i din højre hånd, mens du fortæller dit publikum, at du har glemt det "magiske pulver". Klem din højre hånd hårdt og drys krummer fra den knuste kiks over din venstre hånd, hvorefter du triumferende viser, hvordan kixen er forsvundet (på dette tidspunkt vil publikum brøle af latter, når de indser, at de er blevet narret).

FR BE 118 - DISPARITION D'UN BISCUIT

Montre au public un biscuit avec ta main droite. Passe-le dans ta main gauche (ferme tes doigts, et tourne ta main de façon à ce que l'on ne puisse

ton côté, et glisse un de tes pouces dedans. Libère maintenant l'oeuf tout en écartant tes doigts en direction de ton public. Tes amis vont croire que l'oeuf flotte entre tes mains !

NL BE 116 - HOE JE MIDDEN IN DE LUCHT EEN EI KAN LATEN ZWEVEN

Het enige wat je nodig hebt voor deze truc is een ei. Neem een ei en maak voorzichtig een opening in één van de zijanten, groot genoeg voor het plaats van je duim. Pak het ei met beide handen op zodat het publiek de opening niet kan zien. Met de opening naar jezelf toe gericht druk je je duim er doorheen. Laat het ei nu los en spreid alle vingers met de vingertoppen naar het publiek gericht. Voor het publiek zal het lijken alsof het ei tussen je handen zweeft.

DE AT CH 116 - EIN ECHTES EI IN DER LUFT SCHWEBEN LASSEN

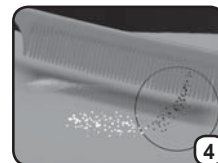
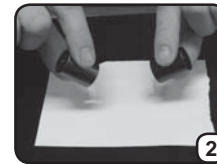
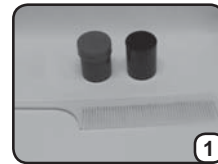
Zur Vorführung dieses Tricks brauchst du lediglich ein Ei. Nimm das Ei und mache vorsichtig ein Loch in eine Seite, das so groß ist, dass deine Daumenspitze hineinpasst. Nimm das Ei mit beiden Händen hoch und zeige es deinem Publikum, wobei du sehr gut aufpassen musst, dass dein Publikum das Loch nicht sieht. Während das Loch zu dir zeigt, führst du eine deiner Daumenspitzen hinein und lässt das Ei los. Gleichzeitig spreizt du deine Finger in Richtung des Publikums. Für das Publikum sieht es so aus, als ob das Ei vor deinen Händen schwebt!

de goochelaar een kam uit zijn zak en kamt daarmee een aantal keer door zijn haar. Dit wekt statische elektriciteit op. Dan houdt hij de kam boven het papier met het zout en de peper en de peper springt op en plakt aan de tanden van de kam, het zout op de tafel achterlatende.

DE AT CH 117 - DER SALZ-UND-PFEFFER-TRICK

Der Zauberkünstler streut etwas Salz auf ein Stück Papier, dann streut er ein wenig Pfeffer auf das Salz. Nun fordert er das Publikum heraus, dass jemand das Salz vom Pfeffer trennen soll! Niemand wird eine einfache Lösung zu bieten haben.

Geheimnis: Der Zauberkünstler nimmt einen Kamm aus seiner Tasche und kämmt sich damit recht ausgiebig die Haare. Hierdurch wird statische Elektrizität erzeugt. Dann hält er den „aufgeladenen“ Kamm dicht über das Häufchen Salz und Pfeffer, wodurch die Pfefferkörner angezogen werden, die nun an die Zinken des Kamms „springen“ und dort „kleben“ bleiben. Das Salz bleibt auf dem Papier zurück.



pas voir le biscuit dans ta main). Explique à ton public que le biscuit va bientôt disparaître. Compte jusqu'à trois, ouvre ta main et... le biscuit est toujours là (premiers rires). Reprends le biscuit et montre-le à nouveau avec ta main droite. Refais les mêmes mouvements que précédemment (passe le biscuit dans ta main gauche, compte jusqu'à trois, et montre au public que le biscuit est toujours là). Cela fera encore plus rire ton public, car celui-ci apprécie les moments où le magicien a des ratés. Refais cette même démonstration trois ou quatre fois. Lors de la dernière démonstration, fais croire que le biscuit est dans ta main gauche, mais garde-le caché dans ta main droite, tout en avouant à ton public que tu as oublié la 'poudre magique'. Serre très fort ta main droite pour réduire le biscuit en miettes, et verse-les sur ta main gauche, en montrant triomphalement que le biscuit a bien disparu (à cet instant, ton public éclatera de rire quand il verra qu'il s'est fait avoir).

NL BE 118 - VERDWIJNING VAN EEN KOEKJE

Toon het publiek een klein biscuittje (koekje) met je rechterhand. Breng het naar je linkerhand (sluit je vingers en draai je hand zodanig dat het koekje niet te zien is in je vuist) terwijl je het publiek laat weten dat je het biscuittje zal laten verdwijnen. Tel tot drie, open je hand en het biscuittje is er nog steeds (eerste lach). Neem het biscuittje en laat het nogmaals zien in de rechterhand. Herhaal de zelfde bewegingen als daarvoor (het biscuittje overnemend in je linkerhand, tot drie tellend en het publiek laten zien dat het biscuittje er nog is). Dit geeft weer een lach want mensen vinden het grappig als de goochelaar het moeilijk heeft. Herhaal deze stappen een aantal keer. Gedurende de laatste keer geef je het biscuittje niet echt over in de linkerhand maar hou je het verborgen in de rechter, terwijl je zegt dat je het magische toverpoeder bent vergeten. Verkruimel het biscuittje in je rechterhand, strooi de kruimels over je linker en laat triomfantelijk zien dat het biscuittje is verdwenen (nu zal het publiek echt heel hard lachen als ze begripen dat ze beet zijn genomen).

DE AT CH 118 - EIN KEKS VERSCHWINDET

Zeige deinem Publikum mit deiner rechten Hand den Keks. Nimm ihn dann in deine linke Hand (schließe die Finger und drehe deine Hand so, dass der Keks nicht in deiner Faust gesehen werden kann) und sage dabei

zum Publikum, dass du den Keks jetzt verschwinden lassen wirst. Zähle bis drei, öffne deine Hand und ... der Keks ist immer noch da (erstes Gelächter). Zeige daraufhin den Keks noch einmal in deiner rechten Hand. Wiederhole die zuvor gemachten Bewegungen (nimm den Keks in die linke Hand, zähle bis drei und der Keks ist immer noch da). Diese Tatsache wird der mehr Gelächter verursachen, da die Zuschauer es lieben, wenn der Zauberkünstler Probleme hat. Wiederhole diese Schritte drei- oder viermal. Beim letzten Mal tust du nur so, als wenn du den Keks in deine linke Hand

nimmst; hältst ihn aber in deiner rechten Hand verborgen und sagst zum Publikum, dass du vergessen hast, das „Zauberpulver“ zu benutzen. Nun drückst du deine rechte Hand ganz fest zusammen, sodass der Keks zerkrümelt, und streust die Kekskrümel über deine linke Hand. Jetzt kannst du triumphierend zeigen, dass der Keks verschwunden ist. (In diesem Moment wird das Publikum vor Lachen brüllen, weil es erkennt, dass es hereingelegt worden ist).

GB IE NI 119 - A SWEET FLOATATION

Before you add milk or cream to your coffee secretly drop a sugar cube upright into the cup. Then tell your audience that in the best coffee, sugar is always floating. Place another cube of sugar directly on top of the first. It will appear as if the cube you've just put in is floating. The audience will not see the first cube as it will be hidden by the coffee. If the coffee is very hot, let it cool a little before performing otherwise the first cube will dissolve before you place the second on top...

DK 119 - EN SØD FLYDNING

Inden du hælder mælk eller fløde i din kaffe læg hemmeligt et stykke sukker på højkant i koppen og fortæl, at sukker altid vil flyde ovenpå i den bedste kaffe. Læg nu et andet stykke sukker lige ovenpå det første stykke, og det vil se ud som om det stykke du lige har lagt i flyder. Publikum vil ikke kunne se det første stykke, da det er skjult af kaffen. Hvis kaffen er meget varm, bør du lade den køle lidt af inden du viser tricket, ellers vil det første stykke sukker opløses inden du lægger det andet ovenpå.

FR BE 119 - UN FLOTTEMENT SUCRÉ

Avant de mettre du lait ou de la crème dans ton café, plonge secrètement un morceau de sucre dans ta tasse et explique à ton public, que c'est toujours dans le meilleur des cafés que flotte le sucre. Pose un autre sucre au-dessus du morceau déjà immergé. Il semble alors que le dernier cube que tu as mis soit en train de flotter. Ton public ne verra pas le premier cube car il sera caché dans le café. Si le café est très chaud, fais-le refroidir avant de réaliser le tour, sinon le premier cube de sucre va se dissoudre avant que tu ne places le second par-dessus.

NL BE 119 - EEN ZOETE ZWEVING

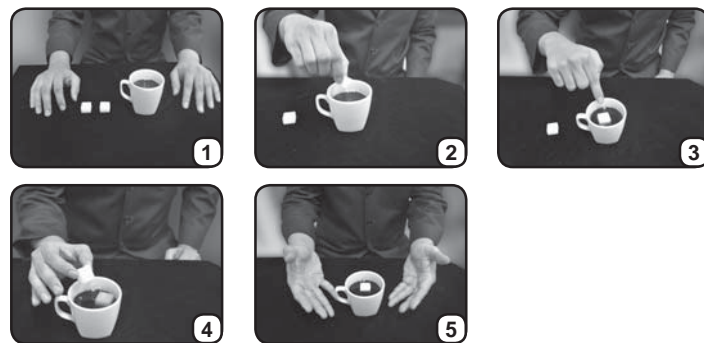
Voordat je melk of room toevoegt aan je koffie, gooi er stiekem een suikerklontje in en zeg dat in de beste koffie de suiker altijd blijft drijven. Plaats nu een tweede suikerklontje bovenop het klontje in de koffie en het lijkt alsof het tweede klontje blijft drijven bovenop de koffie. De toeschouwers

zijn zich niet bewust van het klontje onderop omdat deze is verborgen in de koffie. Voordat je deze truc doet laat je de koffie afkoelen zodat het eerste klontje niet te snel oplost.

DE AT CH 119 - „SÜSSES TREIBEN“

Bevor du deinem Kaffee Milch oder Sahne hinzufügst, lässt du heimlich einen Zuckerwürfel aufrecht in deine Tasse fallen. Du erzählst deinem Publikum, dass Zucker, den man in Kaffees der besten Sorte gibt, immer treibt. Dann platzierst du einen Zuckerwürfel direkt auf den ersten Zuckerwürfel. Es wird so aussehen, als wenn der Zuckerwürfel, den du soeben in den Kaffee getan hast, „treibt“. Das Publikum kann den ersten Zuckerwürfel nicht sehen, da er vom Kaffee verborgen wird.

TIPP: Falls der Kaffee sehr heiß ist, solltest du ihn zunächst etwas abkühlen lassen, da sich der erste Zuckerwürfel sonst aufgelöst hat, bevor du den zweiten Würfel auf ihm platzieren kannst.



GB IE NI 120 - ORANGES ARE APPLES

To perform this trick you need an orange, an apple and a handkerchief. An orange is placed on the table, you cover it with a handkerchief and it becomes an apple! Very carefully cut the peel off an orange so that it comes off in one piece. It goes as follows: one third from the top of the orange you cut down to the bottom, you repeat this eight times and then scoop out the flesh of the orange. (If you were to open the orange out it would appear to be a spider with eight pointed legs.) You let the orange dry a little and then place the apple inside it. When you cover the orange with the handkerchief you apply slight pressure with your fingers and hold the orange peel as you pull the handkerchief away. The orange peel will be in the hanky and the apple will be left on the table, a really fruity transformation!

DK 120 - APPELSINER ER ÆBLER

For at udføre dette trick har du brug for en appelsin, et æble og et lommeterklæde. En appelsin er placeret på bordet, du dækker det med et lommeterklæde, og det bliver et æble! Skær meget forsigtigt skallen af en appelsin, så det kommer ud i ét stykke på følgende måde: en tredjedel fra toppen af appelsinen skærer du ned til bunden, du gentager dette otte gange og derefter graver du kødet ud af appelsin. (Hvis du foldede appelsin ud ville den ligne en edderkop med otte spidse ben.) Du lader appelsinskallen tørre lidt, og derefter placerer du æblet inde i det. Når du dækker appelsinen med tørklædet, trykker du let med fingrene og holder på appelsinskallen. Når du trækker tørklædet væk, vil appelsinskallen være i tørklædet og æblet vil blive efterladt på bordet, en virkelig frugtlig transformation!

FR BE 120 - LES ORANGES DEVIENNENT DES POMMES

Pour faire ce tour, tu as besoin d'une orange, d'une pomme et d'un mouchoir. Une orange est placée sur la table, tu la recouvres du mouchoir, et une fois le mouchoir retiré, l'orange est devenue une pomme ! Coupe très soigneusement la peau de l'orange de façon à ce qu'elle se retire en une seule pièce, comme expliqué ci-après : place ton couteau à environ un tiers de distance depuis le haut de l'orange, coupe alors de ce point jusqu'au bas de l'orange. Répète cette opération huit fois puis détache la peau de l'orange (si tu devais ouvrir l'orange elle apparaîtrait comme une araignée avec huit pattes pointues.). Laisse ensuite la peau de l'orange sécher un petit peu, puis place la pomme à l'intérieur. Au moment où tu recouvres l'orange avec le mouchoir, applique une légère pression avec tes doigts afin de tenir la peau de l'orange. Ainsi, au moment où tu retires le mouchoir, la peau de l'orange restera dans le mouchoir et la pomme apparaîtra sur la table. Une transformation vraiment fruitée !

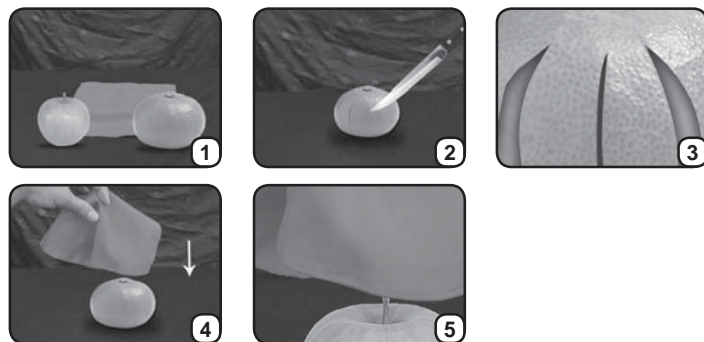
NL BE 120 - SINAASAPPELS ZIJN APPELS

Hiervoor heb je een sinaasappel nodig, een appel en een zakdoek. De sinaasappel wordt op de tafel geplaatst, je bedekt het met een zakdoek

en de sinaasappel veranderd in een appel. Heel voorzichtig schil je een sinaasappel uit één stuk op de volgende manier, vanaf één derde van de bovenkant van de sinaasappel snij je naar beneden, je herhaalt dit acht keer, open het tussen de sneden en snijdt het vruchtvlies uit de schil. (als je de sinaasappel zou openen bij de sneden dan zou het op een spin lijken met acht uitgestoken poten) Je laat de lege vrucht drogen en je plaatst de appel binnenin de sinaasappel. Als je de zakdoek over de sinaasappel plaatst dan druk je licht op de sinaasappel schil en houd deze vast als je de zakdoek wegtrekt. De schil wordt meegenomen met de zakdoek en de appel blijft achter op de tafel. Wat een fruitige transformatie!

DE AT CH 120 - ORANGEN VERWANDELN SICH IN ÄPFEL

Zur Vorführung dieses Tricks brauchst du eine Orange, einen Apfel und ein Taschentuch. Eine Orange wird auf den Tisch gelegt, du bedeckst sie mit einem Taschentuch und sie verwandelt sich in einen Apfel! Du schneidest die Schale einer Orange sehr vorsichtig in der nachfolgend beschriebenen Weise auf, damit sie sich in einem Stück von der Orange ablösen lässt: Ausgehend vom oberen Drittel der Orangenschale schneidest du die Schale in einem langen Schnitt bis zum unteren Ende der Orange ein und wiederholst diesen Vorgang achtmal (wie in den Abbildungen gezeigt). Dann löst du die so geschnittene Orangenschale vorsichtig vom Fleisch der Frucht ab. (Wenn du die Schale jetzt ausbreiten würdest, sähe sie wie eine Spinne mit acht spitz zulaufenden Beinen aus.) Du lässt die Schale etwas trocknen und faltest sie dann um einen Apfel. Wenn du die „Orange“ mit dem Taschentuch bedeckst, übst du mit deinen Fingern leichten Druck auf die Orangenschale aus und hältst die Orangenschale unterm Taschentuch verborgen, wenn du das Taschentuch wegnimmst. Die Schale befindet sich im Taschentuch und auf dem Tisch liegt ein Apfel – eine wirklich „fruchtige“ Verwandlung!



GB IE NI 121 - RESTORING AN OPEN PACKET OF SWEETS

To perform this trick you will need two identical packets or bags of sweets. The effect is that you tear a bag of sweets open and pour some into an audience member's hand. You make a comment that there will not be enough for everybody, and you really need another packet. You take the packet that you are holding, fold it over in your hand, blow on it and throw the new bag of sweets to a member of the audience and ask them to open it and pass it round. The secret is simple. Cut the corner off of one packet of sweets, and match up the cut off corner against the unopened packet and fold the unopened packet along the same line as the cut. From the open packet you then place six or seven of the sweets into your right hand. By holding the torn off corner over the folded corner of the full packet, it seems as if you are tearing open the full packet. Place the torn off corner into your pocket, then hold the packet over an audience member's hand and gently release through your fingers the loose sweets. It will look like the sweets are dropping out of the bag that you are holding. When you fold the packet over in your two cupped hands, push back the folded section and it now appears as if you have restored the open packet to a new one.

DK 121 - AT GENSKABE EN ÅBNET PAKKE SLIK

For at udføre dette trick skal du bruge to identiske poser slik. Effekten er, at du river en pose slik åben og derefter hælder nogle ind i en tilskuers hånd, så laver du en kommentar om, at der ikke vil være nok til alle, og at du virkelig har brug for en anden pakke. Du kan derefter tage pakken, som du holder den i hånden, pust på den og smid den nye pose slik til en tilskuer og bed hende om at åbne den og dele ud. Hemmeligheden er enkel. Klip hjørnet ud af en pose slik, og match derefter det afskårne hjørne mod en uåbnet pakke og fold den uåbnede pakke langs den samme linje som klippet. Fra den åbne pakke placerer du seks eller syv af bolsjerne i din højre hånd. Hold hjørnet på plads over pakken, hvilket for det til at se ud om som, at du er ved at rive posen åben, det rigtige hjørne er foldet tilbage. Placer det afrevne hjørne i lommen, og hold derefter pakken henover en tilskuers hånd og forsigtigt lad det løse slik falde ud gennem fingrene. Det vil se ud, som om slik falder ud af posen, som du holder. Når du folder pakken ud i dine to hænder formet som en kugle, retter du det foldede hjørne ud, og det vil se ud som om, at du nu har gendannet den åbnede pakke til en ny.

FR BE 121 - RÉPARER UN PAQUET OUVERT DE BONBONS

Pour réussir ce tour, tu vas avoir besoin de deux paquets de bonbons identiques. L'effet souhaité est le suivant: tu ouvres un paquet de bonbons et tu en verses un peu dans les mains d'un spectateur. Tu fais ensuite un commentaire expliquant qu'il n'y en aura pas assez pour tout le monde et que tu vas avoir besoin d'un autre paquet. Prends le paquet que tu tiens déjà, et plie-le dans ta main. Souffle dessus et jette le nouveau paquet aux spectateurs. Demande-leur de l'ouvrir et de se le faire passer. Le secret est simple. Coupe le coin d'un des paquets. Tiens les paquets l'un contre l'autre. Plie ensuite l'angle de celui qui n'est pas ouvert en suivant la ligne de coupe du paquet découpé. Mets ensuite 6 ou 7 bonbons pris depuis le paquet ouvert dans ta main droite. En tenant bien en place le coin du paquet plein, fais croire à tout le monde que tu déchires le paquet pour l'ouvrir, alors que le vrai coin est replié. Place le coin déchiré dans ta poche, puis place le paquet au-dessus des mains d'une personne du public avant de laisser tomber les bonbons à travers tes doigts. On croira que les bonbons sortent du paquet que tu tiens. Quand tu plies le paquet dans le creux de tes mains, déplie le coin plié, pour faire croire que tu as transformé le paquet ouvert en un nouveau.

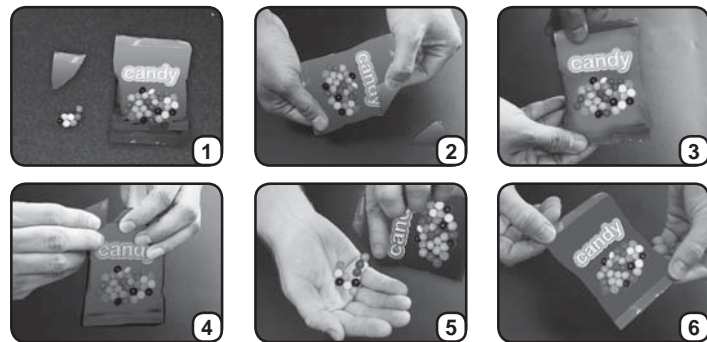
NL BE 121 - HET HERSTELDE OPEN SNOEPZAKJE

Voor deze truc heb je twee identieke zakjes snoep nodig. Het effect is dat

je een zakje openmaakt en wat snoepjes in de hand van een toeschouwer laat vallen. Dan zeg je dat er niet genoeg snoep is voor iedereen en dat je nog een zakje nodig hebt. Je vouwt het zakje tussen je handen in elkaar, je blaast erop en een nieuw zakje verschijnt die je aan een toeschouwer geeft om de snoepjes uit te delen. Het geheim is simpel. Knip de hoek van één van de zakjes af en plaats de weggeknipte hoek op dezelfde plaats bovenop het ongeopende zakje en vouw het ongeopende zakje langs de zelfde lijn als van de snede. Uit het geopende zakje haal je zes of zeven snoepjes en plaatst ze in je rechterhand. Terwijl je de uitgeknipte hoek vasthoudt met je rechterhand scheur je het zakje zogenaamd open door de afgeknipte hoek weg te trekken met je linkerhand. Dit geeft de impressie dat je het zakje hebt geopend omdat de echte hoek is gevouwen. Strooi nu door je vingers de losse snoepjes in de hand van de toeschouwer. Het lijkt alsof de snoepjes uit een geopend zakje vallen. Wanneer je nu, de tussen beide handen verborgen hoek van het ongeopende zakje weer snel terugvouwt, dan lijkt het alsof het open snoepzakje is hersteld.

DE AT CH 121 - EINE GEÖFFNETE TÜTE VOLLER SÜSSIGKEITEN WIEDERVERSCHLIESSEN

Um diesen Trick vorführen zu können, brauchst du zwei identische Tüten voller Süßigkeiten. Du öffnest eine Bonbontüte und schüttest ein paar Bonbons in die geöffnete Hand eines Zuschauers, wobei du die Bemerkung machst, dass der Inhalt nicht für alle Zuschauer ausreicht und du unbedingt eine weitere Tüte brauchst. Dann nimmst du die geöffnete Tüte, falzt die geöffnete Ecke um, pustest darauf und wirfst die neue Bonbontüte einem Zuschauer zu, den du bittest, sie zu öffnen und ihren Inhalt zu verteilen. Die Lösung ist einfach: Du schneidest eine Ecke von einer der beiden Tüten ab. Dann nimmst du die ungeöffnete Tüte und faltest ihre (der abgeschnittenen Ecke der anderen Tüte) entsprechende Ecke entlang der „Schnittlinie“ um und hältst die abgeschnittene Ecke gegen die Falzlinie der umgefalteten Ecke der ungeöffneten Tüte. (Es sieht aus, als sei die Tüte „ganz“.) Du entnimmst der geöffneten Tüte sechs oder sieben Bonbons und platzierst sie (nicht sichtbar) in deiner rechten Hand. Während du die abgeschnittene Ecke über der ungeöffneten Tüte in Position hältst, tust du so, als ob du die Ecke abreißt (die „echte“ Ecke ist umgefaltet), um die Tüte zu öffnen. Du steckst die „abgerissene“ Ecke in deine Tasche, hältst die Tüte über die Hand eines Zuschauers und lässt die versteckten Bonbons behutsam durch deine Finger in die offene Hand des Zuschauers gleiten. Es wird so aussehen, als wenn die Bonbons aus der in deiner Hand gehaltenen Tüte fallen. Wenn du die „Öffnung“ der Tüte mit deinen Händen umfalzt, klappt du die umgefaltete Ecke wieder zurück und es wird aussehen, als ob du aus der geöffneten Tüte eine neue ungeöffnete Tüte gemacht hättest.



GB IE NI 122 - TURNING COLA INTO COINS

To perform this trick you require three paper cups, some loose change, an empty cola bottle and some cold black coffee. The trick is, to pour some cola from a bottle into a paper cup, stating that it's bad manners to drink straight from the bottle. Then you pretend to sip from the bottle and make a comment about how expensive cola is these days. Say "wouldn't it be magic if you could always get a refund after buying a drink". Show the members of the audience your drink and they will see it turn from cola into coins. Take the three cups: You cut a hole in the bottom of the first cup, from the second one, cut the rim or lip off and the third cup, you cut in half and in the bottom half put a cut in the side from top to bottom. Now place the half-cup upside down in the cup with the hole in its bottom and place this cup inside the cup with no rim. Now simply cover the half cup with loose change until you can no longer see the half cup underneath. Pour some cold coffee into an empty cola bottle and you are ready to start. Pour the 'cola' until it covers the coins, when you show the audience the cup full of cola, hold the cup in both hands and very gently twist the bottom cup and pull it down from the top cup. You only need to lower it about 1cm and the coffee will appear slowly into the cup below, but will give the illusion that it is turning into coins!

DK 122 - FORVANDLE COLA TIL MØNTER

For at udføre dette trick har du brug for tre bægre, nogle småpenge, en tom cola flaske og noget kold sort kaffe. Effekten er, at du hælder noget cola fra en flaske i en papirkop, For, som du siger "det er dårlige manerer at drikke direkte fra flasken". Derefter lader du som om du tager en slurk fra flasken med en kommentar om hvor dyrt cola er i disse dage. Sig "ville det ikke være magi, hvis man altid kunne få rabat, når man køber en drink". Vis publikum din drink, og de vil se det ændre sig fra cola til mønter. Tag de tre kopper og skære et hul ud af bunden på den ene, kanten eller randen af en anden og den sidste, skærer du halvt over og i den nederste halvdel skærer du en slids fra top til bund. Læg nu det halve bæger med bunden i vejret hovedet ned i bægeret med hul i bunden og placere denne

kop inden i koppen uden kant. Nu skal bare dække den halve kop med mønter, indtil du ikke længere kan se den halve kop nedefter. Hæld noget kold kaffe i en tom cola flaske, og du er klar til at starte. Hæld 'cola' indtil det dækker de mønter, når du viser tilskuerne at koppen fuld af cola holder du koppen med begge hænder og drejer du meget forsigtigt den underste kop og træk den ned fra topkoppen. Du behøver kun at sænke den 1cm og kaffen vil synes langsomt at synke i koppen, men det vil give den illusion, at det er ved at blive til mønter!

FR BE 122 - TRANSFORMER DU COLA EN PIÈCES

Pour exécuter ce tour, tu as besoin de trois gobelets en plastique, de quelques pièces de monnaie, d'une bouteille de cola vide, et de café noir refroidi. L'objectif est de verser du cola dans un gobelet en plastique, en expliquant que ça ne se fait pas de boire à la bouteille. Ensuite, tu fais semblant de boire de petites gorgées de cola à la bouteille en expliquant à quel point le cola est hors de prix de nos jours. Dis tout haut la phrase suivante: "ce ne serait pas magique si l'on pouvait se faire rembourser notre boisson à chaque fois qu'on achète une bouteille?". Montre ta boisson au public, et il verra le cola se transformer en pièces. Voici comment faire: prends les trois gobelets. Fais un trou au fond du premier gobelet, enlève le bord du deuxième gobelet, et coupe le dernier gobelet en deux. Ensuite, coupe la partie inférieure du troisième gobelet sur le côté de haut en bas. Place maintenant le demi-gobelet à l'envers dans le gobelet percé au fond, et place ce gobelet à l'intérieur du gobelet au bord coupé. Ensuite, recouvre simplement le demi-gobelet de pièces de monnaie jusqu'à ce que tu ne puisses plus voir le demi-gobelet en dessous. Vide une bouteille de cola et verse du café froid à la place. Tu peux commencer. Verse le 'cola', (ce qui est réellement le café froid) dans le gobelet jusqu'à ce qu'il couvre les pièces. Quand tu montres à ton public le gobelet plein de cola, tiens-le avec les deux mains en tournant le gobelet du bas très doucement, comme si tu le dévissais. En même temps, tire-le vers le bas, pour l'enlever JUSTE UN PETIT PEU du gobelet du haut. Il faut le baisser seulement d'un centimètre

à peu près, et ton public croira que le café descend doucement dans le gobelet du dessous, mais ceci donnera l'illusion que le café se transforme en pièces de monnaie !

NL BE 122 - COLA VERANDEREN IN GELD

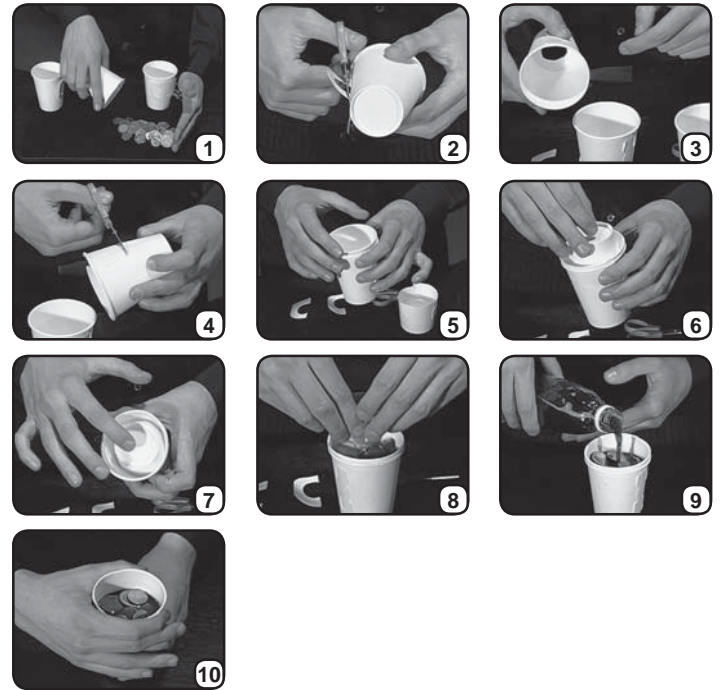
Voor deze truc heb je drie papieren bекers nodig, wat klein geld, een lege colafles en wat zwarte koffie. Het effect is dat je wat cola uit een flesje giet in een papieren beker en zegt dat het ongepast is om direct uit de fles te drinken. Dan pretendeer je een slokje te nemen van de colafles en je maakt de opmerking dat cola zo duur is tegenwoordig. Zou het niet magisch zijn geld terug te ontvangen bij de aankoop van een drankje. Toon het publiek je drankje en ze zullen het drankje zien veranderen in geld. Neem de drie bекers en snij een gat in één van de bекers, snij de rand af van een tweede beker en de laatste beker snij je horizontaal door midden waarvan je in de zijkant van de onderste helft een snee maakt van onder naar boven. Plaats de halve beker ondersteboven in de beker met het gat in de bodem en plaats deze beker in de beker zonder rand. Bedek nu simpelweg de halve beker met los geld zodat je de halve beker er onder niet meer kan zien. Giet wat koude koffie in een lege colafles en je bent klaar om te beginnen. Giet de 'cola' over het losse geld totdat de munten bedekt zijn. Als je het publiek de beker gevuld met cola laat zien, houd de beker in beide handen vast, draai voorzichtig aan de onderste beker en trek deze van de bovenste beker af. Je hoeft het alleen 1 cm. te laten zakken en de koffie zal langzaam in de onderste beker zakken, terwijl het lijkt alsof het veranderd in kleingeld.

DE AT CH 122 - COLA IN MÜNZEN VERWANDELN

Zur Vorführung dieses Tricks brauchst du drei Pappbecher, etwas Kleingeld, eine leere Cola-Flasche und etwas kalten, schwarzen Kaffee. Der Effekt dieses Tricks ist, dass du zeigst, wie du anfänglich Cola aus einer Flasche in einen Pappbecher gießt und letztendlich Münzen in deinem Pappbecher hast. Hierzu gießt du zunächst etwas „Cola“ aus einer Flasche in einen Pappbecher, wobei du sagst, dass es ein Zeichen schlechter Manieren ist, direkt aus der Flasche zu trinken. Dann gibst du vor, einen Schluck aus der Flasche zu nehmen und machst eine Bemerkung darüber, wie teuer Cola heutzutage ist. Dann fragst du das Publikum: „Wäre es nicht großartige Magie, wenn man jedes Mal beim Kauf einer Cola das Geld zurückerstattet bekäme?“ Dann zeigst du deinem Publikum dein Getränk im Becher und die Zuschauer werden sehen, dass es sich von Cola in Geldmünzen verwandelt hat. Die Vorbereitungen für den Trick sind wie folgt: Du nimmst die drei Pappbecher und schneidest ein Loch in den Boden eines Bechers. Dann schneidest du den Becherrand des zweiten Bechers ab und schneidest den dritten Becher horizontal in zwei Teile. Du brauchst den unteren Teil dieses Bechers, in den du einen seitlichen vertikalen Schnitt bis zum Becherboden machst. Jetzt platzierst du diesen halben Becher mit

dem Becherboden nach oben in den Becher mit dem Loch im Becherboden und diesen Becher platzierst du nun in den Becher ohne Becherrand. Nun bedeckst du den Boden des halben Bechers einfach mit Geldmünzen, bis man den Becher darunter nicht mehr sehen kann, und füllst etwas kalten, schwarzen Kaffee in eine Cola-Flasche. Jetzt kannst du mit der Vorführung beginnen.

Vorführung: Gieße „Cola“ in den Becher, bis die Münzen bedeckt sind. Wenn du dem Publikum den Becher voller Cola zeigst, hältst du den Becher in beiden Händen, drehst den unteren Becher sehr behutsam und ziehst ihn etwas vom oberen Becher herunter. Du brauchst ihn nur circa 1 cm herunterziehen und der Kaffee wird langsam in den unteren Becher sickern und dabei die Illusion erzeugen, dass er sich in Münzen verwandelt hat!



GB IE NI 123 - THE BANANA TRICK

The Magician displays a banana to the audience and asks a volunteer to choose a number between 1 and 4. Then the Magician peels the banana. If the volunteer says 2 he shows 2 pieces of banana, if he says 3, the Magician shows three pieces of banana. Before the performance, take a needle or a toothpick and insert it in one of the dark patches on the banana skin. Once inside, you can slice the banana by moving the toothpick from side to side. Do this twice so that you can produce either two or three slices of banana.

DK 123 - BANANTRICKET

Tryllekunstneren viser en banan til publikum og spørger en frivillig om at vælge et tal mellem 1 og 4. Tryllekunstneren skræller bananen. Hvis tilskueren sagde 2 vil bananen være i to stykker og hvis han sagde 3, vil bananen være i tre stykker.

HEMMELIGHED: Inden du skal optræde, tager du en nål og sætter den ind i et af de mørke prikker på bananen. Når nålen er inde kan du skære bananen over ved at køre nålen fra side til side. Gør det to gange, så du præsenterer to eller tre stykker.

FR BE 123 - LE TOUR DE LA BANANE

Le magicien montre une banane au public et demande à un volontaire de choisir un chiffre compris entre 1 et 4. Le magicien pèle ensuite la banane. Si le volontaire dit 2, il montre deux morceaux de banane. Si le volontaire dit 3, il montre trois morceaux de banane. Avant de commencer ta représentation, prends une aiguille et enfonce-la dans une des taches noires de la peau de la banane. Une fois que l'aiguille est dedans, tu peux l'utiliser pour trancher l'intérieur de la banane sans couper la peau, en

bougeant l'aiguille d'un côté de la banane à l'autre. Fais-le en deux endroits différents afin de pouvoir montrer selon les besoins deux ou trois morceaux de banane.

NL BE 123 - DE BANANEN TRUC

De goochelaar laat een banaan zien aan het publiek en vraagt dan aan een vrijwilliger een nummer te kiezen tussen 1 en 4. Dan schilt de goochelaar de banaan. Als de vrijwilliger 2 zegt dan laat hij twee stukken banaan zien, als hij 3 zegt dan toont hij drie stukken banaan. Voordat je begint neem je een naald of een tandenstoker en steekt dat door één van de zwarte vlekjes op de banaan. Als je eenmaal binnen in de banaan bent aangekomen dan kun je makkelijk de banaan door midden snijden door de tandenstoker van de ene naar de andere kant te bewegen. Doe dit twee keer zodat je twee of drie stukken banaan kunt produceren.

DE AT CH 123 - DER BANANENTRICK

Der Zauberkünstler zeigt seinem Publikum eine Banane und bittet einen Zuschauer, eine Zahl zwischen „1“ und „4“ zu nennen. Dann schält der Zauberkünstler die Banane. Falls der Zuschauer die Zahl „2“ genannt hat, zeigt der Zauberkünstler 2 Bananenstücke. Wenn er „3“ gesagt hat, zeigt der Zauberkünstler 3 Bananenteile.

Geheimnis: Du nimmst vor der Vorführung eine Nadel oder einen Zahnstocher und stichst sie/ihn in einen der dunklen Flecke auf der Bananenschale. Sobald die Nadel/der Zahnstocher in der Banane ist, kannst du die Bananenfrucht durchtrennen, indem du die Nadel/den Zahnstocher von einer Seite zur anderen bewegst. Verwende drei Nadeln/ Zahnstocher, damit du die Banane in zwei, drei oder vier Teile „schneiden“ kannst.

GB IE NI 124 - THE ENCHANTED NECKLACE

Take an old bead-necklace and hold it above a glass. Cut the thread and let the beads fall in the glass. One movement of your magic wand and... the beads are strung again. How is that possible? The secret is that the beads are strung on two threads. One of the threads is attached to the first and the last bead. The second thread passes through all beads and the ends are knotted together. This is the thread, you cut. Hold the necklace above the glass. The thread, which remains in your hand, is rolled into a pellet and is also placed in the glass. Then remove the beads from the glass and the necklace is back to normal.

DK 124 - DEN FORTRYLLEDE HALSKÆDE

Tag en gammel perlekæde og hold den over et glas. Klip tråden over og lad perlerne falde ned i glasset. En bevægelse af din tryllestav og... perlerne sidder igen på tråden. Hvordan er et muligt? Hemmeligheden er at der er to tråde gennem perlerne. En af trådene er bundet til den først og den sidste perle. Den anden tråd går igennem alle perler og enderne er bundet sammen. Dette er tråden, som du klipper. Hold perlekæden over glasset.

Tråden, som bliver i din hånd, bliver rullet til en lille kugle og smides også i glasset. Fjern perlerne fra glasset og perlekæden er igen normal.

FR BE 124 - LE COLLIER ENCHANTÉ

Prends un vieux collier de perles et tiens-le au-dessus d'un verre. Coupe le fil et fais tomber les perles dans le verre. Fais un geste avec la baguette magique et...les perles sont de nouveau enfilées. Qu'est-il arrivé? Le secret: les perles sont enfilées sur deux fils. L'un des fils est attaché à la première et à la dernière perle. Le deuxième fil passe dans toutes les perles et ses extrémités sont nouées ensemble. C'est ce dernier fil que tu coupes. Tiens le collier au-dessus du verre. Le fil qui te reste dans la main est roulé en boule puis placé dans le verre. Retire alors les perles du verre et le collier est redevenu normal.

NL BE 124 - DE BETOVERDE KETTING

Neem een oude ketting met kralen en houd die boven een glas. Knip het snoer door en laat de kralen in het glas vallen. Eén magische beweging met je toverstok en de kralen zitten weer aan het snoer. Hoe is dat mogelijk? Het geheim zit in het feit dat de kralen aan twee snoeren vastzitten. Eén

van de snoeren zit bevestigd aan de eerste en de laatste kraal. De tweede zit door alle kralen en is aan de uiteinden verbonden. Dit is het snoer dat je doorknipt. Houd de ketting boven het glas. De draad die in je hand blijft is opgerold tot een prop en wordt ook in het glas geworpen. Neem de kralen terug uit het glas en de ketting is weer in zijn normale vorm.

DE AT CH 124 - DIE VERZAUBERTE HALSKETTE

Nimm eine alte Perlenhalskette und halte sie über einen Becher. Schneide den Faden der Halskette durch und lasse die Perlen in den Becher fallen.

GB IE NI 125 - HOW TO PARALYSE A SPECTATOR

Challenge a spectator in such a position, that he will be unable to lift his left foot from the floor. Stand him against a wall with his right side touching the wall and the side of his right foot also touching the wall. Now ask him to lift his left foot. He will be unable to do it.

DK 125 - HVORDAN MAN LAMMER EN TILSKUER

Udfordre en tilskuer om, at du kan placere ham i en position, så han ikke kan løfte sin venstre fod fra gulvet. Stil ham imod væggen, hvor hans højre fod og højre side rører væggen. Bed ham nu løfte venstre fod. Han vil ikke kunne.

FR BE 125 - COMMENT PARALYSE UN SPECTATEUR ?

Propose à un spectateur de se placer dans une position telle, qu'il ne pourra pas lever son pied gauche du sol. Fais-le se tenir debout, le côté droit contre le mur et la face externe de son pied droit également appuyée contre le mur. Demande-lui de lever son pied gauche : il sera dans l'impossibilité de le faire.

NL BE 125 - HOE KUN JE EEN TOESCHOUWER VERLAMMEN

Daag een toeschouwer uit dat je hem in zo'n positie kan plaatsens dat het

GB IE NI 126 - THE HYPNOTIZED ARM

Tell a friend you are going to hypnotize his arm. To do this he must follow your instructions exactly. Your friend must stand very close to a wall, with his right side next to the wall and his right wrist touching the wall. He must push his arm outwards, not his body, as though he is really trying to push the wall away from him. His body must not come away from the wall, nor must his body touch his wrist which he is pushing outwards against the wall. He must obey your instructions to push hard against the wall for at least 30 seconds. You then instruct him to step away from the wall and let his arm hang loose by his side. Order his arm to float away, (he must not try to stop it but just let it go and let his arm hang down) and his arm will float away! It will rise away from his body in an involuntary action as it was hypnotized!

DK 126 - DEN HYPNOTISEREDE ARM

Sig til en ven, at du vil hypnotisere hans arm. For at gøre dette skal du følge instruktionerne meget nøje. Din ven skal stille sig meget tæt på en væg, med højre side mod væggen og hans højre håndled skal røre væggen. Han skal presse arm udad, som om han presser væggen væk fra sig. Kroppen skal ikke bevæge sig og håndledet han presser med må ikke røre kroppen. Han skal følge dine instrukser og presse mod væggen i mindst 30 sekunder. Bed han så gå væk fra væggen og lade sin arm hænge slapt ned. Instruer hans arm i at svæve af sted (han må ikke forsøge at stoppe den – bare lade armen gå og lade sin arm hænge nedad) og armen vil svæve opad! Den vil svæve væk fra hans krop på ufrivillig vis – som om den er hypnotiseret!

FR BE 126 - LE BRAS HYPNOTISÉ

Dis à un ami que tu vas hypnotiser son bras. Pour que ce soit possible, il doit suivre tes instructions à la lettre. Ton ami doit se tenir debout tout près d'un mur, avec son côté droit tourné vers le mur et son poignet droit touchant le mur. Il doit pousser vers l'extérieur (contre le mur) avec son bras, mais sans utiliser aucune autre partie de son corps, comme s'il voulait éloigner le mur de lui. Il ne doit pas du tout s'écarter du mur et son corps ne doit pas toucher son poignet, avec lequel il est en train de pousser le mur. Il doit obéir à tes instructions qui consistent à pousser fort contre le mur pendant au moins 30 secondes. Au bout de ce laps de temps, dis-lui de s'écarter du mur et de laisser son bras pendre, inerte, le long de son corps. Dis maintenant à son bras de flotter dans l'air (il ne doit pas le retenir, mais au contraire le laisser aller et le laisser pendre). Effectivement, son bras va s'écarter de son corps, et même s'élever, de façon involontaire, comme s'il était hypnotisé !

NL BE 126 - DE GEHYPNOTISEERDE ARM

Zeg een vriend dat je zijn arm gaat hypnotiseren. Om dit te doen moet hij jouw instructies precies volgen. Hij moet vlakbij een muur gaan staan met

GB IE NI 127 - THE TORN NEWSPAPER

Before the performance, take two identical sheets of newspaper and fold one of them into a small parcel, which you stick to the other sheet, top left. Tear the sheet by the middle: place one half on top of the other, so that the prepared page is turned to you. Repeat this until you have a packet of the same size as the prepared packet. Quickly turn it all over and unfold the sheet: you restored the newspaper-sheet! Hold the torn pieces secretly behind your back!

DK 127 - ITUREVEN AVIS

Tag to ens avisser og fold den ene til en lille pakke og klæb den bag på den anden side i øverste venstre hjørne. Riv siden midt over og læg de to

Mache eine Bewegung mit dem Zauberstab und ... die Perlen sind wieder als Halskette aufgereiht. Wie ist das möglich? Das Geheimnis ist, dass die Perlenkette zwei Fäden hat. Ein Faden ist an der ersten und letzten Perle befestigt. Der zweite Faden geht durch alle Perlen und seine Enden sind miteinander verknüpft. Du durchschneidest den ersten Faden. Halte die Halskette über den Becher. Der Faden, der in deiner Hand bleibt, ist zu einer kleinen Kugel zusammengerollt und wird auch in den Becher getan. Nimm dann die Perlen aus dem Becher und die Halskette ist wieder ganz.

onmogelijk is om zijn linker voet op te tillen van de vloer. Plaats hem met zijn rechterzijde tegen de muur, ook de zijde van zijn rechervoet. Vraag hem nu zijn linkerbeen op te tillen. Dit is onmogelijk!

DE AT CH 125 - WIE MAN EINEN ZUSCHAUER LÄHMT

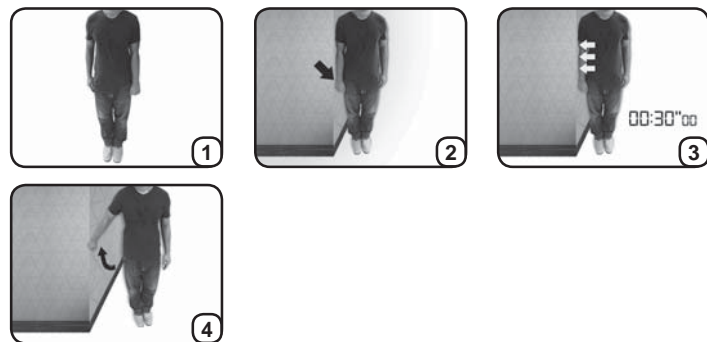
Sage zu einem Zuschauer, dass du ihn in eine Position bringen kannst, in der es ihm nicht möglich ist, seinen linken Fuß vom Boden zu heben. Du stellst den Zuschauer so gegen eine Wand, dass seine rechte Körperseite und die Außenseite seines rechten Fußes die Wand berühren. Dann bittest du ihn, seinen linken Fuß zu heben. Es wird ihm nicht möglich sein, dies zu tun.



zijn rechterkant ertegenaan en zijn rechterpols moet de muur raken. Hij moet die arm tegen de muur duwen zonder zijn lichaam te verplaatsen, alsof hij de muur weg wil duwen. Zijn lijf moet zich dus niet verwijderen van de muur. Ook moet zijn lijf zijn pols niet raken, waarmee hij tegen de muur duwt. Hij moet jouw instructies om hard te duwen gedurende tenminste 30 secondes volgen. Daarna geef je hem opdracht van de muur weg te stappen en zijn losse arm naast zijn lijf te laten hangen. Zeg hem zijn arm weg te laten zweven (hij mag niet proberen dit te stoppen, maar het gewoon laten gaan, dus zijn arm laten hangen). Zijn arm zweeft weg! Hij gaat omhoog van zijn lichaam zonder dat de proefpersoon dit wil, alsof hij gehypnotiseerd is.

DE AT CH 126 - DER HYPNOTISIERTE ARM

Sage zu einem Zuschauer, dass du seinen Arm hypnotisieren wirst. Um dies zu tun, muss er deine Anweisungen ganz genau befolgen. Der Zuschauer muss sich dicht an eine Wand stellen, wobei seine rechte Körperseite zur Wand zeigt und sein rechtes Handgelenk die Wand berührt. Nun muss er mit seinem Arm (nicht seinen Körper) gegen die Wand drücken, als wenn er die Wand wirklich von sich wegdrücken wollte. Sein Körper darf sich dabei weder von der Wand entfernen noch darf sein Körper sein Handgelenk berühren, mit dem er nach außen gegen die Wand drückt. Er muss deine Anweisungen genau befolgen und für mindestens 30 Sekunden fest gegen die Wand drücken. Du weist ihn dann an, von der Wand wegzutreten und seinen Arm locker herunterhängen zu lassen. Dann befiehlst du seinem Arm, nach oben zu "schweben" (er darf nicht versuchen, seinen Arm davon abzuhalten, sondern muss den Arm einfach locker hängen lassen), und der Arm bewegt sich nach oben! Er wird von seinem Körper weg mit einer unwillkürlichen Bewegung nach oben gehen, als wenn er hypnotisiert wäre!



halvdele oven på hinanden, så denne foldede pakke er ind mod dig. Fortsæt dette indtil du har en pakke på samme størrelse som den foldede pakke. Vend hurtigt det hele om og fold siden ud – du har nu helet en avis. Men sørg for at de løse stykker vender ind imod dig.

FR BE 127 - LE JOURNAL DÉCHIRÉ

Avant de commencer ton numéro, prends deux feuilles identiques de papier journal, et plies-en une pour faire un petit carré que tu colles à l'autre feuille, dans le coin supérieur gauche. Déchire la feuille par le milieu et place une moitié par-dessus l'autre de façon à ce que la page préparée soit tournée vers toi. Répète à nouveau le pliage jusqu'à ce que la page déchirée ait la même taille que celle qui est pliée. Retourne ensuite le tout

très rapidement, puis déplie la page : tu as restitué la feuille de journal ! Mais garde bien les morceaux déchirés au dos de cette feuille !

NL BE 127 - DE GESCHEURDE KRANT

Van te voren neem je twee identieke kranten pagina's en vouw je er één van tot een klein pakketje die je op de andere pagina plakt links in de bovenhoek. Scheur de krant in het midden, plaats één helft boven op de ander zodat de geprepareerde kant naar jou is gericht. Herhaal dit totdat je een pakketje hebt van de zelfde afmeting als het geprepareerde pakketje. Draai het allemaal snel om en ontvouw de krant en hou de stukjes krantenpapier stiekem achter op de rug van de herstellende krant.

DE AT CH 127 - DIE ZERRISSENE ZEITUNG

Nimm zwei identische Seiten einer Zeitung und falte eine Seite in ein kleines Paket, das du an der anderen Zeitungsseite oben links festklebst. Reiß diese Seite nun zunächst in der Mitte durch, lege die beiden Seiten so aufeinander, dass die präparierte Seite zu dir gewandt ist. Wiederhole diesen Zerreißvorgang bis die zerrissene Seite ein ebenso großes Päckchen wie die präparierte Seite ist. Drehe das Ganze blitzschnell um und entfalte die andere Zeitungsseite: Du hast die zerrissene Zeitung wieder zu einer ganzen Zeitung gemacht! (Achte darauf, dass das Päckchen mit der zerrissenen Zeitung nicht sichtbar dahinter versteckt bleibt!)



GB IE NI 128 - A PREDICTION WORTH ITS SALT

Put four sugar lumps in a row on the table and before the performance, secretly put a small sprinkle of salt on top of each of the sugar lumps. While performing this trick, turn your back to the audience and ask one of them to turn over one of the lumps. The member of the audience will not notice the salt falling off the top of the lump of sugar. When you turn back to face the audience again, all you have to do is gently tap at each lump to see which one doesn't have salt on top. The sugar lump without the salt is the one that has been turned upside down.

DK 128 - EN FORUDSIGELSE MED SALT

Læg fire sukkerknalder i en række på bordet og på forhånd, hemmeligt drys lidt salt på toppen af hver af sukkerknalderne. Under udførelsen af dette trick, vender du ryggen til publikum og beder en af dem om til at vende en af de fire sukkerknalder. Tilskueren vil ikke mærke saltet falde ned fra toppen af sukkerknald, og når du drejer dig om igen mod publikum, er alt du skal gøre blidt at prikke hver knald for at se, hvor der ikke er salt på ovenpå, og det er den, der er blevet vendt på hovedet.

FR BE 128 - UNE PRÉDICTION QUI VAUT SON POIDS DE SEL

Mets quatre morceaux de sucre en ligne sur la table, et saupoudre secrètement chaque morceau d'une petite pincée de sel. Durant toute la durée du tour, tu tourneras le dos au public. Demande ensuite à un spectateur de retourner un des morceaux de sucre. Celui-ci ne remarquera

pas le sel qui tombera du morceau de sucre. Au moment où tu fais à nouveau face au public, tout ce que tu as à faire, c'est de légèrement tapoter les quatre morceaux pour voir lequel n'a plus de sel dessus. C'est le sucre qui a été retourné par le spectateur.

NL BE 128 - EEN ZOUTE VOORSPELLING

Plaats vier suikerklontjes in een rij op de tafel en strooi daar van te voren stiekem een klein beetje zout boven op. Terwijl je deze truc opvoert draai je je met de rug naar het publiek en vraagt een toeschouwer om één van de klontjes om te draaien. De toeschouwer zal niet opmerken dat er een beetje zout van het klontje op de tafel valt en wanneer je je opnieuw omdraait kijk je naar het klontje waar geen zout meer op ligt. Dit is het gekozen suikerklontje.

DE AT CH 128 - EINE VORAUSSAGE, DIE IHR „SALZ“ WERT IST

Du legst vier Zuckerwürfel in einer Reihe auf den Tisch, auf die du heimlich vor der Vorführung ein wenig Salz streust. Bei deiner Vorführung bittest du einen Zuschauer, einen der Zuckerwürfel umzudrehen, während du ihm den Rücken kehrst, sodass du nicht sehen kannst, was er tut. Der Zuschauer wird nicht bemerken, dass Salz von dem Zuckerwürfel herunterfällt, den er umdreht. Alles, was du jetzt machen musst, ist, die Zuckerwürfel behutsam anzuklopfen, damit du sehen kannst, auf welchem der Würfel kein Salz mehr vorhanden ist. Der Würfel ohne Salz ist derjenige, der umgedreht worden ist.

GB IE NI 129 - BENDING AND RESTORING METAL

To perform this trick, all you need is a tablespoon. You magically bend it, and then straighten it back to its original form. For this effect you hold the spoon in your left hand fist, with the bottom edge of the bowl resting onto a table in front of you. Now place your right hand over the top half of your left fist and the top half of the grip of the spoon. Under this full cover, secretly change the position of the left fist and replace the spoon between the middle and little finger of your left hand. Press the spoon down onto the table top, whilst at the same time keeping both your hands up vertically, covering this secret handling. It will appear as if you really bent the spoon. Move both your hands up to your mouth, blow on them and show the now perfectly restored spoon to your audience.

DK 129 - BØJNING OG GENDANNESE AF METAL

Alt hvad du behøver for at udføre dette trick, er en spiseske. Du bøjer den på magisk vis, og retter den derefter tilbage i dens oprindelige form. Til denne effekt holder du skeen din knyttede venstre hånd, med den nederste kant af skålen på skeen hvilende på et bord foran dig. Nu placerer din højre hånd over den øverste halvdel af din venstre næve og den øverste halvdel af grebet af skeen. Under denne fulde dækning, ændrer du hemmeligt placeringen af den venstre knyttede næve og flytter skeen mellem ring- og lillefinger på din venstre hånd. Tryk skeen ned mod bordpladen, mens du på samme tid holder begge hænder op lodret, som derved dækker denne hemmelige håndtering. Det vil se ud, som om du virkelig har bøjet skeen. Flyt begge dine hænder op til munden, pust på dem og vis den nu perfekt restaureret ske for dit publikum.

FR BE 129 - TORDRE ET REDRESSER DU MÉTAL

Pour exécuter ce tour, tu as simplement besoin d'une cuillère. Tu vas mystérieusement tordre la cuillère avant de la redresser dans sa forme originale... Pour se faire, tiens la cuillère dans le poing de ta main gauche avec la pointe de l'arrondi de la cuillère reposant sur la table en face de toi. Rapproche ensuite ta main droite au-dessus de ta main gauche et de la moitié supérieure de la poignée de la cuillère. A présent que tu as tout recouvert, modifie discrètement la façon dont tu tiens la cuillère : change légèrement la position de ton poing gauche, puis positionne le manche de la cuillère entre ton troisième doigt et ton petit doigt de ta main gauche. Appuie la cuillère à plat sur la table pendant qu'au même moment, tu lèves tes deux mains verticalement. Tu couvres ainsi ta mystérieuse prise de la

cuillère. Il semble alors que tu plies réellement la cuillère. Soulève ensuite tes deux mains jusqu'à ton visage, souffle dessus et repose la cuillère sur la table, pour montrer au public qu'elle a repris sa forme originale.

NL BE 129 - GEBOGEN EN HERSTELD METAAL

Voor deze truc heb je een lepel nodig. Je buigt het en herstelt het in zijn originele vorm. Voor dit effect houd je de lepel in de vuist van je linkerhand met het onderste puntje van het schepgedeelte rustend op de tafel voor je en met het schepgedeelte nog zichtbaar voor het publiek. Nu plaats je de rechterhand bovenop de linker, het heft vasthoudend maar met je duim stiekem niet achter, maar voor het heft langs. Als je nu met je rechterhand verticaal naar beneden drukt kan het heft zich naar achteren bewegen. Houd je handen vooral in verticale positie zodat het lijkt alsof de lepel zich echt buigt. Het heft dat naar achteren beweegt wordt zo ook door je beide handen bedekt. Breng dan de beide handen met daarin de lepel naar je gezicht, blaas erop en laat de perfect herstelde lepel zien aan het publiek!

DE AT CH 129 - METALL VERBIEGEN UND WIEDER GERADEBIEGEN

Alles, was du zur Vorführung dieses Tricks brauchst, ist ein Esslöffel. Du vermittelst die Illusion, dass du den Löffel zunächst verbiegst und dann wieder geradebiegst. Halte den Löffel mit deiner linken Faust so, dass die Unterseite der Löffelschale auf der Tischplatte vor dir liegt. Führe deine rechte Hand über die linke Faust und ändere heimlich den Griff, mit dem



du den Löffel mit der linken Hand hältst. Jetzt hast du ihn nicht mehr in der Faust, sondern zwischen deinem Ringfinger und dem kleinen Finger (siehe Abbildung). Nun tust du so, als wenn du den Löffel auf die Tischplatte drückst, während du gleichzeitig beide Hände in eine vertikale Position bringst. Es wird aussehen, als wenn du den Löffel wirklich verbogen hättest. Hebe jetzt beide Hände an deinen Mund, blase auf sie und lege den nun perfekt wieder „geradegebogenen“ Löffel auf den Tisch.



GB IE NI 130 - THE SUGAR LUMP DISAPPEARS, BUT THE MARK STAYS

Ask a spectator to draw a cross on a lump of sugar using a lead pencil. Take the lump in a way the cross gets printed on your thumb. Put the lump inside a glass of warm water. Firmly take the hand of the spectator (pressing your thumb against the back of his hand) and hold it over the glass, while you say your magic words. Now the cross will be printed on the spectator's hand while the lump is slowly dissolving in the water.

DK 130 - SUKKERKNALDEN FORSVINDER, MEN MÆRKET BLIVER

Bed en tilskuere om at tegne et kryds på en sukkerknald. Tag sukkerknalden på en sådan måde at krydset smitter af på din tommelfinger. Læg sukkerstykket i et glas vand. Tag en tilskuers hånd og hold den hen over vandglasset, mens du siger de magiske ord. Nu vil krydset være smittet af på tilskuere ns håndflade, men sukkeret langsomt går i opløsning.

FR BE 130 - LE MORCEAU DE SUCRE FOND, LA MARQUE RESTE

Demande à un spectateur de dessiner une croix sur un morceau de sucre en utilisant un crayon de papier. Prends le morceau de sucre de sorte que la croix s'imprime sur ton pouce. Mets le morceau de sucre dans un verre d'eau chaude. Prends la main d'un spectateur et maintiens-la au-dessus du verre d'eau tout en pressant ton pouce contre le dos de sa main, pendant

que tu récites ta formule magique. Ainsi, la croix passe sur la main du spectateur alors que le morceau de sucre fond lentement dans l'eau.

NL BE 130 - EEN SUIKERKLONTJE VERDWIJNT, MAAR DE AFDruk BLIJFT

Vraag een toeschouwer een kruis op een suikerklontje te tekenen met een viltstift. Pak het suikerklontje zo op dat het kruis op je duim gedrukt wordt. Doe het klontje in een glas warm water. Pak nu de hand van de toeschouwer stevig vast, terwijl je je duim in de palm van de hand drukt. Houd zijn hand boven het glas en zeg enkele magische woorden. Nu wordt het kruis op de hand gedrukt, terwijl het klontje langzaam oplost.

DE AT CH 130 - DER ZUCKERWÜRFEL VERSCHWINDET, ABER DAS KREUZ BLEIBT

Bitte einen Zuschauer, mit einem Bleistift ein Kreuz auf ein Stück Würfelzucker zu zeichnen. Nimm jetzt den Zuckerwürfel so, dass das Kreuz auf deinen Daumen „gedruckt“ wird. Wirf den Zuckerwürfel in ein mit warmem Wasser gefülltes Glas. Nun ergreift du die Hand des Zuschauers sehr fest (wobei du deinen Daumen auf seinen/ihren Handrücken presst) und hältst sie über das Glas, während du deinen Zauberspruch sprichst. Das Kreuz ist jetzt auf dem Handrücken des Zuschauers abgebildet, während sich der Zuckerwürfel langsam im Wasser auflöst.

GB IE NI 131 - WHAT COLOUR IS THE CRAYON

The magician hands four different coloured crayons to a volunteer and turns his back to the audience. The volunteer places one of the crayons into the Magician's hands behind his back. The volunteer then takes back the crayon. The magician turns to face the audience and reveals the colour of the crayon! As the volunteer places the crayon in your hands, make sure that you touch the point of the crayon with your fingertip. Now turn back to face the audience. Raise your hand to your forehead to "think" as your hand moves upwards you will be able to see the colour of the crayon mark on your fingertip.

DK 131 - HVILKEN FARVE ER FARVESTIFTEN

Tryllekunstneren giver fire forskelligfarvede farvestifter til en tilskuere og vender ryggen til publikum. Tilskuere n placerer en farvestift i tryllekunstnerens hånd bag hans ryg. Tilskuere n tager derefter farvestifter tilbag e og tryllekunstneren vender så fronten mod publikum og fortæller farven.

HEMMELIGHED: Når tilskuere n lægger kridtet i din hånd, vær sikker på at du rører spidsen af farvestifter n med en fingerspids. Vend dig om for at se på publikum. Løft din hånd til panden for at tænke. Når din hånd passerer dine øjne ser du farven på din fingerspids.

FR BE 131 - QUELLE EST LA COULEUR DU CRAYON ?

Le magicien donne quatre crayons de couleurs différentes à un volontaire, puis tourne le dos aux spectateurs. Le volontaire place un des crayons dans les mains du magicien, placées derrière son dos. Puis le volontaire reprend le crayon. Le magicien se retourne ensuite vers les spectateurs et révèle la couleur du crayon! Quand le volontaire place le crayon dans tes mains, fais en sorte de bien toucher la pointe du crayon avec le bout de tes doigts. Retourne-toi ensuite pour faire face aux spectateurs. Porte ta main à ton front afin de faire semblant de te "concentrer", et, alors que ta main est au niveau de tes yeux, jette un coup d'oeil sur le bout de tes doigts pour voir la couleur de la marque laissée par le crayon.

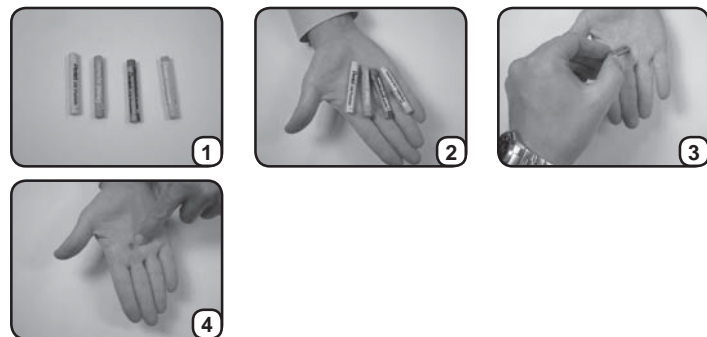
NL BE 131 - WELKE KLEUR HEEFT HET POTLOOD?

De goochelaar geeft vier verschillende kleurenpotloden aan een vrijwilliger

en draait zijn rug naar het publiek. De vrijwilliger legt één van de potloden in de hand van de goochelaar, op zijn rug. Het potlood wordt weer teruggenomen. De goochelaar draait zich weer naar het publiek en vertelt welke kleur het potlood had. Terwijl de vrijwilliger het potlood in je hand legt, moet je ervoor zorgen dat een vingertop het uiteinde van het potlood raakt. Nadat je je omgedraaid hebt, breng je je hand naar je voorhoofd alsof je nadenkt. Je kunt de kleur van het potlood op je vingertop zien.

DE AT CH 131 - WELCHE FARBE HAT DER BUNTSTIFT?

Der Zauberkünstler gibt einem Zuschauer vier verschiedenfarbige Buntstifte und kehrt dem Publikum dann den Rücken zu. Der Zuschauer legt nun einen der Buntstifte in die hinteren Rücken gehaltene Hand des Zauberkünstlers und nimmt ihn dann wieder fort. Der Zauberkünstler dreht sich wieder zum Publikum um und nennt die Farbe des Buntstifts! Geheimnis: Wenn der Zuschauer den Buntstift in deine Hand legt, musst du darauf achten, dass du die Spitze des Stifts mit einer Fingerspitze berührst. Nun drehst du dich zum Publikum um, führst deine Hand an deine Stirn, um angestrengt „nachzudenken“. Während du die Hand zu deiner Stirn hochnimmst, kannst du die Farbe des Buntstifts an deiner Fingerspitze sehen!



GB IE NI 132 - BLACK OR WHITE

Take a sheet of paper, and write the words black and white alternately from left to right and downwards about three times.

White	Black	White
Black	White	Black
White	Black	White

Now tear the paper into nine squares with one word on each piece. Place the bits of paper into a bag. You will instantly be able to determine which word is coming out of the bag next. The secret is simple, all the bits of paper with "White" written on them will have two even edges, with the exception of one piece (the middle one), which will have four rough edges. The "Black" will each have only one straight edge. You will easily be able to "feel" which word is coming out next.

DK 132 - SORT ELLER HVID

Tag et ark papir, og skriv ordene sort og hvid skiftevis fra venstre mod højre og nedad omkring tre gange.

Hvid	Sort	Hvid
Sort	Hvid	Sort
Hvid	Sort	Hvid

Riv nu papiret i ni kvadrater med ét ord på hvert stykke. Placer stumper af papir i en pose. Du vil straks være i stand til at afgøre, hvilket ord der kommer ud af posen som det næste. Hemmeligheden er enkel, alle stykker papir med "Hvid" skrevet på dem, har to lige kanter, med undtagelse af ét stykke (den midterste), som vil have fire ujævne kanter. Sedlerne med "Sort" har hver kun én lige kant. Du vil nemt kunne "føle", hvilket ord som tages ud næste gang.

FR BE 132 - NOIR OU BLANC

Prends une feuille de papier, et écris les mots 'noir' et 'blanc' alternativement de gauche à droite et de haut en bas trois fois.

Blanc	Noir	Blanc
Noir	Blanc	Noir
Blanc	Noir	Blanc

Déchire maintenant le papier en neuf carrés, en laissant un mot sur chaque morceau. Place les morceaux de papier dans un sac. Tu seras instantanément en mesure de déterminer quel mot sort du sac. Le secret est simple : tous les morceaux de papier avec "Blanc" écrit dessus auront deux bords identiques, à l'exception d'un seul morceau (celui du milieu), qui aura quatre côtés déchirés. Les papiers avec le mot "Noir" auront chacun un seul côté droit non déchiré. Tu sauras facilement "sentir" quel mot sera le prochain à sortir du sac.

NL BE 132 - ZWART OF WIT

Neem een stuk papier en schrijf om beurten van links naar rechts de woorden zwart of wit drie keer op.

Wit	Zwart	Wit
Zwart	Wit	Zwart
Wit	Zwart	Wit

Scheur het papier in negen vierkantjes met een woord op elk stukje papier. Plaats de stukjes papier in een zak. Direct zul je raden welk volgend woord er uit de zak komt. Het geheim is simpel, alle stukjes papier met 'Wit' er op geschreven hebben twee rechte randen, behalve het stukje vanuit het midden die vier scheurranden vertoont. De 'Zwarte' hebben slechts één rechte rand. Je kunt dan gemakkelijk voelen welke woord er uit de zak komt.

DE AT CH 132 - SCHWARZ ODER WEISS

Für diesen Trick nimmst du ein Blatt Papier und schreibst die Worte „Schwarz“ und „Weiß“ abwechselnd von links nach rechts und von oben nach unten, wie nachfolgend gezeigt, dreimal auf:

Weiß	Schwarz	Weiß
Schwarz	Weiß	Schwarz
Weiß	Schwarz	Weiß

Dann reißt du das Blatt Papier in neun Vierecke, die jeweils ein Wort enthalten, und gibst diese Papierschnipsel in einen Beutel. Du bist immer in der Lage vorauszusagen, was für ein Wort du als nächstes aus dem Beutel ziehen wirst. Das Geheimnis ist einfach: Alle Papierschnipsel, auf denen das Wort „Weiß“ geschrieben steht, haben zwei gerade Kanten (mit Ausnahme eines Schnipsels – des mittleren – der vier raue Kanten hat). Die Schnipsel, auf denen das Wort „Schwarz“ geschrieben steht, haben alle jeweils eine gerade Kante. Somit ist es für dich ganz einfach, genau zu „fühlen“, welches Wort als nächstes herausgezogen wird.

GB IE NI 133 - MENTAL MARVEL

The magician takes nine playing cards and puts them face up on the table. He tells the audience that he will leave the room and in his absence a member of the audience should select a card. When the magician returns, he asks a volunteer to tap on each card with a pencil tip and then he nominates the chosen card! When the magician asks for a volunteer, his secret helper in the audience will step forward. The magician takes the nine playing cards, one of which must be a nine, e.g. the nine of spades and places them in a row on the table with the nine of spades as the first card. Beforehand you agree with your helper to find correspondence of each pip on the nine of spades to the number in which the cards are put down on the table. When the magician returns, the helper taps secretly on one of the pips on the nine of spades which corresponds with the number of the selected card.

DK 133 - MENTAL PERLE

Tryllekunstneren tager ni spillekort med forsiden opad på bordet. Han siger, at han vil forlade rummet, og mens han er væk, er der en tilskuere, som skal vælge et kort. Når han kommer tilbage i rummet beder han tilskueren om at røre hvert kort med en blyant, og tryllekunstneren kan fortæller hvad det var for et kort der blev valgt.

HEMMELIGHED: Når tilskueren spørger efter en frivillig, vil hans hemmelige hjælper i publikum melde sig. Tryllekunstneren tager de ni spillekort, hvor et skal være en nio for eksempel spar ni. Kortene lægges ud i tre rækker med hver tre kort. Hjælperen vælger et kort og når tryllekunstneren kommer ind igen og peger hjælperen på hvert enkelt kort. Når han når til nieren, sørger han for at pege på den del af kortet som svarer til det sted, hvor det valgte kort ligger.

FR BE 133 - PRODIGE MENTAL

Le magicien prend neuf cartes à jouer et il les place sur la table, face vers le haut. Il annonce ensuite au public qu'il va quitter la salle. Pendant son absence, un spectateur devra choisir une carte. Quand il revient, il demande au spectateur volontaire (qui a choisi la carte) de tapoter chaque carte avec un crayon, quand soudain, le magicien indique précisément quelle est la carte choisie ! Quand le magicien demande l'aide d'un spectateur, c'est en fait son complice dans le public qui se porte volontaire. Le magicien prend

neuf cartes à jouer dont l'une doit être un neuf, par exemple le neuf de Piques. Il place les cartes en ligne sur la table, en positionnant le neuf de Piques en première position. Avant le numéro, tu devras te mettre d'accord avec ton complice pour que chaque symbole de Piques du Neuf de Piques corresponde à la position exacte d'une carte respective dans la rangée. Le volontaire choisit une carte, et lorsque le magicien revient, il tapote chaque carte l'une après l'autre. Quand il arrive au neuf de Piques, il fait en sorte que le crayon touche bien le symbole qui correspond à la carte choisie.

NL BE 133 - EEN MENTAAL WONDER

De goochelaar pakt negen speelkaarten en legt ze open op tafel. Hij vertelt het publiek dat hij de kamer zal verlaten en dat zij één kaart moeten uitkiezen. Wanneer hij terugkomt vraagt hij iemand met een potlood iedere kaart aan te tikken. Daarna noemt hij de gekozen kaart. Wanneer de goochelaar om een helper vraagt, zal zijn geheime assistent zich aanbieden. De goochelaar neemt de negen kaarten op, één van de kaarten moet een negen zijn, bijv. schoppen negen. Hij legt de kaarten weer op tafel met schoppen negen vooraan. Van te voren spreekt hij af met je helper dat hij de precies dat schoppenteken (van de negen tekens op de kaart) aantikt dat overeenkomt met de plaats van de gekozen kaart. Na terugkeer van de goochelaar tikt de assistent het bepaalde teken aan en de goochelaar weet welke kaart gekozen is.

DE AT CH 133 - MENTALES WUNDER

Der Zauberkünstler nimmt neun Spielkarten und legt sie mit den Bildseiten nach oben auf den Tisch. Er erzählt seinem Publikum, dass er den Raum verlassen wird. In seiner Abwesenheit soll ein Zuschauer eine Karte wählen. Wenn der Zauberkünstler zurückkommt, bittet er den Zuschauer, mit der Spitze eines Bleistifts auf jede Karte zu tippen, und nennt die gewählte Karte!

Geheimnis: Wenn der Zauberer einen Zuschauer als Freiwilligen sucht, wird sein heimlicher Helfer vortreten. Der Zauberkünstler nimmt die neun Spielkarten, von denen eine Karte eine „9“ sein muss, wie z.B. die Pik Neun. Der Helfer wählt nun eine Karte und wenn der Zauberkünstler zurückkommt, tippt er nacheinander auf die Karten. Wenn der Helfer die Pik Neun erreicht, wird er dafür sorgen, dass die Bleistiftspitze das Kartensymbol berührt, das mit der gewählten Karte übereinstimmt.

GB IE NI 134 - THE DISAPPEARING PENCIL

The pencil goes into a hanky. Fold the end of the hanky over the pencil and roll the hanky over it. Give a snap with your fingers and the pencil has disappeared. How do you do this? Put the hanky on the table, put the pencil in the middle of it. Fold the end to the front just a little above the middle. Roll the hanky. Then take the two ends, pull the end that is nearest to you up and the pencil has disappeared. The pencil is on the table.

DK 134 - DEN FORSVINDENDE BLYANT

Blyanten lægges ind i et tørklæde. Den ene ende af tørklædet foldes ind over blyanten og rul tørklædet over det. Giv en snap med fingrene, og blyanten er forsvundet.

Hvordan gør du det?

Læg tørklædet på bordet, læg blyanten i midten af det. Fold det bagerste hjørne frem til lidt henover det forreste hjørne. Rul tørklædet.

Tag derefter de to ender, og træk den ende, der er tættest på dig, og blyanten er forsvundet. Blyanten er på bordet.

FR BE 134 - LE CRAYON QUI DISPARAÎT

Le crayon est dans un mouchoir. Plie le bout du mouchoir sur le crayon et roule le mouchoir autour. Donne une tape avec tes doigts et le crayon a disparu. Comment as-tu fait ça ? Mets le mouchoir sur la table et pose le crayon au milieu. Replie la fin du mouchoir sur le devant juste un peu

au-dessus du milieu. Roule le mouchoir. Prends alors les deux extrémités, tire celle qui est la plus proche de toi, et le crayon a disparu. Le crayon est sur la table.

NL BE 134 - HET VERDWIJNENDE POTLOOD

Een potlood gaat in een zakdoek. Vouw het einde van de zakdoek over het potlood en rol de zakdoek er over heen. Knip met je vingers en het potlood is verdwenen. Hoe? Plaats de zakdoek op de tafel en leg het potlood in het midden ervan. Vouw het uiteinde naar voren net iets boven het midden. Rol de zakdoek op. Neem dan de twee uiteinden, trek aan het eind dat zich het dichtst bij je in de buurt bevindt en het potlood is verdwenen omdat het nog op de tafel ligt.

DE AT CH 134 - DER VERSCHWINDENDE BLEISTIFT

Der Bleistift wird auf ein Taschentuch gelegt, dann wird das Ende des Taschentuchs über den Bleistift gefaltet und das Taschentuch darüber gerollt. Du schnippst mit den Fingern und der Bleistift ist verschwunden. Wie machst du das? Lege das Taschentuch auf den Tisch und den Bleistift in die Mitte des Taschentuchs. Falte ein Ende des Taschentuchs so über den Bleistift, damit es gerade etwas über die Taschentuchmitte hinausreicht. Dann rollst du das Taschentuch über den Bleistift, nimmst seine beiden Enden, ziehst das Ende, das dir am nächsten ist, hoch – und der Bleistift ist verschwunden! Er liegt auf dem Tisch.

GB IE NI 135 - THE MAGIC PAPERCLIPS

The Magician fixes two paperclips onto a banknote and folds the note. Suddenly pulls open the note and the paperclips jump out clipped together! Fold a bank note lengthways and slide two paperclips on the note about 12 mm. apart, making sure that they are correctly positioned. Fold the right end of the note under the left paper clip. Turn the note over and repeat the action. Now pull the two ends of the note and the paperclips will jump from the note linked together!

DK 135 - DE MAGISKE PAPIRCLIPS

Tryllekunstneren sætter to papirclips på en pengeseddel og folder pengesedlen. Nu trækker han hurtigt i sedlen og de to clips springer ud og sidder sammen.

HEMMELIGHED: Fold pengesedlen på langs og sæt to papirclips på med omkring 12 mm imellem. Vær sikker på at de er rigtigt placeret. Fold den højre ende af sedlen ind under den venstre clips. Vend sedlen og gentag. Træk nu i enderne på sedlen og clipsene vil springe af og sidde sammen.

FR BE 135 - LES TROMBONES MAGIQUES

Le magicien fixe deux trombones sur un billet de banque et plie le billet. Il déplie soudainement le billet et fait ainsi sauter les deux trombones qui se retrouvent attachés ensemble ! Plie un billet de banque en trois dans le sens de la longueur, puis fixe deux trombones sur le billet avec 12 millimètres d'écart entre eux. Vérifie qu'ils sont bien en place. Plie ensuite le côté droit du billet sous le trombone de gauche, retourne le billet et répète l'opération. Maintenant, tire sur les deux extrémités du billet, et tu verras les trombones sauter du billet pour se retrouver attachés ensemble !

NL BE 135 - DE MAGISCHE PAPERCLIPS

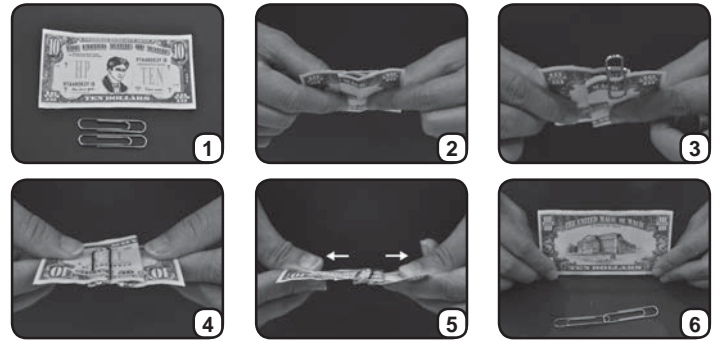
De goochelaar schuift twee paperclips op een biljet van 10 Euro en vouwt het biljet. Plotseling ontvouwt hij het en de twee paperclips springen er in elkaar gehaakt vanaf!

Geheim: vouw het biljet in lengterichting en schuif er twee paperclips op, ongeveer 12 mm. uit elkaar. Vouw de rechterzijde van het biljet onder de linker paperclip. Draai het biljet om en doe deze zelfde actie nog een keer. Trek nu aan de twee uiteinden van het biljet en de paperclips springen van het biljet af en ze zitten aan elkaar vast!

DE AT CH 135 - DIE MAGISCHEN BÜROKLAMMERN

Der Zauberkünstler steckt zwei Büroklammern auf einen Geldschein und faltet ihn. Plötzlich entfaltet er den Geldschein und die Büroklammern springen aneinandergehängt herunter!

Geheimnis: Falte einen Geldschein in der Längsrichtung und stecke zwei Büroklammern auf den Geldschein, die sich circa 12 mm voneinander entfernt befinden, wobei du darauf achtest, dass sie richtig positioniert sind. Falte das rechte Ende des Geldscheins unter die linke Büroklammer. Dann drehst du den Geldschein um und wiederholst den Vorgang. Jetzt ziehst du an den beiden Enden des Geldscheins und die Büroklammern werden aneinandergehängt vom Geldschein springen!



GB IE NI 136 - BACK TOGETHER AGAIN

You cut a piece of wool thread into two pieces. You simply pass them behind your back and they are whole again... To perform this trick you will need a piece of wool thread of about 1 meter in length and a pair of scissors. You give the wool thread to a spectator in order to cut it in the middle. Put the two parts behind your back. You just need to be sure that no one can see behind your back as you put the two ends together. Simply twist and compress them strongly, the fibre of the wool will weld together. When you have finished, the illusion will be perfect. Just make sure that you are at least 2 m away from your audience. The wool thread will seem to be magically repaired...

DK 136 - SAMMEN IGEN

Du kipper et stykke uld over. Ved blot at føre det bag ryggen bliver det helt igen. For at udføre dette nummer skal du bruge et stykke uldtråd på ca. 1 meter og en saks.

Præsentation: Du giver uldtråden til en tilskuer, og beder hende klippe den over på midten. Før de to stykker om bag din ryg og sørg for at ingen kan se om bag din ryg. Nu holder du de to ender sammen, drejer mellem dine fingre, mens du trykker dem hårdt sammen. Fibrene i ulden vil blive svejset sammen. Når du er færdig, vil illusionen være perfekt, bare sørg for at være mindst 2 meter fra publikum. Uldtråden vil se ud til at være magisk repareret.

FR BE 136 - A NOUVEAU ENSEMBLE

Tu coupes un morceau de laine en deux. Tu passes simplement les deux bouts derrière ton dos et le morceau est à nouveau entier... Pour exécuter ce tour, tu auras besoin d'un morceau de fil de laine d'à peu près 1 mètre de long et d'une paire de ciseaux. Tu donnes le fil de laine à un spectateur afin qu'il le coupe en son milieu. Mets les deux parties derrière ton dos. Tu dois être certain que personne ne peut voir derrière ton dos la façon dont tu les remets ensemble. C'est simplement en les tordant et en les serrant fortement que la fibre de laine se ressoudera. Quand tu as terminé, l'illusion sera parfaite. Assure-toi d'être au moins à deux mètres de ton public. Le fil de laine semblera avoir été réparé par magie...

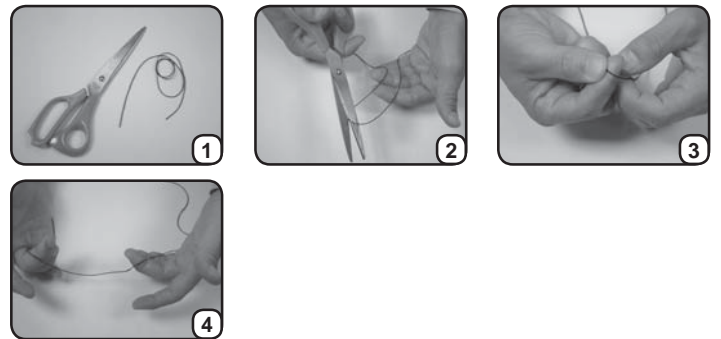
NL BE 136 - WEER TERUG SAMEN

Je knipt een stukje wollen draad in twee stukken. Je plaats ze achter je rug

en op wonderlijke wijze is de draad weer hersteld. Om deze truc te doen heb je een stuk wollen draad nodig van ongeveer 1 meter lengte en een schaar. Je geeft de draad aan een toeschouwer en vraagt hem om het in twee stukken te knippen. Plaats de twee stukken achter je rug en je draait en drukt stiekem de twee uiteinden in elkaar. Door de wol vezels zal dit gemakkelijk lukken. De illusie is perfect maar houd wel twee meter afstand van je publiek. De draad heeft zich op wonderlijke wijze hersteld.

DE AT CH 136 - WIEDER GANZ

Du schneidest einen Wollfaden in zwei Teile, dann hältst du die Teile hinter deinen Rücken und sie werden wieder zu einem ganzen Faden. Für diesen Trick brauchst du einen circa einen Meter langen Wollfaden und eine Schere. Du gibst einem Zuschauer den Wollfaden, damit er ihn in der Mitte durchschneiden kann. Nun hältst du die beiden Fadenstücke hinter deinen Rücken. Du musst nur darauf achten, dass niemand hinter deinen Rücken schauen kann; denn dort fügst du die beiden Teile wieder zusammen. Dies machst du, indem du die beiden Enden einfach fest zusammendrehst und zusammenpresst. Die Wollfasern des Fadens werden sich dabei wieder „zusammenschweißen“. Wenn du damit fertig bist, ist die Illusion perfekt. Achte aber darauf, dass du mindestens 2 Meter vom Publikum entfernt stehst. Der Wollfaden scheint auf magische Weise wieder „ganz“ geworden zu sein.



GB IE NI 137 - INSTANT VANISHING SPOON

Place a spoon at a right angle to the edge of the table with the handle pointing towards you. Have a finger on your right hand slightly overhanging the end of the bowl of the spoon. Tip the bowl slightly to lift the handle about half an inch, then with a very quick backward movement flick the spoon into your right jacket sleeve. The spoon will appear to vanish instantly! You can now lift your hand to show that your palm is empty.

DK 137 - HURTIGT FORSVINDENDE SKE

Læg en ske vinkelret i forhold til kanten af bordet med grebet pegende mod dig. Læg en finger på din højre hånd lidt hen over skehovedet. Tryk let ned på skeen så grebet hæver sig et par centimeter. Med en hurtig baglængsgående bevægelse knipser du skeen ind i dit jakkekærme. Det vil se ud som om skeen er pludselig forsvundet! Du kan nu løfte din hånd og vise at skeen er forsvundet.

FR BE 137 - LA CUILLÈRE QUI DISPARAÎT INSTANTANÉMENT

Place une cuillère à un des angles droits au bord de la table, avec le manche de la cuillère tourné vers toi. Place un doigt de ta main droite dessus, de façon à la soutenir légèrement l'autre bout de la cuillère. En appuyant sur l'extrémité opposée au manche de la cuillère, soulève le manche de celle-ci, de quelques centimètres. Puis, d'un mouvement très rapide vers l'arrière, glisse la cuillère dans la manche droite de ta veste. La cuillère

donnera l'impression d'avoir disparu instantanément ! Tu peux maintenant soulever ta main et montrer que ta paume est vide.

NL BE 137 - PLOTSSELINGE LEPEL VERDWIJNING

Plaats de lepel met de holle kant naar boven gericht op de rand van de tafel met de steel in jouw richting wijzend. Plaats een rechtervinger aan het einde van de holle kant van de lepel. Druk de holle kant van de lepel een klein beetje naar beneden zodat aan de andere kant de steel van de lepel zich een ietsje opricht. Dan met een snelle beweging tik je de lepel in je rechter mouw van je jas. Het lijkt alsof de lepel plotseling verdwijnt. Je kunt nu beide handen leeg laten zien.

DE AT CH 137 DER AUGENBLICKLICH VERSCHWINDENDE LÖFFEL

Lege einen Löffel im rechten Winkel zur Tischkante vor dir auf den Tisch, wobei der Löffelstiel zu dir weist. Platziere einen Finger deiner rechten Hand leicht überhängend über das Ende der Löffelschale. Kippe den Löffel



geringfügig, um den Löffelstiel etwa eineinhalb Zentimeter anzuheben, und schnippe den Löffel mit einer blitzschnellen Rückwärtsbewegung in deinen rechten Jackenärmel. Es sieht so aus, als sei der Löffel augenblicklich verschwunden! Du kannst jetzt deine Hand hochheben um zu zeigen, dass sie leer ist.



GB IE NI 138 - ORANGES AND LIMES

To perform this trick you need a large orange, a small lime and a handkerchief. An orange is placed on the table, you cover it with a handkerchief and it becomes a lime! Very carefully cut the peel of an orange so it comes off in one piece. It goes as follows: one third from the top of the orange you cut down to the bottom, you repeat this eight times and then scoop out the flesh of the orange. (If you were to open the orange out it would appear to be a spider with eight pointed legs.) You let the orange dry a little and then place the lime inside it. When you cover the orange with the handkerchief you apply slight pressure with your fingers and hold the orange peel as you pull the handkerchief away, the orange peel will be in the hanky and the lime will be left on the table, a really fruity transformation!

DK 138 - APPELSINER OG LIMEFRUGTER

For at udføre dette trick har du brug for en stor appelsin, en lille limefrugt og et lommeterklæde. En appelsin er placeret på bordet, du dækker den med et lommeterklæde, og det bliver til en limefrugt! Meget forsigtigt skræles skrælle af en appelsin, så det kommer ud i et stykke som følger: en tredjedel fra toppen af appelsinen skræler man ned til bunden, dette gentages otte gange hvorefter du fjerner appelsinkødet med en ske. (Hvis du åbnede appelsin udad, ville det se ud som en edderkop med otte tilspidsede ben.) Du lader appelsinen tørre lidt og derefter placerer du limefrugten i den. Når du dækker appelsinen med lommeterklædet, trykker du let med fingrene og holder fast i appelsinskallen når du trækker tørklædet væk, så appelsinskallen bliver i tørklædet og limefrugten vil blive efterladt på bordet, en rigtig frugtagtig forvandling.

FR BE 138 - ORANGES ET CITRONS VERTS

Pour réussir ce tour, tu as besoin d'une grosse orange, d'un petit citron vert et d'un mouchoir. L'orange est placée sur la table. Recouvre-la avec le mouchoir et elle se transformera en citron vert ! Coupe très soigneusement la peau de l'orange pour qu'elle s'enlève en un seul morceau, comme ceci : commence à couper à une distance d'un tiers depuis le sommet de l'orange, et vas jusqu'en bas. Répète cette action huit fois et creuse ensuite la chair de l'orange. (Si tu devais ouvrir l'orange entièrement, elle ressemblerait à une araignée avec huit jambes pointues.) Laisse l'orange sécher un peu et place ensuite le citron vert à l'intérieur. Quand tu recouvres l'orange avec le mouchoir, applique une légère pression avec tes doigts. Retiens la peau de l'orange au moment où tu retires le mouchoir. la peau de l'orange restera alors coincée dans le mouchoir, et le citron vert sera libéré et apparaîtra sur la table. Une transformation vraiment fruitée!

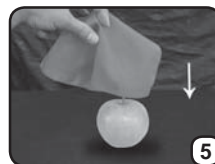
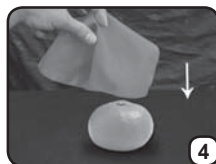
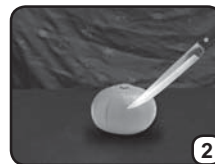
NL BE 138 - SINAASAPPELS EN LIMOENEN

Om deze truc te kunnen uitvoeren heb je een grote sinaasappel nodig,

een kleine limoen en een zakdoek. De sinaasappel plaats je op de tafel, je bedekt het met de zakdoek en het verandert in een limoen. Snij heel voorzichtig de schil van een sinaasappel op de volgende wijze: Op ongeveer 1/3 vanaf boven maak je een snee tot aan de onderkant. Dit herhaal je acht keer en dan schep je het vruchtvlies uit de sinaasappel. (als je het opent lijkt het op een spin met acht poten) Je laat de sinaasappel een beetje drogen en je plaatst de limoen in de sinaasappel. Als je deze nu bedekt met de zakdoek dan druk je bij het wegtrekken van de doek met je vingers op de sinaasappel en trekt deze mee met de doek. De limoen zal overblijven op de tafel, een fruitige transformatie!

DE AT CH 138 - ORANGEN UND LIMONEN

Zur Vorführung dieses Tricks brauchst du eine große Orange, eine kleine Limone und ein Taschentuch. Du legst eine Orange auf den Tisch, bedeckst sie mit einem Taschentuch und sie verwandelt sich in eine Limone! Als Vorbereitung musst du hierzu zunächst die Schale der Orange sehr vorsichtig so entfernen, dass sie sich in einem Stück abnehmen lässt. Du machst dies folgendermaßen: Das obere Drittel der Orangenschale bleibt unverseht. Ausgehend vom oberen Drittel machst du einen Schnitt bis nach unten in die Orangenschale. Diesen Schnitt wiederholst du achtmal rundum die Orange und entfernst dann das Fruchtfleisch der Orange. (Wenn du die so entstandenen Segmente der Orangenschale ausbreiten würdest, sähe die Schale aus wie eine Spinne.) Nun lässt du die Orangenschale etwas austrocknen und platzierst dann die Limone in die Schale. Wenn du die Orange nun mit dem Taschentuch bedeckst, übst du einen leichten Druck mit deinen Fingern auf die Orangenschale aus, sodass du die Schale ergreifen kannst wenn du das Taschentuch wegziehst. Die Orangenschale bleibt im Taschentuch verborgen und auf dem Tisch liegt statt einer Orange eine Limone – eine gelungene, wirklich fruchtige Transformation!



GB IE NI 139 - THE SUM IS ALWAYS RIGHT

With your back turned to the audience, a spectator throws two dice on the table. You correctly guess the numbers on top of each die... In order to perform this trick you will need two dice. Ask a spectator to throw the die on the table while your back is turned. Ask him to look at the number on top of one of the die and to multiply this number by two, then ask him to add five to that number and multiply the total by five. Now ask him to add the number on top of the second die to the total (make sure that he makes the calculations in his head) and ask him for the final result. From this number you subtract secretly twenty-five. The result of this two figure number will correspond with the numbers on top of each die...

Example: Let's say the two numbers on top of the die show a 3 and a 4. If you multiply the first die by 2 you get: $3 \times 2 = 6$. If you add 5 you get: $6 + 5 = 11$. Multiplied by 5 : $5 \times 11 = 55$. Now adding the 4 of the second die: $55 + 4 = 59$. This is the number the spectator will give to you: 59. In your mind you subtract 25: $59 - 25 = 34$.

FINAL TOTAL: 34. The numbers 3 and 4, corresponding with the die on the table!!!

DK 139 - SUMMEN ER ALTID RIGTIG

En tilskuer kaster to terninger på bordet, mens du vender ryggen til, og du gætter antal øjne på hver terning. For at udføre dette nummer skal du bruge to terninger.

Bed en tilskuer om at kaste terningerne på bordet, mens du vender ryggen til. Bed ham kigge på den ene terning og tage det tal og gange det med to og lægge fem til resultatet og til sidst gange resultatet med fem. Til sidst beder du ham lægge tallet fra den anden terning til resultatet. Sørg for at bede ham lave udregningerne i hovedet og spørg ham om det endelige resultat. Fra det tal trækker du hemmeligt 25 fra, og du kan give ham værdierne på de to terninger uden at have set dem. For eksempel: De to terninger viser 3 og 4. Gang det ene tal (3) med 2 = 6

Læg 5 til = 11

Gang med 5: $5 \times 11 = 55$

Læg værdien af den anden terning (4) til = 59

Tilskueren vil give dig det endelige resultat 59

Træk 25 fra: $59 - 25 = 34$

DIT ENDELIGE RESULTAT 34.

Det tal fortæller dig at terningerne vist 3 og 4.

FR BE 139 - LE COMPTE EST BON

Un spectateur lance 2 dés à jouer sur la table, pendant que tu tournes le dos. Tu arrives malgré cela à deviner le nombre de points figurant sur chaque dé... Pour réaliser ce tour, tu auras besoin de deux dés à jouer. Demande à un spectateur de lancer les dés sur la table, pendant que tu lui tournes le dos. Dis-lui de regarder le score figurant sur la face supérieure du premier dé, de le multiplier par 2, puis d'ajouter 5 à ce résultat et enfin de multiplier par 5 le total obtenu. Demande-lui ensuite d'ajouter le nombre de points figurant sur le deuxième dé au résultat total des opérations précédentes (vérifie bien que le spectateur fait bien tous les calculs de tête). Demande-lui le résultat obtenu puis soustrais 25 au résultat qu'il t'a donné (mentalement) et tu obtiens un chiffre qui donne la valeur des deux dés... Exemple : disons que les deux chiffres affichés par les dés sont le 3 et le 4.

Si tu multiplies par 2 la valeur du premier dé, tu obtiens $3 \times 2 = 6$.

Si tu ajoutes 5, tu obtiens : $6 + 5 = 11$.

Multiplie par 5 : $5 \times 11 = 55$.

Ajoute ensuite la valeur du 2ème dé : $4 + 55 = 59$. Ceci est le nombre que le spectateur doit te donner.

Dans ta tête, retranche 25 : $59 - 25 = 34$, total final.

Ce chiffre te donne la valeur des deux dés qui sont toujours sur la table : 3 et 4 !!!

NL BE 139 - DE UITKOMST KLOPT ALTIJD

Terwijl je met je rug naar het publiek staat, gooit een toeschouwer twee dobbelstenen op de tafel en jij raadt perfect de twee getallen op de stenen... Voor deze truc heb je twee dobbelstenen nodig. Vraag een toeschouwer om de dobbelstenen op de tafel te gooien wanneer jij je hebt omgedraaid. Vraag hem naar het getal te kijken op één van de stenen en dit getal in gedachten te vermenigvuldigen met twee, vraag hem dan er vijf bij op te tellen en het totaal te vermenigvuldigen met nog eens vijf. Vraag hem nu het getal van de tweede steen er bij op te tellen (wees er zeker van dat hij in gedachten blijft rekenen) en vraag hem naar het resultaat. Van dit getal trek je stiekem vijftig af. De uitkomst komt overeen met de twee getallen boven op de stenen. Voorbeeld: Laten we zeggen dat de getallen op de stenen een 3 en een 4 zijn. Als je het getal van de eerste steen vermenigvuldigt met 2, krijg je: $2 \times 3 = 6$. Als je daarbij 5 optelt dan krijg je: $6 + 5 = 11$. Vermenigvuldigt met 5 = 55. Tel hierbij de 4 van de tweede

steen bij op en je krijgt: $55 + 4 = 59$. In je gedachten trek je hiervan 25 vanaf: $59 - 25 = 34$. De drie en de vier komen overeen met de getallen van de stenen op tafel...!

DE AT CH 139 - DIE SUMME IST IMMER RICHTIG

Ein Zuschauer wirft zwei Würfel auf den Tisch, während du ihm den Rücken zukehrst, und du errätst die Zahl auf jedem Würfel. Um diesen Trick durchzuführen, brauchst du zwei Würfel. Bitte einen Zuschauer, die Würfel auf den Tisch zu werfen, während du ihm den Rücken zukehrst. Bitte ihn nun, sich für einen Würfel zu entscheiden und dessen Zahl mit zwei zu multiplizieren, dann dem Ergebnis fünf hinzuzufügen und die Endsumme schließlich mit fünf zu multiplizieren. Jetzt muss er zu der Endsumme noch die Zahl auf dem zweiten Würfel addieren. Vergiss nicht, ihn zu bitten, die Berechnungen in seinem Kopf zu machen, und frage ihn dann nach seinem Endergebnis. Von der Zahl, die er dir nun nennt, subtrahierst du

GE IE NI 140 - 18 REASONS TO LOVE FOOD

Because of the magic of numbers this is a great trick to use when you sit down to have something to eat. All you need to do, is to take a sneak peek at the menu before anyone else. Look at the menu, count down to the eighteenth main course, and write down the name of the dish. Let's say for example that it is Chicken Breast in a cream sauce. Sit down at the table and say to your other eating partners that you have devised a brilliant magic formula for choosing food. You hope it works this time because what you really fancy is chicken breast in a white wine sauce. Hand one of your eating partners a pen and a paper (a paper serviette will suffice) tell them to write down three different numbers, then to reverse the first and third numbers so that you have two different 3 digit numbers to work with. Now subtract the smaller of the two numbers from the larger. When that is done add up the numbers together whether it is a two digit or three digit number (the answer will always be 18). So that will be my choice of food tonight, please select the eighteenth main course on the menu. Oh perfect, just what I wanted, chicken breast in a cream sauce!

DK 140 - 18 GRUNDE TIL AT ELSKE MAD

På grund af tals magiske egenskaber er dette et godt trick at bruge, når du sætter dig ned for at få noget at spise, alt hvad du behøver for at dette lykkes er at få en smugkig på menuen før alle andre. Kig på menuen og tæl atten ned fra toppen på hovedretterne, og husk hvad retten er. Lad os sige for eksempel, at det er kyllingebryst i en fløde sauce. Sæt dig ned ved bordet og sig til dine andre ved bordet at du har udtænkt en genial magisk formel for valg af mad, du håber det virker denne gang, fordi det, du virkelig har lyst til, er kyllingebryst i en fløde sauce. Giv en ved bordet en pen og et stykke papir (et papirserviet vil være tilstrækkeligt) bed dem at nedskrive tre forskellige numre, så at vende de første og tredje tal, så du har to forskellige 3 cifrede numre at arbejde med. Nu trækker det mindste af de to tal fra størrelse. Når det er gjort, lægges tallene sammen (tværsomme), om det er et to cifret eller trecifret tal (resultatet vil altid være 18). Så vil det være mit valg af mad i aften, så du vælger den attende hovedretten på menuen. Åh perfekt, lige hvad jeg ønskede, kyllingebryst i en fløde sauce!

FR BE 140 - 18 RAISONS D'AIMER LA NOURRITURE

Grâce à la magie des nombres, voici un très bon tour à faire quand tu es à table prêt à manger. Tout ce dont tu as besoin, c'est de jeter un coup d'oeil discret au menu du restaurant avant les autres. Regarde le menu, compte dix-huit plats à partir du début de la carte des plats principaux, et prends note du plat auquel correspond ce numéro. Prenons par exemple un filet de poulet à la crème. Assieds-toi à table avec les autres participants, et explique-leur que tu as mis au point une nouvelle formule magique pour choisir tes plats. Tu espères sincèrement que cela va marcher cette fois-ci, parce que tu aimes particulièrement le filet de poulet à la crème. Donne à un des autres invités un crayon et un morceau de papier (éventuellement la serviette de table) et dis-lui d'écrire trois différents nombres, puis d'inverser le premier et le troisième nombre, pour pouvoir travailler avec deux nombres à trois chiffres différents. Soustrais maintenant le plus petit des nombres du plus grand. Additionne ensuite les nombres ensemble. Que ce

GE IE NI 141 - HOW OLD ARE YOU?

Ask a spectator to think of the numbers of his birth month (January 1, February 2, etc.). Then he must multiply the numbers by two and add five to the result. The result is multiplied by fifty and the spectator must add his age to the result. He must now tell you the result and you subtract 250 from it. The number you obtain consist of three or four figures: the last two will give you the age of the spectator and the first or the two first will be his birth month. Example: age 23 years, born in May (5). $5 \times 2 = 10 + 5 = 15 \times 50 = 750 + 23 = 773$. $773 - 250 = 523$. 23 = age; 5 = birth month.

DK 141 - HVOR GAMMEL ER DU?

Bed en tilskuer om at tænke på tallet for sin fødselsmåned (januar 1, februar 2, o.s.v.). Så skal han gange det tal med 2 og lægge 5 til resultatet. Nu skal han gange resultatet halvtreds og lægge sin alder til resultatet. Nu skal han fortælle dig resultatet og du skal trække 250 fra. Det resultat du får vil bestå af tre eller fire cifre. De to sidste vil give dig tilskuerens alder og det første eller de to første vil give tilskuerens fødselsmåned. For eksempel: Alder 23 år født i maj (5). $5 \times 2 = 10 + 5 = 15 \times 50 = 750 + 23 = 773$. $773 - 250 = 523$. 23 = hans alder; 5 = hans fødselsmåned.

FR BE 141 - QUEL ÂGE AS-TU?

Demande à un spectateur de penser au(x) chiffre(s) de son mois de naissance (janvier =1, février = 2, etc.). Il doit ensuite multiplier ce chiffre par deux, puis ajouter cinq au résultat obtenu. Ce nouveau résultat est multiplié par cinquante. Le résultat de cette dernière opération est alors ajouté à l'âge du spectateur. Puis il doit te donner le résultat final, auquel tu vas

fünfundzwanzig, und du kannst ihm den Wert auf den beiden Würfeln sagen, ohne dass du irgendetwas gesehen hast.

Beispiel: Die zwei Würfel zeigen die Zahlen 3 und 4. Multipliziert mit 2 ist der Wert des ersten Würfels = 6.

Addiere $5 = 11$

Multipliziert mit 5 ($5 \times 11 = 55$).

Füge den Wert des zweiten Würfels, 4, hinzu. Dies ergibt: $4 + 55 = 59$

Der Zuschauer gibt dir die Summe von 59.

Subtrahiere nun 25 ($59 - 25 = 34$).

Die ENDSUMME ist also 34.

Diese Endsumme gibt dir die Ziffern auf den beiden Würfeln: 3 und 4.

ENDSUMME 34

Die Ziffern 3 und 4 entsprechen den Augenzahlen der Würfel auf dem Tisch.

soit un nombre à deux ou à trois chiffres, le résultat sera toujours 18. Ce résultat sera donc mon choix de plat pour ce soir. Peux-tu s'il-te-plaît choisir le plat n° 18 sur le menu ? C'est parfait, exactement ce que je voulais, du filet de poulet à la crème !

NL BE 140 - 18 REDENEN OM VAN ETEN TE HOUDEN

In het goochelen met getallen is de volgende truc een leuke truc om tijdens het eten uit te voeren. Alles wat je moet doen is het stiekem bekijken van het menu voordat iemand anders het bekijkt. Kijk in het menu en tel vanaf boven achttien plaatsen naar beneden in de sectie 'Hoofdgerechten' en onthoud om welke schotel het gaat. Laten we aannemen dat het gaat om 'Kipfilet in roomsaus'. Als je gezellig met je vrienden aan tafel zit zeg je dat je een briljante magische formule hebt ontwikkeld voor het kiezen van gerechten. Je hoopt dat het zal werken want waar je echt trek in hebt is, Kipfilet in roomsaus. Overhandig één van je vrienden een stuk papier (servet) en een pen en vraag hem drie verschillende getallen op te schrijven. Laat hem het eerste en derde getal omdraaien en zeg dat je deze twee nummers gaat gebruiken. Laat hem nu het kleinste getal van het grootste getal aftrekken. Als dit is gebeurd laat je hem de twee getallen bij elkaar optellen. Of het nu een nummer is van twee getallen of van drie, bij elkaar opgeteld kom je altijd uit op het nummer 18. Dan zeg je dat dit nummer het gerecht bepaald die je gaat eten en je laat je vriend op de achtstiende plek van boven (Hoofdgerechten) in het menu het gerecht opzoeken. Wat toevallig...net wat ik wilde eten. Kipfilet in roomsaus!

DE AT CH 140 - 18 GRÜNDE, ESSEN ZU LIEBEN

Dieser Trick ist aufgrund der Magie von Zahlen wunderbar zum Vorführen geeignet, wenn du mit Freunden am Tisch sitzt, um eine Mahlzeit zu essen. Zuvor musst du jedoch einen heimlichen Blick auf die Speisekarte werfen können, bevor deine Freunde sie zu sehen bekommen. Schau dir die Speisekarte an und zähle vom Beginn der Hauptgerichte nach unten zum achtzehnten Hauptgericht, das du dir merken musst. Nehmen wir zum Beispiel an, dass dieses achtzehnte Gericht „Hühnerbrust in Sahnesauce“ ist. Setze dich nun zusammen mit deinen Freunden an den Tisch und sage zu ihnen, dass du eine hervorragende Zauberformel zur Auswahl eines Gerichts ausgearbeitet hast. Du hoffst, dass sie auch diesmal funktioniert, denn du würdest heute wirklich gerne „Hühnerbrust in Sahnesauce“ essen. Nun gibst du einem deiner Freunde einen Schreibstift und ein Stück Papier (eine Papierserviette genügt für diesen Zweck) und bittest ihn, drei unterschiedliche Zahlen nebeneinander aufzuschreiben, dann die erste und die letzte dieser drei Zahlen ihre Plätze tauschen zu lassen (sodass die erste die letzte und die letzte die erste Zahl ist), damit er zwei unterschiedliche dreistellige Zahlen hat. Jetzt soll er die kleinere dieser dreistelligen Zahlen von der größeren subtrahieren. Wenn dies geschehen ist, soll er daraufhin die Zahlen des Subtraktionsergebnisses (egal, ob es sich um eine zwei- oder dreistellige Zahl handelt) zusammenzählen. Das Ergebnis wird immer „18“ sein. Dann sagst du: „18? Ok, das wird dann meine Wahl für heute sein. Schauen wir mal, welches das achtzehnte Gericht ist. – Oh, ausgezeichnet! Es ist „Hühnerbrust in Sahnesauce“! Genau das, was ich wollte!“

immédiatement soustraire deux cent cinquante. Le nombre ainsi obtenu est constitué de trois ou quatre chiffres. Les deux derniers te donneront l'âge du spectateur, et le premier ou les deux premiers concerneront son mois de naissance.

Exemple : le spectateur a 23 ans, il est né au mois de mai (5).

$5 \times 2 = 10 + 5 = 15 \times 50 = 750 + 23 = 773$

$773 - 250 = 523$ 23 = âge 5 = mois de naissance.

NL BE 141 - HOE OUD BEN JE?

Vraag aan een toeschouwer om aan de getallen te denken van zijn geboortedatum (1 januari, 2 februari, etc.). Dan moet hij dit nummer twee maal vermenigvuldigen en vijf optellen bij het resultaat. Dit resultaat wordt vijftig keer vermenigvuldigd en daarbij mag de toeschouwer zijn leeftijd bij optellen. Hij mag je nu het resultaat bekendmaken en daarvan trek je 250 af. Het nummer dat overblijft bestaat uit drie of vier getallen; de laatste twee geven de leeftijd aan en de eerste ofwel de twee eerste getallen staan voor zijn geboortemaand. Voorbeeld: leeftijd 23 jaar, geboren op 5 Mei. $5 \times 2 = 10 + 5 = 15 \times 50 = 750 + 23 = 773$. $773 - 250 = 523$. 23 = leeftijd; 5 = geboortemaand.

DE AT CH 141 - WIE ALT BIST DU?

Bitte einen Zuschauer, an die Zahl seines Geburtsmonats zu denken (Januar 1, Februar 2, etc.). Dann muss er diese Zahl mit zwei multiplizieren und zum Resultat fünf addieren. Das Ergebnis wird mit fünfzig multipliziert und der Zuschauer muss sein Alter zum Resultat addieren. Jetzt muss er dir sein Resultat sagen und du subtrahierst 250 davon. Die Zahl, die

du erhältst, besteht entweder aus drei oder aus vier Ziffern: die letzten beiden Ziffern verraten dir das Alter des Zuschauers und die erste Ziffer (oder die ersten beiden Ziffern) geben dir seinen Geburtsmonat. Hier ein

Beispiel: Alter 23, geboren im Mai (5). $5 \times 2 = 10 + 5 = 15 \times 50 = 750 + 23 = 773$. $773 - 250 = 523$. 23 = sein Alter; 5 = sein Geburtsmonat.

GB IE NI 142 - A TRICK WITH NUMBERS

Give each of the spectators a piece of paper and a pencil. Let them draw a square and divide it in nine small squares. In these nine squares you ask them to write the numbers 2 to 10 in such a way, that the total is always 18, indifferent how you sum up: downwards, from left to right or diagonally.

The answer is:

5	10	3
4	6	8
9	2	7

DK 142 - ET NUMMER MED TAL

Giv en tilskuer et stykke papir og en blyant. Bed ham tegne et kvadrat og dele den ind i ni små kvadrater. I disse ni kvadrater, beder du kan skrive tallene fra 2 til 10, på sådan måde at de altid giver 18, uanset om lægge dem sammen vandret, lodret eller diagonalt.

Svaret er:

5	10	3
4	6	8
9	2	7

FR BE 142 - UN TOUR AVEC DES CHIFFRES

Donne à chaque spectateur un bout de papier et un crayon. Demande-leur de tracer un carré qu'ils doivent ensuite diviser en neuf petits carrés. Dans ces neuf petits carrés, demande-leur d'écrire les chiffres de 2 à 10 de telle sorte que le total soit toujours 18, quelle que soit la façon d'additionner,

de haut en bas, de gauche à droite ou en diagonale.

Voici comment :

5	10	3
4	6	8
9	2	7

NL BE 142 - EEN TRUC MET GETALLEN

Geef alle toeschouwers een stuk papier en een pen. Laat ze een vierkant tekenen en dat vierkant verdelen in negen kleine vierkantjes. Vraag ze in de negen vakjes de getallen 2 tot en met 10 te schrijven op zo'n manier dat het totaal per rij, kolom of diagonaal steeds 18 is.

Het antwoord is:

5	10	3
4	6	8
9	2	7

DE AT CH 142 - EIN TRICK MIT ZAHLEN

Gib jedem deiner Zuschauer ein Stück Papier und einen Bleistift. Bitte sie nun, ein Quadrat zu zeichnen und dieses Quadrat in neun kleine Quadrate zu unterteilen. Nun bittest du sie, in diese Quadrate die Zahlen von 2 bis 10 auf solche Weise zu schreiben, dass die Summe immer „18“ ergibt, ungeachtet wie du die Zahlen addierst: von oben nach unten, von links nach rechts oder diagonal.

Die Lösung ist:

5	10	3
4	6	8
9	2	7

GB IE NI 143 - THE UNBREAKABLE TOOTHPICK

Take a handkerchief and place a toothpick in the middle of it. Then fold the handkerchief and ask a spectator to break the toothpick in two or three pieces. When this has been done, make a magic pass over the handkerchief and the toothpick will fall out, intact! How is that possible? Take a handkerchief with a hem and hide a toothpick in the hem. A second toothpick is placed in the middle of the handkerchief. Fold the handkerchief and ask your spectator to break the toothpick, ensuring that the toothpick broken is the one in the hem. When you shake then the handkerchief you hold the broken toothpick between your fingers and let the intact toothpick fall out.

DK 143 - DEN STÆRKE TANDSTIKKER

Tag et tørklæde og læg en tandstik i midten. Fold du tørklædet en gang og bed en tilskuer om at brække tandstikken i to eller tre stykker. Når det er gjort, laver du en magisk bevægelse over tørklædet og... tandstikken vil falde ud, hel! Hvordan er dette muligt? Tag en lomme-tørklæde med en kantsyning. En tandstik stikkes ind i kantsyningen på tørklædet. En anden tandstik lægges i midten af tørklædet. Fold tørklædet og bed tilskueren knække tandstikken, men sørg for, at det er den i syningen som tilskueren knækker. Når du ryster tørklædet, holder du den knækkede mellem dine fingre og det er den hele som falder ud.

FR BE 143 - LE CURE-DENTS INCASSABLE

Prends un mouchoir et place un cure-dents en son milieu. Ensuite, plie le mouchoir et demande à un spectateur de casser le cure-dents en deux ou trois morceaux. Lorsque cela est fait, fais une passe magique au-dessus du mouchoir et... le cure-dents tombe, intact ! Comment est-ce possible? Prends un mouchoir avec un ourlet dans lequel tu cacheras un cure-dents. Un second cure-dents est placé au milieu du mouchoir. Plie le mouchoir, et demande à ton spectateur de casser le cure-dents, en t'arrangeant pour que le cure-dents cassé soit celui qui se trouve dans l'ourlet. Lorsque tu secoues le mouchoir, tiens-le en pinçant le cure-dents cassé entre tes doigts et le cure-dents intact n'aura plus qu'à tomber de lui-même.

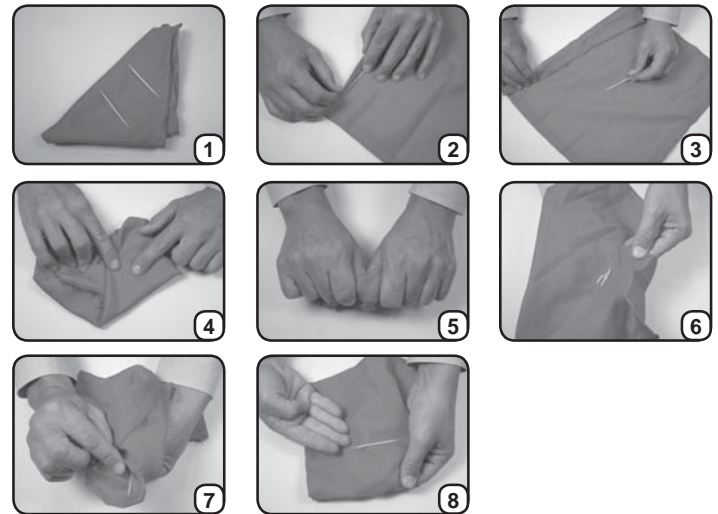
NL BE 143 - EEN ONBREEKBARE TANDENSTOKER

Neem een zakdoek en plaats een tandenstoker in het midden. Vouw de zakdoek dicht en vraag een toeschouwer de tandenstoker in twee of drie stukken te breken. Als dit gedaan is, maak je een magisch gebaar over de zakdoek. De tandenstoker valt eruit en is ongebroken. Hoe is dat mogelijk? Neem een zakdoek met een zoom en verberg een tandenstoker in de zoom. De tweede tandenstoker wordt in het midden geplaatst. Vouw de zakdoek zo dicht dat de tandenstoker in de zoom wordt gebroken. Wanneer

je de zakdoek schudt, blijft de gebroken tandenstoker in de zoom en valt de ongebroken stoker op tafel.

DE AT CH 143 - DER UNZERBRECHLICHE ZAHNSTOCHER

Nimm ein Taschentuch und lege einen Zahnstocher in die Mitte des Taschentuchs. Dann faltest du das Taschentuch und bittest einen Zuschauer, den Zahnstocher in zwei oder drei Teile zu brechen. Wenn dies geschehen ist, machst du ein paar magische Bewegungen über dem Taschentuch, der Zahnstocher fällt heraus ... und ist intakt! Wie ist das möglich? Du verwendest ein Taschentuch, das an seinen Rändern einen Saum hat, und versteckst einen Zahnstocher in diesem Saum. Ein zweiter Zahnstocher wird in die Mitte des Taschentuchs gelegt. Dann faltest du das Taschentuch und bittest den Zuschauer, den Zahnstocher in zwei oder drei Teile zu brechen. Hierbei musst du darauf achten, dass der Zahnstocher, der zerbrochen wird, derjenige ist, der sich im Saum des Taschentuchs befindet. Wenn du dann das Taschentuch ausschüttelst, hältst du den zerbrochenen Zahnstocher im Taschentuchsaum zwischen den Fingern und lässt den intakten Zahnstocher herausfallen.



GB IE NI 144 - THE THREE SQUARES

Put twelve toothpicks as shown on the picture. Then ask a spectator to make three squares by only taking away and putting back again three toothpicks. On picture 3 you can see the result.

DK 144 - DE TRE KVADRATER

Læg tolv tandstikker som vist på billedet. Bed så en tilskuer om at lave tre kvadrater ved kun at fjerne 3 tandstikker og lægge dem tilbage igen. På billede 3 kan du se resultatet.

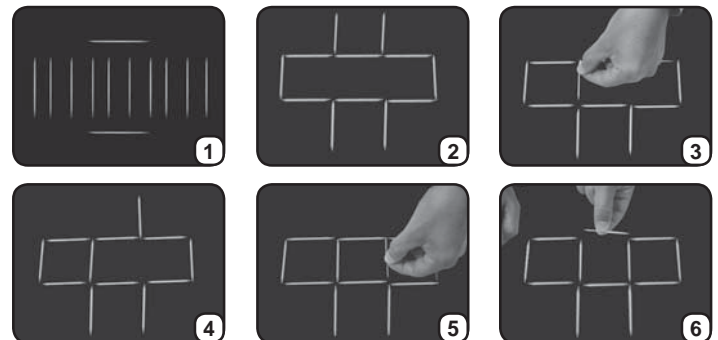
FR BE 144 - LES TROIS CARRÉS

Place douze cure-dents comme indiqué sur le croquis. Demande ensuite à un spectateur de faire trois carrés en enlevant, puis en remettant seulement trois cure-dents. Tu peux voir le résultat sur le croquis no 3.

NL BE 144 - DE DRIE VIERKANTJES

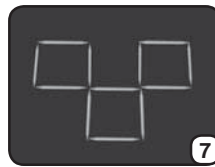
Leg twaalf tandenstokers neer zoals in het voorbeeld. Vraag dan aan een toeschouwer om er drie vierkantjes van te maken, door drie tandenstokers

weg te nemen en weer terug te leggen. Op voorbeelden 1 t/m 6 kun je het resultaat zien.



DE AT CH 144 - DIE DREI QUADRATE

Du legst zwölf Zahnstocher in der Anordnung, die in der Vorbereitungsabbildung (2) gezeigt ist, auf den Tisch. Dann bittest du einen Zuschauer, drei Quadrate zu machen, wobei er lediglich drei Zahnstocher wegnehmen und woanders hinlegen darf. In Abbildung 7 siehst du die Lösung.



GB IE NI 145 - THE TRICK WITH THE EIGHT TOOTHPICKS

Ask a spectator to make, with eight toothpicks, two squares and four triangles. It seems difficult, but it is not. On the picture you can see the solution.

DK 145 - NUMMERET MED DE OTTE TANDSTIKKER

Bed en tilskuer om, med otte tandstikker, at lave to kvadrater og fire trekantede. Det virker svært, men det er det ikke. Se på billedet, hvor du kan se løsningen.

FR BE 145 - LE COUP DES HUIT CURE-DENTS

Demande à un spectateur de faire deux carrés et quatre triangles avec huit cure-dents. Cela peut sembler difficile, mais pas tant que ça en fait. Il suffit de regarder le croquis où la solution est clairement expliquée.

NL BE 145 - DE TRUC MET DE ACHT TANDENSTOKERS

Vraag een toeschouwer om met acht tandenstokers twee vierkanten te

maken en vier driehoeken. Het lijkt moeilijk, maar is het niet. Kijk op de afbeelding. Daar zie je de oplossing.

DE AT CH 145 - DER TRICK MIT DEN ACHT ZAHNSTOCHERN

Bitte einen Zuschauer, mit acht Zahnstochern zwei Rechtecke und vier Dreiecke zu bilden. Es scheint, schwierig zu sein, ist es aber nicht. Schau dir die Abbildung mit der Lösung an!



GB IE NI 146 - TOOTHPICK NUMBERS

Lay four toothpicks in a row and challenge a member of the audience to remove one toothpick, and still leave four. The secret is to arrange the remaining three toothpicks as illustrated.

DK 146 - TANDSTIK TAL

Læg 4 tandstikker i en række og udfordrer en tilskuer at fjerne en tandstik, så der stadig er 4. Hemmeligheden er at arrangere de resterende tre tandstikker som vist på billedet.

FR BE 146 - LES CHIFFRES CURE-DENTS

Aligne quatre cure-dents, en parallèle, et mets au défi un spectateur de retirer un cure-dents, mais il faudra qu'il en reste toujours quatre. L'astuce est de disposer les trois cure-dents restants comme indiqué sur le croquis.

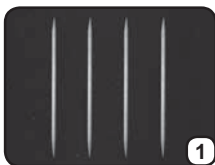
NL BE 146 - GETALLEN MET TANDENSTOKERS

Leg vier tandenstokers op een rij en daag een toeschouwer uit één van de

tandenstokers weg te nemen en er toch vier over te houden. Het geheim is om de drie overgebleven tandenstokers neer te leggen, zoals op de afbeelding is aangegeven.

DE AT CH 146 - ZAHNSTOCHERZAHLEN

Leg vier Zahnstocher in einer Reihe auf den Tisch und bitte einen Zuschauer, einen Zahnstocher wegzunehmen, dabei aber „4“ zu behalten. Das Geheimnis ist, die Zahnstocher wie in der Abbildung gezeigt anzuordnen.



GB IE NI 147 - 15 MAKES 5

Place fifteen toothpicks or little sticks on the table as shown on picture 1. Then invite a spectator to make five identical squares by only moving two sticks. You will need 15 toothpicks. Solution shown on the figure no.3.

DK 147 - 15 GIVER 5

Læg femten tandstikker eller små pinde på bordet som vist på billede no.1. Invitere så en tilskuer til at lave fem identiske kvadrater ved kun at flytte to pinde. Du skal bruge 15 tandstikkere. Løsning vist på figur no.3.

FR BE 147 - 15 DEVIENT 5

Dispose 15 cure-dents ou 15 petits bâtonnets sur la table, comme l'indique le dessin n°2. Invite ensuite un spectateur à former 5 carrés identiques en ne déplaçant que 2 cure-dents. Pour se faire, tu auras besoin de 15 cure-dents ou petits bâtonnets. Pour la solution, regarde le dessin n°3.

NL BE 147 - 15 WORDT 5

Plaats vijftien tandenstokers of kleine stokjes op de tafel, als in fig. 1.

Vraag dan toeschouwer om vijf gelijke vierkanten te maken door slechts twee stokers te verplaatsen. Je hebt 15 tandenstokers nodig. Oplossing zie je in figuur 3.

DE AT CH 147 - 15 MACHT 5

Lege fünfzehn Zahnstocher oder kleine Stäbchen wie in der mittleren Abbildung gezeigt auf den Tisch. Dann bittest du einen Zuschauer, fünf identische Quadrate zu machen, dabei aber lediglich zwei Zahnstocher/Stäbchen zu bewegen. Du benötigst 15 Zahnstocher. Die Lösung ist in Abbildung 3 zu sehen.



GB IE NI 148 - LIBERATION

You make a small spoon out of five wooden sticks and you put a chip in it. How do you change the place of just three of the wooden sticks and reconstitute the spoon again while having the chip on the outside? To perform this trick you will need five little wooden sticks and one chip. For the secret see the pictures below.

DK 148 - FRIGØRELSE

Du laver en lille ske af fem tandstikker og lægger en bold i den. Hvordan flytter du bolden ud af skeen uden at røre bolden og kun ved at flytte tre af tandstikkerne? For at udføre dette trick skal du bruge fem små træpinde og en bold. På billederne nedenfor kan du se hemmeligheden.

FR BE 148 - LIBÉRATION

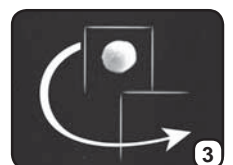
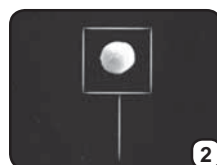
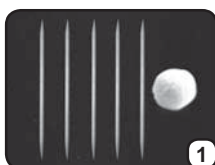
Forme une petite cuillère avec 5 bâtonnets, dans laquelle tu disposes un jeton. En ne déplaçant que 3 bâtonnets, comment peux-tu reformer la petite cuillère et mettre du même coup le jeton à l'extérieur? Pour y parvenir, tu as besoin de cinq petits morceaux de bois et d'un jeton. Pour en connaître le secret, regarde l'image ci-dessous...

NL BE 148 - BEVRIJDING

Je maakt een kleine lepel van vijf houten stokjes en je plaatst er een fiche in. Hoe is het mogelijk door maar drie stokjes te verplaatsen het fiche te bevrijden en de lepel weer te maken? Kijk voor het geheim naar de foto's hieronder.....

DE AT CH 148 - BEFREIUNG

Du ordnest fünf kleine Holzstäbchen (oder Zahnstocher) so an, dass sie die Form eines Löffels haben, und legst einen Chip auf die „Löffelschale“. Bist du in der Lage, durch Veränderung der Lage von nur drei der Holzstäbchen den Löffel neu zu bilden und gleichzeitig den Chip außerhalb der Löffelschale liegen zu haben? Zur Vorführung dieses Tricks brauchst du fünf Holzstäbchen und einen Chip. Schau dir die Abbildungen unten an.



GB IE NI 149 - THE MYSTERY OF THE EIGHT SQUARES

Make from twenty-two toothpicks, eight squares as shown in the picture. The question is how to take away six toothpicks and still end up with four squares. The answer is, to take two toothpicks of the opposite corner of each side, two of the middle and one from each side.

DK 149 - MYSTERIET OM DE OTTE KVADRATER

Lave otte kvadrater ud af 22 tandstikker, som vist på billedet. Spørgsmålet er, hvordan man kan tage seks tandstikker væk, og stadig ende op med fire kvadrater. Svaret er, at tage to tandstikker af det modsatte hjørne af hver side og af den midterste, en fra hver side.

FR BE 149 - LE MYSTÈRE DES HUIT CARRÉS

A partir d'une quantité de vingt-deux allumettes, constitue huit carrés comme indiqué sur le dessin. La question est en fait de savoir comment retirer six allumettes tout en obtenant toujours quatre carrés. La réponse est la suivante : prends deux allumettes aux coins opposés, de chaque côté, et deux allumettes au milieu, une de chaque côté.

GB IE NI 150 - ANOTHER MYSTERY OF THE NINE SQUARES

From twenty four toothpicks, make nine squares so when you take away four toothpicks you will have five squares. The solution is taking away the four toothpicks from the middle.

DK 150 - ENDNU ET MYSTERIE MED 9 KVADRATER

Lav 9 kvadrater ud af 24 tandstikker, så når du så fjerner 4 tandstikker, vil du have fire kvadrater tilbage.

Løsningen er, at du fjerner de fire tandstikker i midten.

FR BE 150 - UN AUTRE MYSTÈRE DES NEUF CARRÉS

A partir d'une quantité de vingt-quatre allumettes, constitue neuf carrés de façon à ce qu'il reste cinq carrés si tu retires quatre allumettes. Pour réussir, retire les quatre allumettes du milieu.

NL BE 150 - NOG EEN MYSTERIE VAN NEGEN VIERKANTEN

Van 22 tandenstokers maak je 9 vierkanten zo dat wanneer je vier stokers

NL BE 149 - HET MYSTERIE VAN DE ACHT VIERKANTEN

Maak van 22 tandenstokers, acht vierkanten zoals in de illustratie. De vraag is hoe je 6 stokers kunt verwijderen maar toch eindigt met 4 vierkanten. Het antwoord is: wegnemen van 2 stokers in de tegenovergestelde hoek van iedere kant en twee van het midden, een van elke kant.

DE AT CH 149 - DAS MYSTERIUM DER ACHT QUADRATE

Aus zweiundzwanzig Zahnstochern machst du acht Quadrate, wie es in Abbildung 2 gezeigt ist. Wie kannst du jetzt sechs Zahnstocher wegnehmen und dabei vier Quadrate behalten? Nimm zwei Zahnstocher von den entgegengesetzten Ecken beider Seiten und zwei aus der Mitte jeder Seite weg.



weghaalt, je vijf vierkanten hebt. De oplossing is het wegnemen van de vier tandenstokers in het midden.

DE AT CH 150 - EIN WEITERES MYSTERIUM DER NEUN QUADRATE

Du machst neun Quadrate aus vierundzwanzig Zahnstochern. Wie erhältst du fünf Quadrate, wenn du vier Zahnstocher wegnimmst? Die Lösung ist: Du nimmst die vier Zahnstocher aus der Mitte des ganzen Satzes der Quadrate weg.



OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
DE-74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No. HG04057
Version: 07/2018

All Magic Tricks, Parts, Designs and Original description of Tricks are the Worldwide Copyright of World Magic International (W.M.I.) A.V.V.
© 1978. 1998. 2018. Owners of the HANKY PANKY Trademarks and Copyrights. Made by HANKY PANKY TOYS (THAILAND) CO., LTD.
HANKY PANKY®

4-4954-006 (000)

IAN 290738

60